

Neuer



# Dorpater Kalender

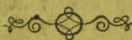
für

1873.



Aussicht auf den Domgraber

(Zeichnung von H. Hartmann; Holzschnitt von J. A. Brothaus.)



Dorpat.

W. Gläfers Verlag.

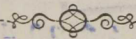


Neuer  
Dorpater Kalender  
für  
1873.



Aussicht auf den Domgraben.

(Zeichnung von H. Hartmann; Holzschnitt von F. A. Brockhaus.)



Dorpat.

W. Gläfers Verlag.

Von der Censur gestattet.  
Dorpat, den 22. August 1872.



# Datumzeiger für das Jahr 1873.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.	Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.	Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonnabend.
Januar.							Mai.							September.						
—	1	2	3	4	5	6	—	—	1	2	3	4	5	2	3	4	5	6	7	8
7	8	9	10	11	12	13	6	7	8	9	10	11	12	9	10	11	12	13	14	15
14	15	16	17	18	19	20	13	14	15	16	17	18	19	16	17	18	19	20	21	22
21	22	23	24	25	26	27	20	21	22	23	24	25	26	23	24	25	26	27	28	29
28	29	30	31	—	—	—	27	28	29	30	31	—	—	30	—	—	—	—	—	—
Februar.							Juni.							October.						
—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	1	2	—	1	2	3	4	5	6
4	5	6	7	8	9	10	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
11	12	13	14	15	16	17	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
18	19	20	21	22	23	24	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
25	26	27	28	—	—	—	24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	31	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
März.							Juli.							November.						
—	—	—	—	1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31	—	—	—	—	25	26	27	28	29	30	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
April.							August.							December.						
1	2	3	4	5	6	7	—	—	—	1	2	3	4	—	—	—	—	—	—	1
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
29	30	—	—	—	—	—	26	27	28	29	30	31	—	23	24	25	26	27	28	29
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	31	—	—	—	—	—

## J A N N A R.

Monats- Tage.	Wochen Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. n.	Gregorianischer Kalender.
1. W.					
*1	M.	<b>Neujahr</b>	Chr. Beschneidung.	13	Hilarius
2	D.	Abel u. Seth	H. Sylvester	14	Felix
3	M.	Enoch	Proph. Maleachi	15	Traugott
4	D.	Methusalah	70 Apostel	16	Erdmuthe
5	F.	Simeon	Märt. Theopompt.	17	Antonius
*6	S.	<b>Chr. Erscheinen.</b>	Göttl. Erscheinen. Chr.	18	Felicitas
2. W.		Röm. 12. 1—6.	Lucas 2, 41—52.		
7	S.	<b>1. n. Epiphan.</b>	Joh. der Täufer	19	2. n. Epiphan.
8	M.	Erhard	Georg Chosevita	20	Jab. Sebast.
9	D.	Caspar	Märt. Polyeytt	21	Agnes
10	M.	Pauli Eins.	H. Gregor v. Nyf.	22	Vincentius
11	D.	Hyginus	Chr. Theodosius	23	Charitas
12	F.	Reinhold	Märt. Tatiana	24	Timotheus
13	S.	Hilarius	Märt. Sernylas	25	Pauli Befehr.
3. W.		Röm. 12, 7—16.	Joh. 2, 1—11.		
14	S.	<b>2. n. Epiphan.</b>	B. v. B. Sinai	26	3. n. Epiphan.
15	M.	Felix	Paulus v. Theben	27	Joh. Chrysoft.
16	D.	Erddmann	Petri Kettenver.	28	Carolina
17	M.	Anton	Antonius d. Gr.	29	Theobald.
18	D.	Ephraim	H. Althan u. Kyr.	30	Adelgunde
19	F.	Sara	Makar d. Aegypter	31	Virgilius
20	S.	Jab. Sebast.	Euphem. d. Gr.	1	Brigitta
4. W.		Röm. 12, 17—21.	Matth. 8, 1—13.		
21	S.	<b>3. n. Epiphan.</b>	G. Maximus	2	4. n. Epiphan.
22	M.	Vincentius	Apost. Timotheus	3	Blasius
23	D.	Emerentia	H. Märt. Clemens.	4	Beronica
24	M.	Timotheus	Chrw. Xenia	5	Agathe
25	D.	Pauli Befehr.	H. Gregor v. Th.	6	Dorothea
26	F.	Hans	Chrw. Xenophontes	7	Richard
27	S.	Chrysoftomos	H. Joh. Chrysoft.	8	Honoratus
5. W.		Röm. 13, 8—10.	Matth. 8, 23—27.		
28	S.	<b>4. n. Epiphan.</b>	Ephr. d. Syr.	9	Septuagesima
29	M.	Samuel	Märt. Ignatius	10	Scholastica
30	D.	Eudovica	3 Hohenprieſter	11	Euphrosine
31	M.	Virgilius	H. Kyros u. Joh.	12	Jordanus



## J A N U A R.

Mon. d.	Aufgang der Sonne.	Untergang	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang	Himmelserscheinungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	8 42	3 38	+ 9 4	2 38 N.	9 6 B.	<b>Mercur</b> ist nur zu Anf. d. Mon. eine St. vor Sonnenaufg. in SO sichtbar.
2	41	40	9 26	3 44 =	9 36 =	
3	39	42	9 47	5 8 =	9 54 =	<b>Venus</b> ist im ganzen Mon. Abendstern u. geht 4½ St. nach d. Sonne unter.
4	38	45	10 7	6 28 =	10 6 =	
5	36	47	10 27	7 46 =	10 15 =	
6	35	49	10 46	9 4 =	10 21 =	
7	33	51	11 5	10 22	10 26 =	<b>Mars</b> geht 7½ St. vor d. Sonne auf.
8	32	54	11 22	11 41 =	10 30 =	
9	30	56	11 39	=	10 35 =	<b>Jupiter</b> geht zu Anf. d. Mon. 3½ St. nach Sonnenunterg., zu Ende d. Mon. ¼ St. vor Sonnenunterg. auf und bleibt bis Sonnenaufg. sichtb.
10	29	58	11 56	1 6 B.	10 40 =	
11	27	4 0	12 11	2 30 =	10 50 =	
12	25	3	12 25	4 3 =	11 3 =	
13	23	5	12 39	5 38 =	11 26 =	
14	21	7	12 52	7 4 =	0 7 N.	<b>Saturn</b> geht zu Anf. d. Mon. mit der Sonne auf u. unter; zu Ende d. Mon. ¾ St. vor d. Sonne auf; er steht sehr niedrig.
15	19	10	13 5	8 9 =	1 17 =	
16	17	12	13 16	8 49 =	2 54 =	
17	15	14	13 27	9 10 =	4 41 =	
18	13	17	13 37	9 23 =	6 27 =	
19	11	19	13 46	9 32 =	8 7 =	
20	9	21	13 54	9 38 =	9 43 =	
21	7	24	14 1	9 44 =	11 16 =	4. Jupiter u. Mond in Conj.; Jupiter 4° südlicher.
22	4	26	14 8	9 51 =	=	
23	2	28	14 13	9 58 =	0 46 B.	9. Mars und Mond in Conj.; Mars 1° südlicher.
24	0	31	14 18	10 9 =	2 15 =	
25	7 57	33	14 22	10 24 =	3 42 =	15. Mercur, Saturn u. Mond in Conj.; Mercur 3° nördlich. Saturn 4° nördl.
26	55	36	14 25	10 49 =	5 2 =	
27	53	38	14 27	11 27 =	6 10 =	
28	50	41	14 29	0 23 N.	7 1 =	
29	48	43	14 30	1 33 =	7 35 =	
30	46	46	14 30	2 50 =	7 56 =	19. Venus und Mond in Conj.; Venus 5° nördlicher.
31	7 43	4 48	+ 14 29	4 9 =	8 10 =	31. Jupiter u. Mond in Conj.; Jupiter 4° südlicher.

## Mondphasen.

1.	Vollmond	6 Uhr	9,8 Min.	Nachm.
9.	Letztes Viertel	10	= 17,4	= Nachm.
16.	Neumond	7	= 13,9	= Nachm.
23.	Erstes Viertel	11	= 52,6	= Vorm.
31.	Vollmond	1	= 19,9	= Nachm.

## F e b r u a r.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. n.	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Brigitta	Märt. Tryphon	13	Eulalia
* 2	F.	<b>Maria Rein.</b>	Christi Empf. im L.	14	Valentin
3	S.	Blasius	Simeon u. Anna	15	Faustinus
6.	W.	Col. 9, 24—10, 5.	Matth. 20, 1—16.		
4	S.	<b>Septuagesima</b>	Isidorus	16	Sexagesima
5	M.	Agathe	Agathe	17	Constantin
6	D.	Dorothea	Bukolus	18	Concordia
7	M.	Richard	Chr. Parthen u. Luc.	19	Susanne
8	D.	Salomon	Theodorus Strat.	20	Lebrecht
9	F.	Apollonia	Nikophorus	21	Gleonore
10	S.	Pauline	Charalamp	22	Petri Stuhlfl.
7.	W.	2 Cor. 11, 19—12, 9.	Luc. 8, 4—15.		
11	S.	<b>Sexagesima</b>	S. Blasius	23	Esto-Mihi
12	M.	Caroline	Alexius	24	Matthias
13	D.	Boy	Martinian	25	Fastnacht
14	M.	Valentin	Chr. Auxentius	26	Aschermittwoch
15	D.	Gotthilf	Dnesimus	27	Vollbrecht
* 16	F.	<b>Juliane</b>	Pamphilus	28	Macarius
* 17	S.	<b>Constantia</b>	Theodor	1	Albinus
8.	W.	1 Cor. 13.	Luc. 18, 31—43.		
18	S.	<b>Esto-Mihi</b>	Papst Leo	2	Invocavit
* 19	M.	<b>Thronbesteig.</b>	Archippus	3	Kunigunde
20	D.	<b>Fastnacht</b>	Leo Katan.	4	Hadrian
21	M.	<b>Aschermittw.</b>	Chr. Timotheus	5	Friedrich Quat.
22	D.	Petri Stuhlfl.	Eugenia	6	Fridolin
23	F.	Jobst	H. M. Polykarp	7	Perpetua
24	S.	Matth. Apost.	Haupt Johannis	8	Philemon
9.	W.	2 Cor. 6, 1—10.	Matth. 4, 1—11.		
25	S.	<b>Invocavit</b>	Tarasius	9	Reminiscere
* 26	M.	<b>Nestor</b>	Porphyrus	10	Alexander
27	D.	Claudius	Prokopius	11	Rosina
* 28	M.	B. u. B. Quat.	Chr. Basilios	12	Gregorius



## F e b r u a r.

Mon.-Z.	Aufgang der Sonne.		Unter- gang		Zeit- gleichung.		Aufgang des Mondes.		Untergang		Himmelserschei- nungen.	
	u. M.	u. M.	u. M.	u. M.	Min.	Sec.	Uhr.	Min.	Uhr.	Min.		
1	7	41	4	51	+14	27	5	30 N.	8	20 B.	Mercur ist zu Ende	
2		38		53		14 25	6	49 =	8	26 =	d. Mon. 1½ St. nach	
3		35		55		14 22	8	6 =	8	32 =	Sonnenunterg. in	
4		33		58		14 18	9	25 =	8	36 =	SW sichtbar.	
5		30	5	0		14 14	10	46 =	8	41 =	Venus ist im ganzen	
6		28		3		14 8			8	47 =	Mon. Abendstern u.	
7		25		5		14 3	0	10 B.	8	54 =	geht 5 St. nach der	
8		23		8		13 56	1	39 =	9	4 =	Sonne unter.	
9		20		10		13 49	3	11 =	9	22 =	Mars geht 7½ St.	
10		17		13		13 41	4	40 =	9	53 =	vor d. Sonne auf.	
11		15		15		13 33	5	54 =	10	47 =	Jupiter geht z. Anf.	
12		12		17		13 24	6	45 =	0	10 N.	d. Mon. ¼ St. zu	
13		9		20		13 15	7	13 =	1	54 =	Ende 3½ St. vor	
14		6		22		13 5	7	29 =	3	42 =	Sonnenunterg. auf	
15		4		25		12 54	7	39 =	5	27 =	u. bleibt bis Son-	
16		1		27		12 43	7	47 =	7	8 =	nenaufg. sichtbar.	
17	6	58		29		12 31	7	53 =	8	46 =	Saturn geht zu Anf.	
18		56		32		12 19	8	0 =	10	22 =	d. Mon. ¾ St. zu	
19		53		34		12 6	8	7 =	11	55 =	Ende 1¼ St. vor	
20		50		36		11 53	8	16 =			d. Sonne auf; er	
21		47		39		11 39	8	30 =	1	27 B.	steht sehr niedrig.	
22		44		41		11 25	8	51 =	2	52 =	6. Mars u. Mond	
23		41		43		11 11	9	25 =	4	8 =	in Conj.; Mars ½°	
24		39		46		10 56	10	17 =	5	5 =	nördlich.	
25		36		48		10 40	11	23 =	5	46 =	15. Mercur u. Mond	
26		34		50		10 25	0	39 N.	6	9 =	in Conj.; Mercur	
27		31		53		10 9	2	0 =	6	24 =	4° nördlich.	
28		28	5	55	+9	52	3	20 =	6	34 =	19. Venus u. Mond	
											in Conj.; Venus	
											6° nördlich.	
											26. Jupiter u. Mond	
											in Conj.; Jupiter	
											4° südlicher.	

## Mondphasen.

8. Letztes Viertel	1	Uhr 10,1	Min. Nachm.
15. Neumond	5	= 9,1	= Vorm.
21. Erstes Viertel	3	= 11,9	=

# M ä r z.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	J. N.	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Albinus	Chr. M. Gudoria	13	Salomon
2	F.	Louise	H. M. Theodotus	14	Abigail
3	S.	Runigunde	Eutropius	15	Christoph
10.	W.	1 Thess. 4, 1—17.	Matth. 15, 21—28.		
4	S.	<b>Reminiscere</b>	Gerasimus	16	Oculi
5	M.	Aurora	M. Konon	17	Gertrud
6	D.	Gottfried	42 Märtyrer	18	Anselmus
7	M.	Perpetua	H. Märt. Basileus	19	Josephus
8	D.	Cyprianus	Chr. Theophylos	20	Joachim
9	F.	Prudentius	40 Märtyrer	21	Benedict
10	S.	Nichäus	Kodratius	22	Casimir
11.	W.	Ephef. 5, 1—9.	Luc. 11, 14—28.		
11	S.	<b>Oculi</b>	Sophronius	23	Kätare
12	M.	Gregor	Leophan	24	Gabriel
13	D.	Ernst	Nikiphor	25	Maria Verkünd.
14	M.	Mathilde	Benedict	26	Castulus
15	D.	Longinus	M. Agapius	27	Rupert
16	F.	Gabriel	Sabinus	28	Angelica
17	S.	Gertrud	S. Alexius	29	Eustachius
12.	W.	Gal. 4, 21—31.	Joh. 6, 1—15.		
18	S.	<b>Kätare</b>	Cyrill v. Jerusäl.	30	Judica
19	M.	Joseph	Chryfant. u. Daria	31	Detlaus
20	D.	Rupert	Märt. von S.	1	Theodora
21	M.	Benedict	Jakob von B.	2	Rosamunde
22	D.	Raphael	H. M. Basilius	3	Jugendreich
23	F.	Theodorich	Nikon	4	Ambrosius
24	S.	Casimir	Zacharias	5	Maximus
13.	W.	Ebr. 9, 11—15.	Joh. 8, 46—59.		
*25	S.	<b>Judica</b>	Maria Verkünd.	6	Palmsonntag
26	M.	Immanuel	Erzengel Gabriel	7	Louise
27	D.	Gustav	H. M. v. Thessalon.	8	Cölestinus
28	M.	Gideon	Chr. Hilarion	9	Theophilus
29	D.	Philippine	S. Markus	10	Daniel
30	F.	Adonis	Johann Klimax	11	Julius
31	S.	Detlaus	S. Bischof Hypatius	12	Eustorgius



# M ä r z.

Mon.-Z.	Aufgang der Sonne.	Unter- gang	Zeit- gleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang	Himmelserschei- nungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	6 25	5 57	+ 9 36	4 40 N.	6 42 B.	<b>Mercur</b> ist zu Anf. d. Mon. fast 2 St. in d. Mitte $1\frac{1}{2}$ St. nach Sonnenunterg. in SW sichtbar.
2	22	6 0	9 19	5 59 =	6 47 =	<b>Venus</b> ist im ganzen Monat Abendstern; zu Anf. d. Monats geht er 5 St. zu Ende 4 St. nach d. Sonne unter.
3	19	2	9 2	7 19 =	6 52 =	<b>Mars</b> geht zu Anf. d. Mon. $7\frac{1}{2}$ zu Ende $8\frac{1}{4}$ Stunden vor d. Sonne auf.
4	16	4	8 44	8 40 =	6 57 =	<b>Jupiter</b> ist zu Anf. d. Mon. die ganze Nacht durch sichtbar zu Ende d. Monats geht er 1 St. vor Sonnenaufg. unter.
5	14	6	8 27	10 4 =	7 2 =	<b>Saturn</b> geht zu Anf. d. Mon. $1\frac{1}{4}$ St. zu Ende $1\frac{3}{4}$ St. vor d. Sonne auf; er steht sehr niedrig.
6	11	9	8 9	11 31 =	7 8 =	6. Mars u. Mond in Conj.; Mars $1^{\circ}$ nördlich.
7	8	11	7 51	=	7 17 =	8. 2 u. 38,9 Min. Nachm. tritt die Sonne in das Zei- chen des Widder; Frühlingsanfang.
8	5	13	7 33	1 3 B.	7 30 =	11. Saturn u. Mond in Conj.; Saturn $5^{\circ}$ nördlich.
9	2	15	7 15	2 33 =	7 54 =	17. Mercur u. Mond in Conj.; Mercur $7^{\circ}$ nördlich.
10	5 59	18	6 57	3 52 =	8 32 =	18. Venus im größ- ten Glanze.
11	57	20	6 38	4 49 =	9 50 =	19. Venus u. Mond in Conj.; Venus $6\frac{1}{2}^{\circ}$ nördlich.
12	54	22	6 20	5 24 =	11 23 =	26. Jupiter u. Mond in Conj.; Jupit. $4^{\circ}$ süd.
13	51	25	6 1	5 43 =	1 7 N.	
14	48	27	5 43	5 54 =	2 53 =	
15	45	29	5 25	6 2 =	4 35 =	
16	42	31	5 6	6 9 =	6 15 =	
17	39	34	4 48	6 15 =	7 53 =	
18	36	36	4 30	6 22 =	9 30 =	
19	34	38	4 11	6 30 =	11 6 =	
20	31	40	3 53	6 41 =	=	
21	28	43	3 35	6 58 =	0 39 B.	
22	25	45	3 17	7 27 =	2 3 =	
23	22	47	2 59	8 12 =	3 9 =	
24	19	50	2 42	9 15 =	3 55 =	
25	17	52	2 24	10 30 =	4 24 =	
26	14	54	2 7	11 50 =	4 42 =	
27	11	56	1 50	1 12 N.	4 51 =	
28	8	59	1 33	2 32 =	5 1 =	
29	5	7 1	1 17	3 52 =	5 6 =	
30	3	3	1 0	5 11 =	5 11 =	
31	5 0	7 5	+ 0 44	6 33 N.	5 16 =	

## Mondphasen.

2.	Vollmond	7 Uhr 31,3 Min.	Vorm.
10.	Letztes Viertel	0 = 6,3 =	Vorm.
16.	Neumond	2 = 41,1 =	Nachm.
22.	Erstes Viertel	8 = 22,9 =	Nachm.
30.	Vollmond	11 = 38,1 =	Nachm.

## A p r i l.

Monats- Tage.	Wochen- Tage	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	§	Gregorianischer Kalender.
14. W.		Phil. 2, 5—11.	Matth 21, 1—9.		
1	G.	<b>Palmsonntag</b>	Mariä v. Egypt.	13	Ostersonntag
2	M.	Theodosia	Titus	14	Tiburtius
3	D.	Ferdinand	Niketas	15	Paternum
4	M.	Ambrosius	Ehr. Joseph	16	Aaron
*5	D.	<b>Gründonnerst.</b>	M. Theodulus	17	Rudolph
*6	F.	<b>Charfreitag</b>	Euthychius	18	Chrysostomus
*7	G.	<b>Aaron</b>	Georgius v. Mit.	19	Hermogenes
15. W.		1 Cor. 5, 6—9.	Marc. 16, 1—8.		
*8	G.	<b>Ostersonntag</b>	Herodion	20	Quasimodo 1
*9	M.	<b>Ostermontag</b>	Euphychius	21	Adolarius
*10	D.	<b>Ezechiel</b>	Terentius	22	Soter
*11	M.	<b>Hermann</b>	H. Märt. Antipas	23	Georgius
*12	D.	<b>Julius</b>	Basilus v. Paros	24	Albert
*13	F.	<b>Iustinus</b>	H. M. Artemon	25	Marcus
*14	G.	<b>Tiburtius</b>	Papst Martin	26	Cletus
16. W.		1 Joh. 5, 4—10.	Joh. 20, 19—31.		
15	G.	<b>Quasimodo. 1.</b>	Aristarch	27	Mij. D. 2.
16	M.	Charisius	Agapia	28	Vitalis
*17	D.	<b>Gbrtsf. des. K.</b>	Simeon	29	Sybilla
18	M.	Valerian	Ehr. Johannes	30	Eutropius
19	D.	Simon	G. Johannes Einf.	1	Walpurgis
20	F.	Sulpitius	G. Theodorus Trich.	2	Sigismund
21	G.	Fortunat	Januarius	3	Kreuz. Erh.
17. W.		1 Petri 2, 21—25.	Joh. 10, 12—16.		
22	G.	<b>Miser. D. 2.</b>	G. Theodorus	4	Jubilate 3
23	M.	Georg	Georgius	5	Gottthardt.
24	D.	Albrecht	M. Sabas	6	Joh. Pfort.
25	M.	Marcus Evan.	Ap. u. Ev. Marcus	7	Gottfried
26	D.	Ezechias	Basilus v. Amasia	8	Dietrich
27	F.	Anastafius	Simeon	9	Benigna
28	G.	Theresia	Jason	10	Victoria
18. W.		1 Petr 12, 11—20.	Joh. 16, 16—23.		
29	G.	<b>Jubilate 3.</b>	9 Märtyrer	11	Cantate 4.
30	M.	Crastus	Apstel Jakobus	12	Pancratius

# A p r i l.

Mon.-Z.	Aufgang der Sonne.		Untergang der Sonne.		Zeitgleichung.		Aufgang des Mondes.		Untergang des Mondes.		Himmelserschei- nungen.
	u. M.	u. M.	u. M.	u. M.	Min.	Sec.	Uhr.	Min.	Uhr.	Min.	
1	4	57	7	8	+	0 28	7	57 N.	5	20 B.	<b>Mercur</b> unsichtbar.
2		54		10	+	0 13	9	25 =	5	26 =	<b>Venus</b> geht unter zu
3		52		12	—	0 2	10	57 =	5	33 =	Anf. d. Mon. 4 St.
4		49		14		0 17			5	45 =	nach in d. Mitte 2
5		46		17		0 31	0	29 B.	6	5 =	St. nach zu Ende
6		43		19		0 45	1	53 =	6	41 =	1 St. vor d. Sonne.
7		41		21		0 58	2	57 =	7	42 =	In der zweit. Hälfte
8		38		24		1 11	3	37 =	9	8 =	d. Monats geht er $\frac{3}{4}$
9		35		26		1 24	3	59 =	10	48 =	St. v. d. Sonne auf.
10		33		28		1 36	4	11 =	0	30 N.	<b>Mars</b> steht bei Sonn-
11		30		30		1 48	4	20 =	2	11 =	nenunterg. in SO,
12		27		33		1 59	4	26 =	3	48 =	und bleibt die ganze
13		25		35		2 10	4	31 =	5	25 =	Nacht durch sichtbar.
14		22		37		2 20	4	37 =	7	2 =	<b>Jupiter</b> geht zu Anf.
15		20		39		2 30	4	44 =	8	38 =	d. Mon. 1 St zu
16		17		42		2 39	4	53 =	10	15 =	Ende $1\frac{1}{2}$ St. vor
17		15		44		2 48	5	7 =	11	45 =	Sonnenaufg. unter.
18		12		46		2 56	5	30 =			<b>Saturn</b> geht zu Anf.
19		10		49		3 3	6	7 =	1	2 B.	d. Mon. $1\frac{3}{4}$ St. zu
20		7		51		3 11	7	3 =	1	58 =	Ende $2\frac{1}{2}$ St. vor
21		4		53		3 17	8	15 =	2	34 =	der Sonne auf; er
22		2		55		3 23	9	35 =	2	55 =	steht sehr niedrig.
23	4	0		57		3 29	10	57 =	3	8 =	2. Mars u. Mond
24	3	58	8	0		3 34	0	18 N.	3	16 =	in Conj. Mars $\frac{1}{2}^{\circ}$
25		55		2		3 38	1	37 =	3	22 =	nördlich.
26		53		4		3 42	2	56 =	3	27 =	8. Saturn u. Mond
27		51		6		3 45	4	17 =	3	31 =	in Conj. Saturn
28		48		8		3 48	5	40 =	3	34 =	$5^{\circ}$ nördlich.
29		46		11		3 50	7	7 =	2	40 =	13. Mercur u. Mond
30	3	45	8	13	—	3 52	8	39 =	3	46 =	in Conj. Mercur

## Mondphasen.

8.	Letzte Viertel	7 Uhr 34,2 Min.	Vorm.
15.	Neumond	0 = 29,0 =	Vorm.
22.	Erstes Viertel	2 = 19,9 =	Nachm.
30.	Vollmond	1 = 4,5 =	Nachm.

28. Mars u. Mond  
in Conj. Mars  $2^{\circ}$   
südlich.
30. Totale Mondfin-  
sterniß, unsichtbar  
in Dorpat.



## M a i.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. N.	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Phil. u. Jacob.	Jeremias	13	Servatius
2	M.	Sigismund	H. Athanasios d. Gr.	14	Christina
3	D.	† Erfind.	M. Timotheus	15	Sophia
4	F.	Florentine	Delagia	16	Sarah
5	S.	Gotthard	Cirene	17	Jodocus
19.	W.	Jac. 1, 16—21.	Joh. 16, 5—15.		
6	S.	<b>Cantate 4.</b>	Hieb	18	Rogate 5
7	M.	Henriette	† am Himmel	19	Potentia
8	D.	Stanislaus	Johannes Theol.	20	Theresia
*9	M.	<b>St. Nicolaus</b>	Jesaja; H. Nik.	21	Prudentius
10	D.	Gordian	Simon	22	Himmelfahrt
11	F.	Pancratius	Erneu. Konstantinop.	23	Desiderius
12	S.	Nero	Epiphanius	24	Johanna
20.	W.	Jac. 1, 22—27.	Joh. 16, 23—30.		
13	S.	<b>Rogate 5.</b>	Glyceria	25	Exaudi
14	M.	Christian	Isidor	26	Beda
15	D.	Sophie	Pachomius	27	Florens
16	M.	Peregrinus	Theodor	28	Wilhelm
*17	D.	<b>Himmelfahrt</b>	Himmelfahrt	29	Manilius
18	F.	Erich	Theodotos v. Antyra	30	Wigand
19	S.	Philipp	Patricius	31	Petronella
21.	W.	1 Petri 4, 8—11.	Joh. 15, 26—16, 4.		
20	S.	<b>Exaudi 6.</b>	Thaleläus	1	Pfingstsonntag
21	M.	Ernestine	H. Konst. u. Hel.	2	Marcellinus
22	D.	Emilie	Basiliskus	3	Grasmus
23	M.	Leontine	Chr. Michael	4	Carpasius D.
24	D.	Esther	Simeon	5	Bonifacius
25	F.	Urbanus	Haupt Johannis	6	Benignus
26	S.	Eduard	Karpus	7	Eueretia
22.	W.	Apost. 2, 1—13.	Joh. 14, 23—31.		
*27	S.	<b>Pfingstsonnt.</b>	Therapon	8	Sonnt. Trinit.
*28	M.	<b>Pfingstmontag</b>	Niketas	9	Primus
29	D.	Maximilian	M. Theod. u. H. Joh.	10	Onophrius
30	M.	Wigand	Chr. Isaak v. Dalm.	11	Barnabas
31	D.	Alide	Herimas	12	Basilides

# M a i.

Mon. = Z.	Aufgang der Sonne.	Untergang	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang	Himmelserscheinungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	3 42	8 15	— 3 53	10 14 N.	3 56 B.	<b>Mercur</b> unsichtbar.
2	39	17	3 54	11 44 =	4 12 =	<b>Venus</b> ist im ganzen Monat c. 1 St. vor Sonnenaufgang in O. sichtbar.
3	37	19	3 53		4 43 =	
4	35	21	3 53	0 55 B.	5 36 =	<b>Mars</b> ist zu Anf. d. Mon. die ganze Nacht durch zu Ende d. M. nur bis 1 St. nach Mitternacht in SW sichtbar.
5	33	23	3 52	1 43 =	6 55 =	
6	32	25	3 50	2 9 =	8 32 =	
7	30	27	3 47	2 23 =	10 13 =	
8	28	29	3 44	2 32 =	11 52 =	
9	26	31	3 41	2 38 =	1 28 N.	<b>Jupiter</b> geht zu Anf. d. Mon. 1½ St. zu Ende 2¾ St. vor Sonnenaufg. unter.
10	24	33	3 37	2 44 =	3 1 =	<b>Saturn</b> geht zu Anf. d. Mon. 1¼ U. nach Mitternacht zu Ende um 11 Uhr Abends auf und bleibt bis Sonnenaufg. sichtb.; er steht sehr niedrig.
11	22	35	3 32	2 48 =	4 35 =	
12	20	37	3 27	2 54 =	6 10 =	
13	19	39	3 21	3 2 =	7 45 =	
14	17	41	3 15	3 13 =	9 18 =	
15	16	42	3 8	3 31 =	10 42 =	
16	14	44	3 1	4 0 =	11 48 =	
17	13	46	2 53	4 48 =	=	
18	11	47	2 45	5 55 =	0 32 B.	
19	10	49	2 37	7 13 =	0 59 =	5. Saturn u. Mond in Conj. Saturn 5° nördlich.
20	9	51	2 28	8 35 =	1 15 =	
21	7	52	2 19	9 56 =	1 24 =	7. Venus u. Mercur in Conj. Mercur 4° südlicher.
22	6	54	2 9	11 16 =	1 31 =	
23	5	55	1 59	0 35 N.	1 36 =	12. Venus u. Mond in Conj. Venus 2° nördlich.
24	4	56	1 49	1 52 =	1 39 =	
25	3	57	1 38	3 13 =	1 43 =	13. Mercur u. Mond in Conj. Mercur 1° südlich.
26	3	8 58	1 27	4 38 =	1 48 =	
27	2	9 0	1 16	6 7 =	1 53 =	14. Partielle Sonnenfinsterniß, in Dorpat sichtbar.
28	1	1	1 5	7 42 =	2 1 =	
29	3 0	2	0 53	9 16 =	2 13 =	20. Jupiter u. Mond in Conj.; Jupiter 4½° südlicher.
30	2 59	3	0 41	10 39 =	2 37 =	
31	2 58	9 4	— 0 29	11 37 =	3 22 =	25. Mars u. Mond in Conj.; Mars 3° südlich. 29. Venus im größten Glanze.

## Mondphasen.

7. Letztes Viertel 0 Uhr 46,7 Min. Nachm.

14. Neumond 11 = 7,0 = Vorm.

22. Erstes Viertel 8 = 6,3 = Vorm.

29. Vollmond 11 = 48,2 = Nachm.

## J u n i.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	J n	Gregorianischer Kalender.
1	F.	Gottschalk	Iustinus	13	Tobias
2	S.	Emma	Nikiphorus	14	Elisäus
23.	W.	Röm. 11, 33—36.	Joh. 3, 1—15.		
3	S.	<b>Sonnt. Trinit.</b>	Lucilian	15	1. n. Trinit.
4	M.	Friederike	Metrophan	16	Engelbert
5	D.	Bonifacius	Dorotheus	17	Laura
6	M.	Artemius	Chr. Bessarion	18	Arnolph
7	D.	Lucretia	M. Theodot	19	Gervasius
8	F.	Medardus	Gr. Märt. Theod. St.	20	Sylverius
9	S.	Barnim	Kyrillus	21	Philippina
24.	W.	1 Joh. 4, 16—21.	Luc. 6, 19—31.		
10	S.	<b>1. n. Trinit.</b>	Timotheus	22	2. n. Trinit.
11	M.	Barnabas	Bartholomäus	23	Basilius
12	D.	Blandina	Onuphrius	24	Joh. d. Täufer.
13	M.	Tobias	Märt. Akylina	25	Glogius
14	D.	Josephine	Elisa	26	Jeremias
15	F.	Vitus	Amos	27	7 Schläfer
16	S.	Iustina	Dychon	28	Leo
25.	W.	1 Joh. 3, 13—18.	Luc. 14, 16—24.		
17	S.	<b>2. n. Trinit.</b>	Immanuel	29	3. n. Trinit.
18	M.	Homerus	Leontius	30	Pauli Ged.
19	D.	Gervasius	Apost. Judas	1	Theodorich
20	M.	Florian	S. M. Methodios.	2	Mariä Heimsf.
21	D.	Rahel	Julianus	3	Cornelius
22	F.	Agathus	Eusebius	4	Ulrich
23	S.	Axel	Aprippina	5	Charlotte
26.	W.	1 Petri, 5, 5—11.	Luc. 15, 1—10.		
24	S.	<b>3. n. Trinit.</b>	Joh. d. Täufer.	6	4. n. Trinit.
25	M.	Febronia	Febronia	7	Wilibald
26	D.	Jeremias	David	8	Kilian
27	M.	7 Schläfer	Chr. Simson	9	Cyrillus
28	D.	Josua	Kyrus u. Joh.	10	Gottlob
*29	F.	<b>Petrus u. P.</b>	Petrus und Paulus	11	Pius
30	S.	Pauli Ged.	12 Apostel	12	Heinrich



## J u n i.

Mon.-Z.	Aufgang der Sonne.	Unter- gang	Zeit- gleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang	Himmelserschei- nungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	2 58	9 5	— 0 17		4 34 V.	<b>Mercur</b> zu Anf. d. Mon. $\frac{3}{4}$ St. in der Mitte $1\frac{1}{4}$ zu Ende $\frac{3}{4}$ St. nach Sonnen- <b>Venus</b> geht zu Anf. d. Monats $1\frac{1}{4}$ St., in d. Mitte $1\frac{3}{4}$ zu Ende $2\frac{3}{4}$ St. vor d. Sonne auf. <b>Mars</b> ist zu Anfang d. Mon. 4 St. zu Ende d. Mon. nur $\frac{3}{4}$ St. lang nach Sonnenunterg. im SW sichtbar. <b>Jupiter</b> ist zu Anf. d. Mon. 3 St. am Ende $1\frac{1}{2}$ St. lang nach Sonnenuntergang am W. Himmel sichtbar. <b>Saturn</b> geht z. Anf. d. Mon. um 11 Uhr Abends, zu Ende um 9 Uhr Abends auf und bleibt bis Sonnenaufgang sichtbar, er steht sehr niedrig. 1. Saturn u. Mond in Conj.; Saturn $4\frac{1}{2}^{\circ}$ nördl. — 9. Venus u. Mond in Conj.; Venus $3^{\circ}$ südlicher. 9. 11 U. 11,9 Min. tritt die Sonne in das Zeichen des Krebses, Sommersanfang. — 14. Mercur u. Mond in Conj. Mercur $2\frac{1}{2}^{\circ}$ süd. — 17. Jupiter u. Mond in Conj.; Jupt. $4\frac{1}{2}$ süd. — 22. Mars n. Mond in Conj.; Mars $3\frac{1}{2}^{\circ}$ süd. — 29. Saturn u. Mond in Conj. Sat. $4\frac{1}{2}^{\circ}$ nördl.
2	58	5	— 0 4	0 10 V.	6 8 =	
3	58	6	+ 0 8	0 27 =	7 50 =	
4	58	6	0 21	0 38 =	9 31 =	
5	58	7	0 34	0 45 =	11 8 =	
6	58	7	0 47	0 50 =	0 42 N.	
7	57	8	1 0	0 54 =	2 14 =	
8	57	8	1 13	1 0 =	3 46 =	
9	57	9	1 26	1 6 =	5 18 =	
10	57	9	1 39	1 15 =	6 50 =	
11	57	9	1 52	1 29 =	8 17 =	
12	57	9	2 5	1 54 =	9 31 =	
13	58	8	2 18	2 33 =	10 23 =	
14	58	8	2 30	3 33 =	10 55 =	
15	59	8	2 43	4 48 =	11 15 =	
16	3 0	8	2 55	6 9 =	11 27 =	
17	1	7	3 8	7 31 =	11 34 =	
18	1	7	3 20	8 51 =	11 39 =	
19	2	7	3 31	10 10 =	11 44 =	
20	4	6	3 43	11 27 =	11 47 =	
21	5	5	3 54	0 45 N.	11 51 =	
22	6	4	4 5	2 7 =	11 55 =	
23	7	3	4 15	3 32 =		
24	9	2	4 25	5 3 =	0 2 V.	
25	10	1	4 35	6 38 =	0 12 =	
26	11	9 0	4 44	8 9 =	0 30 =	
27	13	8 59	4 53	9 20 =	1 3 =	
28	14	58	5 2	10 4 =	2 3 =	
29	15	56	5 10	10 27 =	3 32 =	
30	3 16	8 55	+ 5 18	10 40 =	5 16 =	

## Mondphasen.

5. Letztes Viertel	5 Uhr 18,4 Min. Nachm.
12. Neumond	10 = 59,1 =
21. Erstes Viertel	0 = 57,1 = Vorm.
28. Vollmond	8 = 20,2 =

## J u l i.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	J. N.	Gregorianischer Kalender.
27. W.		Röm. 8, 18—23.	Luc. 6, 36—42.		
1	G.	4. n. Trinit.	Gos. u. Dam.	13	5. n. Trinit.
2	M.	Mariä Heimsf.	Mar. Kleid.	14	Bonaventura
3	D.	Cornelius	M. Hyacinthus	15	Apost. Theil.
4	M.	Ulrich	S. Andreas v. Kreta	16	Raphael
5	D.	Anselm	Athanasius	17	Alexius
6	F.	Hector	Sijoes	18	Eugenius
7	G.	Demetrius	Thom. u. Akac.	19	Ruffinus
28. W.		1 Petri 3, 8—15.	Luc. 5, 1—11		
8	G.	5. n. Trinit.	Prokopius	20	6. n. Trinit.
9	M.	Cyrillus	Panfratios	21	Praxedes
10	D.	7 Brüder	45 Märt. v. Nif.	22	Mar. Magd.
11	M.	Emmeline	Euphemia; Olga	23	Apollinaris
12	D.	Heinrich	Proklus	24	Christina
13	F.	Margaretha	Erzengel Gabriel	25	Jacobus
14	G.	Bonaventura	Alkylas	26	Anna
29. W.		Röm. 6, 3—11.	Matth. 5, 20—26.		
15	G.	6. n. Trin.	Keryx u. Zul.	27	7. n. Trinit.
16	M.	Hermine	Athenogen	28	Pantaleon
17	D.	Alexius	Mariana	29	Beatrix
18	M.	Rosina	M. Hyacinthos	30	Ruth
19	D.	Harald	Mafrina	31	Florentine
20	F.	Elias	Elias, Prophet	1	Petri Kettenf.
21	G.	Daniel	Simeon	2	Gustav
30. W.		Röm. 6, 19—23.	Marc. 8, 1—9.		
*22	G.	7. n. Trin.	S. Mar. Magdal.	3	8. n. Trinit.
23	M.	Adelheid	Trophim	4	Dominicus
24	D.	Christine	Christina	5	Oswald
25	M.	Jacob	Entschl. d. h. Anna	6	Ulrica
26	D.	Anna	Hermolaus	7	Donatus
*27	F.	Martha	Panteleimon	8	Severus
28	G.	Pantaleon	Prochorus	9	Ericus
31. W.		Röm. 8, 12—17.	Matth. 7, 15—23.		
29	G.	8. n. Trinit.	Kallinitus	10	9. n. Trin.
30	M.	Rosalie	Silas	11	Hermann
31	D.	Germanus	Eudokimus	12	Clara

## Juli.

Mon.-Z.	Aufgang der Sonne.	Unter- gang	Zeit- gleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang	Himmelserschei- nungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	3 18	8 54	+ 5 25	10 48 N.	7 2 N.	<b>Mercur</b> nur zu Anf. d. Mon. $\frac{3}{4}$ St. nach Sonnenunterg. im W sichtbar.
2	20	52	5 32	10 54 =	8 44 =	
3	22	51	5 38	10 59 =	10 20 =	
4	23	49	5 44	11 4 =	11 54 =	<b>Venus</b> geht zu Anf. d. Mon. $2\frac{3}{4}$ , in der Mitte $3\frac{1}{2}$ , zu Ende 3 St. vor d. Sonne auf.
5	25	48	5 49	11 10 =	1 27 N.	
6	27	46	5 54	11 19 =	2 59 =	
7	29	45	5 58	11 31 =	4 31 =	
8	30	43	6 2	11 52 =	5 59 =	<b>Mars</b> ist zu Anfang d. Mon. $\frac{3}{4}$ St., zu Ende $1\frac{1}{2}$ St. lang nach Sonnenunterg. in SW sichtbar
9	32	42	6 6	=	7 17 =	
10	34	40	6 8	0 26 B.	8 16 =	
11	36	38	6 10	1 18 =	8 54 =	
12	38	36	6 12	2 28 =	9 17 =	<b>Jupiter</b> ist zu Anf. des Mon. $1\frac{1}{2}$ St. zu Ende $\frac{1}{2}$ St. lang nach Sonnenunterg. in NW sichtbar.
13	40	34	6 13	3 49 =	9 31 =	
14	42	32	6 13	5 11 =	9 40 =	
15	44	30	6 13	6 33 =	9 46 =	
16	46	28	6 12	7 52 =	9 50 =	
17	48	26	6 11	9 9 =	9 54 =	<b>Saturn</b> geht zu Anf. d. Mon. um 9 Uhr Abends auf u. bleibt bis Sonnenaufgang sichtbar, zu Ende d. Mon. geht er um 7 Uhr Abends auf und um 2 Uhr Morg. unter; er steht sehr niedrig.
18	50	24	6 9	10 27 =	9 58 =	
19	52	22	6 6	11 45 =	10 2 =	
20	54	19	6 3	1 8 N.	10 7 =	
21	56	17	5 59	2 55 =	10 15 =	
22	58	15	5 54	4 8 =	10 28 =	
23	4 0	12	5 49	5 39 =	10 53 =	
24	3	10	5 43	7 0 =	11 39 =	
25	5	7	5 37	7 56 =	=	8. Venus u. Mond in Conj.; Venus $5^{\circ}$ südl.
26	7	5	5 30	8 29 =	0 55 B.	
27	9	3	5 22	8 46 =	2 35 =	
28	11	8 0	5 14	8 56 =	4 24 =	14. Mercur, Jupiter u. Mond. in Conj. Mercur $8\frac{1}{2}^{\circ}$ südl.; Jupiter $4\frac{1}{4}^{\circ}$ südl.
29	13	7 58	5 5	9 3 =	6 13 =	
30	15	55	4 56	9 9 =	7 55 =	20. Mars u. Mond in Conj. Mars $2\frac{1}{2}^{\circ}$ südl.
31	4 18	7 53	+ 4 46	9 14 =	9 33 =	26. Saturn u. Mond in Conj. Saturn $4\frac{1}{2}^{\circ}$ nördlich.

## Mondphasen.

4. Letztes Viertel	10 Uhr 44,7 Min. Nachm.
12. Neumond	0 = 20,7 =
20. Erstes Viertel	4 = 16,2 =
27. Vollmond	3 = 39,1 =



## August.

Monats- Tage.	Wochen- Tage	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Ö z	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Petri Kettenf.	Austrag. d. Kr. Chr.	13	Aurora
2	D.	Hannibal	Erz. M. Stephan.	14	Eusebius
3	F.	August	Isaak	15	Mar. Himmelf.
4	S.	Dominicus	7 Jüngl. v. Ephes.	16	Rochus
32.	W.	1 Cor 10, 6—13.	Luc. 16, 1—9.		
5	S.	9. n. Trin.	Eufignius	17	10. n. Trin.
*6	M.	Chr. Verkl.	Verklärung Christi	18	Augustina
7	D.	Donatus	Donatus	19	Sebald
8	M.	Gottlieb	H. Emil v. Kyzikos.	20	Bernhard
9	D.	Romanus	Mathäus	21	Anastasius
10	F.	Laurentius	Laurentius	22	Alphons
11	S.	Olga	Euplus	23	Zachäus
33.	W.	1. Cor. 12, 1—11.	Luc. 19, 41—48.		
12	S.	10. n. Trin.	Photius	24	11. n. Trinit.
13	M.	Hildebert	Marimus	25	Ludwig
14	D.	Eusebius	Proph. Micha	26	Samuel
*15	M.	Mariä Him.	Entschl. d. Mutt. G.	27	Gebhard
16	D.	Isaak	Fest d. Schw. Chr.	28	Pelagius
17	F.	Hennig	Myron	29	Joh. Enth.
18	S.	Helene	Florus u. Laurus	30	Ernst
34.	W.	1 Cor 15, 1—10.	Luc. 18, 9—14.		
19	S.	11. n. Trin.	Andreas	31	12. n. Trin.
20	M.	Bernhard	Samuel	1	Egidius
21	D.	Ruth	Thaddäus	2	Abjalon
22	M.	Philibert	M. Agathonikos	3	Manfuetus
23	D.	Zacharias	Lupus	4	Moses. Quat.
24	F.	Bartholomäus	Euthyes	5	Nathanael
25	S.	Ludwig	Bartholomäus	6	Magnus
35.	W.	2 Cor. 3, 4—11.	Marc. 7, 31—37.		
*26	S.	12. n. Trin.	Hadrian u. Nat.	7	13. n. Trin.
27	M.	Gebhard	Poimen	8	Mariä Geb.
28	D.	Auguste	Moses	9	Sidonia
*29	M.	Joh. Enth.	Joh. Enthaupt.	10	Pulcheria
*30	D.	Alexander	Alexander Newski	11	Abraham
31	F.	Rebecca	Gürtel Mariä	12	Gottlieb

# August.

Mon. Z.	Aufgang der Sonne.	Unter- gang	Zeit- gleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang	Himmelserschei- nungen.	
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.		
1	4 20	7 50	+	4 36	9 20 N.	11 9 B.	Mercur in d. Mitte d. Mon. 1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> St.
2	22	48		4 25	9 28 =	0 45 N.	zu Ende 1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> St. vor Sonnenaufgang in
3	24	45		4 14	9 38 =	2 19 =	O sichtbar.
4	26	42		4 2	9 56 =	3 50 =	Venus geht zu Anf.
5	29	40		3 49	10 26 =	5 12 =	d. M. 4 St. zu Ende
6	31	37		3 36	11 13 =	6 18 =	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> Stunde vor der Sonne auf.
7	33	35		3 23		7 1 =	Mars ist 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> St.
8	35	32		3 9	0 19 B.	7 27 =	lang nach Sonnen- untergang in SW
9	37	29		2 55	1 38 =	7 43 =	sichtbar.
10	39	27		2 40	3 0 =	7 53 =	Jupiter ist zu Anf.
11	42	24		2 25	4 22 =	8 0 =	d. Mon. 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> St. nach
12	44	21		2 9	5 43 =	8 5 =	Sonnenunterg., zu
13	46	18		1 53	7 1 =	8 9 =	Ende d. M. 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> St.
14	48	16		1 36	8 19 =	8 12 =	vor Sonnenaufgang
15	50	13		1 19	9 32 =	8 16 =	sichtbar.
16	53	10		1 2	10 57 =	8 21 =	Saturn ist zu Anf.
17	55	7		0 45	0 22 N.	8 27 =	d. M. 6, zu Ende
18	57	5		0 27	1 50 =	8 37 =	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> St. lang nach
19	4 59	7 2	+	0 8	3 22 =	8 55 =	Sonnenunterg. sicht- bar, er steht sehr
20	5 1	6 59	—	0 10	4 48 =	9 29 =	niedrig.
21	4	56		0 30	5 55 =	10 30 =	7. Venus u. Mond in Conj. Venus
22	6	53		0 49	6 35 =	11 59 =	6 Grad südlich.
23	8	50		1 8	6 57 =		9. Mercur u. Mond in Conj. Mercur
24	10	48		1 28	7 10 =	1 45 B.	8 Grad südlich.
25	12	45		1 48	7 18 =	3 34 =	11. Jupiter u. Mond in Conj. Jupiter
26	14	42		2 8	7 24 =	5 22 =	4 Grad südlich.
27	17	39		2 29	7 30 =	7 5 =	18. Mars u. Mond in Conj. Mars
28	19	36		2 50	7 35 =	8 46 =	1 Grad südlich.
29	21	33		3 10	7 42 =	10 26 =	22. Saturn u. Mond
30	23	30		3 31	7 52 =	0 5 N.	
31	5 25	6 28	—	3 52	8 7 =	1 42 =	

## Mondphasen.

3. Letztes Viertel	6 Uhr 27,9 Min.	Vorm.
11. Neumond	3 : 17,3 :	Vorm.
19. Erstes Viertel	5 : 35,0 :	Vorm.
25. Vollmond	10 : 55,9 :	Nachm.

7. Venus u. Mond in Conj. Venus 6 Grad südlich.
9. Mercur u. Mond in Conj. Mercur 8 Grad südlich.
11. Jupiter u. Mond in Conj. Jupiter 4 Grad südlich.
18. Mars u. Mond in Conj. Mars 1 Grad südlich.
22. Saturn u. Mond in Conj. Saturn  $4\frac{1}{2}$  Grad nördl.

# September.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. N.	Gregorianischer Kalender.
1	G.	Aegidius	S. Simeon	13	Amatus
36.	W.	Gal. 13, 15—22.	Luc. 10, 23—37.		
2	G.	13. n. Trin.	M. Mamas	14	14. n. Trin.
3	M.	Bertha	Anfimas	15	Friederike
4	D.	Athelwina	Babylos	16	Euphemia
5	M.	Nathaniel	Zacharias	17	Lambertus
6	D.	Magnus	G. Michael	18	Titus
7	F.	Regina	Sosonthes	19	Renatus
* 8	G.	Mar. Geburt	Mariä Geburt	20	Calixtus
37.	W.	Gal. 5, 16—24.	Lu. 17, 11—19.		
9	G.	14. n. Trin.	J. Anna	21	15. n. Trin.
10	M.	Albertine	Monodora	22	Moriz
11	D.	Gerhard	Theodora	23	Thecla
12	M.	Syrus Quat.	S. M. Autonomus	24	Joh. Emph.
* 13	D.	Amatus	Tempelweihe	25	Cleophas
14	F.	Kreuzes Erh.	Kreuz Erhöhung	26	Cyprian
15	G.	Nikodemus	G. Niketas	27	Coj. Dam.
38.	W.	Gal. 5, 25—6, 10.	Matth. 6, 24—36.		
16	G.	15. n. Trin.	Euphemia	28	16. n. Trin.
17	M.	Lambertus	Sophia	29	Michael
18	D.	Titus	Eumenius	30	Hieronymus
19	M.	Berner	M. Trophimos	1	Remigius
20	D.	Marianne	Eustatius	2	Rahel
21	F.	Matth. Ev.	Ap. Kadrat	3	Maximilian
22	G.	Mauritius	Phokos	4	Franciscus
39.	W.	Ephef. 3, 13—21.	Luc. 7, 11—17.		
23	G.	16. n. Trin.	Joh. Empfängniß	5	17. n. Trin.
24	M.	Joh. Empf.	Thekla	6	Fides
25	D.	Cleophas	Euphros. u. Serg.	7	Esther
* 26	M.	Joh. d. Th.	Ap. Joh. Theol.	8	Ephraim
27	D.	Adolph	Kallistratus	9	Dionysius
28	F.	Wenceslaus	Chariton	10	Athanasius
29	G.	Michael	Ayriakus	11	Gereon
40.	W.	Ephef. 4, 1—6.	Luc. 14, 1—11.		
30	G.	17. n. Trin.	S. M. Gregorius		18. n. Trin.



# September.

Mon. Z.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeit- gleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserschei- nungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. in.	Uhr. Min.	
1	5 27	6 25	— 4 13	8 32 N.	3 10 N.	<b>Mercur</b> nur zu Anf. d. Mon. 1 St. vor Sonnenaufgang in O sichtbar.
2	30	22	4 34	9 14 =	4 23 =	<b>Venus</b> geht zu Anf. d. Mon. 4 $\frac{1}{4}$ , in der Mitte 3 $\frac{3}{4}$ , zu Ende 3 $\frac{1}{2}$ St. vor der Sonne auf.
3	32	19	4 55	10 16 =	5 13 =	<b>Mars</b> ist zu Anfang d. Mon. 1 $\frac{1}{2}$ St. zu Ende 2 $\frac{1}{4}$ St. lang nach Sonnenunterg. in SW sichtbar.
4	34	16	5 16	11 32 =	5 44 =	<b>Jupiter</b> ist zu Anf. d. Mon. $\frac{3}{4}$ St. zu Ende 3 $\frac{1}{4}$ St. lang vor Sonnenaufgang am O. Him. sichtbar.
5	36	13	5 37		6 2 =	<b>Saturn</b> ist zu Anf. d. Mon. 5 $\frac{1}{2}$ zu Ende 5 St. lang nach Sonnenunterg. sicht- bar; er steht sehr niedrig.
6	38	10	5 59	0 54 B.	6 13 =	3. Mercur u. Jupiter in Conj. Mercur 1 $^{\circ}$ nördlich.
7	41	7	6 20	2 18 =	6 20 =	6. Venus u. Mond in Conj. Venus 5 $^{\circ}$ südlich.
8	43	4	6 41	3 39 =	6 25 =	8. Jupiter u. Mond in Conj. Jupiter 4 $^{\circ}$ südlich.
9	45	2	7 1	4 58 =	6 29 =	9. Mercur u. Mond in Conj. Mercur 2 $\frac{1}{2}$ $^{\circ}$ südlich.
10	47	5 59	7 22	6 16 =	6 32 =	11. 1 u. 21,9 Min. Morgens tritt die Sonne in das Zei- chen der Waage; Herbstanfang.
11	49	56	7 43	7 35 =	6 35 =	16. Mars u. Mond in Conj. Mars 1 $^{\circ}$ nördlich.
12	51	53	8 4	8 55 =	6 39 =	19. Saturn u. Mond in Conj. Saturn 4 $\frac{1}{2}$ $^{\circ}$ nördlich.
13	54	50	8 24	10 18 =	6 45 =	
14	56	47	8 44	11 46 =	6 53 =	
15	58	44	9 5	1 16 N.	7 7 =	
16	6 0	41	9 24	2 45 =	7 33 =	
17	2	38	9 44	3 57 =	8 21 =	
18	5	35	10 4	4 46 =	9 37 =	
19	7	33	10 23	5 13 =	11 15 =	
20	9	30	10 42	5 27 =		
21	11	27	11 0	5 36 =	1 1 B.	
22	14	24	11 19	5 42 =	2 48 =	
23	16	21	11 37	5 48 =	4 32 =	
24	18	19	11 54	5 53 =	6 14 =	
25	20	16	12 11	5 59 =	7 56 =	
26	22	13	12 28	6 6 =	9 39 =	
27	25	10	12 45	6 19 =	11 21 =	
28	27	8	13 0	6 39 =	0 58 N.	
29	29	5	13 16	7 14 =	2 21 =	
30	6 32	5 2	— 13 31	8 9 =	3 21 =	

## Mondphasen.

1. Letzte Viertel	5 Uhr 27,3 Min. Nachm.
9. Neumond	7 = 37,8 = Nachm.
17. Erstes Viertel	4 = 43,0 = Nachm.
24. Vollmond	7 = 18,3 = Vorm.

## October.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	N. St.	Gregorianischer Kalender.
*1	M.	<b>Mar. Sch. u. F.</b>	Mariä Sch. u. F.	13	Colomanus
2	D.	Bollrad	Cyprian	14	Burkhard
3	M.	Tairus	H. M. Dion. in Nr.	15	Hedwig
4	D.	Franciscus	Hierotheus	16	Gallus
5	F.	Amalie	H. Peter, M. u. F.	17	Innocent
6	S.	Fides	Apostel Thomas	18	Ev. Lucas
41. Woche		1 Cor. 1, 4—9.	Matth. 23, 34—36.		
7	S.	<b>18. n. Trin.</b>	Sergius u. Bach.	19	19. n. Trin.
8	M.	Samuela	Pelagia	20	Wendelin
9	D.	Friedebert	Jakobus Alph. S.	21	Ursula
10	M.	Arved	M. Eulampios	22	Cordula
11	D.	Burchard	Apostel Philippus	23	Severin
12	F.	Walfried	Ueberbr. d. R. n. G.	24	Salome
13	S.	Angelus	Karpus	25	Wilhelmine
42. W.		Ephef. 4, 22—28.	Matth. 9, 1—8.		
14	S.	<b>19. n. Trin.</b>	M. Nazarius	26	20. n. Trinit.
15	M.	Hedwig	Euphemius	27	Sabina
16	D.	Gallus	Longinus	28	Simon u. F.
17	M.	Florentin	Proph. Hosea.	29	Narcissus
18	D.	Luc. Evang.	Ev. Lucas	30	Claudius
19	F.	Lucius	Proph. Joel	31	Reform. Fest
20	S.	Wendelin	M. Artemius	1	Aller Heiligen
43. W.		Ephef. 5, 15—21.	Matth. 22, 1—14.		
21	S.	<b>20. n. Trin.</b>	Hilarion	2	21. n. Trinit.
*22	M.	<b>Cordula</b>	Kas. B. d. M. G.	3	Hubertus
23	D.	Severin	Jakob, Br. Christi	4	Car. Borrom.
24	M.	Hortensia	M. Arethas	5	Blandina
25	D.	Crispin	Marcian	6	Leonhard
26	F.	Amandus	+ Demetrius	7	Erdmann
27	S.	Capitolin	Nestorius	8	Emmerich
44. W.		Ephef. 6, 10—17.	Joh. 4, 47—54.		
28	S.	<b>21. n. Trin.</b>	Terentius	9	22. n. Trinit.
29	M.	Engelhard	Anastasia	10	Martin Luther
30	D.	Abfalon	Zenobius	11	Mart. Bischof
31	M.	Wolfgang	Ap. Stachys u. A.	12	Modestus

# October.

Mon.-Z.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.	Himmelserscheinungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	6 34	4 59	—13 45	9 23 N.	3 58 N.	<b>Mercur</b> unsichtbar.
2	36	57	13 59	10 46 =	4 19 =	<b>Venus</b> geht zu Anf. des M. $3\frac{1}{2}$ , in der Mitte 3, zu Ende $2\frac{3}{4}$ Stunden vor der Sonne auf.
3	39	54	14 12		4 32 =	
4	41	51	14 25	0 10 B.	4 39 =	<b>Mars</b> ist zu Anf. des Mon. $7\frac{1}{4}$ St., zu Ende $3\frac{1}{2}$ St. lang nach Sonnenunterg. in SW sichtbar.
5	43	48	14 37	1 32 =	4 44 =	
6	45	46	14 48	2 51 =	4 48 =	
7	48	43	14 59	3 10 =	4 51 =	
8	50	40	15 9	5 28 =	4 54 =	
9	52	38	15 19	6 48 =	4 58 =	<b>Jupiter</b> geht zu Anf. d. M. $3\frac{1}{4}$ , zu Ende 6 St. vor d. Sonne auf und bleibt bis Sonnenaufg. sichtb.
10	55	35	15 28	8 12 =	5 2 =	
11	57	32	15 36	9 39 =	5 9 =	
12	7 0	30	15 43	11 9 =	5 20 =	<b>Saturn</b> ist zu Anf. d. Mon. 5 St. zu Ende $4\frac{1}{4}$ St. lang nach Sonnenunterg. sichtbar; er steht sehr niedrig.
13	2	27	15 50	0 38 N.	5 41 =	
14	4	25	15 56	1 57 =	6 20 =	
15	7	22	16 2	2 53 =	7 26 =	
16	9	20	16 6	3 24 =	8 57 =	
17	11	17	16 10	3 42 =	10 37 =	
18	14	14	16 13	3 51 =		
19	16	12	16 16	3 57 =	0 19 B.	3. Venus u. Jupiter in Conj. Venus $\frac{1}{2}$ Grad nördlich.
20	19	10	16 17	4 2 =	2 1 =	6. Jupiter, Venus u. Mond in Conj. Jupiter $3\frac{1}{2}$ Grad südlich; Venus 3 Grad südlich.
21	21	7	16 18	4 6 =	3 41 =	
22	23	5	16 18	4 11 =	5 20 =	
23	26	3	16 18	4 18 =	7 1 =	
24	28	4 0	16 16	4 27 =	8 44 =	
25	31	3 58	16 13	4 42 =	10 26 =	11. Mercur u. Mond in Conj. Mercur $1\frac{1}{2}$ Grad südlich.
26	33	56	16 10	5 9 =	11 59 =	
27	35	53	16 6	5 56 =	1 13 N.	15. Mars und Mond in Conj. Mars $2\frac{1}{2}$ Grad nördlich.
28	38	51	16 1	7 4 =	2 27 =	
29	40	49	15 55	8 26 =	2 42 =	16. Saturn u. Mond in Conj. Saturn 5 Grad nördlich.
30	42	47	15 48	9 50 =	2 42 =	
31	7 45	3 45	—15 41	11 14 =	2 51 =	23. Totale Mondfinsterniß; sichtbar in Dorpat.

## Mondphasen.

1.	Letztes Viertel	8 Uhr 12,3 Min.	Vorm.
9.	Neumond	0 = 42,0 =	Nachm.
17.	Erstes Viertel	1 = 56,8 =	Vorm.
23.	Vollmond	5 = 35,1 =	Nachm.
31.	Letztes Viertel	2 = 34,9 =	Vorm.



## November.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	§ §	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Aller Heiligen	Cosm. und Dam.	13	Arcadius
2	F.	Aller Seelen	Acindinus	14	Levinus
3	S.	Eilemann	Acepsimus	15	Leopold
45.	W.	Phil. 1, 3—11.	Matth. 18, 23—35.		
4	S.	<b>22. n. rin.</b>	Joanneſius	16	<b>23. n. Trin.</b>
5	M.	Charlotte	Galaktion	17	Hugo
6	D.	Leonhard	Paulus	18	Hefychius
7	M.	Engelbert	M. Hieron. Chr. B.	19	Elisabeth
8	D.	Alexander	E. Michael	20	Emilie
9	F.	Theodor	Dneſiphorus	21	Mariä Opfer
10	S.	Mart. Luther	Dreſt u. Olympas	22	Cäcilia
46.	W.	Phil. 4, 17—21.	Matth. 22, 15—22.		
11	S.	<b>23. n. r in.</b>	Minas u. Steph.	23	<b>24. n. Trin.</b>
12	M.	Jonas	Johannes	24	Chryſogenes
13	D.	Eugen	Joh. Chryſoſt.	25	Catharina
*14	M.	<b>Friedrich</b>	Ap. Philippus	26	Conrad
15	D.	Leopold	Gurias	27	Günther
16	F.	Ottomar	Ev. Matthäus	28	Ruffus
17	S.	Hugo	Gregorius	29	Walthar
47.	W.	Coloſſ. 1, 9—14.	Matth. 9, 18—36.		
18	S.	<b>24. n. Trin.</b>	Plato	30	<b>1. Advent</b>
19	M.	Elisabeth	Obadiah	1	Longinus
20	D.	Amos	Greg. Dekap.	2	Aurelia
*21	M.	<b>Mar. Opfer</b>	Mar. Eing. in d. L.	3	Franz Xaver
22	D.	Alphonſus	Philemon	4	Barbara
23	F.	Leberecht	Metrophanes	5	Amos
24	S.	Clemens	Katharina	6	Nicolaus
48.	W.	1 Theſſ. 4, 13—18.	Matth. 24, 15—28.		
25	S.	<b>25. n. Trin.</b>	Clemens	7	<b>2. Advent</b>
26	M.	Conrad	M. Jakobus	8	Mariä Empf.
27	D.	Buſſo	Jacob v. Perſien	9	Agrippina
28	M.	Günther	E. M. Stephanus	10	Judith
29	D.	Eberhard	Param. u. Phil.	11	Damaſus
30	F.	Andreas	Andreas	12	Epimachus

# November.

Mon. = 2.	Aufgang der Sonne.	Untergang	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang	Himmelserscheinungen.
	u. M.	u. M.	Min. Sec.	Uhr. Min.	Uhr. Min.	
1	7 47	3 43	— 15 32		2 56 N.	<b>Mercur</b> ist zu Ende
2	49	41	15 23	0 34 B.	3 0 =	d. Mon. 2 St. vor
3	52	39	15 13	1 53 =	3 3 =	Sonnenaufgang in
4	54	37	15 2	3 10 =	3 6 =	SO sichtbar.
5	56	35	14 50	4 29 =	3 8 =	<b>Venus</b> geht zu Anf.
6	59	33	14 37	5 51 =	3 12 =	d. Mon. $2\frac{3}{4}$ in der
7	8 1	31	14 24	7 17 =	3 17 =	Mitte $2\frac{1}{2}$ . Ende $1\frac{3}{4}$
8	3	29	14 9	8 47 =	3 26 =	St. v. d. Sonne auf.
9	5	28	13 54	10 18 =	3 43 =	<b>Mars</b> ist zu Anf. d.
10	7	26	13 38	11 44 =	4 15 =	Mon. $3\frac{1}{4}$ St. zu
11	10	24	13 21	0 49 N.	5 14 =	Ende $4\frac{3}{4}$ St. lang
12	12	23	13 4	1 27 =	6 38 =	nach Sonnenunterg.
13	14	21	12 46	1 47 =	8 15 =	in SW sichtbar.
14	16	20	12 27	1 57 =	9 56 =	<b>Jupiter</b> geht zu Anf.
15	18	18	12 7	2 4 =	11 34 =	d. Mon. um 2 Uhr
16	20	17	11 47	2 8 =	=	Morg. zu Ende d.
17	22	16	11 25	2 12 =	1 10 B.	Mon. um Mitter-
18	24	15	11 4	2 16 =	2 46 =	nacht auf und bleibt
19	26	14	10 41	2 21 =	4 22 =	bis Sonnenaufgang
20	28	13	10 18	2 28 =	6 1 =	sichtbar.
21	29	12	9 55	2 39 =	7 42 =	<b>Saturn</b> ist zu Anf.
22	31	11	9 31	2 59 =	9 19 =	d. Mon. $4\frac{1}{4}$ St. zu
23	33	10	9 6	3 35 =	10 44 =	Ende $3\frac{1}{4}$ St. lang
24	35	9	8 40	4 34 =	11 44 =	nach Sonnenunterg.
25	37	8	8 15	5 52 =	0 19 N.	sichtbar; er steht sehr
26	38	7	7 48	7 17 =	0 39 =	niedrig.
27	40	6	7 21	8 42 =	0 50 =	3. Jupiter u. Mond
28	42	5	6 54	10 5 =	0 56 =	in Conj.; Jupiter $3^0$
29	43	5	6 26	11 24 =	1 1 =	südl. — 6. Venus
30	8 45	3 4	— 5 58		1 4 =	und Mond in Conj.

## Mondphasen.

8. Neumond	5 Uhr 43,5 Min.	Vorm.
15. Erstes Viertel	9 = 59,8 =	Vorm.
22. Vollmond	6 = 7,2 =	Vorm.
29. Letztes Viertel	11 = 40,8 =	Nachm.

**Venus** geht zu Anf. d. Mon.  $2\frac{3}{4}$  in der Mitte  $2\frac{1}{2}$ . Ende  $1\frac{3}{4}$  St. v. d. Sonne auf.

**Mars** ist zu Anf. d. Mon.  $3\frac{1}{4}$  St. zu Ende  $4\frac{3}{4}$  St. lang nach Sonnenunterg. in SW sichtbar.

**Jupiter** geht zu Anf. d. Mon. um 2 Uhr Morg. zu Ende d. Mon. um Mitternacht auf und bleibt bis Sonnenaufgang sichtbar.

**Saturn** ist zu Anf. d. Mon.  $4\frac{1}{4}$  St. zu Ende  $3\frac{1}{4}$  St. lang nach Sonnenunterg. sichtbar; er steht sehr niedrig.

3. Jupiter u. Mond in Conj.; Jupiter  $3^0$  südl. — 6. Venus und Mond in Conj. Venus  $1\frac{1}{2}^0$  nördl. — 8. Partielle Sonnenfinsterniß, unsichtbar in Corp. — 8. Mars u. Saturn in Conj. Mars  $1^0$  südl. — 9. Mercur und Mond in Conj. Mercur  $1^0$  nördl. — 12. Saturn Mars und Mond in Conj. Saturn  $5^0$  nördl. Mars  $4^0$  nördl. — 29. Mercur und Venus in Conj. Mercur  $2^0$  nördl. — 30. Jupiter u. Mond in Conj. Jupit.  $3^0$  südl.

## December.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. N.	Gregorianischer Kalender.
1	S.	Arnold	Proph. Nahum	13	Lucia
49.	W.	Röm. 13, 11—14.	Matth. 21, 1—9.		
2	S.	1. Advent	Proph. Habakuck	14	3. Advent
3	M.	Agricola	Proph. Zephania	15	Ignatius
4	D.	Barbara	Barbara	16	Ananias
5	M.	Sabina	Chr. Sabas	17	Isaak Quat.
*6	D.	Nicolaus	Nicolaus	18	Wunibald.
7	F.	Antonie	S. Ambrosius	19	Reinhard
8	S.	Mar. Empf.	Patapius	20	Ammon
50.	W.	Röm. 15, 4—13.	Luc. 21, 25—36.		
9	S.	2. Advent	Anna Empf.	21	4. Advent
10	M.	Judith	Menas u. Eupr.	22	Beate
11	D.	Woldemar	Daniel	23	Dagobert
12	M.	Ottilie	Chr. Spirideon	24	Adam u. Eva
13	D.	Lucie	Eustratius	25	Christtag
14	F.	Nicasias	M. Thyrsos	26	Stephan
15	S.	Johanna	Eleutherius	27	Evang. Joh.
51.	W.	1 Cor. 4, 1—5.	Matth. 11, 2—10.		
16	S.	3. Advent	Proph. Haggai	28	S. n. Weihn.
17	M.	Ignatius	Proph. Daniel	29	Jonathan
18	D.	Christoph	Sebastian	30	David
19	M.	Loth. Quat.	M. Bonifacius	31	Sylvester
20	D.	Abraham.	Ignatius	1	Neujahr
21	F.	Ap. Thomas	Juliana	2	Melchior
22	S.	Beate	Anastasia	3	Caspar
52.	W.	Phil. 4, 4—7.	Joh. 1, 19—28.		
23	S.	4. Advent	10 Märtyrer	4	S. n. Neuj.
24	M.	Adam u. Eva	Eugenia	5	Simeon
*25	D.	Heil. Christ.	Christi Geburt	6	Ersh. Christi
*26	M.	2. Christtag	Fest d. Mutter G.	7	Juliane
*27	D.	Ev. Johannes	Stephanus	8	Erhard
28	F.	Unsch. Kindl.	20000 Märtyrer	9	Ehrenfried
29	S.	Noah	14000 unsch. Kindl.	10	Zacharias
53.	W.	Luc. 2, 33—40.	Marc. 2, 13—23.		
30	S.	S. n. Weihn.	Anysia	11	1. n. Epiph.
31	M.	Sylvester	Melania	12	Reinhold



# December.

Mon. = D.	Aufgang der Sonne.		Untergang		Zeitgleichung.		Aufgang des Mondes.		Untergang		Himmelserscheinungen.
	u.	M.	u.	M.	Min.	Sec.	Uhr.	Min.	Uhr.	Min.	
1	8	46	3	3	—	5 30	0	41 B.	1	11 N.	Mercur zu Anf. d. Mon. 2¼ St. in d. Mitte 1¾ zu Ende ½ St. vor Sonnenaufg. in SO sichtb.
2		47		3		5 1	1	58 =	1	12 =	
3		48		3		4 32	3	18 =	1	16 =	
4		48		4		4 3	4	41 =	1	24 =	
5		49		5		3 33	6	9 =	1	37 =	Venus geht zu Anf. d. Mon. 1¾ in der Mitte 1 St. zu Ende ½ Stund. vor der Sonne auf.
6		49		5		3 4	7	41 =	2	1 =	
7		50		6		2 34	9	11 =	2	49 =	
8		51		6		2 4	10	26 =	4	7 =	
9		52		6		1 34	11	15 =	5	44 =	
10		52		7		1 4	11	41 =	7	26 =	Mars ist 4¾ St. lang nach Sonnenunterg. in SW sichtb.
11		53		7		0 34	11	54 =	9	6 =	
12		53		8	—	0 3	0	2 N.	10	42 =	Jupiter geht zu Anf. d. Mon. um Mittern. zu Ende um 10½ U. Abends auf und bleibt bis Sonnenaufgang sichtbar.
13		53		9	+	0 26	0	6 =			
14		53		10		0 56	0	10 =	0	16 B.	
15		53		11		1 26	0	13 =	1	50 =	
16		53		12		1 55	0	18 =	3	25 =	
17		53		13		2 25	0	23 =	5	2 =	Saturn ist zu Anf. d. Mon. 3 St. zu Ende ¾ St. lang nach Sonnenunterg. sichtbar; er steht sehr niedrig.
18		53		14		2 54	0	32 =	6	39 =	
19		53		15		3 22	0	47 =	8	8 =	
20		53		17		3 51	1	15 =	9	18 =	
21		53		18		4 19	2	4 =	10	2 =	
22		52		19		4 47	3	15 =	10	34 =	
23		52		21		5 14	4	38 =	10	43 =	6. Mercur Venus u. Mond in Conj. Mercur 4°, Venus 3° nördlich.
24		51		23		5 41	6	5 =	10	51 =	
25		50		24		6 7	7	30 =	10	57 =	
26		49		26		6 33	8	50 =	11	0 =	
27		48		28		6 59	10	9 =	11	3 =	9. 7 U. 18,9 Min. Nachm. tritt die Sonne in das Zeichen des Steinbock, Winter's Anfang.
28		47		30		7 24	11	25 =	11	5 =	
29		46		32		7 48			11	8 =	
30		45		34		8 12	0	43 B.	11	12 =	
31	8	44	3	37	+	8 36	2	3 =	11	22 =	10. Saturn u. Mond in Conj. Saturn 4½° nördlich.

## Mondphasen.

7. Neumond	8 Uhr 36,2 Min. Nachm.
14. Erstes Viertel	5 = 51,5 = Nachm.
21. Vollmond	8 = 50,0 = Nachm.
29. Letztes Viertel	9 = 42,0 = Nachm.

11. Mars und Mond in Conj. Mars 4° nördlich.
28. Jupiter u. Mond in Conj.; Jupiter 2° südlich.

## Verzeichniß der Kirchen- und Staats-Feste,

an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den  
Lehranstalten kein Unterricht erteilt wird.

- Januar** 1. Neujahr. — 6. Christi Erscheinung.
- Februar** 2. Mariä Reinigung.  
16.—17. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.  
19. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät  
**Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers Aller Rußen.  
26. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers  
Cäsarewitsch und Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch**.  
28. Buß- und Bettag.
- März** 25. Mariä Verkündigung.
- April** 5. Gründonnerstag.  
6. Charfreitag.  
7. Sonnabend in der Marterwoche.  
8. Ostersonntag.  
8.—14. Die Osterwoche.  
17. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen.
- Mai** 9. St. Nicolaus.  
17. Christi Himmelfahrt.  
27. Pfingstsonntag.  
28. Pfingstmontag.
- Juni** 29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.
- Juli** 22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin und Ihrer  
Kais. Hoheit der **Cäsarewna**.  
27. Geburtsfest Ihrer Maj. d. Kaiserin **Maria Alexandrowna**.
- August** 6. Christi Verkörung.  
15. Mariä Himmelfahrt.  
26. Krönungsfest Ihrer Kaiserlichen Majestäten **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen, und **Maria Alexandrowna**.  
29. Johannis Enthauptung.  
30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen und Seiner  
Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und  
Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch**.
- Septbr.** 8. Mariä Geburt.  
14. Kreuz Erhöhung.  
26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannes d. Theologen.
- Octbr.** 1. Mariä Schutz und Fürbitte.  
22. Fest des Wunderthätigen Bildes der Mutter Gottes von Kasan.
- Novbr.** 14. Geburtsfest Ihrer K. H. der Cäsarewna und Großfürstin  
**Maria Feodorowna**.  
21. Mariä Opfer.
- Decemb.** 6. Fest des heiligen Wunderthäters Nicolaus.  
25.—27. Fest der Geburt Christi.

# Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

**Aaron**, 7. April.  
**Abel**, 2. Januar.  
**Abraham**, 20. Decembr.  
**Abisalon**, 30. October.  
**Adam**, 24. December.  
**Adelheid**, 23. Juli.  
**Adolph**, 27. September.  
**Adonis**, 30. März.  
**Adrian**, 4. März.  
**Agathe**, 5. Februar.  
**Agathus**, 22. Juni.  
**Aegidius**, 1. Septembr.  
**Agnès**, 21. Januar.  
**Agricola**, 3. December.  
**Albertine**, 10. Sept.  
**Albina**, 16. December.  
**Albinus**, 1. März.  
**Albrecht**, 24. April. [Nov.  
**Alexander**, 30. Aug. u. 18.  
**Alexandra**, 8. Novbr.  
**Alexius**, 17. Juli.  
**Alide**, 31. Mai.  
**Alphonfus**, 22. Nov.  
**Amalie**, 5. October.  
**Amandus**, 26. October.  
**Amatus**, 13. September.  
**Ambrosius**, 4. April.  
**Amos**, 20. November.  
**Anastafius**, 27. April.  
**Andreas**, 30. November.  
**Angelus**, 13. October.  
**Anna**, 26. Juli.  
**Anselm**, 5. Juli.  
**Anton**, 17. Januar.  
**Antonie**, 7. December.  
**Apollonia**, 9. Februar.  
**Arnold**, 1. December.  
**Artemius**, 6. Juni.  
**Arwid**, 10. October.  
**Athelwina**, 4. Septbr.  
**August**, 3. August.  
**Auguste**, 28. August.  
**Aurora**, 5. März.  
**Axel**, 23. Juni.  
**Barbara**, 4. Decembr.  
**Barnabas**, 11. Juni.  
**Barnimus**, 9. Juni.  
**Bartholomäus**, 24. Aug.  
**Beata**, 22. December.  
**Beatrix**, 29. Juli.  
**Benedict**, 21. März.  
**Bernhard**, 20. August.  
**Bertha**, 3. September.  
**Blandina**, 12. Juni.

**Blasius**, 3. Februar.  
**Bogislaus**, 9. April.  
**Bonavent**, 14. Juli.  
**Bonifacius**, 5. Juni.  
**Boh**, 13. Februar.  
**Brigitte**, 1. Februar.  
**Bruno**, 9. September.  
**Burchard**, 11. October.  
**Buffo**, 27. November.  
**Cajus**, 22. April.  
**Candidus**, 2. December.  
**Capitolin**, 27. October.  
**Carl**, 28. Januar.  
**Casimir**, 24. März.  
**Caspar**, 9. Januar.  
**Catharina**, 25. Nov.  
**Charifius**, 16. April.  
**Charitas**, 7. October.  
**Charlotte**, 5. November.  
**Christian**, 14. Mai.  
**Christina**, 24. Juli.  
**Christoph**, 18. Decembr.  
**Chrysostomus**, 27. Jan.  
**Clara**, 12. August.  
**Claudius**, 27. Februar.  
**Clemens**, 23. November.  
**Concordia**, 18. Februar.  
**Conrad**, 26. November.  
**Constantia**, 17. Februar.  
**Constantin**, 11. März.  
**Cordula**, 22. October.  
**Cornelius**, 3. Juli.  
**Crispin**, 25. October.  
**Cyprian**, 8. März.  
**Cyrrillus**, 9. Juli.  
**Daniel**, 21. Juli.  
**David**, 30. December.  
**Demetrius**, 7. Juli.  
**Detlaus**, 31. März.  
**Dietrich**, 6. Mai.  
**Dominicus**, 4. August.  
**Donatus**, 7. August.  
**Dorothea**, 6. Februar.  
**Eberhard**, 29. Nov.  
**Eduard**, 26. Mai.  
**Eleonore**, 21. Februar.  
**Elias**, 20. Juli.  
**Elisa**, 2. September.  
**Elisabeth**, 19. November.  
**Emerentia**, 23. Januar.  
**Emil**, 21. Juni.  
**Emilie**, 22. Mai.  
**Emma**, 2. Juni.  
**Emmeline**, 11. Juli.

**Engelbert**, 7. November.  
**Engelhard**, 29. October.  
**Enoch**, 3. Januar.  
**Ephraim**, 18. Januar.  
**Erasmus**, 3. Juni.  
**Eraustus**, 30. April.  
**Erdmann**, 16. Januar.  
**Erhard**, 8. Januar.  
**Erich**, 18. Mai.  
**Ernestine**, 21. Mai.  
**Ernst**, 13. März.  
**Esther**, 24. Mai.  
**Eucharius**, 20. Februar.  
**Eugen**, 13. November.  
**Eugenia**, 28. März.  
**Euphrosine**, 11. Februar.  
**Eusebius**, 14. August.  
**Eva**, 24. December.  
**Ezechias**, 26. April.  
**Ezechiel**, 10. April.  
**Fabian**, 20. Januar.  
**Febronia**, 25. Juni.  
**Felix**, 15. Januar.  
**Ferdinand**, 3. April.  
**Fides**, 6. October.  
**Flavius**, 10. Juni.  
**Florentin**, 17. October.  
**Florentine**, 4. Mai.  
**Florian**, 20. Juni.  
**Fortunat**, 21. April.  
**Franz**, 4. October.  
**Friedebert**, 9. October.  
**Friedrich**, 14. November.  
**Friederike**, 4. Juni.  
**Gabriel**, 16. März.  
**Gallus**, 16. October.  
**Gebhard**, 27. August.  
**Georg**, 23. April.  
**Gerhard**, 11. Septbr.  
**Germanus**, 31. Juli.  
**Gertrud**, 17. März.  
**Gervasius**, 19. Juni.  
**Gordian**, 10. Mai.  
**Gottfried**, 6. März.  
**Gotthard**, 5. Mai.  
**Gotthilf**, 15. Februar.  
**Gottlieb**, 8. August.  
**Gottschalk**, 1. Juni.  
**Gregor**, 12. März.  
**Günther**, 28. November.  
**Gustav**, 27. März.  
**Hannibal**, 2. August.  
**Hans**, 26. Januar.  
**Harald**, 19. Juli.



Sedor, 6. Juli.  
 Hedwig, 15. October.  
 Heinrich, 12. Juli.  
 Helene, 18. August.  
 Hennig, 17. August.  
 Henriette, 7. August.  
 Herbert, 17. Mai.  
 Hermine, 16. Juli.  
 Herrmann, 11. April.  
 Hieronimus, 30. Sept.  
 Hilarius, 13. Januar.  
 Hildebert, 13. August.  
 Homerus, 18. Juni.  
 Hortensia, 24. October.  
 Hoseas, 23. September.  
 Hugo, 17. November.  
 Hyginus, 11. Januar.  
 Jacob, 25. Juli.  
 Jacobina, 16. Septbr.  
 Jairus, 3. October.  
 Jeremias, 26. Juni.  
 Ignatius, 17. Decembr.  
 Immanuel, 26. März.  
 Joachim, 9. December.  
 Jobst, 23. Februar.  
 Johanna, 15. December.  
 Johannes, 24. Juni.  
 Jonas, 12. November.  
 Joseph, 19. März.  
 Josephine, 14. Juni.  
 Josua, 28. Juni.  
 Isaaß, 16. August.  
 Judith, 10. December.  
 Juliane, 16. Februar.  
 Julius, 12. April.  
 Justina, 16. Juni.  
 Justinus, 13. April.  
 Justus, 28. Februar.  
 Karoline, 12. Februar.  
 Kilian, 8. Juli.  
 Kleophas, 25. Septbr.  
 Kunigunde, 3. März.  
 Lambertus, 17. Sept.  
 Laurentius, 10. August.  
 Leberecht, 24. November.  
 Leonhard, 6. Novbr.  
 Leontine, 23. Mai.  
 Leopold, 15. November.  
 Liborius, 8. April.  
 Longinus, 15. März.  
 Loth, 18. December.  
 Louise, 2. März.  
 Lucie, 13. December.  
 Lucius, 19. October.  
 Lucretia, 7. Juni.  
 Ludolph, 27. Mai.

Ludovica, 30. Januar.  
 Ludwig, 25. August.  
 Magdalena, 22. Juli.  
 Magnus, 6. September.  
 Margaretha, 13. Juli.  
 Maria, 22. Juli.  
 Marianne, 20. Septbr.  
 Martha, 27. Juli.  
 Martin, 10. November.  
 Mathilde, 14. März.  
 Maximilian, 29. Mai.  
 Maximus, 5. April.  
 Medardus, 8. Juni.  
 Melchior, 7. Januar.  
 Methusalem, 4. Januar.  
 Michael, 29. September.  
 Michaelus, 10. März.  
 Moritz, 22. September.  
 Natalie, 26. August.  
 Nathanael, 5. Septbr.  
 Nero, 12. Mai.  
 Nestor, 26. Februar.  
 Nicander, 17. Juni.  
 Nicasia, 14. December.  
 Nicodemus, 15. Septbr.  
 St. Nicolaus, 9. Mai.  
 Nicolaus, 6. December.  
 Noah, 29. December.  
 Obadias, 15. April.  
 Olga, 11. August.  
 Oswald, 5. August.  
 Ottilie, 12. December.  
 Otto, 4. November.  
 Ottomar, 16. November.  
 Pancratius, 11. Mai.  
 Pantaleon, 28. Juli.  
 Patricius, 18. März.  
 Paul, 29. Juni.  
 Pauline, 10. Februar.  
 Peregrinus, 16. Mai.  
 Perpetua, 7. März.  
 Peter, 29. Juni.  
 Philibert, 22. August.  
 Philipp, 19. Mai.  
 Philippine, 19. März.  
 Prudentius, 9. März.  
 Rahel, 21. Juni.  
 Raimund, 29. April.  
 Raphael, 22. März.  
 Rebecca, 31. August.  
 Reinhold, 12. Januar.  
 Regia, 7. September.  
 Richard, 7. Februar.  
 Robert, 14. Januar.  
 Romanns, 9. August.  
 Rosalie, 30. Juli.

Rosina, 18. Juli.  
 Rudolph, 17. April.  
 Rupert, 20. März.  
 Ruth, 21. August.  
 Sabina, 5. December.  
 Salomo, 8. Februar.  
 Samuel, 29. Januar.  
 Samuela, 8. October.  
 Sara, 19. Januar.  
 Sebalbus, 19. August.  
 Sebastian, 20. Januar.  
 Servatius, 13. Mai.  
 Seth, 2. Januar.  
 Severin, 23. October.  
 Sigismund, 2. Mai.  
 Simeon, 5. Januar.  
 Sophie, 15. Mai.  
 Stanislaus, 8. Mai.  
 Stephan, 26. December.  
 Sulpitius, 20. April.  
 Susanne, 19. Februar.  
 Sybille, 20. Mai.  
 Sylvester, 31. December.  
 Syrus, 12. September.  
 Theobald, 1. Juli.  
 Theodor, 9. November.  
 Theodorich, 23. März.  
 Theodora, 1. April.  
 Theodosia, 2. April.  
 Therese, 28. April.  
 Thomas, 21. December.  
 Timon, 19. April.  
 Timoteus, 24. Januar.  
 Titus, 18. September.  
 Tobias, 13. Juni.  
 Ulrich, 4. Juli.  
 Urbanus, 25. Mai.  
 Ursula, 21. October.  
 Valentin, 14. Februar.  
 Valerian, 18. April.  
 Veronica, 4. Februar.  
 Victor, 25. Februar.  
 Victoria, 23. December.  
 Vincenz, 22. Januar.  
 Virgil, 31. Januar.  
 Vollrad, 2. October.  
 Wallfried, 12. October.  
 Wenceslaus, 28. Sept.  
 Wendelin, 20. October.  
 Werner, 19. September.  
 Wigand, 30. Mai.  
 Wilhelm, 28. Mai.  
 Wilhelmine, 14. October.  
 Woldemar, 11. Decbr.  
 Wolfgang, 31. October.  
 Zacharias, 23. August.

## Ueber Zeitmaaß und Zeitrechnung.

Das natürlichste Maaß für die Zeit ist der Sonnen-Tag, der gezählt wird von einem Durchgange der Sonne durch den Meridian bis zum nächstfolgenden. Die Dauer eines solchen — wahren — Tages bleibt sich jedoch nicht genau gleich: vom 11. December bis zum 15. März folgen die Durchgänge in immer kürzeren Zwischenräumen auf einander, vom 15. März bis zum 8. Juni werden dieselben immer länger, vom 8. Juni bis zum 5. September wieder kürzer und nehmen dann wieder bis zum 11. December stets an Länge zu. Obgleich nun zwei aufeinanderfolgende wahre Tage in Bezug auf ihre Dauer, nur durch Bruchtheile der Secunde von einander verschieden sind, so ist doch der längste wahre Tag des Jahres — der 11. December — von dem kürzesten wahren Tage — dem 5. September — um 51 Secunden unterschieden. Nimmt man das Mittel aus der Dauer der wahren Tage im Laufe eines ganzen Jahres, so ist dieses die Dauer des mittleren Tages. Nach dieser mittleren Zeit regulirt man die Geschäfte des bürgerlichen Lebens. Der Tag wird eingetheilt in 24 Stunden à 60 Minuten à 60 Secunden.

Die Angabe eines Zeitmomentes nach mittlerer Zeit wird demnach verschieden sein von der Angabe desselben Moments nach wahrer Zeit. Um eine richtige Vorstellung dieses Unterschiedes zu gewinnen, ist es zweckmäßig, eine zweite Sonne im Gedanken an den Himmel zu versetzen, welche sich mit gleichförmiger Geschwindigkeit um die Erde bewegt; die wirkliche Sonne wird dieser fingirten bald vorausseilen, bald ihr nachfolgen und die gegenseitige Stellung dieser beiden Sonnen versinnlicht jenen Unterschied der Zeitangaben für dasselbe Zeitmoment. Diesen Unterschied nennt man die Zeitgleichung. Am 12. December decken sich diese beiden Sonnen; dasselbe findet statt am 3. April, 2. Juni und 19. August. Am weitesten von einander entfernt sind dieselben am 30. Januar, 2. Mai, 14. Juli und 22. October. In der Rubrik „Zeitgleichung“ ist der Betrag dieses Unterschiedes in Zeitminuten und Secunden für den wahren Mittag jedes Tages angegeben und das Zeichen + deutet an, daß die Zahlen zu den Angaben einer richtig aufgestellten Sonnenuhr zugelegt werden müssen, um zu erfahren, was eine auf mittlere Zeit gestellte Uhr angeben soll. Das Zeichen — deutet an, daß die Zahlen von der Angabe der Sonnenuhr abgezogen werden müssen. Wenn demnach am 31. Januar die Sonnenuhr Mittag zeigt, so ist nach mittlerer Zeit bereits 14. M. 29 S. Nachmittags, und wenn am 2. Mai die Sonnenuhr Mittag zeigt, so ist es nach mittlerer Zeit erst 11 Uhr 56 M. 6 S. Vormittags. — Eine Folge der Rechnung nach mittlerer Zeit ist es auch, daß Vormittag und Nachmittag eines Tages an Dauer einander so ungleich sind: am 22. October ist der Vormittag um fast 34 Minuten und am 28. Januar der Nachmittag um 29 Minuten länger. Man wird demnach, unter sonst gleichen Umständen, am 28. Januar eine halbe Stunde später Licht anzünden müssen, als am 22. October.

Im bürgerlichen Leben rechnet man den Tag von Mitternacht an, zählt bis Mitternacht 12 Stunden und von Mittag bis Mitternacht wieder 12 Stunden. Die Astronomen und Seefahrer fangen den Tag um Mittag an und zählen bis zum nächsten Mittag 24 Stunden. Eine Zeitangabe der Letzteren, z. B. 16. Juli 6 Uhr 45 Min. würde nach bürgerlicher Rechnung heißen 16. Juli 6 Uhr 45 Min. Nachmittags; aber 16. Juli 16 Uhr 45 M. umgesetzt in bürgerliche Zählung, lautet 17. Juli 4 Uhr 45 Min. Vormittags.

Der Tag im engeren Sinne ist die Zeit vom Aufgange des Mittelpunktes der Sonne bis zum Untergange. Dieselbe ist nach der Polhöhe und



der Jahreszeit verschieden; unter dem Aequator ist jeder Tag des Jahres 12 Stunden lang, je weiter man sich vom Aequator nach den Polen entfernt, desto größer wird der Unterschied zwischen dem längsten und kürzesten Tage. Am Frühlings- und Herbstanfang ist der Tag auf der ganzen Erde 12 Stunden lang; der längste Tag in Dorpat zählt 17 St. 58 Min. 20 S., der kürzeste 6 Stunden 1 Min. 40. S. Durch die Wirkung der Strahlenbrechung wird der Tag im engeren Sinne noch verlängert; zu Anfang des Frühjahrs und Herbstes um 9 M., zu Anfang des Sommers und Winters um 14. Minuten.

Ebenso wie die Sonne im Laufe eines Tages einmal zu ihrer größten Höhe über dem Horizont gelangt, so hat sie auch einmal im Laufe eines Jahres ihren höchsten Stand am Himmel und scheint einige Tage hindurch denselben um Mittag zu erreichen; diese Zeit ist der Anfang des Sommers und heißt das Sommersolstitium oder die Sommer Sonnenwende. Ein halbes Jahr später nimmt die Sonne im Mittag ihren tiefsten Stand am Himmel ein; diese Zeit nennt man das Wintersolstitium oder die Winter-Sonnenwende. Mit ihr fängt der Winter an. Im Mittag muß aber die Sonne im Laufe eines Jahres zwei Mal ihre mittlere Höhe am Himmel erreichen und diese beiden Zeiten sind die Frühlings- und Herbst-Nacht- und Tag-Gleichen, oder die Aequinoctien; mit ihnen fängt der Frühling und der Herbst an. — Diese vier Jahreszeiten sind aber nicht einander an Dauer gleich: Frühling und Sommer und ebenso Herbst und Winter sind nur um Stunden von einander verschieden, während Frühling und Sommer zusammen  $7\frac{1}{2}$  Tage länger sind, als Herbst und Winter zusammen.

Die Zeit, welche von einem Frühlingsäquinotium bis zum nächsten vergeht, nennt man ein Sonnenjahr; in unserm Jahrhundert zählt dasselbe 365 Tage 5 Stunden 48 Minuten 46 Secunden. Wäre es genau 365 Tage lang, so würde der Anfang des Frühlings immer auf denselben Tag fallen; da es aber beinahe 6 Stunden länger ist, so wird schon nach 4 Jahren der Frühling um einen Tag später anfangen und im Verlauf von circa 1500 Jahren mit jedem Tage des Jahres einmal angefangen haben. Schon die Aegyptier wußten, daß das Jahr nahezu  $\frac{1}{4}$  Tag mehr als 365 Tage zähle und auf dieser Kenntniß beruht die Jahresrechnung, welche Julius Cäsar 46 v. Chr. Geb. einführte und welche die Kirchenversammlung von Nicea im Jahre 325 n. Chr. Geb. auch der Christlichen Chronologie zu Grunde legte. Um den Frühlingsanfang stets zu demselben Tage zurückzuführen, rechnet man nach Julianischem Kalender 3 aufeinanderfolgende Jahre zu 365 Tagen und das 4te zu 366 Tagen. Dieses letztere nennt man ein Schaltjahr, der Schalttag ist der 24. Febr. Hierbei begeht man aber einen kleinen Fehler, indem man jedes vierte Jahr dasselbe um nahezu  $\frac{3}{4}$  Stunden zu früh anfängt, die in 128 Jahren zu einem vollen Tage anwachsen. Bei dieser Schaltregel muß demnach das Frühlingsäquinotium auf immer frühere Data fallen und in der That haben wir, die wir noch nach dem Julianischem Kalender oder altem Sthl rechnen, Frühlingsanfang schon am 9. März, während derselbe zu Anfang der christlichen Zeitrechnung auf den 21. März fiel.

Die Feier des Ostersfestes war aber an den Vollmond, der am 21. März, oder nach demselben eintrat, geknüpft. Sollte die Feier bei diesem Datum bleiben, so mußte sie sich mehr und mehr vom Frühlingsanfang entfernen. Im 16. Jahrhundert fiel dieser auf den 11. März. Schon daraus erkannte man, daß eine Kalenderverbesserung nothwendig sei, wenn die Osterfeier nicht einen Theil ihrer Bedeutung verlieren sollte; auch war diese Angelegenheit auf mehreren Kirchenversammlungen des 15. und 16. Jahrhunderts zur Sprache gekommen und mehrere Verbesserungsvorschläge gemacht worden. Pabst Gregor XIII. entschied sich für den des Aloysius Lilius und ordnete



in der Bulle vom 24. Februar 1582 an, daß von Donnerstag den 4. Octb. sogleich auf Freitag den 15. October übergegangen werde. Damit aber auch in Zukunft das Frühlingsäquinotium stets auf den 21. März falle, wurde zugleich festgesetzt, daß in vier Jahrhunderten 3 Schalttage ausfallen sollen, und zwar solle das Jahrhundert, wo die Säcularzahl sich durch 4 theilen läßt, ein Schaltjahr bleiben. Demnach sind 1700, 1800 und 1900 Gemeinjahre und erst 2000 ist ein Schaltjahr. Nach dieser Bestimmung sind in 2000 Jahren 485 Schaltjahre und 1515 Gemeinjahre, zusammen 730485 Tage, woraus die Länge eines Jahres gleich 365 Tagen 5 Stunden 49 Minuten, 12 Secunden, mithin 26 Secunden zu lang folgt. Dieser Fehler ist aber so unbedeutend, daß wir erst im Jahre 4905 um einen Tag zurückgeblieben sein werden. Für die nächsten Jahrtausende bedürfen wir also keiner genaueren Schaltregel. Wenn man noch Delambre's Vorschlag annimmt und das Jahr 3600 und seine Vielfachen statt zu Schaltjahren zu Gemeinjahren macht, so bleibt der Frühlingsanfang auf viele Jahrtausende an den 21. März geknüpft.

Die Gregorianische Kalenderverbesserung galt anfangs nur für die römisch-katholische Christenheit. Die Protestanten nahmen dieselbe erst im Jahre 1700 an, bestimmten aber die Zeit des Frühlingsvollmondes auf astronomischem Wege und ihre Osterfeier traf nicht immer mit der der Katholiken zusammen. Erst durch die Vermittelung Friedrich II. von Preußen, 1775, wurde auch die bei den Katholiken gebräuchliche cyklische Bestimmung des Osterfestes bei den Protestanten eingeführt. Die morgenländische Kirche hält bis heute am Julianischen Kalender und der mit demselben zusammenhängenden Berechnung des Ostersonntages fest. — Es dürfte vom allgemeinem Interesse sein, das Nothwendigste zur Berechnung des Osterfestes nach altem und neuen Style im Kalender zusammengestellt und erläutert zu finden.

Auf dem nicänischen Concil vereinigte man sich darüber, daß Ostern stets nach dem Frühlingsvollmonde und an einem Sonntage gefeiert werden solle. Der Frühlingsvollmond ist derjenige, welcher am 21. März oder nach demselben eintritt, und er heißt die Ostergränze. Der nächstfolgende Sonntag ist Ostersonntag. Fällt der Frühlingsvollmond auf den 21. März und einen Sonnabend, so ist Ostern am 22. März und dieses ist der früheste Termin. Fällt der Frühlingsvollmond auf einen Sonntag, so soll Ostern erst am nächstfolgenden Sonntage gefeiert werden. Am spätesten tritt Ostern ein, wenn der Frühlingsvollmond am 18. April und zugleich an einem Sonntage ist, wo Ostern also erst am 25. April gefeiert wird; die beiden äußersten Termine liegen demnach 5 Wochen aus einander. Diese Bestimmungen gelten auch jetzt noch in beiden Kirchen, und um Ostern für ein gegebenes Jahr berechnen zu können, kommt es nur darauf an, das Datum und den Wochentag der Ostergränze zu finden. Zunächst soll erläutert werden, wie die morgenländische Kirche dieselben zu berechnen lehrt.

Im Laufe eines Monats kommt der Mond zweimal in der Richtung zu stehen, welche von der Sonne zur Erde geht; befindet sich der Mond auf derselben Seite wie die Sonne, so sagen wir, es ist Neumond; steht er auf der entgegengesetzten, so sagen wir, es ist Vollmond. Einen ganzen Umlauf des Mondes um die Erde in Beziehung zur Sonne nennt man einen synodischen Monat und derselbe zählt 29 Tage 12 St. 44 M. 3 Sec. Schon in den ältesten Zeiten war es bekannt, daß 235 synodische Monate fast genau gleich 19 Jahre sind, es werden also nach Ablauf dieser 19 Jahre die Neumond und Vollmonde auf dasselbe Datum fallen müssen. Diesen Cyclus von 19 Jahren nennt man den Metonischen, Alexandrinischen oder auch schlechtweg den Mondcirkel. Weiß man nun, an welchem Datum in einem gewissen Jahre ein Neumond eintrat, so kann man die Neumondstage für die folgenden 19 Jahre leicht berechnen. Im Jahre 1 v. Chr. Geb. war Neu-

mond am 23. Januar; zählt man von diesem Datum abwechselnd 29 und 30 Tage weiter, so erhält man die Tage, an welchem wieder Neumond ist; der letzte trifft auf den 13. December. Alle diese Tage bezeichneten die alten Kalenderrechner mit I. Nun zählten sie vom 13. December 30 Tage weiter und trafen auf den 12. Januar, an welchem im 2. Jahre des Mondcircels Neumond war; diesen und die folgenden Neumondstage des zweiten Jahres bezeichneten sie mit einer II. So gingen sie den ganzen Cyclus von 19 Jahren durch und erhielten die Zahlen I. bis XIX, welche in der Chronologie die goldenen Zahlen genannt werden. Um aus dem Datum des Neumondes das des Vollmondes zu finden, addirten sie zum ersten 14 Tage hinzu. Es entspricht also einer jeden goldenen Zahl eine bestimmte Reihenfolge von 12 oder 13 Vollmondsdaten. Nun soll Ostern nicht vor dem 21. März eintreten, man braucht daher zur Berechnung der Ostergränze nur dasjenige Datum, welches zwischen den 21. März und 19. April fällt, zu wissen; deren sind aber nur 19 verschiedene. In der folgenden Tabelle sind die Ostergränzen, welche den 19 goldenen Zahlen entsprechen, zusammengestellt:

Tabelle der Ostergränzen nach Julianischem Kalender.

Gold. Zahl.	Ostergränze.	Gold. Zahl.	Ostergr.	Gold. Zahl.	Ostergr.
1.	5. April. D.	7	30. März. E.	13	24. März. F.
2.	25. März. G.	8	18. April. C.	14	12. April. D.
3.	13. April. E.	9	7. April. F.	15	1. April. G.
4.	2. April. A.	10	27. März. B.	16	21. März. C.
5.	22. März. D.	11	15. April. G.	17	9. April. A.
6.	10. April. B.	12	4. April. C.	18	29. März. D.
				19	17. April. B.

Die vorstehende Tabelle ist ausreichend, um für jedes Julianische Jahr die Ostergränze zu finden; man addirt zur Jahreszahl 1 und dividirt die Summe durch 19, der Rest ist die goldene Zahl. Geht die Division auf, so ist 19 die goldene Zahl. Für 1873 ist hiernach 12 die goldene Zahl, die derselben entsprechende Ostergränze ist der 4. April. Wüßten wir nun auch, auf welchen Wochentag in diesem Jahre der 4. April trifft, so wäre der Ostersonntag leicht zu finden.

Um diesen Wochentag bequem berechnen zu können, theilt man die sämtlichen Tage des Jahres vom 1. Januar an in Perioden zu je 7 Tagen, und bezeichnet der Reihe nach die Tage einer jeden mit den Buchstaben A B C D E F G; dann wird einem jeden Datum des Jahres einer dieser 7 Buchstaben, aber immer derselbe entsprechen. Der Buchstabe, der jedesmal auf den Sonntag fällt, wird der Sonntagsbuchstabe genannt. Fängt z. B. das Jahr mit einem Sonnabende an, so ist B der Sonntagsbuchstabe, weil dann der 2. Januar, der immer mit B bezeichnet wird, ein Sonntag ist. Ebenso muß der Sonntagsbuchstabe C, D, E, F, G, sein, wenn das Jahr mit einem Freitag, Donnerstag, Mittwoch, Dienstag, Montag anfängt. Trifft der 1. Januar auf einen Sonntag, so ist A der Sonntagsbuchstabe. Damit in einem Schaltjahre, worin der Februar einen Tag mehr hat, die Folge der Buchstaben nicht gestört werde, gibt man dem 24. Februar, dem Schalttage, und dem 25. Februar denselben Buchstaben F, der im Gemeinjahre dem 24. angehört, wodurch G, sonst der Buchstabe des 25. auf den 26. übergeht, so daß sich mit dem 1. März wieder alles ausgleicht. Dadurch muß sich aber der Sonntagsbuchstabe ändern, denn in der Woche, auf welche der Schalttag trifft, haben 2 Tage denselben Buchstaben und von dem vorhergehenden bis zum nächstfolgenden Sonntage sind demnach nur 6 Buchstaben gezählt worden. Jedes Schaltjahr hat daher 2 Sonntagsbuchstaben, von denen der im Alphabet folgende den Sonntagen vor, der vorhergehende den Sonntagen nach dem 24. Febr. angehört.



Man sieht leicht, daß die Sonntagsbuchstaben von einem Jahre zum andern in rückgängiger Ordnung auf einander folgen werden, und daß in 28 Jahren die Reihenfolge der Buchstaben sich wiederholen muß, wenn man das Jahr mit dem Julianischen Kalender zu 365 Tagen 6 Stunden rechnet. Man nennt diese Periode von 28 Jahren den Sonnencirfel. Die alten Chronologen haben dasjenige Jahr zum ersten dieses Cyclus gewählt, welches ein Schaltjahr war, und mit einem Montage anfang. Dasselbe hat aber die Sonntagsbuchstaben G F und hiernach ergeben sich die Sonntagsbuchstaben der folgenden 27 Jahre von selbst, wie sie in der nachstehenden Tabelle verzeichnet sind:

Tabelle der Sonntagsbuchstaben nach Julianischem Kalender.

Sonnencirfel	Sonntagsb.	Scir.	Stb.	Scr.	Stb.	Scr.	Stb.
1	G. F.	8	E.	15	C.	22	A.
2	E.	9	D. C.	16	B.	23	G.
3	D.	10	B.	17	A. G.	24	F.
4	C.	11	A.	18	F.	25	E. D.
5	B. A.	12	G.	19	E.	26	C.
6	G.	13	F. E.	20	D.	27	B.
7	F.	14	D.	21	C. B.	28	A.

Unter andern war auch das Jahr 9 vor Christo ein Schaltjahr, welches mit einem Montage anfang; hieraus ergiebt sich die einfache Regel, den Sonntagsbuchstaben zu finden; man addirt zur Jahreszahl 9 und dividirt die Summe durch 28, der Rest giebt den Sonnencirfel, oder genauer gesagt, das wie vielte Jahr des Sonnencirkels das vorgelegte Jahr ist. Geht die Division auf, so ist 28 der Sonnencirfel. Aus der Tabelle entnimmt man den diesem Reste entsprechenden Sonntagsbuchstaben. Für das Jahr 1873 giebt die Rechnung den Rest 6, also ist der Sonntagsbuchstabe G. In der Tabelle der Ostergränze steht neben jedem Datum der zugehörige Buchstabe; neben dem 4. April, der Ostergränze für 1873, steht der Buchstabe C; von C bis G sind vier Buchstaben, folglich ist Ostersonntag am 8. April.

Die beiden gegebenen Tabellen sind vollkommen ausreichend, um überall, wo noch der alte Stuhl im Gebrauch ist, das Datum des Ostersonntags für ein beliebiges Jahr zu berechnen. In Rußland wird, mit Ausnahme des Großfürstenthums Finnland, nach altem Stuhl gerechnet.

Daß aber diese cyclische Bestimmung des Osterfestes keineswegs mit dem Himmel übereinstimmt, d. h. daß der cyclisch berechnete Tag des Vollmondes, der auf den 21. März folgt, nicht mit dem Tage, an welchem wirklich Vollmond ist, zusammentrifft, lehrt ein Blick in den Kalender. Nach dem Kalender ist Vollmond am 30. März und nicht am 11. April. Es kann eine Uebereinstimmung auch gar nicht erwartet werden, denn 235 synodische Monate sind nicht genau gleich 19 Julianischen Jahren, sondern 1 Stunde 18 Minuten kürzer, die in 310 Jahren zu einem vollen Tage anwachsen; es werden also nach diesem Zeitraum die Neu- und Vollmonde am Himmel früher eintreten, als die cyclisch berechneten.

Nach dem gregorianischen oder neuen Stuhl ist die Berechnung des Osterfestes nicht weniger einfach, als nach dem Julianischen, man ist aber nach ersterem in besserer Uebereinstimmung mit dem Himmel. Auch dort bedarf man nur der Tabellen der Sonntagsbuchstaben und der Ostergränzen.

Was nun zunächst den Sonntagsbuchstaben betrifft, so ist einleuchtend, daß derselbe im Allgemeinen nicht einerlei sein wird in beiden Kalendern; nach neuem Stuhl hat der Sonntag ein 12 Tage späteres Datum; wenn demnach derselbe nach altem Stuhl A ist, so ist er nach neuem Stuhl derjenige, welcher in der Ordnung der Buchstaben A, B, C, D, E, F, G, wenn man



von A cyclisch weiter zählt, der zwölfte ist — A, B, C, D, E, F, G, A, B, C, D, E, **F** — also F. Hiernach ergiebt sich die folgende Tabelle für die Sonntagsbuchstaben nach neuem Styl, welche ganz nach derselben Regel gefunden werden, wie im alten.

Tabelle der Sonntagsbuchstaben nach Gregorianischem Kalender für das 19. Jahrhundert.

Sonnencircl.	Sonntagsb.	Scr.	Stb.	Scr.	Stb.	Scr.	Stb.
1	E. D.	8	C.	15	A.	22	F.
2	C.	9	B. A.	16	G.	23	E.
3	B.	10	G.	17	F. E.	24	D.
4	A.	11	F.	18	D.	25	C. B.
5	G. F.	12	E.	19	C.	26	A.
6	E.	13	D. C.	20	B.	27	G.
7	D.	14	B.	21	A. G.	28	F.

Diese Tabelle ist jedoch nur für dieses Jahrhundert gültig, denn 1900 ist im alten Kalender ein Schaltjahr, im neuen aber nicht, daher werden die Sonntagsbuchstaben für die Zeit nach 1900 alle um einen weiterrücken.

Zur Berechnung der Ostergränze hat Lilius den Epactencyclus eingeführt. Die Epakte für ein gegebenes Jahr ist das Alter des Mondes zu Anfang dieses Jahres. Trifft der Neumond auf den 1. Januar, so ist die Epakte 0 — der gregorianische Kalender braucht das Zeichen \* — und man setzt dieses Zeichen zu allen Neumondstagen dieses Jahres, die man erhält, wenn man vom 1. Januar abwechselnd 30 und 29 Tage weiter zählt. Nun ist aber ein Sonnenjahr 11 Tage länger als ein Mondjahr, folglich wird der Mond zu Anfang des zweiten Jahres 11 Tage alt, also die Epakte XI sein; diese Zahl schreibt man zu allen Neumondstagen des zweiten Jahres; die erste ist der 20. Januar. Im dritten Jahre ist die Epakte XXII, die zum 9. Januar u. s. f. gehört. Im vierten Jahre ist sie XXXIII oder III, die man zum 28. Januar u. s. f. setzt. Geht man auf diese Weise durch 30 Jahre durch und stellt diese Zahlen tabellarisch zusammen, so erhält man den immerwährenden gregorianischen Kalender, aus welcher man zu jeder Epakte die Neumonde des Jahres entnimmt: um aus dem Datum des Neumondes das des Vollmondes zu finden, addirt man zum ersteren 13 Einheiten hinzu.

Es ist einleuchtend, daß zu jeder goldenen Zahl eine bestimmte Epakte gehören muß. Im Jahre 1577 war die Epakte I, denn Neumond war auf den 31. December 1576 gefallen. Nun hat aber das Jahr 1577 die goldene Zahl 1, folglich gehörte im 16. Jahrhundert zur goldenen Zahl 1 die Epakte I, zur goldenen Zahl 2 die Epakte XII u. s. w., wie aus der folgenden für das 16. Jahrhundert geltenden Tabelle zu ersehen ist:

goldene Zahl:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
Epakte:	I.	XII.	XXIII.	IV.	XV.	XXVI.	VII.	XVIII.	XXIX.	X.	XXI.
goldene Zahl:	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.			
Epakte:	II.	XIII.	XXIV.	V.	XVI.	XXVII.	VIII.	XIX.			

Allemal wenn im gregorianischen Kalender ein Schalttag ausfällt, vermindert sich diese Epakte um 1 Einheit, also in den Jahren 1700, 1800, 1900; man nennt diese Verminderung in der Epaktenrechnung die Son-nengleichung. Im 18. Jahrhundert gehört daher zur goldenen Zahl 1 die Epakte 0 oder \*, zur goldenen Zahl 2 die Epakte XI u. s. f. Oben ist aber schon bemerkt worden, daß 19 Jahre nicht genau gleich 235 synodischen Monaten sind und daß in 310 Jahren der Neumond einen Tag früher eintritt, als nach dieser cyclischen Rechnung folgt; um mit dem Himmel in Uebereinstimmung zu bleiben, läßt man daher alle 300 Jahre die

Epakte um 1 Einheit wachsen und wenn dieses 7 mal geschehen ist, einmal nach 400 Jahren. Diese Vergrößerung der Epakte nennt man die Mondgleichung, welche zuerst im Jahre 1800 angebracht wurde. Da nun im Jahre 1800 die Sonnengleichung und Mondgleichung zusammen eintraten, und die eine die andere aufhebt so bleiben die für das 19. Jahrhundert den goldenen Zahlen entsprechenden Epaktenzahlen dieselben, wie für das 18. Jahrhundert, und es gehört demnach bis 1900 zur

goldenen Zahl: 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11.  
die Epakte: \* XI. XXII. III. XIV. XXV. VI. XVII. XXVIII. IX. XX.

goldenen Zahl: 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19.  
die Epakte: I. XII. XXIII. IV. XV. XXVI. VII. XVIII.

Um das Datum des Ostersonntages berechnen zu können, bedarf man nur der Vollmondsdata, welche zwischen den 21. März und 19. April fallen, und den zugehörigen Buchstaben. Diese Ostergränzen sind nach gregorianischem Kalender für dieses Jahrhundert die folgenden:

### Tabelle der Ostergränzen nach Gregorianischem Kalender für das 19. Jahrhundert.

Gold. Zahl.	Ostergränze.	Gold. Zahl.	Ostergränze.
1	13. April. E.	11	24. März. F.
2	2. April. A.	12	12. April. D.
3	22. März. D.	13	1. April. G.
4	10. April. B.	14	21. März. C.
5	30. März. E.	15	9. April. A.
6	18. April. C.	16	29. März. D.
7	7. April. F.	17	17. April. B.
8	27. März. B.	18	6. April. E.
9	15. April. G.	19	26. März. A.
10	4. April. C.	1	13. April. E.

Um nach dem gregorianischen Kalender Ostern für 1873 zu berechnen addirt man zu 1873 die Zahl 9 und dividirt die Summe durch 28; der Rest ist 6. Der Sonnencirkel 6 giebt den Sonntagsbuchstaben **E**. Sodann addirt man zur Jahreszahl 1873 die Zahl 1 und dividirt die Summe durch 19; der Rest ist 12. Zur goldenen Zahl 12 gehört die Ostergränze 12. April mit dem Buchstaben **D**. Von D bis E ist ein Buchstabe, folglich ist nach greg. Kalender Ostern am 13. April.

Schon oben war bemerkt worden, daß der neue Kalender mit der Sonne so gut wie in völliger Uebereinstimmung sei, d. h. daß der Frühlingsanfang sich nie um einen vollen Tag vom 21. März entfernen wird; auch mit dem Monde ist dieser Kalender in fast eben so guter Harmonie, denn aus der Epaktenrechnung folgt die Länge des synodischen Monats 29 Tage 12 Stunden 44 Minuten 4 Sekunden, also bis auf eine Secunde, mit der wahren zusammentreffend. Die Mondgleichung beträgt, wie oben bemerkt wurde, alle 300 J. 1 Tag 7 mal und dann in 400 J. einmal 1 Tag, also in 2500 Jahren 8 Tage. 2500 J. haben nach gregorianischem Kalender 1894 Gemeinjahre und 606 Schaltjahre, im Ganzen 9131100 Tage, von diesen die 8 Tage abgezogen giebt 9131092. Nun sind in 2500 Jahren fast genau 30921 synodische Umläufe, wenn man demnach 9131092 durch 30921 dividirt, so erhält man die oben angegebene Länge des synodischen Monats nach dem gregorianischen Kalender.



## Ofertabelle für das folgende Decennium.

	Nach Jul. Kalend.	Nach Greg. Kalend.
1874	31 März	5 April
1875	13 April	28 März
1876	4 April	16 April
1877	27 März	1 April
1878	16 April	21 April
1879	1 April	13 April
1880	20 April	28 März
1881	12 April	17 April
1882	28 März	9 April
1883	17 April	25 März

In den Kalendern werden auch Julianische Epakten angegeben; man versteht unter denselben diejenigen, welche man erhält, wenn die gregorianischen Epakten für das 16. Jahrhundert um 10 Einheiten vergrößert werden. Der Anfang des Jahres nach julianischem Kalender war damals 10 Tage später als nach gregorianischem, folglich war auch der Mond zu Anfang des jul. Jahres um 10 Tage älter, als zu Anfang des gregorianischen. Im Jahre 1700 trat die Sonnengleichung ein und der Mond war nach julianischem Kalender zu Anfang des Jahres um 11 Tage älter; im Jahre 1800 traten beide Gleichungen ein und hoben sich gegenseitig auf, folglich sind auch im gegenwärtigen Jahrhundert julianische und gregorianische Epakten um 11 Einheiten unterschieden und man findet die ersteren aus den letzteren, wenn man zu den letzteren 11 Einheiten addirt.

Ferner wird in den Kalendern die Römer-Zinszahl oder der Indict angegeben. Der Indictenclaus ist eine vom Kaiser Constantin eingeführte Periode von 15 Jahren, nach deren Verlauf die Abschätzung des Grundeigenthums zu Rom, behufs Vertheilung der Grundsteuer, erneuert wurde. Sie beginnt mit dem 1. Sept. und das erste Jahr der christlichen Zeitrechnung ist das vierte des Indictenclaus.

## Astronomische Angaben.

Zur Zeit der Chaldäischen Beobachtungen stand die Sonne in der Frühlings-Tag und Nachtgleiche im Anfange des Sternbildes Widder, und hiemit begann das astronomische Jahr. Ungefähr einem Monat nach dem Frühlingsäquinocium trat die Sonne in das Sternbild Stier, dann in die Zwillinge u. s. w., so daß sie in einem Jahre den Thierkreis durchwanderte. Jetzt, also ungefähr nach 2000 Jahren, steht die Sonne zur Zeit der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche, in Folge des allmählichen Zurückweichens dieses Punktes, in dem Sternbild Fische. Man hatte aber mit dem Orte der Sonne zur Zeit der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche den Gedanken an den Widderpunkt so eng verknüpft, daß man Frühlingspunkt und Widderpunkt für ein und dasselbe setzte, und dieses hat sich fort erhalten; man sagt immer noch, die Sonne tritt bei der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche in den Widder, nennt aber diesen von dem Sternbilde Widder verschiedenen Ort das Zeichen Widder.

Im Kalender kommen die folgenden Zeichen der Sternbilder des Thierkreises vor:

Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.	Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.	Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.
Widder	0		♈	Löwe	120		♌	Schütze	240		♐
Stier	30		♉	Jungfrau	150		♍	Steinbock	270		♑
Zwillinge	60		♊	Waage	180		♎	Wasserm.	300		♒
Krebs	90		♋	Skorpion	210		♏	Fische	330		♓



Die ersten drei Zeichen sind die Frühlingszeichen, die folgenden drei Zeichen die Sommerzeichen, die darauf folgenden drei die Herbstzeichen, die letzten drei Zeichen sind die Winterzeichen. Jedes Zeichen hat 30 Grade, der Thierkreis 360 Grade.

Die Sternbilder des Thierkreises, welche von dem gleichnamigen Zeichen der Sonnenbahn wohl zu unterscheiden sind, haben im Thierkreise folgende Ausdehnung.

Widder	erstr. f. v.	25. bis 50. Gr.	Wage	erstr. f. v.	215. bis 235. Gr.
Stier	" " "	50. " 90. "	Skorpion	" " "	235. " 265. "
Zwillinge	" " "	90. " 115. "	Schütze	" " "	265. " 300. "
Krebs	" " "	115. " 135. "	Steinbock	" " "	300. " 325. "
Löwe	" " "	135. " 170. "	Wasserm.	" " "	325. " 350. "
Jungfrau	" " "	170. " 215. "	Fische	" " "	350. " 25. "

Unser Sonnensystem besteht aus der Sonne, 8 großen Planeten: Mercur, Venus, Erde mit einem Monde, Mars, Jupiter mit 4 Monden, Saturn mit einem System von Ringen und 8 Monden, Uranus mit 4 Monden und Neptun mit einem Monde; 117 kleinen Planeten oder Planetoiden, welche alle zwischen Mars und Jupiter um die Sonne laufen. Einige Astronomen rechnen auch die vielen hundert Kometen zu unserem Sonnensystem, allein von diesen sind nur sehr wenige beständige Glieder desselben.

Die nächstfolgende Tafel enthält die Elemente der großen Planeten und des Mondes. Die Umlaufszeit ist die siderische, die Tage sind mittlere Sonnentage, die Jahre julianische Jahre zu  $365\frac{1}{4}$  Tagen; m bedeutet geographische Meilen, M Millionen geographische Meilen; O, ', " sind Zeichen für Grade, Minuten, Secunden im Bogen. Bei den Körpern mit merklicher Abplattung sind die gegebenen Durchmesser die Aequatorialdurchmesser.

Excentricität, Neigung und Knotenlänge erleiden mit der Zeit Veränderungen: Excentricität und Neigung sehr geringe und hin und her schwankende, die Knotenlänge beträchtlichere und fortlaufende. Die Angaben gelten bei den 7 ersten Planeten für den 1. Januar 1800, bei Neptun für den 3. September 1852.

	Zeit eines Umlaufs.	Falbe große Aeq.	Excentricität.	Neigung.	Knotenlänge.	Scheinbarer Durchmesser.	Wahrer Durchmesser.	Masse.	Zeit einer Umdrehung um die Aeq.
	Jahr. Tag.								I. St. M. S.
Sonne						32' 1,8"	192631	359551	25 8
Mond	27,32167	51800 m	0,05491	5 8 40"	0 0 0"	31' 7,0"	454	1:79,67	27 7 43 12
Mercur	88	8 M	0,20562	7 0 6	45 57 9	6,7	672	1:13,53	1 0 5
Venus	225	15	0,00686	3 23 28	74 51 41	16,9	1693	1:1,13	23 21 22
Erde	365,25636	202 <sub>3</sub>	0,01679				1719	1	23 56 4
Mars	1 322	31 <sub>1</sub> 2	0,09322	1 51 6	47 59 38	5,8	892	1:8,90	1 0 37 20
Jupiter	11 315	107 <sub>1</sub> 2	0,04816	1 18 52	98 25 45	38,4	19251	343,12	9 55 27
Saturn	29 167	197	0,05615	2 29 36	111 56 7	17,1	15509	102,68	10 29 19
Uranus	84 6	396 <sub>1</sub> 2	0,04661	0 46 28	72 59 21	3,9	7873	14,44	
Neptun	164 225	621	0,00872	1 46 59	130 8 50	3,0	9076	24,81	

Abplattung des Erdsphäroids .....  $\frac{1}{300}$ . Schiefe der Ekliptik .....  $23^{\circ} 27', 21''$ . Synodischer Monat ..... 29 Tage 12 St. 44 M. 3 S.

# Tafel der Planetoiden.

Die kleinen Planeten haben nach dem Vorschlage des Herrn Gouss, außer dem Namen zur bequemeren Bezeichnung Nummern in der Reihenfolge der Entdeckung erhalten. Die früher gebräuchlichen besonderen Zeichen für die vier ersten Planetoiden sind fast ganz in Abnahme gekommen. Die Bahnelemente der meisten dieser kleinen Himmelskörper sind bis jetzt nur angenähert gut bekannt.

Planetoiden.	Umlaufs- zeit.	Halbe große Achse.	Excentri- cität.	Neigung.	Entdecker.
	3. Tag.	M.		°	
(1) Ceres	4 219	57,2	0,081	10 36	Piazzi in Palermo. 1801.
(2) Pallas	4 222	57,3	0,240	34 43	Olbers in Bremen. 1802.
(3) Juno	4 131	55,2	0,257	13 1	Harding in Lilienthal. 1804.
(4) Vesta	3 230	48,8	0,089	7 8	Olbers in Bremen. 1807.
(5) Astrea	4 50	53,2	0,188	5 19	Hendke in Driesen. 1845.
(6) Hebe	3 283	50,1	0,203	14 47	Hendke in Driesen. 1847.
(7) Iris	3 251	49,3	0,231	5 28	Hind in London. 1847.
(8) Flora	3 97	45,5	0,157	5 53	Hind in London. 1847.
(9) Metis	3 251	49,3	0,123	5 36	Graham in Marfree-Castle. 1848.
(10) Hygiea	5 215	65,1	0,101	3 49	Gasparis in Neapel. 1849.
(11) Parthenope	3 307	50,7	0,099	4 37	Gasparis in Neapel. 1850.
(12) Victoria	3 207	48,2	0,219	8 23	Hind in London. 1850.
(13) Egeria	4 50	53,2	0,087	16 31	Gasparis in Neapel. 1850.
(14) Irene	4 61	53,5	0,165	9 8	Hind in London. 1851.
(15) Eunomia	4 109	54,6	0,187	11 44	Gasparis in Neapel. 1851.
(16) Psyche	5 2	60,5	0,134	3 4	Gasparis in Neapel. 1852.
(17) Thetis	3 325	51,1	0,127	5 36	Luther in Bilk. 1852.
(18) Melpomene	3 175	47,4	0,217	10 9	Hind in London. 1852.
(19) Fortuna	3 298	50,5	0,157	1 33	Hind in London. 1852.
(20) Massalia	3 270	49,8	0,144	0 41	Gasparis in Neapel. 1852.
(21) Lutetia	3 292	50,3	0,162	3 5	Goldschmidt in Paris. 1852.
(22) Calliope	4 352	60,1	0,099	13 45	Hind in London. 1852.
(23) Thalia	4 95	54,3	0,232	10 13	Hind in London. 1852.
(24) Themis	5 205	65,0	0,122	0 49	Gasparis in Neapel. 1853.
(25) Rhocäa	3 262	49,6	0,255	21 35	Chacornac in Marseille. 1853.
(26) Proserpina	4 120	54,9	0,088	3 36	Luther in Bilk. 1853.
(27) Euterpe	3 218	48,5	0,173	1 36	Hind in London. 1853.
(28) Bellona	4 231	57,5	0,150	9 21	Luther in Bilk. 1854.
(29) Amphitrite	4 30	52,8	0,074	6 8	Marth in London. 1854.
(30) Urania	3 233	48,9	0,128	2 6	Hind in London. 1854.
(31) Euphrosyne	5 216	65,3	0,222	26 27	Ferguson in Washington. 1854.
(32) Pomona	4 61	53,5	0,081	5 29	Goldschmidt in Paris. 1854.
(33) Polyhymnia	4 308	59,2	0,340	1 56	Chacornac in Paris. 1854.
(34) Circe	4 148	55,5	0,106	5 27	Chacornac in Paris. 1855.
(35) Leukothea	5 77	62,1	0,223	8 12	Luther in Bilk. 1855.
(36) Atalante	4 200	56,8	0,302	18 42	Goldschmidt in Paris. 1855.
(37) Ixide	4 108	54,6	0,175	3 7	Luther in Bilk. 1855.
(38) Leda	4 196	56,6	0,155	6 58	Chacornac in Paris. 1856.
(39) Lätitia	4 223	57,3	0,111	10 21	Chacornac in Paris. 1856.
(40) Harmonia	3 151	46,9	0,047	4 16	Goldschmidt in Paris. 1856.
(41) Daphne	4 215	57,1	0,270	16 0	Goldschmidt in Paris. 1856.



Planetoiden.	Umlaufzeit.	Halbe große Achse.	Excentricität.	Neigung.	Entdecker.
	J. Tag	M.		° ′	
(42) Iffis	3 296	50,4	0,226	8 35	Pogson in Oxford. 1856.
(43) Ariadne	3 99	45,5	0,167	3 28	Pogson in Oxford. 1857.
(44) Nyssa	3 282	50,1	0,150	3 42	Goldschmidt in Paris. 1857.
(45) Eugenia	4 179	56,2	0,082	6 35	Goldschmidt in Paris. 1857.
(46) Hestia	4 6	52,3	0,165	2 18	Pogson in Oxford. 1857.
(47) Aglaia	4 326	59,6	0,134	5 1	Luther in Bilk. 1857.
(48) Doris	5 176	64,3	0,076	6 30	Goldschmidt in Paris. 1857.
(49) Pales	5 150	63,7	0,238	3 7	Goldschmidt in Paris. 1857.
(50) Virginia	4 113	54,7	0,287	2 48	Ferguson in Washington. 1857.
(51) Remausa	3 234	48,9	0,067	9 57	Laurent in Rimes. 1858.
(52) Europa	5 167	64,1	0,101	7 25	Goldschmidt in Paris. 1858.
(53) Calypso	4 87	54,1	0,203	5 7	Luther in Bilk. 1858.
(54) Alexandra	4 168	56,0	0,199	11 47	Goldschmidt in Paris. 1858.
(55) Pandora	4 214	57,0	0,145	7 13	Searle in Albany. 1858.
(56) Melete	4 71	53,7	0,237	8 2	Luther in Bilk. 1859.
(57) Dinemosyne	5 223	65,3	0,104	15 8	Luther in Bilk. 1859.
(58) Concordia	4 160	55,7	0,042	5 2	Luther in Bilk. 1860.
(59) Elpis	4 172	56,1	0,117	8 37	Chacornac in Paris. 1860.
(60) Echo	3 256	49,5	0,185	3 34	Ferguson in Washington. 1860.
(61) Danaë	5 58	61,7	0,161	18 15	Goldschmidt in Paris. 1860.
(62) Erato	5 197	64,8	0,171	2 12	Förster u. Leffer in Berlin. 1860.
(63) Ausonia	3 257	49,5	0,125	5 47	Gasparis in Neapel. 1861.
(64) Angelina	4 143	55,4	0,128	1 20	Tempel in Marseille. 1861.
(65) Chbele	6 117	70,7	0,119	3 28	Tempel in Marseille. 1861.
(66) Maja	4 116	54,8	0,158	3 4	Tuttle in Cambridge in Am. 1861.
(67) Asia	3 280	50,0	0,185	5 59	Pogson in Madras. 1861.
(68) Leto	4 233	57,5	0,188	7 58	Luther in Bilk. 1861.
(69) Hesperia	5 48	61,5	0,175	8 28	Schiaparelli in Mailand. 1861.
(70) Panopäa	4 82	54,1	0,183	11 39	Goldschmidt in Paris. 1861.
(71) Niobe	4 208	57,0	0,173	23 18	Luther in Bilk. 1861.
(72) Teronia	3 150	46,9	0,119	5 24	Peters in Hamiltoncollege. 1861
(73) Elytia	4 129	55,1	0,044	2 25	Tuttle in Cambridge in Am. 1862.
(74) Galatea	4 231	57,4	0,239	3 59	Tempel in Marseille. 1862.
(75) Eurydice	4 136	55,1	0,304	4 59	Peters in Hamiltoncollege. 1862.
(76) Freia	6 86	70,1	0,188	2 2	d'Arrest in Kopenhagen. 1862.
(77) Frigga	4 136	55,3	0,136	2 28	Peters in Hamiltoncollege. 1862.
(78) Diana	4 90	54,3	0,208	8 39	Luther in Bilk. 1863.
(79) Eurynome	3 299	50,5	0,195	4 37	Watson in An Arbor. 1863.
(80) Sappho	3 175	47,5	0,200	8 37	Pogson in Madras. 1864.
(81) Terpsichore	4 302	59,0	0,212	7 56	Tempel in Marseille. 1864.
(82) Alkmene	4 214	57,1	0,226	2 51	Luther in Bilk. 1864.
(83) Beatriz	3 294	50,4	0,086	5 0	Gasparis in Neapel. 1865.
(84) Elio	3 230	48,9	0,236	9 22	Luther in Bilk. 1865.
(85) Jo	4 118	54,9	0,192	11 53	Peters in Clinton. 1865.
(86) Semele	5 159	63,8	0,205	4 48	Dietjen in Berlin. 1866.
(87) Sylvia	6 193	72,3	0,081	10 51	Pogson in Madras. 1866.
(88) Thiebe	4 214	57,2	0,164	5 15	Peters in Hamiltoncollege. 1866
(89) Julia	4 24	52,7	0,180	16 33	Stephan in Marseille. 1866.
(90) Antiope	5 205	64,9	0,175	2 17	Luther in Bilk. 1866.



Planetoiden.	Umlaufzeit.	Halbe große Achse	Eccentricität.	Neigung.	Entdecker.
	J. Tag.	M.		° ' "	
(91) Aegina	3 341	51,5	0,066	2 0 9	Stephan in Marseille. 1867.
(92) Undina	5 256	65,9	0,104	9 56	Peters in Clinton. 1867.
(93) Minerva	4 208	56,9	0,133	8 36	Watson in Ann-Arbor. 1867.
(94) Aurora	5 229	65,4	0,090	8 5	Watson in Ann-Arbor. 1867.
(95) Arethusa	5 136	63,4	0,146	12 51	Luther in Bilk. 1867.
(96) Aegle	5 123	63,1	0,140	16 7	Coggia in Marseille. 1868.
(97) Clotho	4 131	55,1	0,026	11 45	Tempel in Marseille. 1868.
(98) Janthe	4 146	55,4	0,189	15 33	Peters in Clinton. 1868.
(99) Dike	4 282	58,6	0,243	14 1	Borelly in Longchamps bei Marseille. 1868.
(100) Hecate	5 66	61,9	0,169	6 10	Peters in Clinton. 1868.
(101) Helena	4 47	53,2	0,139	10 4	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(102) Miriam	4 126	55,0	0,254	5 6	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(103) Hera	4 162	55,9	0,081	5 22	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(104) Rhymene	5 246	65,7	0,198	2 53	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(105) Artemis	3 246	49,2	0,176	21 39	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(106)	5 228	65,4	0,195	4 42	Watson in Ann-Arbor. 1868.
(107) Camilla					Bogson in Madras. 1868.
(108) Hecuba	5 278	66,4	0,126	4 39	Luther in Bilk. 1869
(109) Felicitas	5 154	55,7	0,300	8 3	Peters in Clinton. 1869.
(110) Hydia	4 153	55,7	0,081	6 0	Borelly in Longchamps. 1870.
(111) Ate	4 49	53,2	0,101	5 1	Peters in Clinton. 1870.
(112) Iphigenia	3 293	50,3	0,126	2 37	Peters in Clinton. 1870.
(113) Amalthea	3 239	49,0	0,086	5 2	Luther in Bilk. 1871.
(114) Cassandra	4 124	55,0	0,154	5 0	Peters in Clinton. 1871.
(115)					Watson in Ann-Arbor. 1871.
(116)	4 262	57,6	0,100	3 30	Peters in Clinton. 1971.
(117) Lomia	5 64	61,9	0,023	15 0	Borelly in Marseille. 1871.

Die Größen und Maßen der kleinen Planeten sind nicht bekannt; sie sind aber alle beträchtlich kleiner als unser Mond.

### Finsternisse des Jahres 1872.

Im Jahre 1873 finden 2 Sonnen- und 2 Mondfinsternisse statt

1. Eine totale Mondfinsterniß am 30. April, welche in Dorpat unsichtbar ist.
2. Eine partielle Sonnenfinsterniß am 14. Mai, welche in Dorpat sichtbar ist.  
Anfang der Verfinsternung 10 Uhr 14 Min. Vormittags.  
Ende der Verfinsternung 11 " 43,5
3. Eine totale Mondfinsterniß am 23. October, welche in Dorpat nur zum Theil sichtbar ist, da der Mond verfinstert aufgeht.  
Erste Berührung mit dem Schatten 3 Uhr 53 Min. Abends.  
Anfang der totalen Finsterniß 4 " 55 " "  
Mitte der totalen Finsterniß 5 " 38 " "  
Ende der totalen Finsterniß 6 " 21 " "  
Letzte Berührung mit dem Schatten 7 " 21 " "
4. Eine partielle Sonnenfinsterniß am 8. November, welche in Dorpat nicht sichtbar ist.

## Zeitrechnung.

Das Jahr 1873 ist ein gewöhnl. Jahr und in der Byzantini- schen Aera das . . . 7381—7382.	Von der Gründung des ersten Gymnasiums in Dorpat das . . . 243.
Von d. Julianischen Periode das . . . 6586.	Von der Gründung der ersten Universität in Dorpat das . . . 241.
Von der Erschaffung der Welt nach Calvisius das . . . 5823.	Von der Erbauung der Resi- denzstadt St. Petersburg das . . . 170.
Nach der Jahresrechnung der Juden das . . . 5633—5634.	Von der Unterwerfung Liv- lands unter russische Herr- schaft das . . . 163.
Nach der Jahresrechnung der Türken das . . . 1289—1290.	Von der Annahme des Kai- sertitels von Seiten der rus- sischen Monarchen das . . . 152.
Von der Gründung des russi- schen Reichs das . . . 1011.	Von der Zerstörung des größ- ten Theiles von Dorpat durch Feuer das . . . 98.
Von der Einführung des Christ- lichen Glaubens in Ruß- land das . . . 885.	Von der Gründung der jetzigen Universität Dorpat das . . . 71.
Von der Erbauung der Stadt Dorpat . . . 843.	Von der Eroberung Finn- lands das . . . 64.
Von der Erbauung der Stadt Moskau das . . . 726.	Von der Geburt Seiner Ma- jestät des Kaisers Ale- xander II. das . . . 55.
Von der ersten Ankunft Bremer Kaufleute an der Düna das . . . 714.	Von der Promulgation der persönlichen Freiheit der Bauern in Livland das . . . 54.
Von der Gründung der Stadt Riga das . . . 672.	Von der Thronbesteigung Sei- ner Majestät des Kais. Alexander II. das . . . 19.
Seit Gründung der Ritter- u. Domschule in Reval das . . . 554.	Von der gänzlichen Aufhebung der Leibeigenschaft in Ruß- land das . . . 12.
Von der Erfindung d. Buch- druckerkunst das . . . 433.	
Von der Reformation Dr. Lu- thers das . . . 356.	
Von der Besteigung des russi- schen Thrones durch das Haus Romanow das . . . 260.	

## Kalender der Muhamedaner.

1289.	Dſa'l-kade	1.	1872	December	19.
	Dſa'l-hedsche	1.	1873	Januar	18.
1290.	Moharrem	1.	=	Februar	17.
	Safar	1.	=	März	17.
	Rebi-el-awwel	1.	=	April	17.
	Rebi-el-accher	1.	=	Mai	17.
	Dſchemadi-el-awwel	1.	=	Juni	15.
	Dſchemadi-el-accher	1.	=	Juli	15.
	Redſcheb	1.	=	August	13.
	Schabân	1.	=	Septbr.	12.
	Ramadan	1.	=	October	11.
	Scherwâl	1.	=	Novbr.	10.
	Dſa'l-kade	1.	=	December	9.
	Dſa'l-hedsche	1.	1874	Januar	8.

## Kalender der Juden.

5633.	Tebeth	1.		1872	December	19
		10.	Fasten. Belagerung Jerusalems.	=	=	28
	Schebat	1.		1873	Januar	17
	Adar	1.		=	Februar	16
		13.	Fasten Esther.	=	=	28
		14.	Purim.	=	März	1
		15.	Schuschon-Purim.	=	=	2
	Nisan	1.		=	=	17
		15.	Passah-Anfang.*	=	=	31
		16.	Zweites Fest.*	=	April	1
		21.	Siebentes Fest.*	=	=	6
		22.	Achtes Fest.*	=	=	7
	Sjar	1.		=	=	16
		18.	Lag-B'omer.	=	Mai	3
	Sivan	1.		=	=	15
		6.	Wochenfest.*	=	=	20
		7.	Zweites Fest*	=	=	21
	Thamuz	1.		=	Juni	14
		18.	Fasten. Tempel-Eroberung.	=	Juli	1
	Ab.	1.		=	=	13
		10.	Fasten. Tempel-Verbrennung.*	=	=	23
	Elul	1.		=	August	12
5634.	Tischri	1.	Neujahrsfest.*	=	Septem.	10
		2.	Zweites Fest.*	=	=	11
		3.	Fasten-Gedaliah.	=	=	12
		10.	Veröhnungsfest.*	=	=	19
		15.	Laubhüttenfest.*	=	=	24
		16.	Zweites Fest.*	=	=	25
		21.	Palmenfest.	=	=	30
		22.	Versamml. od. Laubhütten-Ende.*	=	October	1
		23.	Gesetzesfreude.*	=	=	2
	Maracheschwan	1.		=	=	10
	Kislew	1.		=	November	9
		25.	Tempelweihe.	=	December	3
	Tebeth	1.		=	=	9
		10.	Fasten. Belagerung Jerusalems.	=	=	18
	Schebat	1.		1874	Januar	9

Die mit \* bezeichneten Feste werden streng gefeiert.

Wenn es in Dorpat Mittag ist, so ist es in

Moskau	0	Uhr	43	Min.	23	Sec.	Nachmittags.
Odeffa			16	=	4	=	=
St. Petersburg			14	=	20	=	=
Riga	11	=	49	=	32	=	Vormittags.
Wien	11	=	18	=	48	=	=
Berlin	11	=	6	=	42	=	=
Paris	10	=	22	=	27	=	=
London	10	=	13	=	6	=	=
New-York	5	=	11	=	29	=	Morgens.



## Zeit- und Festrechnung.

	Julianischer, alter Kalender.	Gregorianischer, neuer Kalender.
Die goldene Zahl . . . . .	12.	12.
Der Sonntagsbuchstabe . . . . .	G.	E.
Der Sonnencirfel . . . . .	6.	6.
Die Epakte . . . . .	XII.	I.
Die Römer Zinszahl . . . . .	1.	1.
Septuagesima . . . . .	4. Februar.	9. Februar.
Aschermittwoch . . . . .	21. Febr.	26. Febrnar.
Ostersonntag . . . . .	8. April.	13. April.
Himmelfahrt . . . . .	17. Mai.	22. Mai.
Pfingstsonntag . . . . .	27. Mai.	1. Juni.
1. Advent . . . . .	2. December	30. Nov.
<hr/>		
1. Quatember . . . . .	28. Februar.	5. März.
2. Quatember . . . . .	30. Mai.	4. Juni.
3. Quatember . . . . .	19. Septbr.	17. Septbr.
4. Quatember . . . . .	19. Decbr.	17. December.

## Die vier Jahreszeiten.

Der Frühling beginnt am 8. März	2 Uhr 38,9 Min.	Nachm.
= Sommer = 9. Juni	11 = 11,9	= Vorm.
= Herbst = 11. September	1 = 21,9	= Morgens.
= Winter = 9. December	7 = 18,9	= Nachm.

## Statistisches.

Am dritten März 1867 wohnten in Livlands zehn Städten 148,743 Personen; davon in

Riga	102590	Wenden	3050
Dorpat	21014	Werro	2114
Bernau	9196	Wolmar	2005
Walf	3545	Lemsal	1413
Fellin	3092	Schloß	724

## Die meteorologischen Verhältnisse Dorpats.

Die umseits folgenden Zahlen sind von Herrn Arthur v. Dettingen im Jahre 1871 veröffentlicht worden; dieselben sind die Resultate der Beobachtungen aus den Jahren 1866, 67, 68, 69 und 70 — also eines Lustums — über Luftdruck, Temperatur, Wind-Richtung und -Stärke, Bewölkung, Niederschlag und Anzahl der Gewitter, welche in dem meteorologischen Observatorium des physikalischen Cabinets der Universität angestellt wurden. Die Beobachtungen von 5 Tagen, einer Pentade, sind zu einer Mittelzahl vereinigt worden und diese Mittelzahl gehört zu dem mittleren Datum der Pentade. Das Datum ist nach altem Styl gegeben.

Pentade.	Barometer. 700 mm. +	Thermometer Celsius.	Wind Meter in der Secunde.				Bewölkung. Himmel = 100.	Niederschlag in Millimeter.			Gewitter.
			N.	O.	S.	W.		Regen.	Schnee.	Summa	
1. 30. Dec. bis 3. Jan.	53,06	— 2,63	—	0,45	2,27	1,38	85,2	0,32	2,46	2,78	—
2. 4. Jan. = 8. "	57,35	— 6,25	1,22	1,63	1,04	0,94	77,1	5,14	4,62	9,76	1
3. 9. " 13. "	53,69	— 10,42	1,36	0,92	0,64	1,23	72,4	2,40	4,86	7,26	—
4. 14. " 18. "	51,96	— 11,02	0,66	1,15	1,28	1,04	75,6	1,00	4,18	5,18	—
5. 19. " 23. "	49,90	— 8,56	0,12	0,97	1,99	2,54	60,9	2,58	3,16	5,74	—
6. 24. " 28. "	46,55	— 5,47	0,25	0,77	1,61	1,14	72,8	3,82	3,22	7,04	—
7. 29. Jan. bis 2. Feb.	51,65	— 8,38	0,27	0,93	1,34	1,44	68,5	2,08	3,80	5,88	—
8. 3. " 7. "	55,21	— 6,18	0,32	0,77	1,38	2,02	72,0	0,40	5,60	6,00	—
9. 8. " 12. "	54,06	— 8,17	0,47	0,87	2,00	1,33	65,4	0,10	3,80	3,90	—
10. 13. " 17. "	57,25	— 4,64	0,25	0,45	2,05	1,59	66,1	0,63	5,27	5,90	—
11. 18. " 22. "	51,50	— 4,18	0,53	0,73	1,12	0,88	75,0	1,66	4,58	6,24	—
12. 23. " 27. "	49,83	— 4,76	0,52	0,87	0,74	0,87	80,2	—	4,50	4,50	—
13. 28. " 4. März.	52,80	— 5,34	0,49	1,20	0,84	0,76	64,6	0,52	3,64	4,16	—
14. 5. März. bis 9. März.	57,30	— 3,46	0,13	0,93	1,32	0,33	57,2	0,22	2,30	2,52	—
15. 10. " 14. "	55,64	— 3,24	0,47	1,06	1,03	0,82	56,8	0,14	0,72	0,86	—
16. 16. " 19. "	57,57	0,48	0,41	1,25	0,85	0,29	67,3	0,20	1,54	1,74	—
17. 20. " 24. "	52,66	1,51	0,42	0,40	1,18	1,35	66,8	3,56	2,76	6,32	1
18. 25. " 29. "	50,96	1,15	0,77	0,83	0,77	1,64	49,3	1,66	2,92	4,58	—
19. 30. " 3. April.	53,80	2,21	1,03	0,92	0,64	1,45	46,2	0,46	5,80	6,26	—
20. 4. April. bis 8. April.	50,05	4,42	0,68	0,90	0,36	1,58	68,4	7,50	0,24	7,74	1
21. 9. " 12. "	55,25	7,63	0,37	0,19	1,47	1,52	56,0	5,56	—	5,56	1
22. 14. " 18. "	52,05	4,48	0,94	0,74	0,80	1,52	52,6	6,26	0,88	7,14	—
23. 19. " 23. "	51,28	4,68	1,16	1,19	0,65	1,13	74,2	13,64	2,22	15,86	—
24. 24. " 28. "	52,02	6,52	0,59	0,27	1,05	2,70	66,6	8,76	1,02	9,78	2
25. 29. " 3. Mai.	54,24	10,10	0,19	0,47	0,81	1,20	55,4	6,94	1,54	8,48	3
26. 4. Mai. bis 8. Mai.	55,97	8,75	1,38	1,40	0,83	1,57	53,2	2,88	0,40	2,28	1
27. 9. " 13. "	52,01	8,39	0,83	0,79	0,64	1,37	65,0	12,46	—	12,46	—
28. 14. " 18. "	52,91	10,39	0,41	0,22	0,76	1,51	66,8	12,88	1,02	13,90	1
29. 19. " 23. "	55,87	11,56	0,56	0,63	0,66	1,45	52,0	3,56	—	3,56	1
30. 24. " 28. "	54,88	14,30	0,26	0,43	1,36	1,32	55,2	9,02	—	9,02	3
31. 29. " 2. Juni.	50,57	12,60	0,18	0,22	1,46	2,07	60,0	10,68	—	10,68	2
32. 3. Juni. bis 7. Juni.	53,67	14,90	0,43	0,71	1,25	1,87	46,8	10,92	—	10,92	2
33. 8. " 12. "	52,78	17,09	0,69	0,88	0,61	1,03	55,6	8,10	—	8,10	2
34. 13. " 17. "	52,55	17,35	0,67	0,33	0,27	0,78	47,0	8,50	—	8,50	6
35. 18. " 22. "	50,11	15,80	0,36	0,40	0,92	1,21	54,2	24,16	—	24,16	3
36. 23. " 26. "	52,37	16,14	0,28	0,28	0,98	0,98	57,7	12,98	—	12,98	4
37. 28. " 2. Juli.	53,06	17,10	0,90	0,98	0,43	0,79	47,8	3,80	—	3,80	1
38. 3. Juli. bis 7. Juli.	52,81	18,05	0,53	0,61	0,41	0,47	40,5	12,70	—	12,70	1
39. 7. " 12. "	48,98	17,33	0,38	0,29	1,01	0,83	68,9	23,94	—	23,94	4
40. 13. " 17. "	53,97	18,43	0,96	1,17	0,42	0,31	47,4	12,58	—	12,58	3

Pentade.	Barometer 700 mm. +	Thermometer Celsius.	Wind				Bewölkung. Himmel = 100.	Niederschlag in Millimetern.			Gewitter.
			Meter in der Secunde.					Regen.	Schnee.	Summa.	
			N.	O.	S.	W.					
41. 18. Jl. bis 22. Jl.	50,79	18,06	0,37	0,67	0,91	0,39	54,0	11,14	—	10 34	2
42. 23. " " 27. "	52,87	16,56	0,95	0,60	0,30	0,54	59,0	11,14	—	11,14	2
43. 28. " " 1. Ag.	52,57	16,54	0,58	0,65	0,85	0,67	54,3	16,14	—	16 14	3
44. 2. Ag. bis 6. Ag.	54,76	17,45	0,39	0,50	0,58	0,47	48,0	21,58	—	21,58	6
45. 7. " " 11. "	52,54	15,70	0,48	0,43	0,51	0,11	54,3	22,16	—	22,16	2
46. 12. " " 16. "	55,40	15,25	0,33	0,52	0,97	1,00	52,3	9,44	—	9,44	—
47. 17. " " 21. "	50,03	13,10	0,25	0,11	1,40	1,53	63,5	24,44	—	24,44	2
48. 22. " " 26. "	54,91	11,91	0,86	0,48	0,80	0,83	44,8	4,82	—	4,82	—
49. 27. " " 31. "	53,07	12,73	0,31	0,25	1,23	1,50	49,8	11,40	—	11,40	—
50. 6. Sp. bis 5. Sp.	50,76	11,20	0,60	0,87	1,05	0,64	65,4	21,00	—	21,00	2
51. 1. " " 10. "	52,88	10,21	0,52	0,18	1,25	1,29	55,1	5,22	0,04	5,26	—
52. 11. " " 15. "	54,47	9,43	0,56	0,34	1,15	1,25	49,0	16,58	0,06	16,64	—
53. 16. " " 20. "	55,52	8,82	0,25	0,10	1,08	1,55	60,9	14,24	—	14,24	1
54. 21. " " 25. "	57,54	5,95	0,47	0,74	1,11	0,90	58,6	10,56	—	10,56	—
55. 26. " " 30. "	52,93	7,06	0,22	0,92	0,98	1,42	68,9	5,68	—	5,68	—
56. 1. Dc. bis 5. Dc.	52,74	4,50	0,29	0,38	1,23	1,31	69,2	7,18	2,08	9 26	—
57. 6. " " 10. "	57,94	4,60	0,03	1,04	1,55	0,62	79,9	13,20	2,14	15,34	—
58. 11. " " 15. "	53,08	3,97	0,02	0,61	1,52	1,17	84,7	11,00	1,74	12,74	—
59. 16. " " 20. "	50,07	2,81	0,28	0,97	1,74	0,48	88,4	14,34	2,92	17,26	—
60. 21. " " 25. "	43,50	2,08	0,37	0,35	1,94	1,79	88,4	10,88	5,06	15,94	—
61. 26. " " 30. "	46,43	— 0,54	0,96	0,77	0,75	0,95	86,7	4,82	6,94	11,76	—
62. 31. Dc. bis 4. Nv.	48,32	— 1,77	0,89	0,39	1,20	0,78	85,3	2,88	7,60	10 48	1
63. 5. Nv. " 9. "	48,95	— 4,45	0,49	0,95	1,32	1,00	87,5	1,72	6,88	8,60	—
64. 10. " " 14. "	51,69	— 2,49	0,10	0,61	1,29	0,96	83,7	2,64	4,52	7,16	—
65. 15. " " 19. "	53,90	— 3,59	0,78	0,46	1,03	0,82	86,4	2,10	4,32	6,42	—
66. 20. " " 24. "	56,56	— 2,65	0,11	0,90	1,77	1,26	82,4	4,34	1,18	5,52	—
67. 25. " " 29. "	50,62	— 4,01	0,80	0,24	1,52	2,80	82,4	2,98	2,76	5,74	—
68. 30. Nv. bis 4. Dc.	46,75	— 5,70	0,70	0,31	1,12	1,81	71,4	0,04	7,44	7,48	—
69. 5. Dc. " 9. "	51,97	— 6,15	0,75	1,06	0,81	1,14	82,2	0,18	5,76	5,94	—
70. 10. " " 14. "	52,68	— 2,94	0,58	0,71	0,82	1,43	92,9	1,50	7,54	9,04	—
71. 15. " " 19. "	49,37	— 6,03	0,73	1,11	1,24	0,93	87,3	1,34	7,30	8,64	—
72. 20. " " 24. "	58,89	— 8,85	0,38	0,60	0,68	0,58	76,1	0,38	2,26	2,64	—
73. 25. " " 29. "	54,82	— 5,05	—	0,73	2,51	0,84	87,6	1,94	3,46	5,40	—

Die Zahl der Gewitter ist keine Mittelzahl, sondern drückt die Häufigkeit der Gewitter in 5 Jahren aus.



## Räumliche-, Gewichts- und Werth-Maasse.

Die Staaten Europa's haben sich dahin geeinigt, ein gemeinsames Münz-, Maß- und Gewichts-System einzuführen und der Meter ist als Grundlage der räumlichen Maße angenommen worden. Ueber die Zeit und den Modus, wann und wie die alten Maße durch die neuen abgelöst werden sollen, sind die Bestimmungen noch nicht von allen Staaten getroffen worden; nur Preußen rechnet bereits nach französischen Maßen. Diese sind:

### Längenmaasse.

Die Einheit der Längenmaasse ist der Meter, welcher der Idee nach der zehnmillionste Theil des Erdquadranten sein sollte. Der französische Normalmeter ist aber in Wirklichkeit der 10000856ste Theil derjenigen Länge des Erdquadranten, welche die Gesamtheit der zuverlässigsten Gradmessungen ergeben hat. Die Vielfachen und Theile des Meter heißen:

1 Miriameter = 10 Kilom. = 100 Hectom. = 1000 Decam. = 10000 Meter  
1 Meter = 10 Decimeter = 100 Centimeter = 1000 Millimeter.

### Flächenmaasse.

Die Einheit der Flächenmaasse ist die Are, ein Quadrat, dessen Seite 10 Meter lang ist. Von diesem ist nur ein Vielfaches gebräuchlich und es ist:

1 Hectare = 100 Aren = 10000 Quadrat-Metern.

### Hohlmaasse.

Die Einheit der Hohlmaasse ist der Liter, welcher sowohl als Maß für trockene als auch für flüssige Waare gebraucht wird. Der Liter ist ein Würfel, dessen Kante ein Decimeter lang ist; es sind also 1000 Liter gleich einem Kubikmeter. Die Vielfachen und Theile des Liter sind

1 Hectoliter = 10 Decaliter = 100 Liter.

1 Liter = 10 Deciliter = 100 Centiliter.

### Gewichtsmaasse.

Die Einheit der Gewichtsmaasse ist das Gramm, oder das Gewicht eines Würfels destillirten Wassers bei der Temperatur der größten Dichtigkeit, dessen Kante ein Centimeter lang ist. Die Vielfachen und Theile des Gramm sind:

1 Kilogramm = 10 Hectogramm = 100 Decagramm = 1000 Gramm.

1 Gramm = 10 Decigramm = 100 Centigramm = 1000 Milligramm.

Die in Rußland gebräuchlichen Maasse und ihre Verhältnisse zu den entsprechenden Maassen anderer Staaten sind die folgenden:

### Längenmaasse.

Das Wegemaß ist die Werst à 500 Faden (Sassen) à 3 Arschin à 16 Verschof; der Faden wird ferner eingetheilt in 7 Fuß à 12 Zoll à 10 Linien. In den Ostseeprovinzen ist die

Elle im Gebrauch und zwar sind 4 Ellen gleich 3 Arschin. Der russische und der englische Fuß sind gleich lang.

Grad des Aequators.	Deutsche od. geogr. Meile.	Russische Werst.	Englische Meile.	Italienische od. Seemeile.	Miriameter.
= 1	15	104,33839	69,16349	60	11,13066
$\frac{1}{15}$	= 1 =	6,95603	4,61093	4	0,74204
0,00958	0,14376	= 1 =	0,66288	0,57504	0,10668
0,01446	0,21688	1,50857	= 1 =	0,86750	0,16093
$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{4}$	1,73898	1,15273	= 1 =	0,18551
0,08984	1,34763	9,37400	6,21382	5,39052	= 1

Drei Meilen bilden eine Seeleague (league, lieue) sowohl in Frankreich wie in England, so daß 1 Grad des Aequators = 20 Leagues ist. In der Schiffahrt bedeutet ein Knoten eine Italienische- oder See-Meile.

Russischer oder engl. Fuß.	Alter Pariser Fuß.	Rheinländ. oder preuß. Fuß.	Faden (Sassen).	Englischer Yard.	Meter.	Oesterreich. Klafter.
= 1	0,93829	0,97114	$\frac{1}{7}$	$\frac{1}{3}$	0,30479	0,16070
1,06577	= 1 =	1,03500	0,15225	0,35526	0,32484	0,17127
1,02972	0,96618	= 1 =	0,14710	0,34324	0,31385	0,16547
7	6,56803	6,79795	= 1 =	$2\frac{1}{3}$	2,13357	1,12493
3	2,81487	2,91341	$\frac{3}{7}$	= 1 =	0,91438	0,48210
3,28090	3,07844	3,18623	0,46870	1,09363	= 1 =	0,52725
6,22270	5,86862	6,04314	0,88896	2,07424	1,89661	= 1

Die alte französische Toise = 1,94904 Meter = 6,39459 russ. Fuß; die neue Toise = 2 Meter; der neue Pariser Fuß =  $\frac{1}{3}$  Meter.

1 Werst	= 1,06678 Kilometer	1 Kilometer	= 0,93740 Werst.
1 Arschin	= 0,71119 Meter	1 Meter	= 1,40610 Arschin.
1 Werschok	= 44,449 Millimeter.	1 Centimeter	= 0,22498 Werschok.
1 Zoll	= 25,399 Millimeter.		= 0,39371 Zoll.
1 Linie	= 2,5399 Millimeter.	1 Millimeter	= 0,39371 Linie.
1 Elle	= 0,53339 Meter.	1 Meter.	= 1,87482 Elle

### Flächenmaasse.

Die Flächenmaasse sind: die Dessätine — ein Rechteck von 60 Faden Länge und 40 Faden Breite, also von 2400 Quadratfaden — und die Looffstelle, welche 10000 Landmesser-Quadratellen enthält, die Elle zu 2 russische Fuß gerechnet.

Deffätine.	Looffstelle.	Hectare.	Engl. Acre.	Pr. Morgen.	Destr. Joch.
1 =	2,94000	1,09250	2,69972	4,27890	1 89814
0,34012	= 1 =	0,37160	0,91827	1,45541	0,64560
0,91533	2,69108	= 1 =	2,47114	3,91662	1,73744
0 37044	1,08900	0,40467	= 1 =	1,58494	0,70315
0,23370	0,68709	0,25532	0,63094	= 1 =	0,44360
0 52683	1,54896	0 57557	1,42217	2 25430	= 1
1 D.-Meile	= 55,062 D.-Kilometer.	1 D.-Kilometer	= 0,01816 D.-Meile.		
1 D.-Werst	= 104,167 Deffätinen.	1 Deffätine	= 0,00960 D.-Werst.		
	= 306,250 Looffstellen.	1 Looffstelle	= 0,003265 D.-Werst.		
	= 113 806 Hectaren.	1 Hectare.	= 0,008787 D.-Werst.		

1 D.-Faden = 4,552 D.-Meter	1 D.-Meter = 0,2197 D.-Faden
1 D.-Arſchin = 0,506 D.-Meter	1 D.-Arſchin = 1,9771 D.-Arſchin.
1 D.-Werſch. = 19,757 D.-Centimeter.	= 506,1379 D.-Werſch.
1 D.-Fuß = 9,290 D.-Decimeter.	= 10,7646 D.-Fuß.
1 D.-Zoll = 6,451 D.-Centimeter.	1 D.-Centimeter = 0,1550 D.-Zoll.
1 D.-Linie = 6,451 D.-Millimeter	1 D.-Millimeter = 0,1550 D.-Linien.
1 D.-Elle = 0,285 D.-Meter.	1 D.-Meter = 3,5149 D.-Ellen.

### Hohlmaaße.

Bei den Hohlmaaßen ſind zu unterſcheiden Hohlmaaße für Schüttwaaren und Hohlmaaße für Flüſſigkeiten.

#### A. Hohlmaaße für Schüttwaaren.

- 1 Tſchetwert oder Ruß à 8 Tſchetwerik à 8 Garnek,  
 1 Rigaer Tonne à 2 Loof à 6 Rülmit à 9 Stooß.  
 1 Revaler Laſt à 24 Tonnen à 3 Loof à 3 Rülmit à 12 Stooß.

Tſchetwerik.	Rig. Loof.	Hectoliter.	Engliſcher Quarter.	Preußiſcher Scheffel.	Oeſterreich. Metzen.
1 =	0,3810	0,2624	0,0902	0,4774	0,4266
2,6245	= 1 =	0,6887	0,2369	1,2531	1,1196
3,8113	1,4519	= 1 =	0,3439	1,8195	1,6259
11,0826	4,2219	2,9078	= 1 =	5,2906	4,7277
2,0947	0,7980	0,5496	0,1890	= 1 =	0,8936
2,3441	0,8932	0,6150	0,2115	1,1191	= 1 =

Ein Revaler Loof = 1,61495 Tſchetwerik.

#### B. Hohlmaaße für Flüſſigkeiten.

- 1 Botſchka (Tonne, Faß) à 40 Wedro (Simer) à 10 Kruschki (Stooß).  
 1 Orhoſt = 1½ Dhm (Tonne) = 6 Anker = 30 Viertel = 180 Rigaer Stooß = 720 Quartier.  
 1 Rigaer Kanne = 2 Stooß, 1 Bouteille =  $\frac{3}{4}$  Stooß.  
 1 Eſiländiſche Kanne = 2 Stooß, 1 Bouteille =  $\frac{3}{4}$  Stooß.  
 1 Revaler Tonne = 12,24960 Wedro.  
 1 Rigaer Tonne = 12,44280 Wedro.  
 1 Eſil. Tonne = 128 Rev. Stof.  
 1 Wedro ſoll enthalten 30 Pfund deſtillirten Waſſers bei 13½° Reaumur im leeren Raum gemeſſen = 750,568 ruſſ. Rubizoll = 12,298 Rubik-Decimeter.  
 1 Rigaer Kanne = 2,56 Liter.  
 1 Bouteille = 0,96 Liter.  
 1 Kruschka = 1,23 Liter.

Ruſſ. Simer (Wedro).	Rig. Stooß.	Hectoliter.	Engliſcher Gallon.	Preußiſcher Simer.	Deſtr. Wein-Simer.
1 =	9,6429	0,1230	2,7070	0,1790	0,2173
0,1037	= 1 =	0,0128	0,2807	0,0186	0,0277
8,1308	78,4040	= 1 =	22,0097	1,4556	1,7666
0,3694	3,5622	0,0454	= 1 =	0,0661	0,0803
5,5860	53,8649	0,6870	15,1210	= 1 =	1,2137
4,6024	36,0742	0,5660	12,4589	0,8239	= 1
1 Rubik-Meile	= 408,57	Rubik-Kilom.			
1 R.-Werſt	= 1,214 R.-Kilom.		1 R.-Kilom.	= 0,8237 R.-Werſt.	
1 R.-Faden	= 9,712 R.-Meter.		1 R.-Meter	= 0,1030 R.-Faden.	
1 R.-Arſchin	= 0,360 R.-Meter.			= 2,7800 R.-Arſchin.	
1 R.-Werſchoß	= 87,819 R.-Centim.			= 35,3191 R.-Fuß.	
1 R.-Fuß	= 28,314 R.-Decim.			= 6,5897 R.-Ellen.	
1 R.-Zoll	= 16,385 R.-Centim.		1 R.-Decim.	= 11,3871 R.-Werſch.	
1 R.-Linie	= 16,385 R.-Millim.			= 61,0310 R.-Zoll	
1 R.-Elle	= 0,152 R.-Meter.		1 R.-Centim.	= 61,0310 R.-Linien.	



## Gewichte.

1 Berkowez à 10 Pud à 40 Pfund à 96 Solotnik à 96 Doli.  
 1 Schiffspfund = 20 Liespfund = 400 Pfund  
 1 Mitausches Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfd. 2 Sol. 12,90 Doli.  
 1 Rigaer Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfd. 2 Sol. 47,47 Doli.  
 1 Revaler Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfd. 4 Sol. 85,35 Doli.  
 Das Medicinalpfund à 12 Unzen à 8 Drachmen à 3 Scrupel à 20 Gran =  
 $\frac{1}{8}$  russ. Pfund.

Russ. Pfund.	Kilogramm.	Engl. avoir du poids.	Pollpfund.	Oesterreich. Pfund.
1 =	0,40951	0,90282	0,81902	0,73123
2,44193	= 1 =	2,20465	2 00000	1,78567
1,10764	0,45359	= 1 =	0,90718	0,80995
1,22097	0,50000	1,00233	= 1 =	0,89284
1,36753	0,56011	1,23463	1,12005	= 1 =
	1 Pud = 16,3804 Kilogramm.			
	1 Solotnik = 4,27 Gramm.			
	1 Dolja = 44,44 Milligramm.			
	1 Loth = 1,28 Decagramm.			
	1 Quentchen = 1,02 Milligramm.			

## Münzen.

Der russische Silber-Rubel ist von der 83 $\frac{1}{3}$  Probe, wiegt 4 Solotnik 82,56 Doli, sein Gehalt an reinem Silber ist 4 Solotnik 21 Doli. Der halbe Imperial ist von der 88 Probe, er wiegt 1 Solotnik 51 Doli, sein Gehalt an reinem Golde 1 Solotnik 39 Doli und sein Werth = 5,15 Silber-Rubel.

1 S.-Rubel  
 = 100 Kop.

= 3 Mark 23,94 Pfennige deutsch.  
 = 1 Reichsthaler 39 $\frac{5}{8}$  Schilling dänisch.  
 = 1 Thaler 2 Silbergroschen 4 $\frac{5}{7}$  Pfennige preuß.  
 = 1 Thaler 2 Neugroschen 3,9 Pfennige sächsisch.  
 = 1 Gulden 62 Neukreuzer Oesterreichischer Währung.  
 = 1 Gulden 53 $\frac{3}{8}$  Kreuzer Süddeutscher Währung.  
 = 2 halbe Thaler 3 Grote Bremisch.  
 = 2 Mark 2 Schillinge 2 Pfennige Hamb. Banko.  
 = 2 Mark 14 Schillinge 2 $\frac{7}{8}$  Pf. Hamb. Courant.  
 = 3 Schillinge 2,18 Pence Sterling.  
 = 4 Franc 4,9 Centimes.  
 = 4 Drachme 48,4 Lepta griechisch.  
 = 1 Gulden 90 $\frac{1}{10}$  Cents niederländisch.  
 = 716,5 Reis portugiesisch.  
 = 1 Milreis 540 Reis brasilianisch.  
 = 74, 6 Bajocchi römisch.  
 = 2 Reichsthaler 82.  $\frac{2}{7}$  Dere Reichsmünze schwed.  
 = 15,44 Reales de vellon spanisch.  
 = 17,94 Piafter türkisch.  
 = 4 Romanac 4,9 Sulim der Vereingten Donau-  
 fürstenthümer.  
 = 75,23 Cents mexikanisch  
 = 74,81 Cents nordamerikanisch.

1 Mark deutsch à 100 Pfennige . . . . .	=	30,87
1 dänischer Reichsthaler à 6 Mark à 16 Schilling à 5 Pfennige . . . . .	=	70,204
1 preussischer Thaler à 30 Silbergroschen à 12 Pfennige . . . . .	=	92,616
1 sächsischer Thaler à 30 Neugroschen à 10 Pfennige . . . . .	=	92,616
1 österreichischer Gulden à 100 Neukreuzer . . . . .	=	61,744
1 Gulden süddeutscher Währung à 60 Kreuzer . . . . .	=	52,923
1/2 Thaler Bremisch à 36 Grot . . . . .	=	47,978
1 Hamburger Mark Banco à 16 Schilling à 12 Pfennige . . . . .	=	46,828
1 Hamburger Mark Courant à 16 Schilling à 12 Pfennige . . . . .	=	37,045
1 engl. Pfund Sterling à 20 Schilling à 12 Pence . . . . .	= 6	28,640
1 engl. Krone à 5 Schilling à 12 Pence . . . . .	= 1	45,090
1 Frank à 20 Sous oder 100 Centimes . . . . .	=	25,005
1 griechische Drachme à 100 Lepta . . . . .	=	22,39
1 niederländischer Gulden à 100 Cents . . . . .	=	52,464
1 portugiesischer Milreis à 1000 Reis . . . . .	= 1	39,570
1 brasilianischer Milreis à 1000 Reis . . . . .	=	64,934
1 römischer Scudo à 100 Bajocchi à 5 Quattrini . . . . .	= 1	33,950
1 schwedischer Reichsthaler à 100 Dere . . . . .	=	35,524
1 spanischer Real du vallón à 100 Centimos . . . . .	=	6,480
1 türkischer Piaster . . . . .	=	5,547
1 Romanac à 100 Sutam . . . . .	=	25,005
1 mexikanischer Dollar (Peso) à 100 Centavos . . . . .	= 1	32,938
1 nordamerikanischer Dollar à 100 Cents . . . . .	= 1	33 672

### Ueber Haken und Thaler.

In den Ostseeprovinzen ist beim Abschätzen von Grundstücken ein eigenthümliches Maafß im Gebrauch, der Thaler. Nachdem man die Bodenoberfläche oder den Ertrag des Bodens in Betracht zieht, ist der Thaler ein Flächenmaafß oder ein Geldmaafß. Seine Oberabtheilung ist der Haken à 80 Thaler; seine Unterabtheilung der Groschen und es ist 1 Thaler = 90 Groschen.

Die Fläche, auf welcher 1 Tonne = 1,4 Loof Korn ausgesät wird, ist eine Tonnstelle oder ein Thaler Land; je größer oder kleiner der Ertrag einer Tonnstelle ist, einen desto größeren oder kleineren Geldwerth repräsentirt der Thaler.

Vor 1819 war der Bauer in den Ostseeprovinzen Leibeigener des Gutsherrn und mußte demselben gewisse Dienste leisten, welche bemessen wurden nach dem Areal und der Güte des Bodens, welchen er zu seinem eigenen Nutzen bearbeitete — das Bauerland. Diese Dienste waren 1) der ordinaire Gehorch, oder die Stellung einer gewissen Anzahl von Arbeitern per Woche das ganze Jahr hindurch. 2) Der Hülfsgehorch, oder die Stellung von extraordinairten Arbeitern zur Zeit der drängenden landwirthschaftlichen Arbeiten, der Heu- und Korn- Ernte, u. a. 3) Die Naturalleistungen, Abgabe eines bestimmten Quantums an Korn, Flachs, Heu, Eiern, Hühnern, Schafen, Butter und verschiedenen anderen Dingen. Der Gehorch bestand in Fußtagen und Pferde-

tagen: ein Fuhtag ist gleich einem Arbeiter per Tag; ein Pferdetag ist gleich einem Arbeiter mit einem eigenen Pferde und Wagen per Tag. Für die Nutznießung eines Thalers Landes hatte der Bauer 30 Fuhtag =  $22\frac{1}{2}$  Pferdetag per Jahr zu leisten. Der Fuhtag war daher gleich 3 Groschen.

Außer dem Bauerlande gehört zum Gute noch das Hofsländ, welches der Gutsherr mit Hülfe des Gehorchs zu seinem eigenen Nutzen bearbeiten ließ. Das Bauerland war aber nicht in kleine Parcellen, sondern in größere und kleinere, mehr oder weniger arrondirte Grundstücke getheilt — Gesinde — und der Gehorch nebst Naturalleistungen lastete auf dem Gesinde, resp. Gesindeinhaber, oder Gesindewirthe. Die Größe eines Gutes wurde geschätzt nach der Summe des Gehorchs, welches die Gesindewirthe dieses Gutes dem Herrn desselben zu leisten hatten und in Haken und Bruchtheilen desselben angegeben; das Hofsländ kam dabei nicht in Betracht. Die Hakenzahl eines Gutes war darnach früher ein **Maas für die Arbeitskraft, welches dem Gutsherrn zur Bearbeitung seines Landes zu Gebote stand.** Da Land im Uebersflusse vorhanden war, so hing der Ertrag eines Gutes eben von der disponiblen Arbeitskraft ab. Daher werden auch die öffentlichen Lasten auf die einzelnen Güter nach Verhältniß ihrer Hakenzahl vertheilt.

Weder war aber die Norm, nach welcher die Leistungen der Bauern berechnet wurden, eine feste, noch war das Bauerland überall vermessen worden. Um den damit verbundenen Uebelständen abzuheffen, wurden von 1809—1823 in Livland alle Güter mit einem Kostenaufwande von einer Million Rbl. vermessen und 1809 die Taxe Allerhöchst bestätigt, nach welcher die Bauerländereien in Geldanschlag zu bringen sind. Soll berechnet werden, wie viel Haken ein gegebenes Grundstück enthält, so wird dabei nur berücksichtigt, wie viel Gartenland, Brustacker (Acker, welcher gedüngt wird), Buschland und Heuschlag dasselbe enthält; bei jedem dieser Bodentheile werden der Güte nach 4 Grade unterschieden. Die Areale werden nach Vooffstellen à 25 Rappen angegeben. Nach dieser Taxe soll gerechnet werden:

		1. Grad zu Groschen.	2. Grad zu Groschen.	3. Grad zu Groschen.	4. Grad zu Groschen.
1 Vooffstelle	Gartenland	$64^{32}_{112}$	$53^{64}_{112}$	$42^{96}_{112}$	$32^{16}_{112}$
"	Brustacker	$64^{32}_{112}$	$53^{64}_{112}$	$42^{96}_{112}$	$32^{16}_{112}$
"	Buschland	$21^{48}_{118}$	$17^{96}_{112}$	$14^{32}_{112}$	$10^{80}_{112}$
"	Heuschlag	$12^6_{112}$	$8^4_{112}$	$6^3_{112}$	$4^2_{112}$

Ist nun ausgemessen worden, wie viel Vooffstellen und Rappen Gartenland, Brustacker, Buschland und Heuschlag der verschiedenen



Grade das gegebene Grundstück enthält, so werden diese Loofstellen und Rappen mit Hülfe der eben gegebenen Zahlen in Thaler und Groschen verwandelt und auf dieser Grundlage der Gehorch berechnet. **Ein Grundstück, welches nach dieser Rechnung 80 Thaler ergibt, ist ein Haken.** Die Summe aller Bauerländereien eines Gutes, nach diesem Schema berechnet, giebt die Hakenzahl des Gutes. Ein Gefinde soll nicht größer als einen ganzen Haken und nicht kleiner als  $\frac{1}{8}$  Haken = 10 Thaler sein. Daher werden die Gefinde auch nicht nach Bruchtheilen des Hakens, sondern bequemer nach Thalern angegeben. Ein Grundstück mittlerer Größe ist gleich 15 Thaler. In Livland werden gezählt 35699 Gefinde und 945 Höfe, so daß von in Summa 36644 Wirthschaftseinheiten  $2\frac{1}{2}\%$  große und  $97\frac{1}{2}\%$  kleine sind. Ueber  $\frac{2}{3}$  des cultivirten Bodens in Livland ist Gehorchsland, unter  $\frac{1}{3}$  Hofsland.

Die gegenseitigen Beziehungen von Gutsherrn und Bauer hat im Laufe dieses Jahrhunderts wesentliche Umwandlungen erfahren. Im Jahre 1819 wurden alle Bauern in Livland für persönlich frei erklärt; das Bauerland blieb Eigenthum des Gutsherrn, durfte aber seit 1849 von ihm selbst nicht benutzt werden, sondern mußte dem Bauer gegen die gesetzlich bestimmten Leistungen zur Nutznießung überlassen werden. Die Frohne lastete aber schwer sowohl auf dem Bauer als auch auf dem Gutsherrn, und allmählig wurde die Frohneleistung durch Geld ersetzt; im Jahre 1868 wurde die Frohne ganz abgeschafft und nur Geldpacht für die Nutznießung eines Gefindes, oder Ankauf desselben als freies Eigenthum zugelassen.

Der Werth eines Gefindes in Rubeln berechnet sich danach, wie viel Rubel einem Thaler gleich zu setzen sind. Das ist je nach Umständen sehr verschieden. Im Mittel ist 1 Thaler = 125 Rbl. Unter Umständen, ist aber der Thaler, besonders beim Weiterverkauf eines Gefindes von Bauer an Bauer noch weit höher veranschlagt worden.

### Statistisches.

In den zehn Städten Livlands wohnten am 3. März 1867 148,743 Personen: darunter waren:

	männl.	weibl.		männl.	weibl.
1. ledig . . .	47032	41092	1. Deutsche . . .	30210	33787
2. verheirathet . . .	25128	2867	2. Russen . . .	17007	13059
3. verwittwet . . .	1673	10506	3. Letten . . .	14281	14550
4. geschieden . . .	140	305	4. Esten . . .	7798	10188
5. total . . .	73973	74770	5. Juden . . .	3105	2753
6. Civil . . .	66776	72980	6. Fremde . . .	1572	1133
7. Militair . . .	7197	1790	7. Total . . .	73973	74730

# Die jetzigen Regenten nebst deren Gemahlinnen und Thronfolgern.

## Russisch Kaiserliches Haus.

**Alexander der Zweite**, Kaiser und Selbstherrscher aller  
Rußen, geb. 1818 den 17. April, reg. seit dem 18. Febr. 1845.  
Vermählt den 16. April 1841 mit der

Kaiserin und Königin **Maria Alexandrowna**, geb. Prinzessin  
von Hessen = Darmstadt, geb. 1824 den 27. Juli.

Deren Kinder:

Thronfolger, **Cäsarewitsch** und Großfürst **Alexander Alexan-**  
**drowitsch**, geb. 1845 den 26. Febr. Verm. am 26. Octbr.  
1866 mit

Großfürstin **Maria Feodorowna**, geb. Prinzessin **Maria Sophie**  
**Frederike Dagmar** von Dänemark, geb. 1847 den 14. Nov.

Deren Söhne:

**Nicolai Alexandrowitsch**, geb. am 6. Mai 1868.

**Georg**, geb. am 27. April 1871.

Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch**, geb. 1847 d. 10. April.

Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. 1850 d. 2. Jan.

Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. 1853 den 5. Oct.

Großfürst **Sergei Alexandrowitsch**, geb. 1857 d. 29. April.

Großfürst **Paul Alexandrowitsch**, geb. 1860 d. 21. Sept.

Großfürst **Konstantin Nikolajewitsch**, geb. 1827 d. 9. Sept.

Am 30. August 1848 vermählt mit der

Großfürstin **Alexandra Josephowna**, geb. Prinzessin von Sach-  
sen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni. Deren Kinder:

Großfürst **Nicolai Konstantinowitsch**, geb. 1850 d. 2. Febr.

Großfürstin **Olga Konstantinowna**, geb. 1851 d. 22. Aug.

vermählt mit dem König **Georgios** von Griechenland.

Großfürstin **Vera Konstantinowna**, geb. 1854 d. 4. Febr.

Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. 1858 d. 10. Aug.

Großfürst **Dmitri Konstantinowitsch**, geb. 1860 d. 1. Juni.

Großfürst **Wjatscheslaw Konstantinowitsch**, geb. 1862.  
den 1. Juli.

Großfürst **Nicolai Nikolajewitsch**, geb. 1831 den 27. Juli.

Am 25. Januar 1856 vermählt mit der

Großfürstin **Alexandra Petrowna** (Tochter Gr. Kais. Hoh. des  
Prinzen **Peter** von Oldenburg), geb. 1838 den 21. Mai.

Deren Söhne:

Großfürst **Nicolai Nikolajewitsch**, geb. 1856 den 6. Nov.

Großfürst **Peter Nikolajewitsch**, geb. 1864 den 10. Jan.



Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. 1832 den 13. Oct.  
Am 16. August 1857 vermählt mit der

Großfürstin Olga Feodorowna, geb. Prinzessin Cäcilie von  
Baden, geb. 1839 den 8. September. Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 1859 d. 14. April.

Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 1860 d. 16. Juli.

Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 1861 d. 4. Oct.

Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 1863 d. 11. August.

Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 1866 d. 1. April.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819 den 6. August.

Wittve Sr. Kais. Hoheit des Herzogs Maximilian von  
Leuchtenberg (gest. 1852 den 20. October.)

Deren Kinder: (Ihre Kaiserl. Hoheiten die Prinzen und  
Prinzessinnen Romanowsky, Herzoge und Herzoginnen  
von Leuchtenberg):

Prinzessin Maria Maximilianowna, geb. 1841 d. 4. Octob.

Am 30. Januar 1863 vermählt mit S. Hoheit dem Prinzen  
Ludwig Wilhelm August von Baden.

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, geb. 1843 den 23. Juli.

Prinzessin Eugenia Maximilianowna, geb. 1845 d. 20. März.

Prinz Eugen Maximilianowitsch, geb. 1847 d. 27. Jan.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, geb. 1849 d. 8. Dec.

Prinz Georg Maximilianowitsch, geb. 1852 d. 17. Febr.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 1822 den 30. August.

Am 1. Juli 1846 vermählt mit

Seiner Majestät dem König von Württemberg, Karl Friedrich  
Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin Helene Pawlowna, geb. Prinzessin von Würt-  
temberg, geb. 1806 den 28. December. Wittve Sr. Kais.

Hoheit des Großfürsten Michail Pawlowitsch, (gest. zu War-  
schau 1849 den 28. August.) Deren Tochter:

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 1827 d. 16. Aug.

Am 4. Februar 1851 vermählt mit

Sr. Hoheit dem Herzoge Georg August Ernst Adolph Karl  
Ludwig von Mecklenburg-Strelitz, geb. 1824 den 11. Jan.

**Anhalt.** Herzog Friedrich, geb. 29. April 1831, verm.  
1854 mit Antoinette, Prinzessin v. Sachsen-Altenburg. — Erb-  
prinz Leopold, geb. 18. Juli 1855.

**Baden.** Großherzog Friedrich, geb. 9. September 1826,  
reg. seit 24. April 1852, vermählt 20. Sept. 1856 mit Luise  
Tochter des Königs von Preußen, geb. 3. Dec. 1838. — Erbgroß-  
herzog Friedrich, geb. 9. Juli 1857.



**Bayern.** König Ludwig II., geb. 25. August 1845, reg. seit 10. März 1864. Bruder: Prinz Otto, geb. 27. April 1847.

**Belgien.** König Leopold II. geb. 9. April 1835, reg. seit 10. Dec. 1865, verm. 22. Aug. 1853 mit Marie, Tochter des verst. Erzherzogs Joseph v. Oesterreich, geb. 23. August 1836. Thronfolger: Der Graf von Flandern.

**Braunschweig - Wolfenbüttel.** Herzog Wilhelm, geboren den 25. April 1806, regiert seit 25. April 1831.

**Dänemark.** König Christian IX. vom Hause Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 8. April 1818, reg. seit 16. Novbr. 1863, verm. mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm v. Hessen-Kassel, geb. 7. September 1817. — Kronprinz Friedrich, geb. 3. Juni 1843, vermählt mit Luise, Tochter des Königs von Schweden; Erbprinz: geb. 3. August 1872.

**Deutschland.** Kaiser Wilhelm I, König von Preußen.

**Frankreich.** Republik seit 4. Sept. 1870. Präsident Louis Adolphe Thiers.

**Griechenland.** König Georg I., geb. 24. Dec. 1845, vermählt mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. — Erbprinz: Konstantin, geb. 2. Aug. 1868.

**Großbritannien und Irland.** Königin Victoria, geb. 24. Mai 1819, reg. seit 20. Juni 1837. — Thronfolger Albert Eduard Prinz v. Wales, geb. 9. Nov. 1841, verm. 10. März 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs Christian IX. von Dänemark.

**Hessen-Darmstadt.** Großherzog Ludwig III., geb. 9. Juni 1806, reg. seit 16. Juni 1848. Bruder: Prinz Karl, geb. den 23. April 1809.

**Italien.** König Victor Emmanuel II., geb. 14. März 1820, reg. als König v. Sardinien seit 3. April 1849. — Kronprinz Humbert, geb. 14. März 1844, verm. mit d. Prinz. Margarethe von Savoyen.

**Lichtenstein.** Fürst Johann II., geb. 5. October 1840, reg. seit 12. November 1858.

**Lippe-Detmold.** Fürst Leopold, geb. 1. Sept. 1821, reg. seit 1. Jan. 1851, verm. 17. April 1852 mit Elisabeth von Schwarzburg-Rudolstadt.

**Lippe-Schaumburg.** Fürst Adolph, geb. 1. Aug. 1817, reg. seit 21. Nov. 1860, verm. 1844 mit Hermine, Prinzessin v. Waldeck, geb. d. 29. Sept. 1827. — Erbprinz Georg, geb. 10. October 1846.

**Meklenburg-Schwerin.** Großherzog Friedrich Franz, geb. 28. Febr. 1823, reg. seit 7. März 1842, vermählt mit der Pr. Marie v. Schwarzburg. — Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 19. März 1851.

**Meklenburg - Strelitz.** Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 17. Oct. 1819, reg. seit 6. Sept. 1860, verm. 28. Juni 1843 mit Auguste, Tochter des verst. Herzogs Adolph v. Cambridge, geb. d. 19. Juli 1822. — Erbprinz Friedrich, geb. d. 22. Juli 1848.

**Monaco.** Fürst Karl III., geb. 1818, reg. f. 1856, verm. mit Antoinette von Merode. Erbpr.: Albert, geb. 1848.

**Niederlande.** König Wilhelm III., geb. 19. Febr. 1817, reg. seit 17. März 1849, verm. 18. Juni 1839 mit Sophie, Tochter des Königs v. Württemberg, geb. 17. Juni 1818. — Kronprinz Wilhelm, Prinz v. Oranien, geb. 4. Sept. 1840.

**Oesterreich.** Kaiser Franz Joseph I., geb. 18. Aug. 1830, reg. seit 2. Dec. 1848, verm. 24. April 1854 mit Elisabeth, Tochter des Herzogs Max v. Bayern, geb. 24. Dec. 1837. — Erzherzog Rudolph, geb. 21. August 1858.

**Oldenburg.** Großherzog Peter, geb. 8. Juli 1827, reg. seit 27. Febr. 1853, verm. 10. Februar 1852 mit Elisabeth, Prinzessin v. Sachsen-Altenburg, geb. 26. März 1826. — Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 16. Nov. 1852.

**Portugal.** König Dom Louis Philipp I., geb. 31. Oct. 1838, verm. 1862 mit Prinzessin Pia v. Italien, Tochter des Königs Victor Emmanuel, geb. 16. Oct. 1847. — Kronprinz Karl, geb. 28. Sept. 1863.

**Preußen.** Der deutsche Kaiser, König Wilhelm I., geb. 22. März 1797, reg. seit 2. Jan. 1861, verm. 11. Juni 1829 mit Augusta, Prinzessin von Sachsen-Weimar, geb. 30. Sept. 1811. — Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 18. Oct. 1831, verm. 25. Jan. 1858 mit Victoria, Prinzessin v. Großbritannien, geb. 21. Nov. 1840. Sohn: Friedrich Wilhelm geb. 27. Jan. 1859.

**Reuß-Greiz.** Fürst Heinrich XXII., geb. 28. März 1846, reg. seit 1859; verl. mit Ida, Prinz. v. Schaumburg-Lippe.

**Reuß-Schleiz.** Fürst Heinrich XIV., geb. 28. Mai 1832, verm. 6. Febr. 1858 mit Agnes Prinzessin von Württemberg, geb. 13. Oct. 1835. — Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 10. Nov. 1858.

**Königreich Sachsen.** (Albertinische, jüngere Linie.) König Johann I., geb. 12. Dec. 1801, reg. seit 9. August 1854, verm. 21. Nov. 1822 mit Amalie, Prinzessin v. Bayern, geb. 13. Nov. 1801. — Kronprinz Albert, geb. 23. April 1828, verm. 18. Juni 1853 mit Prinzessin Caroline Wasa geb. 5. Aug. 1833.

**Sachsen-Weimar-Eisenach.** (Ernestinische, ältere Linie.) Großherzog Karl Alexander, geb. 24. Juni 1818, reg. seit 8. Juli 1853, verm. 8. Oct. 1842 mit Sophie, Prinzessin der Niederlande, geb. 8. April 1824. — Erbgroßherzog Karl August, geb. 31. Juli 1844.



**Sachsen-Meiningen-Hildburghausen.** (Ernestinische Linie.) Herzog Georg II., geb. April 1826, Wittwer seit 10. Febr. 1872. Erbprinz Bernhard, geb. 1. April 1851.

**Sachsen-Altenburg.** (Ernestinische Linie.) Herzog Ernst, geb. 16. Sept 1826, reg. seit 3. Aug. 1853, verm. 28. April 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Deßau geb. 24. Juni 1824.

**Sachsen-Coburg-Gotha.** (Ernest. Linie.) Herzog Ernst II., geb. 21. Juni 1818, reg. seit 29. Januar 1844, verm. 3. Mai 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden, geb. 6. Dec. 1820. Erbfolger: Alfred, Herzog von Edinburgh.

**Schwarzburg-Rudolstadt.** Fürst Albert, geb. 30. April 1798, reg. seit 1867, verm. seit 1827. Erbprinz Georg, geb. 23. Nov. 1838.

**Schwarzburg-Sondershausen.** Fürst Günther, geb. 24. Sept. 1801, reg. seit 3. Sept. 1835. — Erbprinz Karl, geb. 7. Aug 1830.

**Schweden und Norwegen.** König Karl XV., geb. 3. Mai 1826, reg. seit 8. Juli 1859, Wittwer seit 30. März 1871. — Erbprinz Oscar, geb. 21. Januar 1829. (Bruder des Königs).

**Spanien:** König Amadeus I, geb. 30. Mai 1845, verm. 30. Mai 1867 mit Marie, Fürstin dal Pozzo della Cisterna. Sohn: Emanuel, geb. 13. Jan. 1869.

**Türkei.** Großsultan Abdul Aziz, geb. 9. Febr. 1830, reg. seit 25. Juni 1861. Mehemed-Murad, geb. 21. September 1840 präsumtiver Thronerbe.

**Waldeck.** Fürst Georg Victor, geb. 14. Jan. 1831, reg. seit 17. Aug. 1852, verm. 26. Sept. 1853 mit Helene Prinzessin v. Nassau, geb. 12. Aug. 1831. — Erbprinz Friedrich, geb. 20. Jan. 1865.

**Württemberg.** König Karl I., geb. 6. März 1823, reg. seit 25. Juni 1864, verm. 13. Juli 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna, Schwester des Kaisers von Rußland, geb. 11. Sept. 1822.

**Vereinigte Staaten von Nord-Amerika.** U. S. Grant, geb. 27. April 1822, Präsident seit 4 März 1869.

**Brasilien.** Kaiser Don Pedro II., geb. 2. December 1825, reg. seit 1840, verm. mit Prinzessin Theresie v. Sicilien seit 1843. Kronprinzessin Isabella geb. 1846, verm. 1864 mit Ludwig Philipp von Orleans.



## Regenten in Ruhestand.

**Haus Bonaparte:** Kaiser Louis Napoleon III., geb. 20. April 1808, reg. seit 2. Dec. 1852 bis Aug. 1870, verm. 29. Januar 1853 mit Eugenie, Gräfin von Teba, geb. 5. Mai 1826. — Sohn: Ludwig Napoleon, geb. 16. März 1856; mit 9 Familiengliedern (1870).

**Haus Bourbon:** Prinz Heinrich, Graf von Chambord, geb. den 29. Sept. 1820. (2. Aug. 1830.)

Ludwig Philipp, Graf von Paris, geb. 24. August 1838, mit 34 Familiengl. (24. Febr. 1848) (Haus Orleans.)

Königin Isabella II. von Spanien, geb. den 10. October 1830, mit 33 Familiengliedern (1869).

Franz II., König beider Sicilien, geboren den 16. Jan. 1836, mit 31 Familiengliedern, (13. Febr. 1861).

Robert, Herzog von Parma, geb. 9. Juli 1848, mit 6 Familiengl. (1859).

**Baiern:** Des Königs Otto von Griechenland Wittve Amalie, geb. 21. December 1818, (24. Oct. 1862).

**Braunschweig:** Herzog Karl, geb. den 30. October 1804, (7. September 1830).

**Hannover:** Georg V., geb. 27. Mai 1819, mit 4 Familiengliedern (1866).

**Hessen:** Friedrich Wilhelm, Kurfürst, geb. 20. Aug. 1802, mit 12 Familiengl. (1866).

**Hohenzollern:** Hechingen: Fürst Friedrich Wilhelm, geb. den 16. Febr. 1801.

Sigmaringen: Fürst Carl Anton, geb. 7. Sept. 1811.

**Holstein:** Augustenburg: Herzog Friedrich, geb. 6. Juli 1829.

Glücksburg: Herzog Carl, geb. 30. Sept. 1813.

Gottorp: Gustav Prinz v. Wasa, geb. 9. Nov. 1799, (1809).

**Kirchenstaat.** Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 13. Mai 1792, erwählt 16. Juni 1846, (vertrieben von der weltlichen Herrschaft 1870).

**Mexico:** Kaiserin Charlotte, geb. 7. Juni 1840, (1867).

**Modena:** Herzog Franz V., geb. 1. Juni 1819, (1860).

**Nassau:** Herzog Adolf mit 5 Familiengliedern (1866).

**Toscana:** Großherzog Ferdinand IV., geb. 10. Juni 1835, mit 12 Familiengliedern (1866).

# Bur Jahresgeschichte Dorpats.

**Juli 1870.**

Auf der Petersburger Manufacturausstellung erhalten Bronce-medailen die Cigarrenfabrik von C. F. Loepffer, die Ofenfabrik von H. Sturm und die Brauerei von R. Rech. Durch Anerkennung wurden ausgezeichnet die Mineralwasserapparate von Weber, die Cigarrenfabrik von Fleischhauer u. Cords und W. Gläfers Verlag.

Die Frau Baronin Nolcken-Lunia erbittet für die im bevorstehenden Kriege Verwundeten von den Frauen Dorpats Charpie, Bandagen und Compressen.

In Brest-Litowsk stirbt der aus Dorpat gebürtige Arzt Carl Zahnenz.

Das Sommertheater bringt zum ersten Mal ein Shakespearesches Stück: „Die bezähmte Widerspänstige“; Herr Fritsche aus Riga tritt als Gast auf.

Das Schulkinderfest hat zum Besten einer niedern Klasse bei der Parochialschule zu St. Marien 205 Rbl. eingetragen.

Die in der Stadt lebenden estnischen Armen werden der stadtestnischen kirchlichen Armenpflege zugewiesen.

Auf den Feldern zeigen sich die Folgen der ungünstigen Witterung zur Saatzeit; es wird nur eine mittelmäßige Ernte erwartet; die Arbeitskraft ist theuer und selten; der Tagelohn für einen Mann 45 bis 65 Kop., für ein Weib 25 bis 35 Kop.

Für den Dörptschen und Werroschen Kreis wird der Capitain des Gensdarmencorps Peterßen ernannt.

Der estnische landwirthschaftliche Verein Pöllomees hält seine erste Sitzung.

**August 1870.**

Hofrath A. Bruttan begeht die Feier 25jähriger amtlicher Thätigkeit, und wird im Amt auf fernere fünf Jahre bestätigt.

Ein Comite in Dorpat fordert die Mitbürger in Stadt und Land auf, Spenden an Charpie, Verbandmaterial, Geld für die im französisch-deutschen Kriege Verwundeten und deren wie der Gefallenen hülfsbedürftige Familien darzubringen. Die erste Quittung am 13. August bescheinigt den Eingang von 1191 Rbl.

Zur Provinzialsynode vereinigen sich die Prediger Livlands am 13. August in Walf.

Pastor Schwarz sen. zu Pölwe erhielt den Stanislausorden 2. Klasse.

Ordinirt sind W. Eizenschmidt als Pastor für die Dorpater Petrigemeinde; E. Paslak als Pastoradjunkt für St. Marien in

Dorpat und Ed. Gahlnbäck als Pastorvicar für Pernau, Fellin und Dorpat.

Die Walterstiftung in Wolmar empfängt aus der Dorpater Johannisgemeinde 150 Rbl.

Im ganzen Reich sind im Jahre 1869 zum Besten der russisch-griechischen Kirche über 9½ Mill. R. dargebracht; der Erlös aus dem Lichtverkauf betrug fast 1½ Mill. Rbl. Ueber ¾ Mill. Verehelichungen; Geburten und Sterbefälle ergaben einen Ueberschuß der Vermehrung von 571,123; übergetreten sind 17,731 Personen, darunter 3432 römische Katholiken, 8243 Muhamedaner, 3026 Heiden, 14 Armenier, 858 Protestanten (vorherrschend wahrscheinlich in Amerika.)

Im Namen des Vaterländischen Frauenvereins in Berlin bescheinigt Frau Gräfin Igenpliz den Eingang einer Kiste mit Verbandzeug aus Dorpat.

In der Nordischen Presse schildert Prof. H. einen Besuch im Seilerspital in Mannheim, in welchem Prof. Bergmann aus Dorpat 135 durch Schußwunden Verlegte behandelt, später übernimmt letzterer die Oberleitung der schweren Reservelazareths in Karlsruhe.

Dem deutschen Centralcomite in Berlin sind von den Deutschen in Rußland Sammelbeiträge im Betrage von 40,000 Thälern zugegangen.

Im Sommertheater schließen die Vorstellungen am Ende des Monats.

### September 1870.

Der Circus Hinné eröffnet einen Cyclus von Vorstellungen in der höhern Reitskunst, Gymnastik und Pferdedressur bei brillanter Beleuchtung und vor zahlreichen Zuschauern.

Einer Dame werden 900 Rbl. in baarem Gelde und Schmucksachen im Werth von 200 Rbl. gestohlen.

Die Dratoriensängerin Fräulein A. Bornholdt giebt Kirchenconcerte in Dorpat und Fellin.

Eine Feuersbrunst zerstört sechs Häuser in der Bethausstraße.

Der Bezirksinspector des Dorpat'schen Lehrbezirks W.-St.-R. Schilling wird auf seine Bitte verabschiedet.

Der Rathsherr F. G. Faure wird zum Kommerzbürgermeister erwählt.

Die Errichtung eines steinernen Bollwerks, die Uferregulirung und Parkanlagen am Embach zwischen der Ueberfahrt und Holzbrücke werden genehmigt; die Kosten sind auf 17,744 Rbl. veranschlagt.

Die Felliner Spar- und Vorschußkasse hat im ersten Jahre ihres Bestehens einen Kassenumsatz von 59,546 Rbl., darunter



Spareinlagen 30,691 Rbl.; (12,290 Rbl. von 65 Bauergemeindegliedern; nur 1322 Rbl. werden zurückgefordert.) Die den Mitgliedern gutgeschriebene Dividende beträgt 24%.

Die Ernte an Heu und Futterkräutern hat sich so reichlich wie selten herausgestellt und läßt in Qualität und Quantität nichts zu wünschen übrig.

Die zum Zweck des russisch-griechischen Gottesdienstes für Esten im dritten Stadttheil neu erbaute Georgskirche wird eingeweiht.

Im Dorpater Handwerkerverein beginnen wieder die Vorträge; Prof. Carl Schmidt spricht über Dorpater Wasser und Bier.

Bei der Universität werden für das Publicum technische Vorträge gehalten von Prof. Pechholdt über technische Verwendung vegetabilischer Substanzen, von Prof. Carl Schmidt über Nahrungsmittel und den Ernährungsproceß des Menschen und der Thiere und von Prof. Arthur von Dettingen über die Geseze der Lichtbewegung und ihre Verwerthung in der Technik.

Prof. A. Kotljarewsky erhält die goldene Umarowmedaille für Mühwaltung bei Prüfung der Konkurrenzwerke für den Umarowpreis.

Zum Propst des Pernauschen Sprengels wird Pastor Schneider zu Hallist erwählt.

Die Sommerfzung der livl. ökonom. Societät wird bei ungewöhnlich zahlreichem Besuch, namentlich aus bäuerlichen Kreisen, (240 von 300 Personen), in Rujen abgehalten; besonders die Beobachtung der materiellen und geistigen Fortschritte bei der Landbevölkerung führte zu der befriedigenden Wahrnehmung, daß über Livland eine bessere Zeit herankommt, in welchem mehr, als früher, durch Zusammenwirken aller Kräfte das Landeswohl gefördert wird. Meliorationen und Urbarmachungen auf den Landgütern der Herren von Staël-Holstein und von Wöhrmann erregen bei deren Besichtigungen Aufsehen.

Zum zweiten Mal findet eine estnische Theateraufführung vor etwa 500 Zuschauern statt; es wird „Maret und Mina oder die Freierbirken“ gespielt.

### October 1870.

Die freiwillige Feuerwehr übernimmt wieder regelmäßige Nachtwachen für den Winter; bei ausbrechendem Feuer ist sofort im Spritzenhause Anzeige zu machen.

Zu Gunsten der „Marienhilfe“ hält Prof. Alex. von Dettingen vier dramatische Vorlesungen, (die Hermannsschlacht, die Göttin der Vernunft, die Gräfin und Sophonisbe).

Die Specialprüfungen für die Aemter des Lehrfachs werden von jetzt an beim Dorpater Gymnasium abgehalten.

Der Berliner Centralverein zur Unterstützung der Familien

von Soldaten quittirt über Gaben der Deutschen aus dem Kirchsp. Rujen 138 1/2 Rbl., aus Fellin 900 Rbl., aus Pernau zum zweiten Mal 400 Rbl.

Der akademische Gesangverein giebt ein Concert zum Besten des Hilfsvereins.

Am 22. October kommt der erste Zug der baltischen Bahn in Tewe an.

Auf dem Lande werden Kirchspielsconvente und lutherische Kirchen- und Schulconvente organisirt.

Zum Bau griechischer Kirchen in den baltischen Provinzen werden jährlich 150,000 Rbl. angewiesen, außerdem aus Bausummen des Synod 50,000 Rbl.

Zum Rathsherrn wird der bisherige Stadtbuchhalter Wolde-  
mar Doepffer erwählt.

### November 1870.

Der Bildhauer A. von Wahl bringt auf die Petersburger Kunstausstellung eine ganze Reihe hübscher kleiner Thierstücke und ein dramatisch bewegtes größeres Werk, den Kampf heidnischer Götten gegen den Ritterorden darstellend.

Im allgemeinen ist die Ernte von 1870 geringer als die vorjährige ausgefallen; Winterkorn nur mittelmäßig, an manchen Orten nur genügend für den eigenen Bedarf; Sommerkorn meistens schwach, besonders Gerste; Tageslohn für einen Mann 68 Kop., für ein Weib 44 Kop. durchschnittlich für ganz Livland.

Damen veranstalten einen Bazar zum Besten hilfsbedürftiger Familien mit einem Ertrage von 657 Rbl.

Fräulein Marie Wied giebt Concerte in der Aula.

Für die vacante Professur in der Geometrie wird Professor F. Mühlau erwählt.

Der Aeltermann großer Gilde, Chr. Fr. Keller, stirbt am 11. November.

Vom Bauerland der privaten Güter Livlands sind 114,613 Thaler für etwa 17 1/4 Mill. Rbl. verkauft; davon im estn. District ungefähr die Hälfte; im Kreis: Dorpat für 2 1/4 Mill., Pernau 1 3/4 Mill.; Fellin 3 1/4 Mill. Rbl.

Zum Umtausch der Pässe wird beim Dörptschen Ordnungsgericht eine Paßexpedition errichtet für bäuerliche Landgemeindeglieder. Die Gebühr beträgt für einen Plakatpaß 78 Kop., für einen Gemeindepäß 73 Kop., für Porto 30 Kop.

Zum Besten des Hilfsvereins wird ein Concert gegeben mit einem Bruttoertrag von 321 Rbl.

Ein Kunstbericht in der Kölnischen Zeitung beurtheilt das Landschaftsbild eines jungen Dorpatenfers in Düsseldorf, Ferd. Hoppe, welches „ein Motiv aus Estland“ behandelt.



## December 1870.

Die Naturforschergesellschaft beschließt monatliche Zusammenkünfte zu zoologischen Zwecken zu Stande zu bringen.

Die Statuten einer Pernerer Stadtbank werden dem Finanzministerium vorgelegt.

Bei der landschen Post wird Portozahlung für Briefe eingeführt; Päckchen für dieselbe werden im Postcomptoir nicht mehr angenommen.

Die Arbeiten am Pernerer Hafen sind in diesem Jahr beendet; das Fahrwasser ist durch Baggerung auf 12 Fuß unter Null vertieft.

In Rebschhof werden beim Grabenschneiden zwei Kisten mit arabischen Münzen, Perlen, Goldstangen gefunden; der Inhalt wird aber leider zum großen Theil eingeschmolzen. Von den geretteten Münzen im Museum der gelehrten estnischen Gesellschaft bestimmt Prof. Dr. W. Boldt einige als dem zehnten Jahrhundert unserer Zeitrechnung angehörig.

Bei der Jahresversammlung der Dorpater Universität hält die Festrede Prof. Dr. Arthur Boettcher über den Einfluß der mikroskopischen Forschung auf die Entwicklung der Wissenschaften. Ihre Thätigkeit bei der Universität schlossen die Professoren Kurz und Strümpell. Das pharmaceutische Institut ist in das alte Universitätsgebäude übergeführt. Die Zahl der Studirenden beträgt 668. 156 akademische Würden und gelehrte Grade wurden zuerkannt.

Robert Heimbürger hat der Universität ein Kapital von 34,000 Rbl. zugewandt; die Zinsen sollen zu Reisestipendien und Prämierung wissenschaftlicher Originalwerke verwandt werden. Das erste Reisestipendium von 1020 Rbl. haben die Docenten Bergmann und Ruffow erhalten, den ersten Preis von 510 Rbl. des Geheimraths W. von Dahl „Erklärendes Wörterbuch der großrussischen Sprache“; letzteres verzeichnet 140,000 Wörter, die noch in keinem Wörterbuch stehen und vom Verfasser durch eigene Beobachtung dem Volksmund entnommen sind.

Für Preisarbeiten wurden von der Universität fünf goldene und eine silberne Medaille zuerkannt.

Sechzig Jahre alt stirbt der Oberst M. S. von Sannau, seit 1864 Polizeimeister in Dorpat.

Zum Aeltermann der großen Gilde wird Herr Alexander Brod erwählt.

Die seit 1868 in Dorpat bestehende „Russische Bibliothek“ hat 1870 163 Rbl. vereinnahmt und für 8 Zeitschriften, für einzelne Werke und für Unkosten 177 Rbl. verausgabt; die Zahl der Mitglieder war 33. Die Bibliothek enthält mehr als 900 Bände, von denen viele Geschenke, namentlich der Herren B. von Bulgarin



und J. Lunin. Der Jahresbeitrag ist 5 Rbl. Der Gymnasialdirector St.-R. Th. Gööck hat im Gymnasialgebäude ein Lokal eingeräumt.

Sein zehnjähriges Bestehen feiert der Handwerkerverein; er hat in dieser Zeit 3238 Namen von Mitgliedern verzeichnet, von denen 1225 dem Jahre 1870 angehören, unter ihnen 245 Handwerker, 222 Beamte und Lehrende, 172 Kaufleute, 215 Studenten u. s. w. Von den zehn Gesellen, welche den Verein stifteten, gehören noch drei demselben an. Ehren-Präsident des Vereins ist Herr Nicolai von Dettingen, Ehrenmitglied Herr Riem-schneider; die Leitung des Vereins als Präsident führt Herr H. von Samson-Urbš.

Im Sommertheater haben die Tageseinnahmen von 44 Vorstellungen mehr als 8000 Rbl. betragen und die Ausgaben ohne weiteren Zuschuß der Actionaire gedeckt.

Der neuernannte Polizeimeister, Herr Eduard Rast tritt ins Amt.

Zur Armenpflege hat Dorpat im Jahre 1870 25,834 Rbl. für 1163 Personen aufgebracht, im Durchschnitt für jede etwa 22 Rbl. Von dieser Summe gewährten die Stadtverwaltung 16,711 Rbl. an 638 P., die Chornstiftung 1800 Rbl. an 65 P., die kirchliche Armenpflege 2008 Rbl. an 99 P., St. Marien 398 Rbl. an 40 Personen., St. Petri 52 Rbl. an 28 P., der Hilfsverein für Erziehung, Unterricht und Pflege 4865 Rbl. an 293 Personen. Es wird dazu bemerkt: „In demselben Maße, wie die Mittel sich erhöhen, wächst auch die Zahl der Hilfesuchenden; neue Schaaren drängen von auswärts herzu. Dorpat hat keine großen industriellen Unternehmungen, welche Arbeitskräfte von nah und fern herbeiziehen, keine Fabriken, welche so oft die Pfleger des Proletariats werden. Aber Dorpat ist die größte Stadt in einem weiten Umkreise, Dorpat hat Schulen und — den Ruf der Wohlthätigkeit; das ist der Magnet, der seine Anziehungskraft ausübt; hüten wir uns, daß er nicht zu sehr belastet werde“.

Die Ernte in Livland stellt sich im Durchschnitt als höchst mittelmäßig, um 13 bis 16% geringer als im vorigen Jahr; auf Hofesländereien um ein Fünftel besser, als auf Bauerländereien; der Ertrag von Flachs ergab 15%, Leinsaat 7½% weniger, als 1869. Der Ausfall der Gemüse- und Obsternte war sehr ungleich; die Preise für Gemüse, mit Ausnahme von Kohl, waren im Herbst sehr hoch.

Ornithologische Forschungen des Conservators B. Ruffow constatiren die Zunahme unserer Vogelsauna seit zehn Jahren um 13 neue Funde auf 272 wild vorkommende Arten. Der Storch, vor etwa dreißig Jahren nur bis Südlivland bekannt, brütet ge-

genwärtig unweit Dorpat; Wachtel und Rebhuhn verbreiten sich mit der Zunahme cultivirten Landes fortschreitend nach Norden; durch Trockenlegung der Sümpfe und Vernichtung der Wälder vermindern sich Doppelschnepfen und Bekassinen, Spechte, Meisen u.

Die Dorpater Naturforschergesellschaft hat ihre Sammlungen in ihr neues Local im alten Universitätsgebäude übergeführt; sie besitzt außer einer paläontologischen Sammlung und einem Herbarium in der zoologischen Abtheilung 96 Skelete, 104 Schädel, 111 Eier und Nester, 2542 Arten, darunter 600 Schmetterlinge, 800 Käfer, 450 Wanzen u. a. Generalmajor Baron W. von Nolken auf Desel erklärte vor seiner Abreise in die Tropen, daß er seine Sammlungen, besonders reich an Schmetterlingen, und seine naturwissenschaftlichen Bücher testamentarisch der Universität Dorpat vermacht habe.

Die Dorpater Naturforschergesellschaft zählt 142 Mitglieder; Präsident ist Geheimrath Dr. R. E. von Baer.

Ein Bericht über die seit drei Jahren mit einem Etat von 4000 Rbl. wirkende Augenklinik meldet, daß 6374 Fälle in elf Krankheitsformen behandelt wurden; 538 Operationen wurden ausgeführt.

Der Hilfsverein hatte bei 249 Jahresmitgliedern eine Ausgabe von 6925 Rbl., von welcher Summe 2855 Rbl. durch feste Einnahmen, der Rest durch freiwillige Gaben gedeckt wurde. Die Knabenarmenschule wird mit einem Zuschuß des Hilfsvereins der Stadt übergeben und zugleich das Alexanderasyl aufgehoben.

Der Umsatz der Dorpater Bank hat sich verdoppelt und beträgt über  $4\frac{1}{4}$  Mill. Rbl. mit einem Reingewinn von 5910 Rbl. An der Vergrößerung participiren fast sämtliche Branchen der Bankthätigkeit. Nur zur Erkenntniß des Vortheils, welchen die sichere Aufbewahrung von Werthgegenständen bietet, scheint es noch ernster Erfahrung zu bedürfen; im Ganzen waren der Bank nur 22 Werthpäckete übergeben. Aber das ganze Jahr hindurch wurden vielfach Diebstähle an Geld und Silbergeschirr, so wie Einbrüche in Gebietsladen gemeldet.

Am 27. März 1870 zeigten sich in Dorpat die ersten Knospen; am 21. Sept. war der erste Reif und der Laubfall begann allgemein zu werden; am 2. Dec. war der Teich im botanischen Garten ganz zugefroren.

### Januar 1871.

Im Helmetischen Kirchspiel sind sechs neue Schulhäuser, für welche die Landgemeinden die Kosten freiwillig und gern getragen, eingeweiht. Zu den Lehrfächern treten hinzu: Geographie, namentlich vaterländische, Geschichte des Heimathlandes, Weltgeschichte; die Schulzeit wird verlängert.



Die estnischen Sänger und Spieler der Dorpater Mariengemeinde geben zu Volksschulzwecken ein geistliches und ein weltliches Concert.

Im Dorpat'schen Kreise bricht die sibirische Pest aus.

Der Reichsrath bestimmt, daß bei Anwendung des Coder der Ostseeprovinzen in zweifelhaften Fällen der russische Text zur Richtschnur dienen soll.

Concerte geben die Herren Schurowsky, Wieniawsky, Josephy, das schwedische Mnnerquartett, Joseph Walter, S. Blumner.

Zum Besten des Hilfsvereins sprechen in der Aula die Herren Dr. M. von Engelhardt über Weltsprachen, Mag. Erdmann über die Rechte der Frauen, Dr. L. Schwabe über die Niobidengruppe, Dr. Dragendorff über die Nahrung der Pflanze, Mag. Masing über die tragische Schuld, Dr. Brunner über theoretische Wärme, Dr. Ulmann über Napoleon II. und Dr. v. Bulmerincq über Kaiser und Reich. Der Reinertrag ist 804 Rbl.

Den Januarmarkt haben 39 fremde Kaufleute besucht und wollen von den angefuhrten Waaren im Werth von 278,000 Rbl. für 90,000 Rbl. verkauft haben.

Mag. R. Hausmann beginnt seine Thätigkeit als Privatdocent für provinzielle Geschichte.

Der Reinertrag der Verlosung zu Gunsten der Anstalten des Frauenvereins beziffert sich auf 563 Rbl.

Durch unzeitiges Schließen der Ofenklappen erliegen zwei Studirende dem Erstickungstod.

## Februar 1871.

Um die Einberufung beurlaubter Untermilitairs in kürzester Frist herbeiführen zu können, wird die Verpflichtung zur Meldung bei der Polizei eingeschärft; Nichtgemeldete werden als Deserteure, deren Hauswirthe als Fehler bestraft.

Das rigasche Streichquartett giebt Concerte.

Zum Stadtbuchhalter wird Herr Kunter erwählt.

Den Gouvernanten wird gestattet, die Prüfung in der russischen Sprache in einem beliebigen Lehrbezirk und zu einer beliebigen Zeit zu absolviren; doch treten erst nach günstiger Erledigung aller dieser Fächer die dienstlichen Rechte in Kraft.

Ein Narrenfest wird in Dorpat gefeiert.

**Zur Racheiferung** für diejenigen Städte, in denen sich noch keine Sparkassen befinden, werden die vom Herrn Finanzminister bestätigten Statuten der Telliner Sparkasse amtlich veröffentlicht.

Bei beginnender Holznoth kauft die Schenkereikasse den Rest des Brennholzes im Holzhof und liefert es arschinweise den rmern Bewohnern zu billigen Preisen.

Der livlndische Verein zur Beförderung der Landwirthschaft



und des Gewerbefleißes constituiert sich zu erneuter Thätigkeit, und wählt zum Präsidenten Herrn H. von Samson-Urbä. Der erste Beschluß betrifft eine im Sommer abzuhaltende Thierschau; auch die spätere Thätigkeit fördert ausschließlich die Landwirthschaft; es wäre deshalb zu wünschen, daß sich eine Zweigsection für Industrie und Verkehr bildete. Die gemeinsame Arbeit zu dem einen Ziele des Gesamtwohls ist erwünscht; bei der Vielseitigkeit der Interessen wird aber die Theilung der Arbeit zur Nothwendigkeit.

### **März 1871.**

Die Staatsimmobiliensteuer beträgt 1871 für Livland 49,360 R.; darunter für Dorpat 6248 Rbl., Pernau 3034 Rbl., Fellin 1085 R.

Herrn Constantin Falkenberg wird die große silberne Medaille am Stanislausbände mit der Inschrift „Für Eifer“ verliehen.

Das Dorpater Comite zum Empfang von Gaben für die durch den deutsch-französischen Krieg Geschädigten schließt seine Sammlungen mit einem Ergebniß von 7490 Rbl. 97 Kop., wovon 229 Rbl. vom Prof. Ernst Bergmann zur Anschaffung künstlicher Füße verwandt wurden. Außerdem sind an Verbandzeug und Lazarethgegenständen 1671 Pfund nach Berlin befördert.

Zu Hause und in den 1024 protestantischen Landschulen Livlands werden von 1048 Lehrern 114,030 Kinder unterrichtet; in den 369 griechischen 21,414 Kinder; auf je 6 Protestanten kommt 1 lernendes, auf je 19 ein eine Schule besuchendes Kind.

Die zweite Dorpater Gemäldeausstellung enthält ungefähr 250 Nummern, von denen 50 der Rathshofischen Gallerie angehören. Der Reinertrag ist 500 Rbl.

Der Umbau des Kreispostcomtoirs wird auf 6975 Rbl. veranschlagt und vertorgt.

Allerhöchst wird genehmigt eine theilweise Zulassung von Personen jeden Standes zu einigen Aemtern, welche die livländ. Ritterschaft besetzt. Alle Eigenthümer von livländ. Rittergütern erhalten Stimmrecht über Geldbewilligungen.

Die Verbote der Vor- und Aufkäuferei in den Straßen vor und während der Marktstunden werden in Erinnerung gebracht.

Ueber die Sammlungen des vaterländischen Museums erscheint ein Katalog, von deren Conservator, Herrn Maler Hartmann, verfaßt.

### **April 1871.**

Der Rhapjode, Dr. W. Jordan, trägt Stücke aus seinem Nibelungenepos vor.

Die darin unermüdliche haltische Wochenschrift mahnt einmal wieder an die Nothwendigkeit einer livländischen Eisenbahn. Auch im Wegebau kann man nicht bei der Grandsfuhr und dem Haidekraut als den provinciellen Universalmitteln gegen die Unfahrbar-

keit stehen bleiben. Die Herstellung von Eisenbahnen ist eine Lebensfrage für den größten Theil der Bevölkerung. Jetzt kostet der Begebau jährlich 410,000 R., von denen zwei Drittel verschwendet.

Prof. Leichmüller hält seine Antrittsvorlesung als Professor der Philosophie.

Prof. M. Willkomm unternimmt eine Reise durch unsere baltischen Provinzen zum Zwecke des Studiums der Vegetationsverhältnisse unserer Provinzen mit besonderer Berücksichtigung des Waldwuchses.

Die Vorsteherin der Marienhilfe feiert das Fest 25jähriger Thätigkeit für die Anstalt.

Nach einer Mittheilung der Rig Z. haben von 1802 bis 1865 an der Dorpater Universität 165 Professoren gewirkt. Bis 1868 wurden 6811 Studirende immatriculirt, von denen nur 2689 in den Ostseeprovinzen blieben; 54 Procent wirkten außerhalb derselben im russischen Reich.

Der Gemeindeschulmeister des Gutes Reol feiert sein 25jähriges Amtsjubiläum.

### **Mai 1871.**

Ein Kirchenconcert zu Gunsten des Baues der St. Petrikirche hat einen Ertrag von 129 Rbl.

Die Dampfer Alexander, Constantin, Dorpat, Weipus beginnen ihre regelmäßigen Fahrten am 3. Mai.

Das Sommertheater im Garten des Handwerkervereins eröffnet seine Saison mit der „Kunst zu gefallen“.

General Ernst Hofmann stirbt in Dorpat am 23. Mai.

Am 22. Mai um 11 Uhr Abends wird bei donnerartigem Getöse eine Feuerkugel bemerkt, der Fallpunkt des Meteoriten ist muthmaßlich in NW Richtung von Dorpat gewesen.

Der rechtsgelehrte Rathsherr Reinhold Linde stirbt am 25. Mai.

Propst Hasselblatt in Ramby feiert sein 25jähriges Amtsjubiläum.

Für die Walterstiftung in Wolmar ist seit 1869 ein Kapital von 2500 Rbl. zusammengekommen; die jährlichen Ausgaben betragen etwa 1000 Rbl. für 13 Zöglinge.

Für Wolmar werden die Statuten einer Sparkasse bestätigt.

### **Juni 1871.**

Ein Fröbelscher Kindergarten wird eröffnet.

Ein Turnfest wird auf dem Platz unterhalb der Domruine abgehalten und im Garten des Handwerkervereins beendet.

Die erste Thierschau findet beim Manteuffelschen Hause an der Revalschen Landstraße statt; die Theilnahme des zuschauenden Publicums ist sehr lebhaft.

Prof. Ed. Winkelmann erhält für Herausgabe der „Biblio=



theca livonica“ Ehrenhonore von den livländ. und kurländ. Ritterschaften.

### **Juli 1871.**

Dr. Fr. Kreuzwald in Berro wird zum Mitglied der ungarischen Akademie der Wissenschaften in Pesth ernannt.

Nach den Budgets der Dörptschen Stadtkassen für 1871 sind die Ausgaben auf 70,388 Rbl. veranschlagt; nach Abzug bisher unterbliebener Auslagen von etwa 16,000 Rbl. betragen die Kapitalien mehr als 110,000 Rbl. Fellin hat eine Ausgabe von 11,021 Rbl., aber eine höhere Einnahme von 12,842 Rbl. bei einem Kapital von 14,035 Rbl. Pernau vereinnahmt 66,096 Rbl.

Die große goldene Medaille erhält auf der Rigaer Ausstellung der W.-St.-R. Prof. Carl Schmidt für eine Sammlung von Bodenarten, Düngemitteln, Ernteproducten des baltischen Gebiets nebst Analyse und Paralleluntersuchungen aus dem Gebiet der Schwarzerde. Ein Gewehrschrank des Tischlermeister Bandelier wird durch eine schriftliche Anerkennung ausgezeichnet. Das Luxusbier des Herrn Nech wird mit der Broncemedaille prämiirt.

Auf der Rigaer Kunstausstellung ist der Anziehungspunkt für viele Beschauer ein von Frau S. Hagen-Schwarz gemaltes Bild: „Ein kleines Mädchen, mit einem Licht aus dem Keller kommend“, das seiner Zeit auch in Dorpat großes Aufsehen erregte.

In der Eröffnungsrede zu den Verhandlungen der dritten Versammlung baltischer Landwirthe wird erklärt: Wir warten noch immer vergeblich auf die unentbehrlichen Eisenbahnen; wir haben es nicht weiter gebracht, als bis zu einem Ueberfluß von Projecten; selbst unsere Hügelplateaus, Urwälder und Morastwüsten hat unser Eisenbahnthatendrang mit Tracélinien durchsezt. Und dennoch muß betont werden, daß die glückliche Lösung der Eisenbahnfrage zum Theil in unserer Hand liegt. Der Geist der Association ist in unsern Provinzen noch zu wenig ausgebildet; wir haben es noch nicht verstanden, alle unsere Kräfte auf einen Punkt zu concentriren.

Für den Aufbau eines zweiten Stockwerks auf dem Gebäude des Elementarlehrerseminars werden 8000 Rbl. ausgesetzt.

Wannemuine feiert seinen sechsten Jahrestag; die Zahl der Mitglieder ist von 25 auf 300 gestiegen.

### **August 1871.**

Von den muthmaßlich 82,000 Schmetterlingsarten auf der Erde kommen in den Ostseeprovinzen 1693 vor; 20 derselben sind erst neuerlich von Herrn C. Berg bestimmt.

Bei der Felliner Leih- und Sparkasse ist im zweiten Geschäftsjahr der Umsatz auf das Vierfache, die Zahl der Mitglieder auf 130, die Summe der Spareinlagen auf 78,000 Rbl. gestiegen,



von denen fast die Hälfte von 152 Einlegern bauerlichen Standes kommt. Der erzielte Gewinn beträgt 1398 Rbl.

Der Handwerkerverein beschließt, in den vier Sommermonaten ein Uhr Nachts, in den übrigen Monaten Mitternacht als Polizeistunde einzuhalten.

Der erste Cholerafranke erkrankt und stirbt am 21. August.

Der Schulinspector Dr. Dettel wird nach Ausdienung von 25 Jahren auf ein Jahr im Amt bestätigt.

Der Secretair des Vogteigerichts, Herr S. A. Feldmann, wird zum Rathsherrn erwählt.

Eine Feuersbrunst im Faureschen Speicher richtet einen Schaden von 7000 Rbl. an.

669 Personen benutzten im letzten Jahr die Turnhalle in 32 Stunden. Die Einnahme betrug 1924 Rbl., so daß die Rechnung zum ersten Mal mit einem Ueberschuß von 166 Rbl. abschließt. Am Ende des nun beginnenden Hallenjahres verläßt der Turnlehrer P. Buro Dorpat und läuft auch der Miethcontract mit dem Pensionsverein ab.

Pastor Gurland aus Mitau hält Vorträge über die Befeh- rung Israels; er wirkt namentlich in Mitau, wo sich unter 24,000 Einwohnern 6000 Juden, meist in gedrückter Lage befinden.

Gestorben: Der Forstinspector F. Geisler, der sich vielfache Verdienste um das Forstwesen in hiesiger Gegend erworben hat.

### **September 1871.**

Justizbürgermeister Kupffer und Polizeimeister Rast bilden mit Hinzuziehung anderer Herren ein Choleracomite, um für die Cholerafranken zu sorgen und der Verbreitung der Epidemie entgegenzuwirken.

Der schufsfeste Dr. S. Epstein und die Menagerie von Heidenreich geben Vorstellungen in der indischen Abacadabra und mit Raubthieren, zu denen sich ein Schimpanse gesellt hat.

Eine Suppenanstalt wird eingerichtet; ein Stof guter Suppe mit Fleisch und Gemüse kostet fünf Kopfen.

In Berlin erregten die Gemälde eines Künstlers aus unserer Nachbarschaft, von Gebhardt, Aufmerksamkeit; er entnimmt seine Stoffe den Evangelien; sein Hauptgemälde, das Abendmahl, wird für die deutsche Nationalgalerie angekauft.

Joseph Rubinstein giebt ein Concert; desgleichen Fräulein Laura Rahrer.

Die Corporation „Estonia“ feiert unter dem Alterspräsidenten Dr. F. Kreuzwald das Fest ihres 50jährigen Bestehens; Geheimrath Dr. K. G. v. Baer wird als Ehrenmitglied aufgenommen. An früheren und gegenwärtigen Gliedern der Estonia haben sich 170 Männer eingefunden, welche mit Campions, geleitet von

den drei anderen Corporationen mit 300 Fackeln, am Vorabend zum Universitätsgebäude und zum Rector ziehen und darauf die Fackeln in der Domruine verbrennen.

Bemerkenswerth ist der frühe Schneefall im Septembermonat, in welchem seit 1820 nur einmal, 1835 in Tilsit, Schnee vorkam.

### **October 1871.**

Bischof Ulmann stirbt in Walk. Wie nur wenigen, ist es ihm vergönnt gewesen, über ein halbes Jahrhundert hinaus seine reiche tüchtige Kraft in vielseitiger Weise in den Dienst unserer Kirche zu stellen: ein Bischof nicht nur dem Ehrentitel nach, sondern in der That und Wirklichkeit. Ueberall ist er derselbe in seiner schlichten Einfachheit, seiner herzgewinnenden Freundlichkeit, seiner demüthigen Frömmigkeit, seiner ungekünstelten Würde. Es giebt keinen Zweig der kirchlichen Lebensthätigkeit, mit dem Ulmanns Name nicht verbunden war und in dem er nicht gesegnetes Andenken hinterläßt.

Aus der Leitung der freiwilligen Feuerwehr scheidet auf seinen Wunsch der Oberbrandherr P. H. Walter, mit dem Recht seine Uniform beizubehalten; er wird zum ersten Ehrenmitglied des Vereins ernannt. Sein Nachfolger ist Herr Architect Rötischer.

Technische Vorträge für das Publikum halten Prof. C. Schmidt über die technische Verwendung des Schwefels u. s. w., Prof. Arthur von Dettingen über allgemeine Mechanik, Prof. Pechholdt nach seiner Rückkehr aus Turkestan über die Technik der Metalle.

Dramatische Vorlesungen Shakespearescher Stücke bringen der Marienhilfe eine Provenue von 236 Rbl. und einer Wittwe 100 Rubel.

Vom Handwerkerverein werden Unterrichtsstunden in der deutschen Sprache, in schriftlichen Uebungen, im Rechnen und im geometrischen Zeichnen angekündigt.

Des Dorpatensers C. Blumberg Magister=Disputation in der Veterinairschule erhält dadurch Bedeutung, daß eine der ersten Autoritäten im Veterinairsach, Geh.=R. Gurlt in Berlin, welchem Herr Blumberg in seiner Inauguraldissertation opponirte, die Gegenausführung als richtig öffentlich anerkennt und die Dorpater Veterinairschule zu einem solchen Zögling beglückwünscht.

Den Hauslehrerinnen J. Willigerode und K. Pfeiffer wird für 25jährige Amtswirksamkeit eine jährliche Pension von 160 Rbl. bewilligt.

Die Anlage des Stadtparks zwischen den beiden Embachbrücken wird beendet.

Der Hoffoloviolinist J. Otto concertirt.

Am 8. October sind 33 Jahre seit der in Dorpat erfolgten Erfindung der Galvanoplastik verflossen. Geh.=R. Jacobi wird



deshalb beim Senefelderfest in St. Petersburg beglückwünscht.

Im Rathsessessionslocale werden am 31. October in der Mittagstunde aus einem mit doppelten eisernen Thüren versehenen Wandschrank verschiedene Documente gestohlen.

### November 1871.

Fürst Magnus Barclay de Tolly wird in Bedchhof bei Wall beerdigt; der Fürstentitel geht später auf General von Weymarn über. Das Barclaysche Erbbegräbniß wurde im Sommer von den Generalstabsofficieren, welche über Dorpat von Petersburg bis Wirballen Recognoscirungen ausführten, besucht.

Frau Baronin Sophie von Nolken, geb. Gräfin von Staßberg und Frau Professor Bergmann erhalten auf Vorschlag der deutschen Kaiserin das Verdienstkreuz für Frauen.

Der Schulendirector Staatsrath Gööck wird auf fernere fünf Jahre im Amt bestätigt.

In der Turnhalle wird ein Schauturnen zum Besten der Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger veranstaltet.

Aus dem Legate der Frau W. von Pereira erhalten als treue Dienstboten Gratificationen zu 10 Rbl. die Kutscher Michelson, Tullus, die Knechte Lamm, Goldberg und die Mägde Kogger, Kruckow, Norrmann, Martinson, Kahlfeldt und Utka.

Vom Bauerland ist bisher in Livland für etwa 22 Mill. R. verkauft; der Durchschnittspreis für den Thaler schwankt von 1867 bis 1871 zwischen 143 bis 165 Rbl.

In der Naturforschergesellschaft berichtet Herr B. Ruffow über Ergebnisse seiner Reise nach Turkestan.

Für Oberpahlen wird eine Sparkasse bestätigt.

Die Gründung eines Thierschutzvereins wird vorbereitet.

Mehrere Damen veranstalten einen Bazar und verwenden den Ertrag von 591 Rbl. zu Erziehungs- und Unterstützungszwecken.

Am 13. November ist kein Cholerafranker mehr in Behandlung; von den überhaupt erkrankten 152 Personen sind 76 gestorben. An freiwilligen Beiträgen sind 296 Rbl. eingegangen, dagegen 1343 Rbl. verausgabt. Aus einigen besonders stark inficirten Häusern werden 101 Personen nach Quistendahl übergeführt und dort drei Wochen lang gepflegt, wobei der Quartierbürger Reinwald und Gemahlin besonders aufopfernd thätig sind. Von auswärtigen Gemeinden ist für ihnen zugehörige Kranke die Summe von 807 Rbl. noch einzufordern. Durch fast aufreibende ärztliche Thätigkeit haben sich die Herren Prof. Weyrich und Dr. Senff nebst einigen Praktikanten mit unermüdlichem Eifer verdient gemacht.

### December 1871.

Zu Gunsten des Baues der St. Petrikirche, deren Kosten auf 30- bis 40,000 Rbl. veranschlagt sind, wird erneut eine



allgemeine Collecte ausgeschrieben. Zur Verfügung stehen 1000 R. aus früheren Beiträgen, 7800 R. als auszuzahlender Antheil an der Marienkirche, aus der Unterstützungskasse 3000 R. vom Dorpater, 1000 R. vom livländ. Comite.

Ein Universitätsstipendium auf den Namen des verstorbenen Pastor Huhn in Reval wird begründet.

Gestorben: der Secretair des Universitätsconseils, E. G. Wegener; sein Nachfolger ist Cand. A. Heinrichsen.

Das Capital der Schamajewstiftung ist von 9000 Rbl. auf 11,228 Rbl. angewachsen.

Am Jahrestage der Universität hielt die Festrede über die Aufgabe der Sprachwissenschaft Leo Meyer. An die kleinen Anfänge im Jahre 1802 erinnernd, lenkte der Redner die Aufmerksamkeit der Zuhörer auf die Allerhöchste Gründungsurkunde, die in allen Beziehungen geeignet, der Anstalt Dauer, Wirksamkeit und Würde zu sichern. Die Einsetzungsworte lauten:

„Wir errichten auf ewige Zeiten, für unser Reich, und insbesondere für die Gouvernements Livland, Ehstland und Kurland eine Universität, deren Sitz wir in der Stadt Dorpat bestimmen, und weil es uns so sehr am Herzen liegt, dieses Heiligthum der Wissenschaften in einen blühenden Zustand zu versetzen, so nehmen wir diese Universität in Unsern besondern Schirm und Schutz. Wir empfehlen diese Unsere Kaiserliche Universität zu Dorpat der Redlichkeit ihrer Mitglieder, der Sorgfalt ihrer Vorgesetzten, der Achtung Unserer getreuen Unterthanen und dem Allerhöchsten Schutze Unserer Thronfolger“.

Der Festredner zeigte, wie unsere Hochschule durch Kaiserliche Munificenz und fortwährende Vermehrung der Lehrstühle allmählig zu dem Stande der Blüthe herangereift sei, in dem sie sich gegenwärtig befinde. Die Rede war nach Inhalt und Form gleich ausgezeichnet. Zwei silberne und zwei goldene Preismedaillen wurden vertheilt. Die Universität verließen Prof. Dr. G. Adelman und Prof. Dr. B. Naunyn; bestätigt wurden Prof. Dr. Schulzen und Bibliotheker Hugo Rapp. Sämmtliche Docenturen und Professuren sind besetzt. Das Reifestipendium der Heimbürgerstiftung ist dem Docenten Dr. Gähtgens, die Prämie für wissenschaftliche Werke dem estnisch-deutschen Wörterbuch des Akademiker Wiedemann zuerkannt.

Das erste Heft der Fauna baltica von Dr. G. Seidlitz erscheint.

Die Telgraphenlinie zwischen Werro und Dorpat wird bestätigt.

Die Ausgaben für das Zwangsarbeitshaus betragen in zwei Jahren 5866 Rbl., die wirklichen Unkosten nur 2382 Rbl.; der Erlös aus gefertigten Arbeiten war 2109 Rbl. Von aufgenom-

menen 49 Personen verblieben in der Anstalt am 1. October 12 Männer und 1 Weib. Die Ernährungsportion kostete 15 Kop. In 6349 Arbeitstagen wurde ein Ueberschuß von 2010 Rbl. über das verarbeitete Material erzielt.

Im Dörptschen Bezirk der evangel. lutherischen Unterstützungskasse werden 2200 Rbl., für besondere Zwecke 495 Rbl. vereinnahmt.

Das Dörptsche Bibelcomitât verbreitete 1871: 3267 heilige Schriften (1870: 2991), darunter 1528 estnische Quartbibel (1870: 1291) und 1572 (1870: 1561) estnische Neue Testamente. Die Ausgabe betrug 2357 Rbl., während an Beiträgen von auswärts 154 Rbl., aus Dorpat 153 Rbl., für verkaufte Bücher 2270 Rbl. u. s. w. eingingen. Die Schulden belaufen sich auf 2300 Rbl., während die Bestände (in Geld 612 Rbl., in Ausständen 1318 Rbl., in Vorräthen 1500 Rbl.) sich auf 3430 Rbl. summiren, so daß das Betriebskapital nur 1130 Rbl. ist.

Des Hülfsvereins Knabenarmenschule ist vom städtischen Schulcollegium übernommen und in eine dreiklassige Elementarschule mit 150 Schülern umgewandelt, ohne Erhöhung des Schulgeldes für Auswärtige. Der Zudrang ist jedoch so groß, daß wegen Mangel an Raum im Alexanderajlgebäude Knaben zurückgewiesen werden müssen. Eine zweite Kleinkinderbewahranstalt wird beabsichtigt, um die sonst in Zuchtlosigkeit und Schmutz aufwachsenden Kinder des ärmsten estnischen Theils der städtischen Bevölkerung an Reinlichkeit, Ordnung und Gehorsam zu gewöhnen.

Das Gesamtvermögen des Hülfsvereins beträgt 32262 R., die Ausgabe für 1871 war 8613 Rbl., die Beitragssumme der 258 Mitglieder 1109 Rbl. Das seit 17 Jahren vom Pastor Alexander von Dettingen geführte Präsidium geht auf den W. St. R. Prof. Bidder über.

Die 1856 vom Frauenverein gegründete Arbeitsvertheilung bewährte sich als ein nütliches und lebensfähiges Institut, das sich jetzt selbst erhält und seine Mittel allmählig anwachsen sieht.

Der Hülfsverein und seine Anstalten erhielten 1822 und von 1841 bis 1871 zwölf Legate im Betrage von 18177 Rbl.; die Geschenkgeber sind folgende: von Knorring, Fürst Joh. Lieven, Baronin von Loewenwolde, Graf S. Magawly, Gärtner Neubauer, Major von Pereira, Propstin Schröder, Frau Schuhmacher, Secretair G. L. Schults, Baron Otto von Ungern-Sternberg und Baronin von Vietinghof.

Der Dorpater Hülfsverein feiert am 22. October 1872 das Fest seines fünfzigjährigen Bestehens.

Der Consumverein zählt 45 weibliche und 103 männliche Mitglieder bei 17 Lieferanten und unterhält außerdem ein Laden-



geschäft, in welchem der Reingewinn nach Abzug von 1530 Rbl. Unkosten sich im letzten Halbjahr auf 851 Rbl. stellt, wozu der Rabatt von den Lieferanten mit 448 Rbl. kommt. Der Gesamtumsatz in den letzten zwei Jahren beträgt 87871 Rbl., davon ungefähr die Hälfte durch Verkauf in der Bude.

Die städtische gegenseitige Feuerversicherungsgesellschaft schützte am 2. December 1870 521 Besitzlichkeiten im Werth von 2 Mill. 689,486 Rbl. Ihr Saldo betrug am 1. März 1872 27,220 R. An Entschädigungen wurden seit der Gründung im Jahre 1865 ausbezahlt bis 1869 1521 Rbl., 1870 4002 Rbl. und 1871 2220 Rbl., im Ganzen 7743 Rbl.

Die kirchliche Armenpflege unterstützte im Jahre 1871 mit einer Ausgabe von 2126 Rbl. 66 Armen aus St. Marien und St. Petri, 30 aus St. Johannis und 4 aus der Universitätsgemeinde; letztere steuerte dazu 629 Rbl., St. Johannis 849 Rbl. bei. Für die Armen in St. Marien sind außerdem 349 Rbl., für den Verein wider den Bettel 256 Rbl. eingegangen. Daneben ist zu bemerken, daß mehrere der in Dorpat lebenden, zu livländischen Städten angeschriebenen Armen aus ihrer Heimath eine jährliche Unterstützung von 12 bis zu 50 Rbl. beziehen. Anders steht es mit den landischen Gemeindeverwaltungen; an diese amtlich gerichtete Bittschreiben haben nur in wenigen Fällen eine sehr dürftige Unterstützung zur Folge; man antwortet höchstens, die Armen sollten heimkehren, um aus dem Magazin etwas Korn und wechselnd für je einen Monat Aufnahme in Gesinden zu erhalten.

Die Dorpater Bank hat 1871 ihren Umsatz auf über  $5\frac{1}{4}$  Mill. Rbl. gesteigert und einen Reingewinn von 6727 R. erzielt. Im Gewölbe der Bank verblieben am Schluß des Jahres nur 18 Gegenstände zur Aufbewahrung. Der Contocorrentverkehr hat sich verdoppelt und es wächst die Zahl derer, welche die Vermittelung ihrer pecuniären Beziehungen und die Verwaltung ihres Werthpapiervermögens der Bank anvertrauen. Der Gesamtumsatz seit Eröffnung der Bank geht über  $11\frac{1}{2}$  Mill. Rbl. hinaus mit einem Reingewinn von 15091 Rbl.

Im Jahre 1871 ist im Allgemeinen in ganz Livland die Ernte, eben so wie 1870, als eine sehr mittelmäßige Durchschnittsernte ausgefallen, auf Hofesländereien um 3%, auf Bauerländereien um  $\frac{1}{4}\%$  geringer. Flachs wechselt zwischen 5 und 30 Pud, Leinsaaf zwischen  $\frac{1}{2}$  und 6 Tonnen von der Dessätine. Gemüse ist mittelmäßig, Obst ziemlich gut, nur der Kohl ist schlecht gerathen, so daß das Hundert 5—7 Rbl. kostet; manche Gemüsehändler lassen Kohl per Schiff kommen. Roggen, Hafer, Gerste, Sommerweizen sind am meisten geerntet worden in Hellenorm, 15, 18 und 24 Tschetw. von der Dessätine.



Dr. C. F. von Seidlitz begehrt die Feier seines 50jährigen Doctorjubiläums; er erhält den St. Stanislausorden erster Klasse und wird von der Naturforschergesellschaft und der medicinischen Facultät beglückwünscht und von der Dorpater Veterinairschule zum Ehrenmitglied ernannt.

Im Jahre 1871 sind in den vier lutherischen Gemeinden 347 Geburten und 350 Todesfälle verzeichnet; 105 Paare wurden proclamirt, 94 getraut, 311 Kinder confirmirt; es communicirten 8068 Personen. Die freilich wohl ungenauen Nachrichten über die Jahre 1867—71 ergeben folgende Zahlen: Geburten 1436, Todesfälle 1448, Trauungen 332, Konfirmanden 1337, Kommunikanten 30,620.

Im botanischen Garten war der Reich am 13. April 1871 völlig eisfrei, am 6. November wieder völlig zugefroren; am Morgen des 19. Sept. fand der erste Frost statt. Am 14. März wurde die erste Lerche, am 17. Mai die erste Nachtigall gehört. Das Sommerleben bei den Holzgewächsen dauert vom 25. März bis 28. Nov., bei den Stauden beginnt es einen Tag früher.

In Betreff der Witterungsverhältnisse war das ganze Jahr 1871 um  $1,70^{\circ}$  C. zu kalt, wovon der größte Antheil auf den auch meteorologisch denkwürdigen Winter  $1870/71$  mit  $-5,66^{\circ}$  C. kommt. Auch der Herbst war zu kalt um  $1,57^{\circ}$  C., während Frühjahr und Sommer sich fast normal verhielten. Anders mit den Niederschlägen, die im Sommer um 174mm das sechsjährige Mittel von 226mm übertrafen, während in den drei übrigen Jahreszeiten und besonders im Herbst die Niederschläge beträchtlich hinter dem Mittel zurückblieben.

### Januar 1872.

Die neuen Postregeln treten in Kraft. Anfängliche Hemmungen im landischen Postverkehr werden später durch Wegfall der Zweikopfensteuer gemildert.

In einer Abhandlung des Prof. Laspeyres wird das Alter der deutschen Universitätslehrer festgestellt; in Dorpat, welches in der Reihenfolge die zwölfte, vorletzte Stelle einnimmt, beträgt das Durchschnittsalter 47 Jahre.

Geh. Rath Dr. R. C. von Baer erwähnt wiederholt, Maßregeln zur Verhinderung des Rückgangs der Fischerei zu ergreifen. Im Peipus z. B., wo mit unglaublich engmaschigen Netzen gefischt wird, nehmen die kostbaren, größeren Fische jährlich ab; nur die Stinten nicht, weil diese im zweiten Lebensjahr, wenn sie von den Netzen gefaßt werden, schon ihr erstes Laichjahr haben. Wenn die feinen Nege im Gebrauch bleiben, wird der Peipus bald ausschließlich ein Stintensee sein. In beiden Abschnitten des Peipus werden jährlich, meistens bevor sie die mittlere Größe erreicht

haben, 8000 Millionen Stinten gefangen, welche, weil man sie in Livland wenig als Consumtionsartikel nimmt, auf der pskowschen Seite besser bezahlt und nach Osten expedirt werden.

Zu Gunsten des Hülfsvereins halten Vorträge die Herren Professoren Bidder, Schulzen, Leichmüller, Mühlau, Boldt und die Docenten Hausmann, Masing und Wilmanns; die Einnahme beträgt 833 Rbl.

Die evang. luther. Unterstützungskasse mit 22 Bezirkscomites hat in den 12 Jahren ihres Bestehens 322,083 Rbl. für lutherische Kirchen- und Schulzwecke verwandt.

Der Besitzer von Schloß Ringen, Graf Manteuffel, hat in den letzten drei Jahren drei neue Schulhäuser bauen lassen und auch den Grund und Boden dazu den Gemeinden geschenkt.

In der Jahresversammlung der Veterinairschule besprach der Director, Prof. F. Unterberger, ein Währschaftsgeß gegen die Betrügereien im Thier-, namentlich Pferdehandel. Die Zahl der Zöglinge betrug 23. 4414 Krankheitsfälle wurden behandelt, 800 Operationen ausgeführt, darunter eine Ovariectomie.

Der estnische literarische Verein in Dorpat wird vom Ministerium bestätigt, desgleichen die estnische landwirthschaftl. Gesellschaft in Fellin.

Der Frauenverein veranstaltet eine Verlosung mit einem Ertrage von 597 Rbl.

## Februar 1872.

Ein Narrenfest wird auch in diesem Jahr gefeiert

Die oekonomische Societät hält in Berro eine öffentliche Sitzung; das Stammkapital der Gesellschaft beträgt außer ihrem Hause 57,500 Rbl.; die regulären Ausgaben betragen 1997 Rbl., für die Rigaer Ausstellung wurden 1000 Rbl. zu Prämien verwandt.

Generalmajor Baron Brangell wird zum Gouverneur von Livland ernannt.

Der livländ. Verein für Landwirthschaft bestellt in Herrn Europäus einen Meiereiinstructor für Livland; derselbe richtet 9 Meiereien nach der Schwarzschen Melkereinethode ein.

Die Immobiliensteuer beträgt für Dorpat 6248 Rbl., für Fellin 1085 Rbl., für Pernau 3034 Rbl.

Der livländische gegenseitige Feuerversicherungs-Verein für das Land zahlt nach seinem neunten Jahresbericht bei auffallend vielen Brandschäden 30,000 Rbl. für Entschädigungen und dennoch außerdem 10,000 Rbl. an den Reservefond. Versichert sind bei ihm 2746 Immobilien (11½ Mill. Rbl.), Mobilien (½ Mill.), Korn- und Futtervorräthe mit einem Ertrag von 15,029 Rbl. Das Vereinskapital beträgt 62,577 Rbl.

Fräulein Emmi Carlblom concertirt und bestimmt den Er-



trag von einem Kirchenconcert zum Bau eines Universitätspastorat.

Das Dorpater Elementarlehrerseminar mit 14 Zöglingen, für welche 1302 Rbl. ausgesetzt sind, hat einen Etat von nur 4520 Rbl., es unterrichten an demselben der Inspector mit 650 Rbl. Gehalt, 3 Lehrer mit 1450 Rbl. und ein Elementarlehrer mit 85 R.

Das Dorpater Gymnasium hat in seinen Normal- und Parallellassen mit 390 Schülern eine Einnahme aus dem Reichs= schatz von 17045 Rbl., an Schulgeld 13400 Rbl., so daß auf jeden Schüler in den Normalklassen 101 Rbl., in den Parallellassen 48 Rbl. kommen. Der Unterhalt für 12 Gymnasien in 8 baltischen Städten mit 2523 Gymnasiasten beläuft sich auf 213,854 Rbl., im Durchschnitt für jeden 85 Rbl.

Dorpat hat jetzt 22 Schulanstalten mit 1165 Schülern und 773 Schülerinnen.

Am 8. Februar stirbt der frühere Oberlehrer, Hofrath Girsensohn, 86 Jahre alt, als Schulmann und Naturforscher bewährt und bekannt.

Dr. Burmeister hält in der Aula Reutervorlesungen für das nichtakademische Publikum.

Der Schneider Boß wird auf der Tschelferschen Landstraße ermordet.

Am 17. Februar feiert der Akademiker, Geh.=Rath Baer seinen achtzigsten Geburtstag.

Die baltische Monatschrift bringt vom W.=St.=R. J. G. von Seidlitz in kurzen, aber kräftigen und fesselnden Zügen einen Hinweis auf die hohe Bedeutung von Baer's wissenschaftlicher Arbeit. Daran schließt sich eine Zusammenstellung von zahlreichen Gratulationschreiben, welche unserm berühmten Landsmann an diesem Tage zuzingen, mit der Festrede, welche bei diesem Anlaß in der Dorpater Naturforschergesellschaft gehalten werden sollte aus Rücksicht auf die „ermüdende Ueberhäufung des Tages“ aber dem Jubilar als Sendschreiben übergeben wurde.

Im Handwerkerverein spricht Docent Hausmann vor zahlreichen Zuhörern über die alte Geschichte Dorpats und das Wachsthum der Stadt, bis sie 12 Kirchen und 30 bis 40,000 Einwohner in sich schließt.

Von Dorpatenfern werden an die neue Straßburger Universität berufen: Dr. Zöpfl, Dr. Schmiedeberg, Dr. Wilmanns, Dr. Holst, welcher letztere namentlich zum ersten Mal an einer deutschen Universität Vorlesungen über nordamerikanische Zustände ankündigt.

Ein schwedisches Damenquartett giebt Concerte; Prof. Rudolph Genée kommt zu Shakespearevorlesungen nicht nach Dorpat.

Dörptsche Familienväter vereinigen sich, um Ventilation und



damit bessere Lebensluft in die Schullocalle einzuführen. Untersuchungen haben festgestellt, daß die Kinder in den Schulen ohne Ausnahme viel schlechter und ungesunder untergebracht sind, als die elendesten, ärmlichsten Proletarier Dorpats und als die gefangenen Verbrecher, zum Theil doppelt und dreifach schlechter. Ein kompetenter Techniker aus Riga macht einen Voranschlag für die im Gymnasialgebäude nothwendigen Veränderungen.

Für die Volksschulen in Desel, anstatt für eine regelmäßige Studentenfeier, die deshalb ausfällt, verwendet die „Fraternitas rigensis“ 350 Rbl. An andern Gaben werden gemeldet: für ein künftiges Universitätspastorat 130 Rbl., für Missionszwecke laut testamentarischer Verfügung 200 Rbl.

Prof. Georg von Dettingen wird abermals auf vier Jahre als Rector bestätigt.

### **März 1872.**

Die Universitätsgemeinde führt ein neues Kirchengesangbuch zugleich mit der volksthümlich frischen, sogenannten rhythmischen Sangesweise ein; es ist die in Schule und Haus schon vielfach verbreitete, für den gottesdienstlichen Gebrauch erweiterte „Sammlung kirchlicher Kernlieder“, deren Reinertrag der evangelisch-lutherischen Unterstützungskasse zu Gute kommen soll. In der Johannisgemeinde trifft in unserm musikalischen Zeitalter, in dem die deutsche Gesangkunst sich so vortrefflich verallgemeinert und die Welt erobert hat, die Erneuerung und Verbesserung des Kirchengesangs bei dem vorgeschrittenen Theil der Mitglieder auf Widerstand, weil der alte, gewohnheitsgemäße Schlendrian bequemer ist; es handelt sich vorläufig nur darum, der Gemeinde probeweise Gelegenheit zu bieten, sich nach und nach mit der neuen Liedersammlung vertraut zu machen.

Zum letzten Mal unter der Leitung des Turnlehrers P. Buro, theiligen sich am Turnen in der Turnhalle so viele Erwachsene, daß die Einrichtung von noch zwei Turnabenden nöthig wird.

Prof. Alexander Unterberger und der livl. Verein für Gewerbleiß interessiren sich für die Anlage eines öffentlichen großen Schlachthofes in Dorpat. Betont wird dabei die große Unsauberkeit, die in den Privatschlachthäusern herrschen soll. Der Umfang des Schlachtwerks ist nicht zu ermessen, da die neun Knochenhauer und Patentmeister, d. h. solche, die sich mit Schlachten von Kleinvieh befassen, die nöthigen Auskünfte verweigern, weil sie angeblich „keine Bücher führen“. Nur zwei, Herr Pohl und Frau Wittwe Großmann, gestatteten Einsicht in ihre Geschäftsbücher, nach welchem sich ihr Umsatz auf etwa 38,000 Rbl. beziffert. Herr Pohl ließ 1871 schlachten: 488 Rinder, 807 Kälber, 149 Schafe, 3 Ziegen und 100 Schweine. Der Verein für Gewerbe-

fleiß beschließt den beiden Genannten den Dank des Vereins für ihre Mittheilungen auszusprechen und zugleich den Dörptschen Rath um scharfe Ueberwachung der Privatschlächtereien zu ersuchen so wie die Anlage eines ökonomisch construirten Schlachthauscs, das sich wohl rentiren werde, zu erstreben.

Der Harfenvirtuose Albert Zabel und der Violoncellist A. Poorten geben Concerte.

Der wirkl. St. R. Prof. Carl Schmidt wird auf fernere fünf Jahre im Amt bestätigt.

Prof. R. Reichmüller hält zwei Vorlesungen klassischer Dichtwerke, um die Herbeischaffung der nöthigen Geldmittel für eine zweite Kleinkinderbewahranstalt anzubahnen; zu gleichem Zweck wird das Gemälde „Kain und Abel“ ausgestellt.

Der estnische literarische Verein wählt in seiner ersten Zusammenkunft in Fellin in den Vorstand die Herren: Cand. J. Hurt, Pastor Eischmidt, C. R. Jakobson, Kallas, Wühner, Niggol, Baedmann, Pock und Knapp. Ehrenpräsident ist Dr. R. Kreuzwald, Ehrenmitglieder Akademiker Maler Köhler und Redacteur J. W. Jannsen. 19 neue Vereinsglieder wurden aufgenommen. Zur Bearbeitung werden Lehrbücher übernommen: von Hurt eine Weltgeschichte, von Kallas ein Rechenbuch, von Knapp eine Geometrie und von C. R. Jacobson eine Geographie. Statutenmäßig finden jährlich zwei Versammlungen in Dorpat statt.

Für die estnische Alexanderschule ist schon ein Kapital von 2043 Rbl. gesammelt.

Zum Besten des St. Petri-Kirchenbaues geben die estnischen Spieler und Sänger von St. Marien ein Concert.

### **April 1872.**

Der Violinvirtuose C. Nossack und der Pianist Paul Pabst concertiren.

Professor Theodor Graß stirbt am 5. April, als Gelehrter, als Mensch, als Freund, als Wohlthäter der Armen geschätzt und geehrt; letzteren suchte er auch praktisch durch Ertheilung von Arbeit und Erziehung unermüdlich zu helfen, wie überhaupt dem Allgemeinwohl und der Wohlfahrt seiner Mitmenschen seine Thätigkeit jederzeit herzlich zugeneigt war.

Für den vacanten Lehrstuhl der russischen Geschichte wird Prof. Brückner, bisher in Odessa, bestätigt.

Die vereinigten Dampfer Alexander und Dorpat beginnen am 11. April ihre Fahrten, an jedem Wochentage fährt eins derselben von Dorpat und Pleskau ab.

Die Actionaire der baltischen Bahn beschließen in einer außerordentlichen Generalversammlung am 5. April einstimmig, das Project zum Bau einer Zweigbahn von der



baltischen Bahn nach Dorpat zu genehmigen und die Verwaltung mit der Ausführung zu beauftragen; als Ausgangspunkt wird die Station Taps bezeichnet.

Die Unterstützungskasse für Haus- und Elementarlehrerinnen zählt 444 Mitglieder und zahlt schon 10 jährliche Unterstützungen von je 30 Rbl. aus. Die Einnahme betrug 1871 5468 Rbl. An zinstragenden Werthpapieren besitzt der Verein 34,875 Rbl., von denen 25,418 Rbl. zum Stammkapital gehören.

Zu Gunsten der „russischen Bibliothek“, die sich, nach Ausscheidung störend gewordener Elemente, einer gesicherten und ruhigen Existenz, so wie reger Betheiligung der Mitglieder und der Theilnahme auswärtiger Gönner und Institute erfreut, hält Prof. Kotljarewsky zwei Vorträge im Saale des Gymnasiums.

Zum Besten der Feuerbachstiftung hält im Saale des Handwerkervereins Dr. G. Seidlitz einen Vortrag über Naturforschung und Herenglauben.

### Mai 1872.

Zwei Künstlerinnen in Cello und Violine, die Fräulein Tewe, concertiren.

Dilettanten veranstalten ein geistliches Concert in der Universitätskirche.

Der Gouverneur von Livland, Generalmajor Baron von Wrangel, inspiciert die Krons- und Stadt-Anstalten und Behörden in Dorpat.

Das Sommertheater, für welches eine Gesellschaft von sehr tüchtigen Künstlern und Künstlerinnen eingetroffen ist, eröffnet am 12. Mai die Saison mit Mosenthals Volkschauspiel „Deborah.“

Gestorben: der Universitätsreilmeister R. v. Daue.

Der Universitätsyndicus Carl Erdmann wird zum Doctor der Rechte promovirt nach Vertheidigung seiner Schrift über das Güterrecht der Ehegatten nach dem Provincialrecht Liv-, Est- und Kurlands.

Nach der Emeritur des W.-Est.-R. Prof. von Rummel erhält Dr. Erdmann die Professur des in Liv-, Est- und Kurland geltenden örtlichen Rechts und der juristischen Praxis.

Ein Dorpatenser, G. Bresinsky, stirbt als Kreisarzt in Wesenberg, nicht allein durch seine ärztliche Thätigkeit, sondern auch durch Pflege der Musik und des Gesanges um seine Mitbürger vielfach verdient und bemüht.

Im Handwerkerverein veranstaltet die Stadtkapelle ein Gartenconcert zu Gunsten der durch den Orkan vom 10. Mai in der Wendenschen Gegend geschädigten Landbewohner mit einem Ertrag von etwa 70 Rbl.

Der zweihundertjährige Geburtstag des Czaaren Peter des



Großen wird, wie im ganzen Reich, so auch in Dorpat gefeiert, namentlich durch Gottesdienste in den Kirchen und festliche Redeacte in der Universität und im Gymnasium. In der Johanniiskirche erscheinen Rath und Gilden. In der Aula hält die Festrede der Professor des russischen Rechts, St.=R. J. Engelmann, derselbe schilderte die Zustände in Moskau vor zweihundert Jahren und den Entwicklungszug des großen Kaisers, der den Anfang der Großmacht Rußland geschaffen und gegründet hat. Ein brillantes Fest im Handwerkerverein mit Concert und Illumination beschließt den fröhlichen Erinnerungstag.

### **Juni 1872.**

Die Resultate der Volkszählung vom 3. März 1867 werden veröffentlicht. An diesem Tage bewohnten Dorpat 21014 Personen, unter denen sich 2777 Gattinnen, 6314 Kinder befanden und 9370 selbständig einen Beruf ausüben. 11373 gehören dem weiblichen Geschlecht an; 4216 widmen sich persönlichen Dienstleistungen, darunter 1664 eigentliche Dienstboten, die sich auf 937 Haushaltungen vertheilen, während 4088 Haushaltungen ohne Dienstboten geführt werden. Ferner lebten in Dorpat 12842 Unverheirathete, 8907 Deutsche, 9720 Esten, 1864 Russen und — **nur 7491 Dörptsche Stadtkinder.**

Fellin hatte 3092 Einwohner, darunter 338 Gattinnen, 861 Kinder, 2715 Lutheraner, 1557 Deutsche, 1284 Esten, 2027 Unverheirathete, **847 Stadtkinder.** 1323 Personen übten selbständig einen Beruf aus, 710 widmeten sich persönlichen Dienstleistungen. 349 Haushaltungen wirthschafteten ohne Dienstboten, während von letzteren 282 für 188 Haushaltungen arbeiteten.

In Pernau lebten 9196 Menschen, unter ihnen wurden gezählt: 1315 Gattinnen, 2961 Kinder, 7173 Lutheraner, 1849 Orthodoxe, 3520 Deutsche, 4586 Esten, 975 Russen, 5665 Unverheirathete, **3853 Stadtkinder.** 3515 waren selbständig in einem Beruf thätig, 2074 in persönlichen Dienstleistungen. Von 1286 Haushaltungen beschäftigten 418 nur 736 ständige Dienstboten.

Werro verzeichnete 2114 Einwohner, darunter: 262 Gattinnen, 619 Kinder, 1697 Lutheraner, 349 Orthodoxe, 1019 Deutsche, 286 Russen, 753 Esten, 1331 Ledige, **866 Stadtkinder.** Zu persönlichen Dienstleistungen waren 387 Personen, unter ihnen 177 in 102 Haushaltungen, während 374 Haushaltungen überhaupt existirten und 856 Personen selbstständig ihren Beruf ausübten.

Zwei bedeutende Feuersbrünste zerstören das Krewischsche Haus und die Vorräthe auf dem Umbliaschen Holzplatz.

Des Prof. M. Willkomm Bericht über seine vorjährige Reise durch Liv- und Kurland erscheint und erregt durch die Reich-

haltigkeit und Mannigfaltigkeit seines Inhalts weithin Aufsehen und Aufmerksamkeit.

Landrath von Bock wird zum livländischen Landmarschall erwählt; es verlautet, daß derselbe eine Eisenbahn von Pernau nach Fellin und Ruzen zu bauen beabsichtigt.

Das Dorpater Gymnasium entläßt sieben Schüler mit dem Zeugniß der Reife Nr. II zur Universität; von 17 Externen, welche sich der vollständigen Prüfung unterwarfen, bestanden dieselbe vier.

Im Sommertheater machen Furore Offenbachs „Schöne Helena“ und die Gastspielvorstellungen des Rigaschen Oberregisseurs, Franz Treller.

Dem hanfischen Geschichtsverein werden Beiträge bewilligt von Riga, Pernau, Reval; von Dorpat aber nicht.

Auf der zweiten Dorpater Thierschau werden 8 Ferkel, 30 Pferde und 23 Stück Rindvieh ausgestellt. Es werden 3 Preise zu 25 Rbl., 4 silberne Medaillen, je ein Preis zu 15 und 10 Rbl. und 7 Broncemedaillen ertheilt; schriftliche Anerkennung wurde dreimal zuerkannt. Die Ausgaben betrugen 502 Rbl. mit einem Zukurzschuß von 50 Rbl. Der Billetverkauf brachte 240 Rbl. ein, die Kassen des Wetttschleppens und des Vereins für Landwirthschaft gewährten 150 Rbl. Besichtigung und Besuch durch viehzüchtende Großgrundbesitzer war gering, dagegen die Betheiligung von häuerlicher Seite erfreulich.

Vor 55 Jahren am 17. Juni reiste der jetzige deutsche Kaiser durch Dorpat nach Petersburg zu den Feierlichkeiten bei der Vermählung seiner Schwester. Angehörige des deutschen Reichs in Dorpat begrüßten an diesem Erinnerungstage Seine Majestät den in Gms verweilenden Kaiser Wilhelm durch ein Telegramm.

Der von der livländischen Ritterschaft zum Landrath ernannte bisherige Landmarschall Nicolai von Dettingen wird in diesem Amte bestätigt.

### Die Reichscreditbillette

der früheren Muster (vor 1866) sind **vor dem 1. Januar 1873** in den Kreisrenten umzutauschen; nach dieser Zeit werden sie von den Kronsbehörden nicht mehr angenommen, und ist deren Annahme für Privatpersonen nicht mehr obligatorisch.

## Die Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks.

Curator: WStR. P. de Gervais, Stan. I. Cl., Wlad. III. Cl., Ann. II. Cl. mit der Kr., Stan. II. Cl. mit der Kr., Pr. Roth. Abl. II. Cl., Med. 53—56, Med. 63—64. (13. Mai 53, 17. Nov. 69).

Das Curatorische Conseil besteht unter dem Vorsitz des Curators aus dem Rector der Universität, dem Bezirks-Inspector, dem Dorpat'schen Gouvernements-Schul-Director, und in Sachen des Lehrfachs außerdem aus den Decanen der historisch-philologischen und der physico-mathemat. Facultät, den Professoren für die russische Sprache, für die Geschichte, für die Mathematik, für die Naturgeschichte, für die alten Sprachen und für die Pädagogik.

Curator = Gehilfe: WStR. J. M. Nikolitsch, XV. Ann. 2 mit der Kr., Wladimir 3 (19. Febr. 1842, 4. Dec. 68).

Bezirks-Inspector: vacant.

Architect der Schulen des Lehrbezirks: Alexis Berg.

Cancellerie des Curators: Canc. = Dir. P. Iweritinow, S.-R. u. R., zugleich Schriftführer des Curator. Conseils. — Tischvorsteher vac. — 1. Tischvorsteher = Gehülfe: Michelson. — 2. Tischvorst.=Gehülfe J. Michno. — Cancellist: R. Siritschew.

## Universität.

Abkürzungen: WSt. wirklicher Staatsrath, StR. Staatsrath, CR. Collegienrath, HR. Hofrath, CL. Collegienassessor, TR. Titulärrath, CS. Collegiensecretär, GS. Gouvernementssecretär, CReg. Collegienregistrator, R. Ritter, Prof. Professor, Dr. Doctor, Mag. Magister, Cand. Candidat.

Rector: Prof. Dr. Georg v. Dettingen, WStR. u. R.

Prorector: Prof. Dr. Oswald Schmidt, StR. u. R.

Stellvertreter des Prorectors: Prof. Dr. P. Helmling, CR. u. R.

Das Conseil besteht unter dem Vorsitz des Rectors aus allen Professoren.

Secrétaire: Cand. A. Heinrichsen.

Stellv. Cancellist: C. Thomson.

Das Directorium besteht unter dem Vorstehe des Rectors aus den Decanen aller Facultäten. Bei dem Directorium befindet sich der Syndicus: Cand. S. Lieven.

Secrétaire: Cand. jur. G. Bloß.

Beamte für das Rechnungsfach: W. Seezen, CL. u. J. Jacobson. Cancellist: A. Stamm.

Archivar des Conseils und Directoriums: C. Reifner, TR.



**Die Appellations- und Revisions-Instanz** besteht unter dem Vorſitze des Profefſors Meykow, aus den Profefſoren Ziegler, Bulmerincq, Engelmann, D. Schmidt, Minding u. Weyrich.

Sekretair: A. Heinrichſen.

**Im Gericht** präſidirt der Rector; Beiſitzer ſind der Decan der jurift. Facultät und der Syndicus Cand. S. Lieven; in Sachen wegen Verletzung der Vorſchriften der Disciplin und Polizei von Seiten der Studirenden iſt in der Eigenschaft eines erſten Beiſitzers der Prorektor anweſend.

Sekretair für Angelegenheiten der Studir.: Cand. Lieven.

Cancelliſt: G. Grünberg, GS.

### **Theologiſche Facultät:**

Dr. M. v. Engelhardt, StR., ord. Prof. der hiſtor. Theologie.  
Decan.

Dr. Th. Harnack, StR., ord. Prof. der prakt. Theologie.

Dr. Alex. v. Dettingen, StR., ord. Prof. der ſystem. Theologie.

Dr. W. Boldt, StR., ord. Prof. der ſemitischen Sprachen.

Dr. Ferd. Mühlau, ord. Prof. der exeget. Theologie.

Mag. J. Lütſens, StR., Docent, Paſtor der Univ.-Gemeinde.

### **Juriſtiſche Facultät:**

Dr. J. Engelmann, StR. u. R., ord. Prof. des ruſſ. Rechts,  
Prodekan.

Dr. B. Ziegler, wirkſ. StR. u. R., ord. Prof. des Criminalrechts.

Dr. D. Meykow, WSt. u. R., ord. Prof. des röm. Rechts.

Dr. A. Bulmerincq, StR. u. R., ord. Prof. des Staats- u. Völkerrechts.

Dr. D. Schmidt, StR., ord. Prof. des Provinzialrechts und der jurift. Praxis, Prorektor.

Dr. C. Erdmann, außerord. Prof. des Provinzialrechts und der jurift. Praxis.

### **Mediciniſche Facultät:**

Dr. A. Böttcher, StR. u. R., ord. Prof. der allgemeinen Pathologie und der pathol. Anatomie, Decan.

Dr. C. Reiſner, StR. u. R., ord. Prof. der Anatomie.

Dr. G. v. Dettingen, WStR. u. R., ord. Prof. der Ophthamologie und Klinik, Rector.

Dr. Joh. v. Holſt, StR. u. R., ord. Prof. der Geburtshilfe, der Frauen- und Kinderkrankheiten.

Dr. B. Weyrich, StR. u. R., ord. Prof. der Staatsarzneikunde.

Dr. G. Dragendorff, StR. u. R., ord. Prof. der Pharmacie.

Dr. Alfred Vogel, StR., ord. Prof. der ſp. Pathologie u. Klinik.

Dr. Alex. Schmidt, ord. Prof. der Phyſiologie, GS.

- Dr. C. Bergmann, StR. u. R., ord. Prof. der Chirurgie u. Klinik.  
 Dr. D. Schulzen, ord. Prof. der spec. Pathologie und Klinik.  
 Dr. L. Stieda, StR. u. R., erster Professor u. außerord. Professor.  
 Dr. R. Böhm, außerord. Prof. der Arzneimittellehre, Diätetik u. Geschichte der Medicin.  
 Dr. G. Reyher, StR., Docent.  
 Dr. C. Gaetgens, Docent.  
 Dr. C. Rosenberg, StA., zweiter Professor.  
 Dr. Carl Reyher, Privatdocent.  
 Mag. C. Masing, StR., gelehrter Apotheker.

### **Historisch-philologische Facultät:**

- Dr. C. Paucker, StR. u. R., ord. Prof. der altclassischen Philologie und Literaturgeschichte, Decan.  
 Dr. L. Schwabe, StR. u. R., ord. Prof. d. altclassischen Philologie und Archäologie.  
 Dr. L. Meyer, StR. u. R., ord. Prof. der deutschen u. vergleichenden Sprachkunde.  
 Dr. C. Laspeyres, ord. Prof. d. Geographie, Ethnographie u. Statistik.  
 Dr. G. Teichmüller, ord. Prof. der Philosophie und Pädagogik.  
 Dr. H. Ulmann, außerord. Prof. der allgemeinen Geschichte.  
 Dr. A. Brückner, ord. Prof. der Geschichte Rußlands.  
 Mag. A. Kotljarewsky, StR. u. R., außerord. Prof. der russischen Sprache insbesondere und der slawischen Sprachkunde im Allgemeinen.  
 Dr. W. Masing, Docent.  
 Dr. Franz Rühl, Docent.  
 Mag. R. Hausmann, Docent.  
 Cand. W. Jacowlew, stellv. Docent.  
 Dr. Arth. Amelung, Privatdocent.  
 Die Professur der politischen Oekonomie ist erledigt.

### **Physico-mathematische Facultät:**

- Dr. C. Grewingk, StR. u. R., ord. Prof. d. Mineralogie, Decan.  
 Dr. F. Minding, StR. u. R., Prof. emer., ord. Prof. der angewandten Mathematik.  
 Dr. Carl Schmidt, StR. u. R., ord. Prof. der Chemie.  
 Dr. P. Helmling, StR. u. R., ord. Prof. d. reinen Mathematik.  
 Dr. G. Flor, StR. u. R., ord. Prof. der Zoologie.  
 Dr. Th. Clausen, StR. u. R., ord. Prof. der Astronomie.  
 Dr. Arthur v. Dettingen, StR. u. R., ord. Prof. der Physik.  
 Dr. M. Willkomm, StR., ord. Prof. der Botanik.  
 Dr. L. Schwarz, StR. u. R., Observator.  
 Mag. Edm. Ruffow, StR., Docent u. Gehilfe des Directors des botanischen Gartens.

Dr. C. Weibrauch, Docent.

Dr. G. Seidlig, Privatdocent.

Die Professur der Landwirthschaft und Technologie ist erledigt.

### **Außer den Facultäten stehendes Lehrpersonal**

Mag. P. Alexejew, Protohierei, R., P. der Theologie für die Studirenden orth.=griech. Confession.

G. v. Landsberg, Priester der röm.=kath. Kirche und Religionslehrer für Studirende röm.=kath. Confession.

C. Mickwitz, CR. u. R., Rector der estnischen Sprache, Inspector des Gymnasiums.

A. Saget, CR., Rector d. franz. Sprache, Lehrer am Gymnasium.

L. Green, CA., Rector der englischen Sprache.

H. Clemen, HR. u. R., stellv. Rector der lettischen Sprache.

W. Krüger, Akademiker, DR., Lehrer der Zeichenkunst.

F. Brenner, C.=Reg., Lehrer der Musik.

G. Knigge, Lehrer der Fechtkunst.

Die Aemter des Rectors der italienischen Sprache, des Architecten und der Lehrer der Elemente der Baukunst, der Reitkunst, der gymn. Uebungen und der Schwimmkunst sind nicht besetzt.

In Angelegenheiten folgender Universitäts-Anstalten wendet man sich an die voranstehend genannten Herren Directoren und Lehrer:

**Central-Museum vaterländischer Alterthümer:** Prof. Meyer.  
**Anatomisches Theater nebst Sammlung der vergleichenden Anatomie und der Anatomie des Menschen:**

Professor Reißner.

Erster Prosector: Prof. Dr. Stieda.

Zweiter Prosector: Dr. C. Rosenberg, CA.

**Architectonische Modellsammlung:** Vacant.

**Die Bade- und Schwimm-Anstalt** steht unter Aufsicht des Swan Kriworutschenko.

**Bibliothek der Universität:** Director: Prof. Paucker.

Bibliothekar: Hugo Kapp, CA.

Bibliothek-Gehilfen: Cand. A. Specht, CR., Lossius.

Die Bibliothek ist im Laufe des Semesters am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10—2, am Mittwoch und Sonnabend von 10—12 und von 2—4 und während der Ferien von 12—1 Uhr zur Benutzung geöffnet.

Durchreisende, welche die Bibliothek zu sehen wünschen, haben sich an den Bibliothekar Kapp zu wenden.

**Botanischer Garten.** Director: Prof. Willkomm.

Gehilfe des Directors: Mag. C. Ruffow, HR.



Gärtner: Ehrenbürger Ed. Stelling.

Gärtnersgehilfe: L. Jacobson. §

**Chemisches Cabinet und Laboratorium:** Prof. Carl Schmidt.

Gehilfe: Cand. J. Zemberg.

Laborant der Chemie: Cand. A. Kupffer.

**Gelehrte estnische Gesellschaft.** Präsident: Prof. L. Meyer.

Secretär: Prof. L. Stieda. — Bibliothekar: Cand. J. Lössius.

Conservator: Hermann Hartmann.

Cassirer: Inspector Michwitz.

**Fechtboden.** Lehrer der Fechtkunst: Knigge.

**Feuerlösch-Anstalt der Universität:**

**Klinische Anstalten.**

Therapeutische Klinik.

Director: Prof. Vogel.

Assistent: Dr. A. Lippe.

Chirurgische Klinik nebst Sammlung chirurg. Instrumente.

Director: Prof. Bergmann.

Assistent: Dr. C. Reyher.

Berfertiger chirurgischer Instrumente: H. Wunsch.

Ophthalmiatriische Klinik.

Director: Rector Prof. G. v. Dettingen.

Stellv. Assistent: J. Thalberg.

Geburtshilfsliche und gynäkol. Klinik. Director: Prof. v. Holst.

Assistent: Dr. L. Kessler.

Hebamme: Elisabeth Höhnjen.

Gelehrter Apotheker: Mag. G. Masing.

Provisor der klinischen Apotheke: J. Christophsohn.

Apotheker-Gehilfe: Hellmann.

In der Universitätsabtheilung des Bezirkshospital's unterrichtet Prof. Weyrich.

Assistent: Dr. v. Taraskiewicz.

**Kunstmuseum.** (für das Publicum geöffnet am Donnerstag und Sonntag): Prof. StR. L. Schwabe.

**Manege.** Lehrer der Reitkunst: vacant.

**Mathem. Cabinet:** Prof. Minding.

**Medic. Institut.** Der Decan der med. Fac.: Prof. Boettcher.

**Mineral. Cabinet:** Prof. Grewingf.

**Defon. Cabinet und Laboratorium für Agriculturchemie:**  
stellv. Prof. Carl Schmidt.

**Pathologisches Institut:** Prof. A. Böttcher.

**Pharmaceutisches Institut.** Director: Prof. Dragendorff.

Laborant der Pharmacie: Provisor R. Günther.

**Pharmakologisches Institut.** Director: Prof. Böhm.

**Physikalisches Cabinet.** Director: Prof. Arthur v. Dettingen.  
Mechaniker: J. Brücker, Coll.-Reg.

**Physiologisches Institut.** Director: Prof. M. Schmidt.

**Sternwarte.** Director: Prof. Clausen.

Observator: Dr. E. Schwarz, HN. u. R.

Gehilfe des Directors:

**Theologisches Institut.** Der Decan der theologischen Facultät:  
Prof. v. Engelhardt.

**Zeichenschule:** Lehrer der Zeichenkunst Krüger.

**Zoologisches Museum.** Director: Prof. Flor.

Stellv. Conservator: B. Ruffow.

---

Executor: A. Eschscholz, CA.

Oberpedell: B. Beif.

Pedelle: Chr. Wiffor, J. Thal, F. Reinberg, P. Mez, G. Blum,  
alle in der 14. Rangklasse stehend.

---

**Medicinische Gesellschaft.** Präsident: Prof. Dr. D. Schulzen.

Secretair: Dr. Senff. — Cassirer: Dr. v. Schulz, HN.

Herausgeber der Corp. medic. Zeitschrift: Prof. Dr. A. Böttcher.

**Naturforscher-Gesellschaft:** Präsident: Akademiker Dr. v. Baer.

Directoren: Prof. Carl Schmidt u. Prof. G. v. Grewingk.

Secretair: Prof. Arthur v. Dettingen.

Conservatoren: Dr. G. Seidlitz und A. Bruttan.

---

### Veterinär-Schule.

Director: Prof. F. Unterberger, WStR. u. R.

Prof. P. Jessen, WStR. u. R.

Prof. Dr. A. Rosenberg.

Prof. A. Unterberger, CR. u. R.

Gelehrter Apotheker Mag. J. Klever, StR. u. R.

Assistent bei dem klinischen Institute: E. Bruhns.

Apotheker-Gehilfe: stellv. Goerke.

Professor: Mag. G. Semmer.

Stellv. Professor-Gehilfe:

Stellv. Lehrschmied: G. Arndt. — Stellv. Schmied-Gehilfe: A. Arndt.

Docenten der Hülfswissenschaften: Prof. Dr. P. Helmling, StR. u. R.

Prof. Dr. Flor, StR. u. R.

Prof. Dr. G. Grewingk, StR. u. R.

Prof. Dr. Willkomm, StR.

Außerord. Prof. Dr. Stieda, CR. u. R.

Lehrer der russischen Sprache: Rector Clemenz, HN. u. R.

Zeichenlehrer: Krüger. — Stellv. Bereiter: vac.

Religionslehrer: Prof. Dr. M. von Engelhardt, StR.

Religionslehrer griech. Conf.: StR. Mlerejew.

Aufseher über die Zöglinge: J. Hindrichson, L.=R.

Executor und Rentmeister: J. Westberg, CR. u. R.

Stellv. Schriftführer und Buchhalter: G. Berner.

Stellv. Kanzellisten: G. Sommer u. P. Moe.

## Kirchen und Armenpflege.

**Geistlichkeit:** In der evang.=luth. St. Johannis Kirche: Oberpastor W. Schwarz und Pastor Diakonus Th. Pfeil.

In der evang.=luth. St. Marien Kirche: Pastor A. Willigerode, Consistorialrath, und Pastor-Adjunct Franzen.

In der evang.=luth. St. Petri Kirche: Pastor W. Eifenschmidt.

In der evang.=luth. Univ.=Kirche: Mag. J. Lütken.

In der orthodox-griech. Kirche zu St. Mariä-Himmelfahrt (Uspenskaja) und deren Filial-Kirche zu St. Georg: Prothierei, zugleich Blagotschinni und Prof. Mag. P. Mlerejew.

— Priester: J. Schestakow u. J. Schemtshin.

In der römisch-kathol. Kirche: Kanonikus Landsberg.

**Küster:** Türgens — Luig — Lane — Stern.

**Kirchhofsaufseher:** Grünstamm — Lösta.

**Evangelisch-lutherische Unterstützungskasse.** Director: Landrath N. v. Dettingen auf Ruhdenhof.

Comité-Glieder: Consistorialrath Willigerode, Pastor Lütken, Prof. Dr. v. Holst, dim. Rathsherr Silsky, G. Voß.

Geschäftsführer: Oberpastor W. Schwarz.

**Evang. Bibelgesellschaft; Dorpater Section.**

Director: Landrath N. von Dettingen.

Depot-Verwalter für die heiligen Schriften in estnischer und deutscher Sprache: Oberpastor Schwarz.

Cassirer, Geschäftsführer und Secretair: derselbe. — Beisitzer bei der Comitât: Prof. emer. Bidder. — Drechslermeister Braun sen. — Dr. Carlblom — Pastor Pfeil — Seifensieder Frederking — Prof. von Holst — dim. Bürgermeister G. J. Karow — Tischlermeister Lohse — Pastor Lütken — Prof. Alex. von Dettingen — G. Voß — Willigerode, Conf.=Rath.

**Kirchliche Armenpflege.** Präsident: Oberpastor Schwarz. — Mitglieder: die Prediger der hiesigen luth. Gemeinden, der Präsident des Hilfsvereins: Prof. emer. Bidder. — N. von Dettingen — Polizeimeister Rast — Rathsherr W. Toepffer — Dr. L. Senff. — Cassaführer: Bürgermeister Walter. — Secretair: H. Kapp. — Armenpfleger: I. Bezirk: Schlossermeister



Kröger — Schuhmachermeister Vile. — II. Bezirk: Schuhmachermeister Johansson — Cantor Jürgens. — III. Bezirk: Archivar Reisner — Schneidermeister Pödder. — IV. Bezirk: Bibliothekar Kapp — Oberlehrer Specht. — V. Bezirk: vacat. — VI. Bezirk: Lehrer Blumberg — Färbermeister Hackenschmidt jun. — VII. Bezirk: Archivar Reisner. — VIII. Bezirk: Malermeister Dberg — Archivar Reisner. — IX. Bezirk: Gärtner Daugull. — X. Bezirk: Executor Westberg — Schuhmachermeister Mansdorff. — XI. Bezirk: Raupach. — XII. Bezirk: vacat.

**Hülfsverein.** Präsident: Prof. emer. Dr. Bidder. — Director: Prof. Dr. J. Engelmann. — Schatzmeister: Pastor Th. Pfeil. — Secretair: Consulent A. L. Wulffius. — Director der Mädchenschule: G. Boß. — Director der Marienhilfe: Bibliothekar H. Kapp. — Director des Arbeitshauses: Rathsherr Feldmann. — Director des Moierschen Armenhauses: Kaufm. Falkenberg. — Beisitzer: Oberpastor Schwarz — Pastor Mag. Lütkenß — Pastor Conf.=Rath Willigerode.

**Mitglieder des Comites:** Lehrer Beckmann — Musikdirector F. Brenner — Kaufm. A. Broß — Prof. Dr. A. v. Bulmerincq — Pastor Eijenschmidt — Prof. Dr. von Engelhardt — Secr. Fr. v. Forestier — Kaufm. Frederking — Oberlehrer Frese — Prof. Dr. v. Holst — Dim. Bürgerm. G. J. Karow — Töpfermeister Rordt — Justizbürgerm. Kupffer — Altermann Tischlermeister Lohje — von Maydell auf Krüdnershof — Prof. Dr. Alexander von Dettingen — Landrath N. von Dettingen — Polizeimeister G. Rast — Prof. Dr. Reizner — Obrist von Roth — Prof. Dr. D. v. Schmidt — Dr. W. von Schulz — Cand. Schwabe — Dim. Rathsherr Silsky — Töpfermeister H. Sturm — Prof. Dr. G. Teichmüller — General = Major Baron Tiesenhaußen — Dim. Rathsherr G. F. Toepffer — Rathsherr W. Toepffer — Prof. Dr. Voldt — Dim. Bürgerm. P. H. Walter — Prof. Dr. B. Weyrich.

**Frauenverein.** Präsidentin und Directorin des Marienwaisenhauses: Frä. v. Engelhardt. — Directorin der Kleinkinderbewahranstalt: Frau Prof. v. Bulmerincq. — Directorin der Marienhilfe: Frau Rathsherr Feldmann. — Gehilfin: Frau Pastor Krause. — Directorin des Wittwenhauses: Fräulein Lorenzson. — Directorin der Armenmädchenschule: Frau Pastor Haller. — Directorinnen der Arbeitsvertheilung: Spinnerei: Frä. G. v. Engelhardt. — Wollstrickerei: Frau Erdmann. — Baumwollstrickerei: Frä. Laurenzson. — Näharbeit: Fr. Bürgermeister Kupffer. Frä. G. v. Müller. — Kleine Arbeitsvertheilung: Frau Pastor Haller.

## Schulen.

**Gymnasium.** Dorp. Gouv.-Schuldirector: Gööck, StR. u. R. — Inspector: C. Mickwitz, GR. u. R. — Oberlehrer der Religion: Cornelius Treffner. — Oberlehrer der griechischen Sprache: Dr. Schneider, HR. u. R. — Oberlehrer der lateinischen Sprache: C. Weiner, GA. — stellv. Oberl. der deutschen Sprache: F. Sintenisch. — Oberl. der russ. Sprache: Joh. Gizycki. — Oberl. der Mathem.: A. Paulson, HR. — Oberl. der Geschichte u. Geographie: N. Frese GR. — Religionslehrer: Priester J. Schestakowsky. — Wissenschaftliche Lehrer: J. Hurt — C. Finger, GA. — Lehrer der russischen Sprache: D. Reimers, HR. — Lehrer der franz. Sprache: Saget, GR. — Lehrer des Gesanges und der Musik: A. Arnold. — Lehrer des Zeichnens und Schreibens: D. Müller.

**Parallelclassen des Gymnasiums.** Stellv. Inspector: F. Kollmann, GR. u. R. — Oberl. d. Mathem.: W. Specht, HR. — Wissensch. Lehrer: G. Blumberg, GA. — D. Herrmannson, GA. u. R. — A. Bruttan, HR. — Lehrer der russ. Sprache: G. Spilling. — Arzt des Gymn.: A. Beck, HR. — Schriftführer: W. Keller, IR. — Stellv. Cancellist: K. Altdorf.

**Kreissschule.** Kreissschul-Inspector: Dr. Dettel, GA. u. R. — Wissenschaftliche Lehrer: Dr. G. Brunner — stellv. außeretatmäßig: Karl Müller. — Stundenl. f. d. geschichtl. u. geograph. Unterricht: Liborius, StR., Dir. emer. — Lehrer der russ. Sprache: D. H. Badendieck, GA. — W. Krylow. — Zeichenlehrer: Otto Müller. — Lehrer der französischen Sprache: Simon. — Religionslehrer griechisch-orthodoxer Confession: Priester J. Schemtschuschin.

**Seminar.** Inspector und Hauptlehrer: G. Maas. — Gehilfe d. Inspectors u. wiss. Lehrer: H. Lange. — Lehrer der russischen Sprache: A. Raumow. — Wissensch. Lehrer am Seminar und der Übungsschule: D. Kronwald.

**Knabenschulen.** Vorbereitungsschule für das Gymnasium. Lehrer: G. Blumberg — J. Dhrif — H. Haag.

Erste Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: Peter Weinberg — J. Dheim — stellv. Adamson.

Zweite Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: H. Beckmann — C. Niggol — R. Kallas.

Dritte Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: Rugler — Rautel — Stern.

Russische Elementarschule: A. Thomson u. A. Schukow. — Lehrer der Religion: J. Schemtschuschin. — Gesanglehrer: Scoropostuschny.

Privat-Glem.=Schule für Knaben: J. Schrager.

**Mädchenschulen.** Höhere Stadt=Löchererschule: Vorsteherin und Lehrerin: Frau v. Riedhoff. — Religionslehrer: Ober-Pastor W. Schwarzg. — Pastor Diac. Th. Pfeil. — Wissenschaftl. Lehrer: A. Arnold — Oberl. Frese — Dr. Schneider — Dr. Brunner. — Lehrer d. französischen Sprache: A. Simon. — Lehrer d. russ. Sprache: Reimers. — Lehrer des Zeichnens: W. Krüger. — Lehrer des Gesanges: A. Arnold. — Lehrerinnen: A. Kemmerer — M. Beckmann. — Lehrerin in Handarbeiten: A. Feldmann.

Stadt-Glem.=Löchererschule: Vorsteherin u. Lehrerin: Frä. Frey. — Lehrerin: Frä. D. Dörbeck.

Höhere Priv.=Löchererschulen: Frä. M. Munschel — Frä. C. Schulz.

Privat = Elementarschulen für Mädchen: — Frau H. Müller

— Frä. Redlin — Frau Zilchert — Frä. F. Zahrens.

Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins. Lehrerin: Fräulein Beckmann.

**Ober = Kirchenvorsteher = Amt.** Oberkirchenvorsteher: Landrath N. v. Dettingen. — Assessor nobilis: Landgerichtssekretaire A. von Dehn. — Ass. ecclesiast: Propst Mickwitz in Marien-Magdalenen.

**Kreis-Land-Schul-Behörde.** Landrath N. von Dettingen-Luhdenhof. — Propst Mickwitz zu Marien-Magdal.

Weltl. Schulrevidenten: Kreisdep. G. v. Dettingen-Sensel. — J. von Mensenkampff-Adels-Roiküll.

Geistl. Schulrevidenten: Pastor Masing-Rappin. — Pastor Hirsch-Bartholomäi. — Not.: J. A. Feldmann, Rathsh.

### Gerichte, Behörden und Beamte.

**Landgericht:** Landrichter A. Baron Bruiningk. — Assessoren: C. Zoega von Manteuffel. — A. Baron Maydell. — Secretaire: A. v. Dehn. — Archivar G. v. Sivers. — Cancellisten: D. Blumenthal, stellv. — D. Michelson. — Ministeriale: G. Blumberg — P. Moistus.

**Advocaten:** — Cand. jur. A. Wulffius. — Cand. jur. C. Lieven. — Cand. jur. J. Zalle. — Rathsherr M. Stillmark. — Obersecretair N. Stillmark. — Dr. jur. C. Doepffer. — Rathsherr J. A. Feldmann. — Secretair F. Walter. — Cand. jur. Th. Everth.

**Ordnungsgericht.** Ordnungsrichter: von Sivers = Altkusthof — Ordnungsrichters = Substitut: dimittirter Gardelieutenant Nicolai v. Essen. — Adjuncte: v. Gersdorff. — v. Hoffmann. — Substitut der Adjuncte: Conrad von Brasch. —



Notaire: Cand. jur. G. v. Dittmar. — Archivar: G. Spiel. — Journalist: J. Sander. — Traducteur der russ. Sprache: Hindrichson. — Kanzellisten: Ernst Reinberg — D. Komert. — Marschcommissäre: J. Freidanz — J. Michelson — A. Hun — A. Seil. — Gefängnißaufseher: D. Michelson. — Landbote: Kepper.

**Kreisgericht.** Kreisrichter: G. v. Anrep-Alt-Brangelschhof. — Assessoren: G. v. Schulmann — v. Brasch-Ropkon. — Beisitzer: Peter Pihhu — Andres Leesik. — Secretair: Alfred Baron Engelhardt, Cand. jur. — Protocollist G. Rosenberg. Corroborations-Beamter: G. Krenkel. — Canzelist: vacat. — Ministerial: J. Priks.

### **Kirchspielsgerichte im Dorpater Kreise:**

I. Bezirk auf Hallik. Richter: G. v. Gossart zu Tellerhof.

II. Bezirk in Dorpat. Richter: P. v. Aldermann zu Rodjerm. — Substitut: Graf Manteuffel. — Beisitzer aus dem Bauerstande: G. Weber; J. Kasjus; J. Peddajas. — Notair: J. Saag.

III. Bezirk auf Tammenhof. Richter: J. von Sivers zu Randen.

IV. Bezirk auf Schwarzenhof. Richter: W. Schwarz zu Schwarzenhof (Kirchsp. Pölwe).

**Dörpt = Werroscher Kreisfiskal:** G. v. Niedhoff, IR. — Gehilfe: Tenner.

**Gehilfe des Chefs der Divl. Gouv.=Gensdarmmerie = Verw.:** Capitain von Peterson, R.

**Abgeth. Censor:** De la Croix, WStR. u. R.

**Kreiscommando.** Kommandant: Obristleutenant Berg.

**Paßerpeditior** für exemte russ. Unterthanen: Notair v. Dittmar.

**Probirpalate.** Stellvertr. Probirer: P. Fedorow, G.=S.

**Kreislandmesser:** D. Ellram.

**Reichsdomänen.** In Stelle der aufgehobenen Bezirks-Verwaltung: Beamter für besondere Aufträge der Baltischen Domänen-Verwaltung Hofrath Julius v. Handke. — Forstmeister des I. Dörptschen Forstbezirks: vacat.

**Kreisrentei:** Rentmeister: G. Schröder, HR. — Rentmeisters-Gehilfe: G. D. Schwan, G.=S. — Buchhalter: G. Teichmann. — Buchhalter-Gehilfen: A. Georgenson I., Coll. = Reg. — J. G. Georgenson II. — J. Swanow. — Schriftführer: W. Roeber. — Kanzelist: W. Kangus — G. Kruse — J. Masing.

**Gefängniß-Comité.** Präses: Kreisdeputirter v. Brasch-Waimastfer. — Schriftführer: G. v. Dittmar.

**Schutzblatter = Impfungs = Comité.** Präses: E. von Brasch-Waimastfer. — Glieder: Ordnungsrichter, Polizeimeister, Kreisarzt, der luth. und griech. Oberpastor und der Aeltermann gr. Gilde. — Stellv. Secretair: A. Seil.

---

### Medicinalwesen:

**Kreisarzt:** st. J. v. Sehrwald, H.R. — Aelterer Kreis-Arzt-Discipel: Th. Seidenbach. — Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Simon Bluhm. — Kreishebamme: H. Sülk, geb. Deisenroth.

**Stadtphysicus u. Polizei-Arzt:** Dr. med. und chir. J. Pand, G.R.

**Ärzte:** Ammon — Bäuerle, St.R. — Beck, H.R. — v. Bröder — Hanjen — Kelterborn, G.A. — Keyher — Sahmen, G.A. — Schönfeldt — v. Schulz, H.R. — Senff — P. Walter jun.

**Zahnärzte:** J. Meyer — Waldmann.

**Apotheken:** Th. Köhler — A. Kramer — Lohde's Erben; Arrondator: Provisor Th. Gööck — L. Sturm, G.R.

**Im Kreise** besteht eine Apotheke in Tschorna, Herrn A. Kramer gehörig, Verwalter derselben Herr Provisor H. Thraemer.

**Ärzte im Kreise:** Neumann, H.R., auf Hohensee (Kirchsp. Roddafer), Huebener, auch Doctorand Ermesberg (Kirchsp. Theol-Fölk) und Dr. F. Franken, frei practisirender Arzt auf Tensel (Kirchsp. Bartholomaei).

**Hebammen:** W. Beif (Haus Klattenberg, I. Stthl.) — M. Bofeke (Kuhlmann, I. Stthl.) — E. Höhnjen (Entbindungsanstalt) — R. Jürgens (Kajander, II. Stthl.) — E. Königsmann (Bandelier, III. Stthl.) — E. Krasting (Tönnisson, II. Stthl.) — Lipping (Hornberg, III. Stthl.) — E. Loze (Schlüsselberg, II. Stthl.) — A. Markussen, geb. Anderson (Hartmann, Breitstraße I. Stthl.) — L. Melkau (Grünberg, II. Stthl.) — Ch. Mey (Spritzenhaus, II. Stthl.) — A. Reinberg (Reinberg, II. Stthl.) — G. Schumann (Dufowsky, II. Stthl.) — B. Suckert (Reinberg, II. Stthl.) — H. Sülk (Kreishebamme, Haus Löwenstein, I. Stthl.) — E. Taizow, geborene Nolie (Palsa, Breitstraße I. Stthl.) — Fr. Teichmann (Jürgens, III. Stthl.) — R. Werner (Hotel Paris, III. Stthl.).

---

**Telegraphen-Station.** Chef: v. Derselden, L.=R. — Aelterer Telegraphist: vacat. — Jüngerer Telegr.: A. Philipp und Johannsen.

**Postcomptoir.** Postmeister J. H. Winter, H.R. — Dessen Gehilfe: Th. M. Libert, H.R. — Aelterer Sortirer: W. Gresser. — Jüngere Sortirer: Konarschewski und Snarski.

**Postirungsdirector:** Kreisrichter von Anrep zu Altwrangelshof.

**Postcommissair:** C. Blauberg.

**Kreisdeputirte:** von Brasch-Baimastfer. — von Wulf-Menzen.  
— von Dettingen-Jensel.

**Livl. Steuer-Verwaltung. VI. Bezirk.** Bezirks-Inspector:  
G. v. Roskull. — Aeltere Gehülfsen: G. Jürgenson —  
G. Baron Pahlen. — L. Baron v. Engelhardt. — J. v. Neuz.  
— N. v. Stiernhielm — A. Schiele — Aelt. Gehülfe:  
M. P. v. Kymmel. — Schriftführer: C. v. Bahder.

**Bauer-Rentenbank** (estn. Bezirksverw. d. livländischen B.-R.-B.):  
Director: A. v. Dehn. — Secr. u. Rendant: F. v. Forestier.  
— Renten-Einnehmer für den Fellinschen Kreis: v. Radloff.

**Estn. Districts-Direction der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät.** Director: R. v. Löwis of Menar-Annenhof. —  
Assessoren: P. Baron Vietinghoff-Weizensee — Baron von  
Engelhardt-Kersel — R. von Klot-Immoser. — Secrétaire:  
L. v. Stryk — Th. Schneider. — Rendant: R. Graf D'Hourke.  
— Notair: J. L. Dukowsky. — Buchhalter: A. Toepffer, H.R.  
— Canzelisten: C. Berg, Lit.-Rath — C. Saksjand —  
C. Grünberg. — Minist.: N. Abarankoff.

**Deconomische Societät.** Präsident: WStR. u. R. Dr. A. von  
Middendorff zu Hellenorm. — Schatz-Meister: WStR. von  
Seidlitz = Meiershof. — Mitglieder: C. Baron Ungern-  
Sternberg = Korast. — C. von Dettingen zu Jensel. —  
G. B. v. Blankenhagen zu Allasch. — H. v. Stryk-Urass. —  
Landrath C. v. Mensenkampff = Larwast. — J. v. Stryk-  
Morjell. — A. v. Sivers-Kersell. — Baron H. Wrangell-  
Turneshof. — A. v. Sivers-Guseküll. — Baron Leon Meyen-  
dorff-Ramkau. — R. v. Grote-Kawershof.

Beständiger Secretair: H. v. Samson-Urbs.

**Berein für Landwirthschaft und Gewerbefleiß.** Präsident: H.  
v. Samson zu Urbs. — Vice-Präsident: R. v. Effen zu  
Gaster. — Glieder des Directoriums: B. v. Liphart zu Tam-  
mist. — Rathsherr C. Brock. — Arrendator G. Rosenpflanger-  
Lobenstein. — Aeltermann Sturm. — Cassirer: H.R. Dr. von  
Schulz. — Secretair: Cand. Th. Voß.

**Feuer-Affecuranz-Berein, livl. gegenseitiger.** Director: C. Ba-  
ron v. Ungern-Sternberg zu Korast. — C. v. Zur Mühlen  
zu Groß-Kongota. — C. von Dettingen auf Jensel. —  
Secretair: Cand. A. J. Schwabe.

**Sagel-Affecuranz-Gesellschaft, livl. gegenseitige.** Oberver-  
waltung: Dr. v. Seidlitz = Meiershof. — Beisitzer C. von  
Roth = Bremenhof — Baron F. Maydell = Krüdnershof. —  
Secretair: H. v. Samson-Urbs.



**Districtsverwalter:** Für den

Kreis Riga; Kipger. 1) Buhse Stubbensee; 4) vacat;  
5) v. Nummers = Idwen; 6) Baron Ceumern = Breslau junr.

Kreis Wenden; Kipger. 1) Löwen-Schloß-Ronneburg; 2) von Berg-Selgowsky; 3) Baron Meyendorff-Ramkau; 4) von Transehe-Erlaa; 5) von Gutzeit-Dttenhof; 6) vacat;  
7) Baron Wolff-Eysohn.

Ordnungsgerichtsbezirk Jellin: von Sivers-Morne.

**Kreis Dorpat für die Kirchspiele**

- 1) Laiz, Talkhof, Bartholomäi: v. Samson-Kurrista.
- 2) Marien, Eck, Lorma, Roddafer: v. Stryck-Palla jun.
- 3) Eck, Dorpat, Nüggen: v. Zur-Mühlen-Urohof.
- 4) Kamelecht, Randen, Ringen: von Sivers-Schloß-Randen.
- 5) Sagnitz, Odenpäh: v. Roth-Bremenhof jun.
- 6) Wendau, Camby: Baron Maydell-Neu-Brangelschhof.
- 7) Pölwe, Kannapäh: Baron Ungern-Sternberg-Karstemois.
- 8) Rappin: v. Sivers-Rappin jun.
- 9) Neuhausen: Löwen-Drrawa.
- 10) Rauge, Harjel: Ogram-Baldeshöh.
- 11) Carolen, Anzen: Zenker-Carolen.

## V e r e i n e.

**Academische Musse.** Directoren: Th. Hoppe. — Dr. juris G. Doepffer. — Prof. Dr. Carl Erdmann. — Prof. Dr. R. Reichmüller. — Docent Dr. Hausmann. — Dr. G. Seidlitz.

**Ressource.** Vorsteher: Baron Kosküll, Seer. von Dehn, Baron Carl von Bruiningk, Consulent Wulffius, Cand. Schwabe, Prof. Bulmerincq, Altermann A. Brock, dim. Rathsherr Doepffer, Kaufmann Friedrich.

**Commerzclub.** Vorsteher: Kaufmann Bärtels — Rathsh. Brock — G. Faure — Bürgerm. Faure — Kaufm. Friedrich — M. Katbel — J. Kurrikoff — Rathsherr Knochenstiern — Kaufm. Meyer.

**Bürgermusse.** Directoren: Brettschneider — Cordts — Grünwald — Hauboldt — Kröger — Meyer.

**Gesangvereine:** Gesangverein (Liedertafel) in der akadem. Musse; Director: Arnold. — Akademischer im großen Hörsaal; Direct.: Brenner. — Musikalische Gesellschaft; Director: D. Roetscher. — Sänger d. Handw.-Vereins; Director: Nicking. — Sängerkreis d. Commerzclubs; Director: Riechmann.

**Handwerker-Verein.** Präsident: H. von Samson = Urbs. — Vicepräsident: R. Liebert. — Schriftführer: Dr. Senff. —

**Cassirer:** Daugull. — **Vorsitzender d. literarischen Comites:** Prof. Helmling, des **Ballotements-Comites:** Buchbindermeister Beckmann, des **Krankenkassen-Comites:** Revisor Rech, des **musikalischen Comites:** stud. Smirnow. — **Vorsteher:** A. Brock, F. Fischer, Heinrichson, Liesz, Lindau, Dr. Dettel, Dr. Senff. **Ordner:** Böning II, Gramberg, Kranz, Peterson, Rosenberg, Bollmer, Zinoffski. — **Theatervorstand:** Dr. jur. C. Loepffer, Fabrikant Keller, Gärtner Daugull, Knigge, Klempnermeister Liesz.

**Bannemuine.** **Präsident:** Redacteur Jannsen. — **Vicepräsident:** Cancellist Obram. — **Cassirer:** Rosenberg.

**Pöllomees.** **Präsident:** J. Hurt. — **Vorstand:** C. N. Jakobson, Mitt. — **Schatzmeister:** Pastor Eizenschmidt. — **Secretair:** L. Pech. — M. Thomson — K. Winkler — D. Mack — B. Bartels.

**Estonischer literarischer Verein** (Eesti kirjameeste selts). **Ehrenpräsident:** Dr. Fr. Kreuzwald in Werro; **Präses:** J. Hurt; **Cassaführer:** Pastor Eizenschmidt; **Bibliothekar:** Lehrer Beckmann; **Sekretair:** Kallas.

**Centralcomite** für Gründung der estnischen Alexanderschule. **Präsident:** J. Hurt; **Cassaführer:** Pastor Eizenschmidt; **Schriftführer:** Lehrer Kallas.

**Consum-Verein.** **Verwaltungsr.:** **Präsident:** Dr. Sahmen. — **Vorst.:** Prof. von Rummel — Oberl. Specht — Professor Engelman. — **Revidenten:** Executor Westberg und Oberl. Schneider. — Die Bude befindet sich im eigenen Hause unten am Thunischen Berg. — **Lagerhalterin:** Frau G. Weyden. — **Lieferanten d. Vereins** sind die Buchhandlungen v. C. J. Karow u. Th. Hoppe, die Schnittwaarenhandlung von P. H. Walter, die Tapetenhandlung von G. D. Johansson, die Apotheke von Th. Köhler, Klempnermeister Liesz (auch für Petroleum), Conditior Borch, Bäckerin. Hoffmann, die Brodfabrik von Keller, Kaufmann Büttner für Weine, Buchbindermeister Beckmann, die Knochenhauermeister: Wulfs, F. Klein, Möller, Solewitsch und Pohl, Bürstenmacher Pape. — Den Markenverkauf haben übernommen: Die Buchhandlung von Laakmann, die Herren Prof. G. von Rummel, Executor Eischholz, Lehrer Bruttan, (Karlowa Straße Haus Briz), Dr. Sahmen, Execut. Westberg und der Cassirer des Vereins Jacobson, Rechnungsbeamter der Universität.

## Kaufleute und Gewerbtreibende.

**Kaufleute erster Gilde.** C. Ed. Brock — C. J. Falkenberg — C. C. Faure.

**Kaufleute zweiter Gilde.** Alexandrine Andresen — H. F. Baertels — F. R. Baertels — Ida Berg — P. G. Bernhoff — P. N. Besnosow — Anna Bokownew — A. C. Bock — Alex. Brock — R. J. Brock — A. Büttner — C. Cords — Ad. Chorn — H. Espenstein — F. G. Faure — F. J. Fedorow — M. A. Firchow — L. D. Fischer — C. Fleischhauer — Chr. F. Frederking — R. Friedrich — J. J. Frohriep — A. C. Gebhard — R. S. Goruschkina — A. F. Hanson — R. Heimberger — C. A. Hennig — Amalie Hennigson — Th. Hoppe — C. D. Johansson — Chr. G. Keller — W. Kiens — G. A. Klinge — Fr. Knochenstiern — P. N. Kopilow — J. J. Koslow — Fr. Krewitz — Joh. Kurrikoff — W. A. Lipping — A. Ljutow — R. A. Luchfinger — J. J. Lunin — C. L. Meyer — P. Möttus — B. Müller — J. Fr. Müller — Emmeline Muffo — A. Oberleitner — C. S. Peterson — P. Popow — C. M. Reck — C. L. Reinwald — M. W. Röttscher — P. J. Rundalzew — F. J. Rundalzew — Chr. Sachsendlahl — P. J. Schamajew — F. Th. Schmidt — J. C. Sieckell — C. F. Silsky — F. G. Tailow — C. G. Thomson — C. F. Toepffer — W. Toepffer — K. J. Tschernow — D. Ulmann — R. Umbliä — M. Umbliä — J. Vogel — P. H. Walter — F. J. Wießberg — W. Ed. Wohlfeil.

**Gewerbtreibende zweiter Gilde:** M. J. Annikow — P. Anton — C. J. Arndt — A. Ahmus — L. L. Baischnikow — L. Bandelier — D. J. Berthold — C. R. Burkewitz — J. Capellini — Consumverein — G. L. Emmerich — J. Freymuth — W. L. Gladkow — Fr. R. Hermann — L. Hößlinger — C. Jansen — M. Juergenson — A. A. Kasarinow — H. Kehrberg — G. C. Koplów — R. J. Krug — Fr. Kruse — C. Litz — P. A. Machotin — J. Maddisson — J. W. Naumow — L. F. Reinwaldt — C. Schabert — D. Sepping — G. Sibbul — J. Stamm — M. K. Wischnakow.

## Stadtbehörden und Beamte.

**Rath.** Justizbürgermeister: B. Kupffer, C. S. u. R. — Commerzbürgerm.: F. G. Faure. — Rathsherren: Syndicus Rohland — Mag. M. Stillmark — Th. Hoppe — Ed. Brock — Fr. Knochenstiern — W. Töpffer, C. S. — J. A. Feldmann.



**Ober-Cancellei des Raths.** Ober-Secr.: Cand. jur. R. Stillmark. —  
 Archivar: B. Bartels. — Stellv. Transl.: W. Melnikow, CR.  
 — Stellv. ältere Canzelisten: Joh. Grönberg u. E. Dorset.  
 — Stellv. jüngere Canzelisten: G. Bernhof. u. N. Mallien.  
**St. Mariengilde.** (Kaufleute): Wortführender Aelterm. A. Brock.  
 — Vice-Aeltermann: C. E. Meyer. — Doctm.: Dr. E. Mattiesen.  
 — Vice-Doctm.: R. Baertels.

**St. Antoni-Gilde.** (Zünfte): Wortf. Aeltermann: Schuhmacherm.  
 J. G. Johannson. — Vice-Aelt.: Schlosserm. J. Lohje. —  
 Doctm.: Stellmacherm. Fr. Fischer. — Vice-Doctmann: Tisch-  
 lermeister W. Sülff.

**Älteste der russischen und estnischen Einwohner:** Der russ.  
 Einw.: Zimmermann Nikiferow. — Der estn. Einwohner:  
 P. Umbliä.

**Deutsche evang.-luth. Johannis-Kirche:** Vorsitzer und Oberkir-  
 chenvorsteher: Justizbürgermeister Kupffer. — Beisizer: Ober-  
 Pastor Schwarz so wie die Aeltermänner der großen und  
 kleinen Gilde. — Kirchenvorsteher: Apotheker L. Sturm —  
 Goldarbeiter C. G. Nagel. — Notär: J. Kunter.

**Stadtkirche der Esten:** Vorsitzer: Justizbürgerm. Kupffer.

**Collegium scholarchale:** Vorsitzer: Justizbürgerm. Kupffer.  
 — Mitglieder: Kreis-Schul-Inspector Dr. Dettel — Oberl.  
 Schneider. — Wortführende Aelterleute: Brock u. Johannson.

**Schul-Cassa-Collegium.** Vorsitzer: Rathsh. Hoppe. — Beisizer:  
 Wortführende Aelterleute Brock u. Johannson. — Buchhalter:  
 J. Kunter.

**Das Waisengericht:** Ist mit dem Rathe vereinigt.

**Bereinigte Niedergerichte:** (Das Vogteigericht, zugleich Wett-,  
 Amts- und Kammerei-, auch Baugericht. Vorsitzer: Syn-  
 dicus Rohland. — Beisizer: Rathsherr Knochenstiern. —  
 Beamte für den Handel und die Kammerei: Budenältester:  
 J. Vogel. — Stadtwäger und Marktvogt: J. Brock. —  
 Marktvogt-Gehilfe: Bäcker. P. Bock. — Stadtbaumeister:  
 M. Roetscher. — Stadtuhrmacher C. Rech. — Stadtlandm.:  
 R. Rech. — Canzellei der Niederger.: Secretär: Cand. jur.  
 J. Walter. — Archivar: W. Hartmann, CR. — Canzellist:  
 J. Ogram. — Notarii publici: Obersecretär R. Stillmark  
 und Secr. J. Walter. — Advocaten beim Rath und dessen  
 Niedergericht: A. Wulffius — J. Zalle — von Sivers —  
 S. Pieven — Dr. jur. E. Doepffer — Cand. jur. Th. Everth.

**Polizeiverwaltung:** Polizeimeister, stellv.: E. Rast, CS. —  
 Beisizer und Untersuchungs-Präsident: CS. Th. Lij. — Ge-  
 lehrter Rathsherr: M. Stillmark. — Secr.: v. Boehlendorff.  
 — Journalist: CS. Melnikow. — Stellv. Canzelisten:

L. Leutner — F. Ohmann — Fr. Simon. — Stadttheils-  
Aufseher: I. Stadtth.: C. Doerbeck, CA. — II. St.: Stellv.  
A. Fald. — III. St.: Carlson, CA. — Gehilfe: Stellv.  
G. Pölzam.

**Polizei-Cassa-Collegium.** Vorsitzer: Rathsherr Hoppe. — Bei-  
sitzer: Aelterleute Brod u. Johansson. — Buchh. u. Canzelist:  
wie beim Quartier-Collegium. — Brandbürger: P. Möttus.

**Immobilien-Polizei-Abgaben.** Vorsitzer: Rathsherr Hoppe. —  
Beisitzer wie bei den Immobilien = Quartier = Abgaben und  
außerdem der Universitäts-Syndicus.

**Quartier-Collegium.** Vorsitzer: Quartierherr Rathsh. C. Brod.  
— Beisitzer und Buchh.: wie beim Stadt-Cassa-Collegium.  
— Canzelist: D. Peck. — Quartierb.: L. Reinwald. —  
Quartierm.: Quint.

**Immobilien-Quartier-Abgaben.** Vorsitzer: Rathsherr Brod. —  
Beisitzer: R. Baron Engelhardt — Apotheker Sturm. —  
Aus der Bürgerschaft dieselben Herren wie beim Stadt-  
Cassa-Collegium.

**Gewerbe-, Quartier-, und Polizei-Abgaben:** Vorsitzer: Rathsh-  
herr Brod. — Beisitzer: A. Bock — L. D. Fischer — W. Epping  
— G. Keller — F. J. Schmidt — F. Vogel — B. Müller  
— P. Möttus — M. Roetscher — F. Rundalzw — Kröeger  
— G. Braun — Redlin — Kiehnast — Böhning —  
G. Bock — Thomson — Rehling — Rordt — Niskiferow  
— P. Umbria.

**Stadt-Cassa-Collegium:** Präses: Commerzbürgerm. Faure. —  
Beisitzer: Rathsherren Rohland und Doepffer. — Wortfüh-  
rende Aelterleute: Brod u. Johansson. — Dockmann d. großen  
Gilde: Dr. C. Mattiesen. — Dockmann der kleinen Gilde:  
Franz Fischer. — Buchhalter: F. Kunter. — Buchhalter-  
Gehilfe und Kassirer: H. Hartmann. — Sellv. Canzelist:  
Tergan. — Stellv. Hilfschreiber: A. Tannbaum.

**Dorpater Bank:** Präses C. F. Silsky. — Vicepräj.: C. F. Faldenberg.  
— Directoren: Franz Baertels — Tischlerm. W. Suld —  
Drechsler Braun sen. — Geschäftsführer: Dr. jur. C. Doepffer.

**Stadtgüter:** Agronom zur Beaussichtigung: C. Richter. — Stadt-  
förster: C. Lewerenz zu Sadowküll bei Talkhof.

**Schenk-Commission:** (sogenannte perpetuelle Commission). Vor-  
sitzer: Bürgerm. Faure. — Beisitzer: die Vice-Aeltermänner  
großer und kleiner Gilde, Kaufm. W. Doepffer und Schnei-  
dermeister Thomson. — Buchhalter: R. Treuer. — Keller-  
meister: Weißgerber C. Quint.

**Steuerverwaltung:** Vorsitzer: Commerzbürgermeister Faure. —  
Beisitzer: Rathsherren Hoppe und Brod. — Die Vice-Ael-



termänner und die Vice-Dockmänner der großen und kleinen Gilde. — Buchhalter: G. Hauboldt. — Buchhalter-Gehilfe: A. Dankmann. — Canzelisten: Alexander Fuchs und Stilder.

**Steuerrechnungs-Revisions-Comité:** Präses: Rathsh. Feldmann. — Beisitzer: Kaufm. Kurrikoff und R. Rech.

**Krons-Immobiliensteuer:** Glieder: I. Stadttheil: Professor D. Schmidt — G. Bock — Pödder — Stellv. Kröger — Ad. Bock — C. D. Johannson. — II. Stadttheil: Höflinger — Dr. Schulz — Müller. — Stellv.: Böning — Hauboldt — F. Bärtels. — III. Stadttheil: v. Dehn — Fr. Daugull — Bandelier. — Stellv.: Roetscher — Mülverstädt — Oberleitner.

**Leih-Cassa-Collegium:** Vorsitz: Rathsherr Feldmann. — Beisitzer: Die Vice-Altermänner und Vice-Dockm. der großen und kleinen Gilde. — Buchhalter: J. Kunter.

**Vorschuß-Casse der St. Antonii-Gilde:** Director: Tischlerm. W. Riehnast. — Beisitzer: Drechslermeister Braun sen. — Dockmann: Tischlermeister Sülck (zugleich Cassirer). — Buchhalter: Hauboldt.

**Zwangsarbeitshaus:** Directoren: Rathsherr M. Stillmarck. — Stadtbaumeister M. Roetscher — W. Rehling. — Inspector: R. Liebert.

**Nicolai-Stiftung großer Gilde:** Vorsitz: der Vice-Altermann der großen Gilde. — Beisitzer: F. Baertels — C. Falkenberg.

**Nicolai-Stiftung kleiner Gilde:** Vorsitz: Altermann Johannson. Stellv.: Vice-Altermann Lohse. — Beisitzer: Die Ältestenbank.

**Wittwen- und Waisen-Pensions-Anstalt des Kaufhofes:** Altermann: dcm. Rathsherr Loepffer. — Rathsherr Brock.

**Holz-Comptoir:** Präses: Commerzbürgermeister Faure. — Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff — Revisor Rech. — Stellv. Secretair: W. Kruse. — Stellv. Holzinspector: C. Fahlberg.

**Gasanstalt (vacant):** Vorsitz: Justizbürgermeister Kupffer.

**Brand-Collegium:** Oberbrandherr: Architect M. Roetscher. — Dessen Gehilfe: Brandherr Bürgerm. Kupffer. — Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff.

**Dorpater freiwillige Feuerwehr:** Oberbrandherr: Architect M. Roetscher. — Brandherr: Justizbürgermeister Kupffer. — Chef der Ordner: I. Abthl. zur Absperrung: Commerzbürgermeister Faure. — Stellv. Frederking. — II. Abthl. zur Wasserbeschaffung: Rathsherr Knochenstiern, Stellv.: Buchhalter Kunter. — III. Abthl. zum Bergen: Töpferm. Rordt, Stellv. Tischlerm. Bandelier. — IV. zur Expedition der Geräthe: Kaufm. P. H. Walter, Stellv.: Drechslerm. H. Braun sen. — I. Colonne, Führer: Sattlerm. Stamm, Stellv. Friseur



Singer. — Führer der Steigerabthl. Nerling, Stellvertreter Peterson. — Führer der Spritze stud. F. Berg. — Spritze Nr. 2, Führer: Schlüsselberg. Stellv. G. Fischer. — Spritze Nr. 3. Führer: Hackenschmidt jun., stellv. Meyer. — Spritze Nr. 4. Führer: A. Kroeger, Stellv. Kupferschmied Müller. — Spritze Nr. 5. Führer: Uhrm. Rech, Stellv. Mechanikus Schulz. — Führer des Zubringers Kaufm. Freymuth, Stellv. Martinsen. — Zeugmeister Singer, stellv. Peterson. Meldungen bei ausbrechendem Feuer sind bei den Mitgliedern des Brand-Collegiums, bei den Chefs der Ordner, im Spritzenhause, so wie im Rathhause zu machen.

**Dorpater Verein zur gegenseitigen Feuerversicherung:** Prääsident: Rathsh. W. Doepffer. — Directoren: Dr. Sahmen — Apotheker Sturm — H. Hartmann — Maler Oberg. — Buchhalter: Archivar B. Bartels.

**Armen-Collegium:** Ober-Armenprovisor: Justizbürgerm. Kupffer. — Armenprovisor: Rathsh. Doepffer. — Beisitzer: Kaufm. L. Fischer — Schneiderm. G. Thomson. — Buchh.: E. Dorset.

**Armenhäuser:** Moiersches des Hilfsvereins: Alterm. Falkenberg. — Deutsch-estn. u. russ. der Stadt: Rathsh. Doepffer.

**Bezirkskrankenhaus** (resp. Stadt-Militair-Krankenhaus).

Vorsitzender: Rathsherr W. Doepffer.

Beisitzer: der Vice-Altermann und Vice-Dockmann der großen Gilde.

Schriftführer: W. Hartmann.

Deconom: Rath.

Medicinischer Vorstand: der Kreisarzt.

Gehilfen: die beiden Kreisarztdiscipel.

In der Universitätsabtheilung unterrichtet Prof. Dr. Weyrich.

### Adressen von einigen Gewerbtreibenden.

**Agenturcomptoir:** E. A. Herrmann.

**Bäcker:** Böning, Bock, Erdmann, Frey, Frischmuth, Frost, Hoffmann, Schönrock, G. Keller, Royal.

**Barbiere u. Friseure:** Gzerewsky, Krause, Nehling, Singer, Türk.

**Baumeister:** Hübbe, Meyer, Petersohn, Roetscher.

**Bierbrauer:** Felschau & Comp., Haberl, Muffo, Rech, Schramm.

**Fabrik künstl. Blumen:** Frau Liebisch.

**Böttcher:** Sawisaar, Dreyfen.

**Brandmeister:** Pais, Oberg.

**Brodfabrik:** G. Keller, G. Riik.

**Buchbinder:** Beckmann, Behre, Großmann, Rosenberg, Sülk jun. und sen., Sundgren, Willer, Zwangsarbeitshaus.

**Buchdruckereien:** Gläser (Haus Conditor Bock), Laakmann, Mattiesen.

**Buchhändler:** Hoppe, Karow, Laakmann für estn. Bücher, Gläser's Verlag (Haus Conditor Bock).

**Büchschmied:** Klattenberg.

**Bürstenbinder:** Pape.

**Cigarren- und Tabakfabriken:** Fleischhauer & Cords, Töpffer.

**Conditoren:** Bock, Luchfinger.

**Drechsler:** H., C. u. A. Braun, Pein.

**Färber:** Frank, C. u. G. Hackenschmidt, C. u. R. Wellmann,

**Feilenhauer:** Balzer.

**Fuhrmann-Meyer,** Blumenstraße, Haus Anders.

**Gärtner:** Becker, Daugull, Fuchs, Kleekampf, Rembach.

**Gerber:** Arndt, Emmerich, Hornberg.

**Gestellmacher:** F. G. Fischer, Wandel.

**Glaser:** Holmberg, Reblé Wittwe, Sturm.

**Gold- und Silberarb.:** Brockhusen, Hagel, Herrmann, Jürgens, Krug, Nagel.

**Graveure:** Grünberg, Sapozhky.

**Gummiarbeiter:** Petersohn.

**Gürtler:** Droß, Reich.

**Handschuhmacher:** Biegel, Hellwig, Köpfe.

**Harmonikafabrik:** Junker.

**Hufschmiede:** Carl'sohn Wittwe, Lieber.

**Hutmacher:** Frank, Seidel.

**Instrumentenmacher:** Grempler, Wünsch, Altenberg.

**Klempner:** Kiez, Sachsendahl.

**Knochenhauer:** J. Bartels, G. Großmann, Wittwe Großmann, Grünberg, Hans, C. u. F. Klein, Möller, Pohl, Reim, Solewitsch, Wulff, Gotsch.

**Korbmacher:** Sukoffsky.

**Kupferschmiede:** Müller, Nolte, Weber.

**Kürschner:** Bahr's, Kaufl, (Haus der Bürgermüsse), Mathiesen.

**Lakirer:** Schröder, Semenow.

**Leihanstalten für Bücher und Noten:** bei Th. Hoppe und W. Gläser's Verlag (Eckhaus Conditor Bock neben dem Rathhaus).

**Licht- und Seifenfabrik:** Frederking.

**Lithographen:** Höflinger, Schulz.

**Maler:** Blumberg, Brandt, Frischmuth, Gust'sohn, Haupt, Johansson, Oberg, Raat, Redlin, Eisberger, Sachs.

**Mechaniker:** Wittwe Bock, Brücker, Birkenbaum, Just, C. Schulz.

**Mützenmacher:** Kahn, Kaufl, Stahlberg.

**Nadelmacher:** Weber.

**Orgelbauer:** Mülverstädt, Sander.

**Photographen:** Barth, Behse, Höflinger, John, Schulz, Sachser.

**Pianofortebauer:** Freymann, Redlin, Just, Wenzel, Rathke.

**Posamentirer:** Kittelberger, Märten, Zipplit.

**Reepschläger:** Tennison, Warmkraus.

**Sattler:** Sprenger, Stamm.

**Schlosser:** Kröger, sen. und jun.

**Schneider:** Bluhm, Hansen, Jürgens sen. und jun., Mey im Spritzenhause, Müller, Pödder, Post, Simson, Stolzenwaldt, Taizow, Wittwe Ublin.

**Schreib- und Zeichenmaterialien:** Höflinger, (Haus Scharte), Hansen, Tergan, Wohlfeil.

**Stuhlmacher:** Bosedke (Haus Hübbe), Grahe, Marquard.

**Schuster:** Bachmann, Ebert, Wittwe Frey, Wittwe Herbst, Johannson, Dankmann, Löffler, Lill, Lucas, Mansdorff, Maszkewitsch, Peterson, Rosenberg, Verwendel, Wahrmann, Hampff, Claus, Raup, Lieber, Loga.

**Fischler:** Bandelier, Eschholz, Fridt (Haus Steinberg), Kiehnast, Rohse, Steinberg, Sülk sen. und jun., Bosedke, Zwangsarbeitshaus.

**Töpfer:** Jürgensohn, Rordt, Sturm.

**Uhrmacher:** Wittwe Altschwager, Beckmann, Berg, Berthold, Rech.

**Bergolder:** Heinrichson.

**Weißgerber:** Quint.

**Wollfrägereien:** Gottl. Keller, Oberleitner.

## Die Dorpater Bank.

Die Dorpater Bank, unter Aufsicht des Raths und Verantwortlichkeit beider Gilden, nimmt von Bewohnern in Stadt und Land kündbare und unkündbare Geldeinlagen entgegen, eröffnet im Girogeschäft und auf Contocorrent laufende Rechnungen, gewährt Darlehen gegen Unterpfand, discountirt Wechsel, übernimmt das Incasso von zahlbaren Effecten und Coupons, vermittelt den An- und Verkauf von Werthpapieren, sowie Geldüberführungen nach St. Petersburg, Moscau, Riga und Reval und nimmt Geld, Werthpapiere und überhaupt werthvolle Gegenstände zur Aufbewahrung entgegen. Das Bureau der Dorpater Bank befindet sich **am Markt im Hause Stiernhielm I. Edtth. Nr. 8** zwei Tr.; geöffnet ist die Kanzlei von 10 Uhr Vorm. bis 2 Uhr Nachm., die Kasse von 10 bis 1 Uhr, an jedem letzten Monatstage jedoch Kanzlei und Kasse nur bis 12 Uhr.



**Bank = Verwaltung.** Präses: C. F. Silsky. — Vicepräses: C. F. Falkenberg. — Directoren: Franz Baertels — Tischlermeister W. Sülz — Drechslermeister Braun sen. — Geschäftsführer und Rechtsvertreter: Dr. jur. C. Toepffer. — Assistent: W. Berger. — Buchhalter: P. Zilchert. — Cassaführer: P. H. Walter.

### Stempelpapier zu Wechselln und Leihbriefen.

Preis eines Bogens.	Betrag der Summe in Rubeln.	
	Zu Wechselln und andern Verpflichtungsscheinen über Geldzahlungen.	Zu Leihbriefen.
Rop.		
5	Von 1 — 100	
15	„ 101 — 200	Von 1 — 100
30	„ 201 — 400	
45	„ 401 — 600	„ 101 — 200
60	„ 601 — 800	
75	„ 801 — 1000	„ 201 — 500
150	„ 1001 — 2000	„ 501 — 1000
300	„ 2001 — 4000	
458	„ 4001 — 6000	„ 1001 — 2000
600	„ 6001 — 8000	
750	„ 8001 — 10,000	„ 2001 — 3500
900	„ 10,001 — 12,000	
1050	„ 12,001 — 14,000	„ 3501 — 5000
1200	„ 14,001 — 16,000	
1350	„ 16,001 — 18,000	„ 5001 — 7500
1500	„ 18,001 — 20,000	

Es sind zwei Hauptarten der Stempelsteuer festgesetzt: eine einfache, welche unabhängig von der in den Papieren und Acten bezeichneten Summe, von denselben erhoben wird, und eine proportionale, die nach der Summe der Acten oder Geschäftsabmachungen erhoben wird. Die innere Geschäftsführung in den Behörden und bei den amtlichen Personen unterliegt nicht der Stempelsteuer. Die Strafen für Verletzung der Bestimmungen über die Stempelsteuer werden entsprechend der Ermäßigung der Beträge derselben und der Erleichterung in der Ordnung der Erhebung der Steuer verschärft. Alle Wechsel und andere, im Handel verschiedene Benennungen (Transferte, Mandate, Anweisungen u. s. w.) führende Geldverschreibungen, in denen die Auszahlung entweder zu einem bestimmten Termine oder auf Ordre der Empfänger bestimmt ist, sowie Leihbriefe, unterliegen der Zahlung der proportionalen Stempelsteuer. Der proportionalen Stempelsteuer unterliegen nicht Checks, Cassen-Ordres und überhaupt diejenigen Geldverschreibungen und Rimessen, welche auf den Inhaber ohne Termin oder auf Vincassirung gestellt sind.

## Preise der gewöhnlichen Stempelpapiere.

Das **gewöhnliche** Stempelpapier wird gebraucht: 1) zu Bittschriften an Behörden und Beamte; 2) zu den Ausfertigungen und der Geschäftsführung bei den Behörden und Beamten in Privatsachen; 3) zu verschiedenen Documenten und zwar:

1) zu **20 Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Proceß-, Klage- und polizeilichen Sachen der Privaten bei den in Dorpat befindlichen Behörden und Beamten und zu Bittschriften an dieselben; zu Geburt-, Tauf- und andern Scheinen für Bürger; zu Pässen für Geistliche und zu Monatsbilleten für verreisende Bürger;

2) zu **40 Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Privatsachen bei den in Riga befindlichen Oberbehörden: Hofgericht, Gouvernements-Verwaltung, Cameralhof, Domainenhof, Gouvernements-Bau- und Wege-Commission, Consistorium, Landraths-Collegium, Zollbezirks-Verwaltung, Gouvernements-Postcomptoir; — bei dem General-, Militär- und dem Civil-Gouverneur, dem Gouvernements-Procureur; — zu den Bescheinigungen der Gerichte erster Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden erster Instanz; zu 2 monatlichen Billeten für verreisende Bürger; zu Copien, welche den zeitweiligen Inhabern von Landgütern der Krone, von den Contracten, Inventaren und Beschreibungen derselben ausgeliefert werden; zu allen Urkunden, deren Betrag die Summe von 150 R. S. nicht übersteigt; zu den von Schuldnern unterschriebenen Rechnungen, zu Wechsel-Protesten und Auszügen aus Mäkler- und Notaritätsbüchern bis zu demselben Betrage; zu Contracten der sich als Recruten Verdingenden;

3) zu **70 Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) bei dem Dirigirenden Senat, den Ministern und Oberdirigirenden und deren Departements und Canzelleien; zum ersten Bogen aller Gesuche, die an die im Punkt 2 genannten Oberbehörden und Oberbeamten gerichtet werden; ferner zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden, die im Punkt 2 genannt sind; zu Bescheinigungen der Gerichte 2. Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu 3 monatlichen Billeten für verreisende Bürger;

4) zu **1 Rbl.** der Bogen zum ersten Bogen der Gesuche an die im Punkt 3 genannten Behörden und Beamten, zu Copien von den Endurtheilen in Proceßsachen vom Dirigirenden Senat; Geburts- und Taufscheinen (ausgenommen für Bürger); zu Dienst-



attestaten für Beamte; zu Attestaten oder Belobigungsschreiben über bekleidete Wahlämter, zu Pässen für dienende und verabschiedete Beamte, Gutsbesitzer, zeitweilige Inhaber von Gütern und für Ehrenbürger, die zu keiner Gilde gehören, zu Urlaubsbilleten für Kaufleute, die ein Wahlamt bekleiden; zu Vereinbarungen unter Privaten wegen Uebertragung von Arrende-Gütern; zu Attesten in Stelle verlorener Handelscheine bis zum Ablauf ihres Terms; zu Bescheinigungen über erfüllte Pachte, Leistungs- und Lieferungs-Contracte; zu Auszügen aus den Büchern der Makler und Notarien; zu Scheinen auf Verfertigung von Maßen und Gewichten an dazu befugte Personen;

5) zu **2 Rbl.** der Bogen zu Vollmachten aller Art:

6) zu **6 Rbl.** der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat;

7) zu **10 Rbl.** der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat.

### Dampferfahrten

zwischen **Dorpat** und **Pleskau** durch die Dampfer:

„Alexander“; Agent in Dorpat: C. J. Falkenberg,

„Dorpat“; Agent in Dorpat: H. D. Brod.

An jedem Wochentage fährt eins der beiden Schiffe von Dorpat und eins von Pleskau; nach Erforderniß treten in die Fahrt ein:

„Peipus“; Agent in Dorpat: H. D. Brod,

„Konstantin“; Agent in Dorpat: C. J. Falkenberg.

Die **Agentur in Pleskau** besorgt das Handlungshaus von H. D. Schmidt & Comp.

Verantwortlichkeit für Wasser- und Feuergefahr für Waaren, die in den Schiffen oder Expeditionen niedergelegt sind, so wie für Passagiereffekten wird nicht übernommen.

Asssekuranzen werden auf Wunsch besorgt.

Packträger erhalten für jeden Gang 10 Kop.

Die Frachtpreise für ein Pud sind bis auf Weiteres:

5 Kop. für Blei, Bandeisern, Blatttaback, Erbsen, Grütze, Grabkreuze, Getreide, Heringe, Kartoffeln, Mehl, Papp, Salz, Seife u. s. w. (mindestens 30 R. für jedes Colli).

8 Kop. für Ackergeräthe, Butter, Grabsteine, Kacheln, Kleeaat, Knochenmehl, Leinsaat, Mineralwasser, Talg, Weißblech, Zinn, Zinkblech u. s. w.

10 Kop. für Bier in Fässern, Borsten, Fayence, Fensterglas, frische Fische, Fleischwaaren, Flach, Hanf, Kalbfelle, Käse, Leder, Lumpen, Messingblech, Papier, Petroleum, Reis, Zucker, Zwiebeln u. s. w.



15 Kop. für Apothekerwaaren, Aустern, Bücher, Cigarren, Colonialwaaren, Confecte, Caviar, Galanteriewaaren, Hopfen, Kleider, Kurzwaaren, Lampen, Liqueure, Maschinen, Manufacturwaaren, Pasteten, Porter, Pfefferkuchen, Säfte, Spielwaaren, Regenschirme, Theer, Wäsche, Tapeten, Wolle u. s. w.

20 Kop. für Gemälde, Instrumente, Hülsen, Pappros, Seidenwaaren, Pflanzen u. s. w.

(Zum Frachtsatz von 8 bis 20 Kop. ist der geringste Frachtbetrag 50 Kop.)

### Telegraphenstation zu Dorpat.

Die Dörptsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch ins Ausland. Telegramme können in russischer, deutscher und französischer Sprache aufgegeben werden. Die Station hat Tagesdienst, demnach geschieht die Annahme täglich von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends nach Petersburger Zeit. — Preis für eine Depesche von 20 Worten von Dorpat nach

	Rbl.				
Astrachan	3	Livadia	2	Taganrog	2
Atschinsk	6	Minsk	1	Tammerfors	1
Charkow	2	Moskau	2	Tiflis	3
Dubbeln	1	Narva	1	Tobolsk	4
Dünaburg	1	Nischni Nowgorod	2	Twer	2
Fellin	1/2	Nowgorod	1	Walf	1/2
Gapsal	1	Odessa	2	Warschau	2
Helsingfors	1	Omsk	5	Wenden	1
Jewe	1	Orel	2	Werro	1/2
Krkutsk	6	Perm	3	Werschbollowo	1
Kasan	2	Pernau	1	Wesenberg	1
Kiew	2	Petersburg	1	Windau	1
Kronstadt	1	Pskow	1/2	Wolmar	1
Libau	1	Reval	1		
		Riga	1		

Bei Depeschen über 20 Worten wird für je 10 Worte mehr die Hälfte des Preises mehr gezahlt.

In's Ausland: nach Algier 3 Rbl. 88 Kop. bis 4 R., Belgien 2 R. 25 K., Dänemark 2 R. 13 K., Deutschland 1 R. 88 K., England 3 R., Frankreich 2 R. 75 K., Griechenland 2 R. 50 K., Italien 2 R. 75 K., Moldau und Wallachei 1 R. 50 K., Norwegen 2 R. 13 K., Oesterreich 2 R., Portugal 3 R. 63 K., Schweden 1 R. 88 K., Schweiz 2 R. 25 K., Serbien 1 R. 75 K., Spanien 3 R. 38 K., Tunis 3 R. 88 K., Türkei 2 R. 25 K.

Terminaltaxen für die wechselseitige telegraphische Korrespondenz sind: für das deutsche Reich 2 1/2 Francs, für das europ. Rußland 5 Fr., für den Kaukasus 8 Fr., für die drei Regionen des

asiat. Rußl. 13, 21, 37 Fr.; im Abstand von 25 geogr. Meilen von der Landesgrenze 3 Fr., für jede 10 Worte mehr als 20 die Hälfte mehr.

Die Depeschen müssen mit Tinte geschrieben sein, sie können nach Belieben entweder schon fertig auf das Telegraphen-Bureau gebracht oder dort erst angefertigt werden; das dazu verwendete Papier darf nur auf einer Seite beschrieben sein, die Schrift muß gleichmäßig ohne Abkürzungen und ohne besondere Zeichen sein, auch darf das einmal Geschriebene nicht wieder gestrichen werden.

Jede Depesche muß die genaue Adresse des Empfängers enthalten und vom Absender mit seinem Familiennamen unterzeichnet sein.

Das zur Verwaltung der Telegraphen gehörige Personal ist verpflichtet alle Depeschen ohne Ausnahme, und überhaupt alles auf den Telegraphen Bezügliche als Geheimniß zu bewahren und darf in keinem Falle irgend Jemand darüber Mittheilungen machen. Auch für wen und an wen eine Depesche eingegangen ist, darf Niemand eröffnet werden.

Die Recommandation der Depeschen der inneren Correspondenz wird abgeschafft und statt derselben auf den Wunsch des Absenders die Beglaubigung der Depeschen gegen Erlegung des halben Tariffsaßes gestattet, nachdem auch genehmigt worden, gegen eine tarismäßige Zahlung die Benachrichtigung von der Zustellung der Depeschen zu erhalten. — Für die Depeschen mit bezahlter Rückantwort wird der für die Aufgabe dieser Antwort gesetzte achttägige Termin abgeschafft, und den Adressaten ist eine Quittung über das Recht zur Absendung einer unentgeltlichen Depesche zu dem bereits entrichteten Preise auszustellen.

Bei Telegrammen nach Deutschland muß die Adresse der Art sein, daß die Bestellung an den Adressaten ohne weitere Ermittlungen, Rückfragen, Zweifel re. erfolgen kann. Sie hat für die großen Städte die Angabe der Straße und der Hausnummer, oder in Ermangelung dessen die Angabe der Berufsart oder andere ähnliche Bezeichnungen zu enthalten. Selbst für kleinere Orte ist es wünschenswerth, daß der Name des Adressaten von einer solchen ergänzenden Bezeichnung begleitet sei, damit im Falle von Verstümmelungen des Eigennamens der Adressat am Bestimmungsorte aufgefunden werden könne. Die Angabe des Landes, in welchem der Wohnort des Adressaten liegt, ist obligatorisch, mit Ausnahme der Fälle, wo dieser Wohnort eine Hauptstadt oder ein wichtiger Börsen- oder Handelsplatz ist. Bei Depeschen nach kleinen Orten, besonders wenn deren mehrere gleichen Namens existiren, ist die genaue Bezeichnung der geographischen Lage erforderlich.



Die bis jetzt als zulässig bezeichneten Sprachen sind: armenisch, dänisch, deutsch, englisch, flämisch, französisch, griechisch, hebräisch, holländisch, italienisch, lateinisch, norwegisch, portugiesisch, rumänisch, schwedisch, slawisch (böhmisch, kroatisch, illyrisch, polnisch, russisch, ruthenisch, serbisch, slovakisch, slovenisch), spanisch, ungarisch und türkisch.

Der Aufgeber kann die Antwort, welche er von dem Adressaten verlangt, frankiren. Wird eine Antwort von nicht mehr als 20 Worten verlangt, so ist die Angabe beizufügen: „Antwort bezahlt“ und für die Antwort die Gebühr einer einfachen Depesche derselben Beförderungsstrecke zu erlegen.

Bei Ermittlung der Wortzahl einer Depesche behufs der Tarifierung werden folgende Regeln beobachtet: 1) Alles, was der Aufgeber in das Original seiner Depesche behufs der Beförderung schreibt, wird bei Berechnung der Gebühren mitgezählt. 2) Das Maximum der Länge eines Wortes ist auf 7 Silben festgesetzt; der Ueberschuß wird für ein Wort gezählt. 3) Bei Verbindungen von Wörtern durch Bindestriche werden die einzelnen Wörter gezählt. 4) Wenn zwei Wörter mittelst Apostrophirung zusammengezogen sind, z. B. l'un, qu'il, l'Europe, so ist jedes der beiden Wörter besonders zu zählen. 5) Die Namen von Ländern, Städten, Ortschaften, Straßen, Plätzen, Boulevards u., die Eigennamen von Personen, Titel, Vornamen, Partikel und Eigenschaftsbezeichnungen werden nach der Zahl der zum Ausdruck derselben vom Aufgeber gebrauchten Wörter gezählt. 6) Die in Ziffern geschriebenen Zahlen werden für so viele Wörter gezählt, als sie Gruppen von fünf Ziffern enthalten, nebst einem Worte mehr für den etwaigen Ueberschuß. Dieselbe Regel gilt für die Berechnung der Gruppen von Buchstaben, welche keine geheime Bedeutung haben. 7) Einzelne stehende Schriftzeichen, Buchstaben oder Ziffern werden je für ein Wort gezählt. Ebenso wird die Unterstreichung eines oder mehrerer aufeinander folgender Wörter für ein Wort gerechnet. 8) Zum Worttext der Depesche gehörige Interpunktionszeichen, Apostrophe, Bindestriche, Anführungszeichen, Parenthesen, (Klammern) und das Zeichen für den neuen Absatz (Alinea) werden nicht mitgerechnet. Dagegen werden alle durch den Telegraphen nicht darstellbaren Zeichen, welche daher durch Worte gegeben werden müssen, als Wörter berechnet. 9) Punkte, Kommata und Trennungszeichen oder Bruchstriche, welche zur Bildung der Zahlen gebraucht werden, sind je für eine Ziffer zu zählen. 10) Die Buchstaben, welche den in Ziffern geschriebenen Zahlen angehängt werden, um sie als Ordnungszahlen zu bezeichnen, werden jeder für eine Ziffer gezählt.



## Verschiedene Anordnungen und Taten.

Eine beginnende Feuersgefahr ist schleunigst im Spritzenhause, im Rathhause, bei den Mitgliedern des Brandcollegiums und bei den Ordnern der freiwilligen Feuerwehr, deren Namen in der Rubrik: „Stadtbehörden“ verzeichnet sind, anzumelden.

Schießen aus Feueergewehr oder anderer gefährlicher Waffe auf Grundstücken in und bei der Stadt unterliegt einer Geldbuße bis zu 25 Rbl., so wie der Confiscation des Gewehrs. Zur Anlegung eines Schießstandes ist eine Anweisung durch die Polizeibehörde erforderlich.

Vor- und Aufkäuferi in den Straßen der Stadt vor und während der Marktstunden ist verboten und wird mit Confiscation des Gekauften und Erlegung einer Geldsumme bestraft.

Besmer dürfen im Handel nicht benutzt werden.

Um Hausbettelei, die häufig Diebstähle veranlaßt, zu verhindern, werden die Einwohner gebeten, bettelnde Personen dem nächsten Polizeibeamten anzuzeigen oder zu übergeben. Die kirchliche Armenpflege ertheilt durch Herrn Oberpastor Schwarz gegen eine jährliche Abfindungssumme zur Unterstützung Verarmter Blechschilder mit der Inschrift: „Wider den Bettel“.

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, über alle in sein Haus einziehende Miethsleute, ankommende Fremde, so wie überhaupt über jede Veränderung im Hauspersonal der Polizei die erforderliche Anzeige zu machen; Niemand darf Paßlose in seinem Hause oder seiner Wohnung dulden.

Das Unterlassen der Meldung oder Duldung von Paßlosen wird nach § 59 der Friedensrichterverordnung bestraft.

Die Hausbesitzer haben darüber zu wachen, daß die in ihren Häusern befindlichen Einwohner ihre Pässe, sobald sie abgelaufen sind, erneuern.

Allen beurlaubten Untermilitairs ist namentlich, weder als Dienstleuten, noch Miethern, ohne Meldung bei der Polizeibehörde kein Obdach zu gewähren; andernfalls tritt die Strafe für Desertion und Hehlerei ein.

In den Hausbüchern sind alle in den Häusern wohnenden Personen mit Angabe ihrer Legitimationen zu verzeichnen. Die Stadttheilsaufseher liefern Hausbücher für 25 Kop. und übernehmen auf Ersuchen die Führung derselben.

Für Vereinigung der Straßen und Höfe bei ihren Häusern, namentlich für Abführung des Unraths aus letzteren haben die Hausbesitzer zu sorgen.

Beim Fegen der Straßen sind dieselben zur Zeit trockenen Wetters zuvor mit Wasser zu besprengen.

Beim Aufreissen der Straßen darf Unrath und Ausschricht aller Art nur auf die von den Stadttheilsaufsehern zu solchem Zweck angewiesenen Plätze abgeführt werden.

Eine Commission von Sachverständigen und Polizeibeamten hält Umgänge durch alle Häuser, um in sanitätspolizeilicher Hinsicht den etwaigen Mißständen, welche durch schlechte Anlage der Abtritte, Ställe, Düngergruben und anderer durch Ausdünstung der Gesundheit gefährlichen Einrichtungen hervorgebracht werden, abzuhelpfen.

Die Errichtung neuer Defen und Küchenheerde in der Stadt, gleichwie die Reparatur derselben darf nur unter Aufsicht und Leitung eines zünftigen Amtmeisters, der für die Güte der Arbeit einzustehen und für jede durch Fahrlässigkeit bei der Arbeit veranlaßte Feuersgefahr verantwortlich ist, ausgeführt werden; Zuwiderhandelnde unterliegen einer Geldstrafe von 20 Rbl.

Zehn Jagdscheine á 5 Rbl. werden jährlich zur Jagd auf den Stadtgütern, vorzugsweise an Bürger der Stadt ausgegeben; dieselben gelten nur für diejenigen Personen, auf deren Namen sie lauten.

Vormünder haben ihre Berichte bis zum 15. December jeden Jahres Einem Edlen Rathe der Stadt Dorpat vorzustellen.

Seitens der kaiserlich russischen Regierung sind jetzt für die Reisenden deutscher Nationalität folgende passpolizeiliche Bestimmungen erlassen worden: Alle Reisenden deutscher Nationalität bedürfen zur Hinausreise aus Rußland eines russischen, nur für den Austritt aus Rußland gültigen Passes. Die Deutschen, in Rußland wohnhaften Staatsangehörigen, welche sich von jetzt ab in das Ausland begeben wollen, können sich bei der deutschen Botschaft in St. Petersburg oder bei den deutschen Consulaten in Rußland mit provisorischen Certificaten (Nationalitäts-Bescheinigungen) versehen, welche ihr Herkommen bescheinigen. Diese Certificate werden zum Visa der kaiserlich russischen Gesandtschaften und Consulate im Auslande zugelassen und dienen als genügende Legitimationen zum Wiedereintritt in Rußland, haben jedoch nur für diesen Zweck Geltung.

Die deutsche Reichspost wünscht, daß Briefcouverts nicht ganz verklebt aufgegeben werden und bei den Adressen der Briefe u., namentlich nach großen Orten, die Wohnungsangabe stets an einer bestimmten Stelle, und zwar nach unten rechts, unmittelbar unter der Angabe des Bestimmungsortes erfolge. Wo Tausende von Briefen in den kürzesten, oft nur nach Minuten zählenden Zeiträumen sortirt werden müssen, hat es sich als sehr störend erwiesen, wenn die Wohnungsangabe bald links, bald rechts, oben oder unten, oder in der Mitte der Adresse bei dem Namen des Adres-



faten, oder sogar auf der Siegelseite sich befindet. Durch das Umherirren des Auges der sortirenden Beamten auf den Adressen entstehen Verzögerungen, welche, da der Betrieb auf Verwerthung auch des kleinsten Zeittheiles berechnet ist, bei der Gesamtabwicklung des Geschäftes empfindlich ins Gewicht fallen und den rechtzeitigen Antritt der Bestimmungsgänge der Briefträger in Frage stellen. — Bei Briefen nach Rußland, auf welchen die Adresse in russischer Sprache angegeben ist, muß zur Sicherung der richtigen Expedition der Bestimmungsort noch in deutscher, französischer oder englischer Schreibweise hinzugesetzt werden, weil die russischen Schriftzüge den Postanstalten in Deutschland nicht überall hinlänglich bekannt sind. Außerdem ist bei Briefen nach weniger bekannten Orten Rußlands behufs Ermöglichung der richtigen Leitung derselben erforderlich, daß die Lage des Bestimmungsorts durch zusätzliche Angabe des Gouvernements außer Zweifel gestellt werde.

### Taxe für's Anlegen am Bollwerk.

für große Lodjen ist zu zahlen . . . . .	4 Rbl.
„ mittlere „ & Dampfschiff . . . . .	3 „
„ kleinere „ . . . . .	2 „

### Taxe für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte

für jeden Quadratsaden und darunter per Tag von 24 Stunden  
für die ersten 8 Tage zu 20 Kop.  
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop.  
gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

### Taxe für Arbeitsfuhrwerk.

Jedem Arbeitsfuhrmann wird von der Polizeibehörde ein Platz angewiesen; er muß seine Nummer und das Reglement auf Verlangen sofort vorweisen. Unter einem Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden. Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung resp.	12 oder 15 R.
„ die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wassermagen resp.	15 oder 20 R.
„ die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wassermagen resp.	12 oder 15 R.
„ die Anfuhr eines Fadens Holz resp.	25 oder 30 R.



Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, müssen nach der Zeit bezahlt werden und ist der Preis im Sommer, oder vom 1. April bis zum 30. Sept. für eine Stunde	20 R.
für einen Tag	1 Rbl. 40 R.
Im Winter aber vom 1. October bis zum 31. März für eine Stunde	25 R.
für einen Tag	1 Rbl. — R.
Für Fuhren mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist, oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im Sommer für eine Stunde	20 R.
für einen Tag	1 Rbl. 60 R.
Im Winter für eine Stunde	25 R.
für einen Tag	1 Rbl. 25 R.

Die geringeren Preise gelten bei Fuhren im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße, diese mit inbegriffen, im zweiten Stadttheil bis zur Station und Stapelstr., im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersb. Berge, bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Bethause und in der Fortunastr. bis zur Querstraße. — Die höheren Preise gelten bei Strecken über die eben angegebenen Straßen hinaus und bei Bergfahrten (vom Hueneschen, Stolzenwaldschen und Pahlenschen Hause an gerechnet).

### Taxe für die Droschken mit 2 Pferden.

für die Fahrt mit Einschluß der Wartezeit bei zwei Personen während					
$\frac{1}{4}$ Stunde	10 Kop.	$1\frac{1}{4}$ St.	60 R.	2 Stdn.	90 R.
$\frac{1}{2}$ "	25 "	$1\frac{1}{2}$ "	70 "	$2\frac{1}{2}$ "	1 Rbl.
$\frac{3}{4}$ "	35 "	$1\frac{3}{4}$ "	80 "	3 "	1 Rbl. 20 R.
1 "	50 "				

dies gilt im Stadtbezirke für alle Jahreszeiten; drei Personen zahlen die Hälfte mehr, vier das doppelte, kleine Kinder nichts. Für mehr als drei Stunden ist eine gegenseitige Uebereinkunft zu treffen.

Vom und zum Handwerkerverein 15 Kop.

### Taxe für die Kleinfuhrleute.

1) für eine Fahrt in der Stadt mit 2 Pers. ohne Anhalten	8 Kop.
2) für $\frac{1}{4}$ stündige Benutzung	10 "
3) " $\frac{1}{2}$ " "	20 "
4) " $\frac{3}{4}$ " "	25 "
5) für 1 stündige Benutzung	35 "
6) für 2 Stunden	70 "
7) für 3 Stunden	100 "

Vom und zum Handwerkerverein 10 Kop.

Ueberschreitungen der Taxe werden mit Geld oder Arrest gebüßt.

Die Fuhrleute dürfen bei Fahrten in der Stadt auf Zweispänner nur vier, auf Einspänner nur zwei Personen aufnehmen und werden, sobald bei Mehraufnahme die Last die Kräfte der Pferde übersteigt, zur Verantwortung gezogen.

Für das reisende Publikum halten zur Zeit der Dampferfahrten je zwei Fuhrleute 1) beim Rathhaus, 2) bei der steinernen Brücke, 3) beim ehemaligen Thun'schen Hause und 4) bei der Veterinair'schule.

Bei den Dampfern erhalten die mit Nummern versehenen Packträger für jeden Gang 10 Kop.

Für Fahrten zwischen dem Hause des Handwerkervereins und jedem beliebigen Punkt der Stadt erhält für 1 oder 2 Personen ein Einspänner 10 Kop., ein Zweispänner 15 Kop. Jeder Fuhrmann muß unweigerlich mit jedem ihn auffordernden Fahrgast abfahren oder den Besteller, auf welchen er wartet, nachweisen.

## Die 43 russischen Eisenbahnen.

12,903 Werst.

### Regierungsbahnen:

	Bahnlänge in Wersten
Elisabethgrad-Kremenchug . . . . .	137
Liwny (mit schmalen Geleise) . . . . .	57

### Privatbahnen:

Zarskoe Selo . . . . .	25
Warschau-Wien . . . . .	325
Nikolaibahn . . . . .	604
Petersburg-Warschau mit Abzweigung nach der preuß. Grenze . . . . .	1207
Peterhof mit Zweigbahn . . . . .	52
Moskau-Nischnj-Nowgorod . . . . .	410
Riga-Dünaburg . . . . .	204
Wolga-Don . . . . .	73
Moskau-Njasan mit Zweigb. . . . .	243
Moskau-Zarosslaw mit dito . . . . .	276
Warschau-Bromberg . . . . .	138
Woronesch-Rostow mit Zw. . . . .	604
Odessa mit dito . . . . .	904
Lodz, Fabrikbahn . . . . .	26
Dünaburg-Witebsk . . . . .	244
Njasan-Roslow . . . . .	198
Warschau-Terespol bis Brest . . . . .	199
Moskau-Kursk . . . . .	502
Njaschsk-Morjchanst . . . . .	121

Bahnlänge  
in Wersten

Roslow-Woronesch . . . . .	167
Orlow-Grjasi . . . . .	283
Schuisko-Zwanowo mit Abzweigung nach der Wolga . . . . .	174
Orlow-Witebsk . . . . .	488
Kursk-Kiew . . . . .	440
Riga-Mitau . . . . .	39
Kursk-Charkow-Msow . . . . .	763
Grjasi-Zarizhna mit Zweigb. . . . .	625
Tambow-Roslow . . . . .	68
Nowotorschof . . . . .	32
Rybinsk-Bologowa . . . . .	280
Charkow-Kremenchug . . . . .	242
Tambow-Saratow . . . . .	353
Kiew-Brest (von Kiew bis Schmerintsi, mit Zweigbahn nach Verbitschew) . . . . .	278
Moskau-Brest mit Zweigbahn nach der Nikolaibahn . . . . .	1028
Baltische Bahn mit Zweigb. . . . .	391
Skopin'sche m. Zw. nach Baweletz . . . . .	72
Nowgorod, schmalgeleisig . . . . .	68
Poti-Tiflis . . . . .	118
Libau . . . . .	294
Zarosslaw-Bologda . . . . .	90
Konstantinowsk . . . . .	60

# Verzeichniß der Jahrmärkte in Liv- und Estland.

(Die Zahl hinter jedem Jahrmarktsort weist die alphabetische Reihenfolge nach.)

## L i v l a n d.

### Januar.

7. Dorpat, dauert 3 Wochen. 21 a  
7. Riga, 3 Tage Hopfenmarkt. 101 a  
7.—9. Werro, Flachsmarkt. 142 a  
17. Wohlfahtslinde. 148  
25.—27. Pernau, Flachsmarkt. 90 a  
25.—30. Wolmar, Flachsmarkt. 149 a

### Februar.

2. Schloß Smilten. 118 a  
2. Werro, Pferdemarkt.  
2.—10. Jellin, Kram- u. Viehmarkt 29 a.  
4.—5. Dorpat, Flachsmarkt. 21 b  
8.—9. Walk, Flachsmarkt. 139 a  
12.—24. Arensburg, Jahrmarkt. 8 a  
15.—16. Wenden, Flachsmarkt. 141 a  
15.—17. Jellin, Flachsmarkt. 29 b  
15. Riga, 8 Tage Pferdemarkt. 101 b  
22. Werro, 8 Tage Krammarkt. 142 c  
24. Alt = Schwaneburg.  
27.—28. Lemsal, Flachsmarkt. 65 a

### März.

15. und 16. in Krasnagor (Kallaste) unter Rodora.  
17. Neuwohlfaht. 147  
30. Rausenhof.

### April.

- Walguta am Donnerst. vor Gründonnerst.  
Jellin, 8 Tage n. Gründonnerstag. 29 c  
5. Winkelmannshof.

10. Rujen-Großhof Pferdemarkt.  
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt. d  
20. Roseneck. 106  
20. Ringmundshof.  
23. Laudohn. 63 a  
23. Wolmarshof bei Wolmar. 150  
27. Tirsen. 134 a  
28. Illingen.

### Mai.

1. Kerstenbehm. 49 a  
1. Groß-Noop. 104 a  
1.—2. Karrilat (Seimadra) Krug. 45  
9. Woebß. 145 a  
22. Lüdern. 70 a  
30. Mugerith (am Tage nach Christi Himmelfahrt). 10  
30. Lodenhof (Tag nach Christi Himmelf.).

### Juni.

1. Dffelszhof. 88 a  
11.—18. Wenden, Krammarkt. 141 b  
15. Rammenhof. 96  
17. Ddensee. 86 a  
20.—10. Juli Riga, Jahrmarkt. 101 c  
20. Werro, Vieh- und Victualienm. 142 e  
22. Jellin, 2 Tage. 29 d  
24. Gahlenhof. 35  
24. Ramkau. 95 a  
25. Lemsal.  
25. Versohn. 13  
25. Ronneburg, Vieh- u. Pferdemarkt. 103 a  
26. Schloß Tarwast. 132 a  
27. Walk. 139 b  
29. Dorpat, 2 Tage. 21 c  
29. Fehkeln. 23 a  
29. Regeln. 48

29. Lodenhof. 67 b  
29. Schloß Trifaten. 136 a

### Juli.

- 2.—3. Pernau, Viehm. 90 b  
2. Festen. 31 a  
2. Schloß Rarkus. 44  
2. Schloß Smilten. 118 b  
10. Dgershof. 87 a  
12. Schloß, 8 Tage. 109 a  
13. Kroppenhof. 57  
20. Riga, Wollmarkt, 3 T.  
22. Erlaa. 24 a  
25. Laubern. 62  
25. Seltingshof. 113 a  
25. Seßwegen. 116 a  
26. Ermes-Neuhof. 25  
26. Palzmar. 89  
29. Ruffen. 59 a  
30.—9. August Pernau, Jahrmarkt. 90 c

### August.

6. Hohenbergen. 39 a  
7. Werro. 142 f  
10. Festen. 31 b  
10. Joffenberg. 34 a  
10. Gologowsky. 36 a  
10. Kronenberg. 56 a  
10. Laizen-Neuhof. 60 a  
10. Lemsal. 65 b.  
10. Mojahn. 77.  
10. Walk. 139 c  
15. Schloß Helmet. 38  
15. Marienburg. 72  
15. Schujen. 110  
15. Seßwegen. 116 b  
15. Schloß Smilten. 118 c  
24. Erlaa. 24 b  
24. Rujen Großhof mit Radenhof u. Tornei abwechselnd. 106 a  
24. Segenold. 112  
27.—28. Wastemoise. 140  
28. Rurfund. 58  
29. Korivenhof. 54  
29. Tirsen. 134 b



## September.

- 1—2. Arensburg, Vieh  
u. Pferdemarkt.  
1. Offelschhof. 88 b  
2. Abia. 2  
2. Tammist. 131  
4.—5. Rappin. 98  
5. Rujen-Großhof mit  
Radenhofu. Tornei  
abwechselnd. 106 b  
5.—6. Effenhof. 26  
5. Fianden. 32  
5. Zintenhof. 152  
6. Festen. 31 c  
6. Treppenhof. 135 a  
6. Wagenfüll. 137  
8. Schloß Abfel. 4  
8. Dorpat, 3 Tage. 21 d  
8. Rosenhof. 55  
8. Kronenberg. 56 b  
8. Laudohn. 63 b  
8. Pastorat Bölwe. 91  
8. Pastorat Rauge. 99  
8. Alt = Schwaneburg.  
111 b  
18. Stockmannshof. 120  
19. Rastna. 46  
10. Bolderaa. 16  
10. Alt-Drostenhof. 22 a  
10.—11. Hollershof. 40  
10. Menzen. 75 a  
10.—13. Moon-Großenh.  
79  
10.—11. Alt-Salis. 107  
12. Laijen-Neuhof. 60 b  
12.—13. Wiezenhof. 143  
13. Pörrafer. 92 a  
13. Seltingshof. 113 b  
15. Erfull. 23  
15. Kortenhof. 53  
15.—16. Alt-Menzen. 75 b  
15.—16. Neu-Oberpahl.  
85  
15. Salisburg. 108  
16.—17. Kirumpäh. 51  
17. Mudern. 9  
17. Röttenshof. 84  
17. Sunzel. 130  
19. Bisikum. 14  
19. Nerfüll.  
20. Schloß, 3 Tage. 109 b  
20.—21. Jennern. 30  
21. Abjamünde. 3  
21. Bahnuß. 11

21. Bauenhof. 12  
21. Golgowsh. 36 b  
21. Hohenbergen. 39 b  
21.—22. Jürgensburg. 43  
21. Reuhall. 81  
21. Praulen. 93 a  
21. Sennen. 114  
21. Wolmar. 149 b  
22. Pernau, am Montag  
vor Michaelis. 90 d  
23. Stolben. 121  
24.—25. Jellin. 29 e  
24.—25. Werro, Viehm.  
142 g  
24. Lasdohn. 61  
24. Ramkau. 95 b  
25.—26. Schloß Burtnef.  
17  
26.—28. Arensburg,  
Vieh- und Pferde-  
markt. 8 b  
26.—27. Dickeln. 20  
27. Dgershof. 87 b  
29. Alswig. 6  
29. Dorpat, 3 Tage. 21 e  
29. Fossenberg. 34 b  
29. Kosenhufen. 52  
29. Neuhausen. 82  
29. Schloß Pürkeln. 94  
29. Klein-Noop. 105  
29. Sehwegen. 116 c  
29. Sudden. 129  
29. Waidau. 138  
29. Walf. 139 d

## October.

- Alt-Wohlfahrt, 3. Mon-  
tag nach Michae-  
lis, 2 Tage. 146  
Rehsen, den 3. Montag  
nach Michaelis. 50  
1. Inzeem, Braslefrug.  
1. Alt-Salzenau. 18  
1.—3. Carmel-Großen-  
hof auf Desel. 19  
1. Nietau. 83  
1. Trifaten. 136 b  
2. Ranzen. 97.  
3. Ronneburg. 103 b  
3. Sinohlen. 117  
4. Rustako (Rsp. Dden-  
päh,  $\frac{1}{2}$  W. von der  
Kirche.)  
4. Zummerdehn. 42  
4. Rausenhof. 100

- 4.—5. Würken.  
5.—6. Lohsu (Awwi-  
norm). 68  
5. Woebß. 145 b  
5. Winkelmansshof.  
6. Feheln. 28  
6. Modohn. 76  
6. Rogosinsk, auf der  
Hofl. Luznik. 102  
6. Larwast. 132 b  
6.—7. Wirken. 144  
6.—8. Alt-Drostenhof.  
7. Zögenhof.  
7.—9. Werro, Flachß-  
markt. 142 h  
9. Ringmundshof.  
9. Hoppenhof. 41  
9.—10. Altenwoga. 7  
9.—10. Lemsal, Flachß-  
markt. 65 c  
9.—10. Staelenhof. 119  
10.—11. Moijesah. 78  
10.—12. Wolmarshof, im  
Kirchspiel Pillistfer.  
151

11. Grothusenshof. 37  
13. Alaktiw. 5  
13. Marzen. 73  
14. Lubej. 69  
15.—17. Lustifer. 71  
15.—16. Mühlenhof. 80  
16.—17. Wenden. 141 c  
18. Lüdern. 70 b  
18. Zintenhof.  
20. Rayenhof. 47  
20. Lobenstein.  
21. Praulen. 93 b  
21. Serbigall. 115 a  
24. Nahof. 1  
25. Mehrhof. 74  
28. Kerstenbehm. 49 b  
28. Treppenhof. 135 b  
28.—30. Wolmar. 149 c  
29. Loddiger. 66  
30. Ddenjee. 86 b

## November.

1. Ruffen. 59 b  
1.—2. Dorpat, Flachß-  
markt. 21 f  
4. Blumenhof. 15  
8. Upijch.  
10. Groß-Noop. 104 b  
10.—12. Flemmingshof  
i. Hafelw. Tschorna.

10.—11. Rujen-Großhof, mit Radenhof und Tornei abwechselnd. 106c	25.—27. Fellin, Flachs- mark. 23f	5. Böttcher. 92b
10.—11. Werro, Vieh- mark. 142i	25.—27. Wolmar, Flachs- mark. 149d	6. Woeb. 145c
11. Fehsen. 27	30. Lauternsee. 64	10.—11. Wenden, Flachs- mark. 141d
12. Laudohn	30. Serbigall. 115b	10. Rujen-Torneh Flachs
15. Tiegnitz. 133.	December.	10.—10. Januar Riga, Christmark. 101e
20.—21. Walf, Flachs- mark. 139e	Pernau, 8 Tage vor Weihnachten, Vieh- mark. 90e	27.—5. Januar. Walf. 139f

### Estland.

Baltischport, 2.—3. Fe- bruar, 21.—22. Sep- tember (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.)	Regel, Kirchsp. gl. Nam. 29. Sept.	Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Vollmarkt), 26.—28. Sept. (Viehm.)
Fidel (Stein-), Kirch- spiel gleichen Namens 15.—16. Nov. Flachs- m.	Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch nach d. Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept.	Rosenthal, Kirchsp. Mer- jama 7—8. Januar, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Hapsal, 10—11. Jan., 14—15. Sept.	Lohde (Schloß) R. Gol- denbeck 17—18. Jan., 4—5. Oct.	Weissenstein, 6. Febr., 20. Juni, 10—11. Sept. (Kram- und Viehm.), 5. 6. Nov., 10. 11. Dec. (Flachsmarkt).
Jegelecht, Kirchsp. gl. R. 8 Tage nach Michaelis.	Merjama, bei der Kirche, 3. Advent, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.	Wesenberg, 27—28 Jan.). 16—17. Juni, 29. Spt. (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.)
Jewe, 18. 19. Februar, 22. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.	Narva, Viehm. 6. 10. Fbr. 20—23. Sept.	
Keblas, Kirchsp. St. Mi- chaelis 29. Sept. bis 1. Oct., 26—27. Jan. (Flachsmarkt)	Rappel, am 1. Montag im März, 1. Freitag nach Michaelis.	

### Die Kreisgerichte in Livland.

1) Riga-Wolmarsches in Wolmar; 2) Wenden-Walksches in Wenden; 3) Dörpt-Werrosches in Dorpat; 4) Pernau-Fellinsches in Fellin; 5) Deselsches in Arensburg.

### Fahrgelegenheiten.

Fahrgelegenheiten befinden sich auf: Serben = Krustekrug, Hohenbergen, Schwegen, Marzen, Neu-Salzenau (im Wendenschen Kreise belegen), und Stockmannshof, dieselben sind verpflichtet, die resp. Reisenden unter den in jeder dieser Stationen affigirten Bedingungen zu befördern. Ferner sind auf 6 Punkten des Riga-Wolmarschen Kreises: Römershof (bei der gleichnamigen Eisenbahnstation), Engelhardshof (alte Postirung), Wid-drish, Vemsal, Lappier (Dhölkrug) und Salisburg, sowie auf 7 Punkten des Pernau-Fellinschen Kreises: Oberpahlen, Paiakrug (Immafer), Torgel, Fennern, Rawast, Tarwast (Mustlafrug) und Langebrücke ebenfalls Fahrgelegenheiten, so wie in den eingegan-

genen Chaussee = Stationen: Wesselschhof, Laumekaln, Mehrhof, Romeskaln, desgleichen unter dem Gute Hoppenhof seitlich von der Chaussee zwischen Adsel und Romeskaln.

Auf dem Felliner Winterweg stehen in Sangla Pferde zur Beförderung der Reisenden.

Die Fahrgelegenheit Trentelberg liegt vier Werst von der Eisenbahnstation Stockmannshof ohne Lokalitäten zur Aufnahme von Reisenden.

Eisenbahnreisende, welche Trentelberg'sche Pferde zur Eisenbahnstation Stockmannshof requiriren wollen, adressiren ein Telegramm an die Stockmannshof'sche Bahnhofsinpection, welcher 20 Kop. für den Boten zu zahlen sind, unter Angabe des Orts, wohin sie zu befördern sind. Die Trentelberg'sche Station ist verpflichtet, die den resp. Reisenden gehörigen Equipagen in einer verschlossenen Kiemise bis zu deren Rückkehr kostenfrei zu asserviren.

## Kirchspiele und Güter im Dorpatschen Kreise.

(Arg. bedeutet Kronsgut.)

- I. **Kirchspiel Roddafer:** Allakfiw. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen = Hof). Kockora. Pastorat Roddafer. Palla. Tellerhof
- II. **Kirchsp. Torma-Lohusu:** Condo. Foikfer. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof.
- III. **Kirchsp. Lais:** Cardis. Flemmingshof mit Wottigfer, Arg. Kibbijerw mit Morra. Schloß Lais, Arg. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Nestfer. Waimastfer mit Rippoka.
- IV. **Kirchspiel Bartholomaei:** Pastorat Bartholomaei. Cassinorm. Tensel mit Woitfer. Immofer. Kersel. Lühdenhof. Rojel.
- V. **Kirchspiel Talfhof:** Herjanorm. Saddoküll, Stadtsgut. Talfhof. Pastorat Talfhof.
- VI. **Kirchsp. Marien-Magdalenen:** Tägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien = Magdalenen. Saarenhof. Warrol.
- VII. **Kirchsp. Eck:** Pastorat Eck. Ellistfer mit Mähof. Falkenau, Arg. Fehthenhof. Kerrafer mit Laiwa. Ruckulin. Marrama. Sadjerw. Sotaga, Stadtsgut. Tabbifer. Wissust.
- VIII. **Kirchsp. Dorpat:** Anrepshof, Arg. Bischofshof, Arg. Gabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbushof. Haathof, gehört der Johanniskirche. Sama mit Engefer, Stadtsgut. Ilmazahl. Kawast. Lunia. Marienhof, Arg.



Pilken. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Renningshof. Tammist. Timmofer, Arg. Uellenorm. Wassula. Weslershof mit Hawa.

**IX. Kirchsp. Camby:** Pastorat Camby. Alt=Camby mit Maydelshof. Klein=Camby. Duckershof. Hafelau. Rodjerm. Krüdnershof. Alt=Kusthof. Mühlenhof. Neuhoj. Tödwenshof. Alt=Wrangelshof mit Neu=Rewold. Neu=Wrangelshof.

**X. Kirchsp. Wendau:** Aha. Brinkenhof. Gaster. Heidhof. Kawershof. Kidjerm. Kurrista. Neu=Kusthof. Maerhof. Rasin. Sarrafus. Pastorat Wendau.

**XI. Kirchspiel Nüggen:** Arrohof. Kerimois. Eugden. Meyershof. Pastorat Nüggen. Alt=Nüggen, Arg. Neu=Nüggen. Spankau, Arg. Tschelfer. Unnipicht.

**XII. Kirchspiel Gawelecht:** Pastorat Gawelecht. Gawelecht, Arg. Groß=Congota. Klein=Congota. Uhsfeldt, Arg. Ullila.

**XIII. Kirchsp. Randen:** Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammehof, Arg. Walguta.

**XIV. Kirchsp. Ringen:** Afsar. Hellenorm. Kirrempäh. Pastorat Ringen. Schloß Ringen. Klein Ringen, Arg. Sontak. Uddern.

**XV. Kirchsp. Odenpäh:** Arrol. Bremenhof. Castolag, Arg. Friedrichshof. Heiligensee. Ilnjerm, Arg. Knippels=hof, Arg. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh, Arg. Palloper. Samhof.

**XVI. Kirchsp. Theal-Föld:** Bockenhof. Brinkenhof. Föld. Köhnhof, mit Charlottenthal. Löwenhof. Rösthof. Schloß Sagnitz. Teilitz. Pastorat Theal. Unniküll. Wahlenhof.

### Postadressen nach Ostland.

Die nach früheren Poststationen in Ostland adressirten Korrespondenzen werden auf die Stationen der baltischen Eisenbahn wie folgt adressirt:

frühere Poststation.		Eisenbahn-Station.
über Segelecht	nach	Rasick
„ Rahhal	„	Charlottenhof.
„ Loop	„	Catharinen.
„ Pödrus	„	Wesenberg.
„ Hohentkreuz	„	Kappel.
„ Warjel	„	Tsenhof.
„ Sewe	„	Sewe.
„ Chudleigh	„	Waiwara.
„ Waiwara	„	Waiwara.

# Post-Stationen und deren Entfernungen von einander.

## 1. St. Petersburger Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis		
bis Jaggasfer . . .	23	132 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Torma . . .	23	
" Nennal . . .	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Hanna-Pungern	14	
" Klein-Pungern .	26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
" Jeme . . .	21	
" Chudleigh . .	12	
" Waiwara . . .	17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
" Auf der Chaussee:		
" Narva, Stadt	21	
" Jamburg, Stadt		50 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Dpolje . . .	15	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Tscherkowizh .	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Raskowo . . .	21	
" Ripen . . .	19	
" Strelna . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" St. Petersburg,		
Residenz . . .	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
		121 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
		325 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

## 2. Revalsche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis		
bis Mojsama . . .	27	120 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Kurrista . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Wäggewa . . .	19 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
" Marien-Magdal.	19	
" Anniküll . . .	27	
" Weißenstein . .	5	
" Mustlanömmen	30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Riesa . . .	14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Arro . . .	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Reval, Stadt .	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
		93
		213 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>

## 3. Rigasche Straße.

Von Dorpat		
bis		
bis Uddern . . .	25	82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Kuikag . . .	25	
" Teilig . . .	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
" Walk, Stadt .	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
" Gulben . . .	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Stafeln . . .	21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
" Wolmar, Stadt	20	
		48 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
*) Die Station auf Koop ist		131 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
nur für die Brieffpost zwischen		
Lemjal und Wenden.		

## Von Wolmar über Wenden.

Von Wolmar		
bis		
bis Wenden . . .		29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Ramoßky . . .	18	85 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Segewold . . .	24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
" Rodenpois . . .	23	
" Riga . . .	20	
		246 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>

## 4. Riga-Tauroggensche Chaussee.

Von Riga		
bis		
bis Olai . . .	19 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	38 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Mitau, Gv.-St.	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Elai . . .	20	
" Janischki . . .	23	
" Mejschfuzi . . .	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	82
" Schaulen, Stadt	18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Bubje . . .	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	
" Milowidowa . .	20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
" Zarizhn . . .	18	96
" Reskutschna . .	22	
" Tauroggen . . .	22	
		216 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>

## 5. Pleskausche Straße.

Von Dorpat		
bis		
bis Maidelschhof .	22	67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Warbus . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Werro, Stadt .	22	
bis Neuhausen . .	21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Panikowitsch .	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Isborß . . .	18	
" Stanth . . .	13	
" Pleskau, Gouv.-		
Stadt . . .	15	
		88
		155 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

## 6. Wolmar-Pernausche Straße.

Von Dorpat		
bis		
bis Wolmar . . .		131 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
bis Rangen . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
" Rujen . . .	22	

bis Moiseküll . . .	21 $\frac{1}{2}$	Werst.
„ Quellenstein . . .	15 $\frac{1}{2}$	
„ Rukund . . .	8 $\frac{1}{4}$	
„ Surri . . .	19 $\frac{1}{4}$	
„ Pernau, Stadt	18 $\frac{1}{2}$	128 $\frac{1}{4}$

259 $\frac{1}{2}$ 

### 7. Fellinsche Straße.

Von Dorpat über Wolmar	
bis Moiseküll . . .	198
„ Rabi . . .	17 $\frac{1}{4}$
„ Fellin, Stadt	24 $\frac{3}{4}$ 42

240

Der nähere Weg von Dorpat	
über Uddern (25) und die	
Privat-Station Suislep	
(36) nach Fellin (37) ist	98
und der Winterweg über den	
Würljärw . . . . .	65

### 8. Pernau-Revalsche Straße.

Von Pernau	
bis Hallid . . .	25
„ Jeddefer . . .	17 $\frac{3}{4}$
„ Setküll . . .	19 $\frac{1}{2}$
„ Runnafer . . .	25

bis Friedrichshof . .	28 $\frac{1}{2}$	Werst.
„ Reval, Gv.-St.	19 $\frac{1}{2}$	135 $\frac{1}{4}$

### 9. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		Werst.
bis Raja . . . . .	26 $\frac{3}{4}$	
„ Leal . . . . .	28 $\frac{3}{4}$	
„ Werder . . . . .	23	
über den großen Sund		
bis Kuivast . . . . .	10	
„ Wachtla . . . . .	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrijaar . . . . .	3	
„ Neu-Löwel . . . . .	29	
„ Arensburg, St.	26	165 $\frac{1}{2}$

### 10. Riga-Pleskausche Chauffée.

Von Riga		Werst.
bis Rodenpois . . .	20	
„ Segewold . . . . .	23	
„ Ramokh . . . . .	24 $\frac{3}{4}$	67 $\frac{3}{4}$
„ Panikowitsch . . .	19 $\frac{1}{2}$	
„ Isborst . . . . .	16 $\frac{1}{2}$	
„ Stankh . . . . .	13	
„ Pleskau, Gouv.-		
Stadt . . . . .	15 $\frac{3}{4}$	64 $\frac{3}{4}$

Auf der directen Straße von Riga nach Wolmar ist auf der früheren Poststation Lenzenhof eine Privaterpedition errichtet, welche Pferde bis zur Entfernung von 30 Werst zu 5 Kop. per Werst und Pferd verabsolgt.

## Aus den zeitweiligen Regeln für das Postwesen.

Die durch die Post innerhalb des russischen Reichs zu versendende Correspondenz wird eingetheilt in einfache und versicherte. Zu den einfachen Sendungen gehören: 1) Geschlossene Briefe, einfache und rekommandirte (заказные), 2) offene Briefe, 3) Kreuzband- (banderolirte) Sendungen und 4) Pakete ohne Werthangabe. Zu den versicherten Sendungen werden gezählt: 1) Pakete ohne Werthangabe, 2) Geldbriefe und 3) Briefe mit Werthpapieren oder werthvollen Gegenständen (außer Geld).

Als geschlossener Brief wird jedes Blatt oder auch mehrere Blätter angesehen, das in ein verklebtes oder versiegeltes Couvert oder auch in einen papiernen Umschlag gelegt ist, dessen Klappen verklebt oder versiegelt sind. Als geschlossener Brief, für dessen heimliche Einschließung in ein Paket Strafe zu erheben ist, wird jede Art geschlossener schriftlicher Sendung angesehen, die, wenn sie auch ohne Adresse ist, doch eine solche Form hat, in welcher sie zur Versendung durch die Post angenommen wird. Auswärtige



Briefe können auf Wunsch des Absenders hinsichtlich ihres Gewichtes auch unvollständig frankirt werden; es sind jedoch jedenfalls 10 Kop. zu zahlen. Für den unvollständig frankirten Brief wird vom Empfänger das Ergänzungsporto  $1\frac{1}{2}$  mal erhoben, d. h. für jedes nicht frankirte Loth werden 15 Kop. erhoben. Jeder Adressat kann die Annahme eines nicht vollständig frankirten Briefes, ohne denselben zu öffnen, ablehnen.

Der rekommandirte Brief muß in einen Papierumschlag eingeschlossen sein, dessen Klappen verklebt oder mit einem oder mehreren Siegeln oder Oblaten geschlossen sind. Auf die Adreßseite des Couverts muß die Aufschrift „Rekommandirt“ (zakazhoe) gesetzt werden. Für den rekommandirten Brief werden außer dem gewöhnlichen Porto von 10 Kop. noch 10 Kop. für das Rekommandiren und 5 Kop. für die Quittung bezahlt.

Offene Briefe. Diese neue Art von Briefen wird auf Blankets im  $\frac{1}{16}$  Format geschrieben. Auf eine Seite des Blankets wird die Adresse geschrieben, die andere bleibt für die schriftliche Mittheilung, die mit Dinte und auch mit Bleistift geschrieben werden kann. Die Unterschrift des Absenders ist nicht erforderlich. Die Blankets werden vom Postreßort angefertigt und dürfen andere Blankets nicht benutzt werden. Für die Beförderung der auswärtigen offenen Briefe werden 5 Kop., für offene Stadtpostbriefe 3 Kop. entrichtet. Die offenen Briefe müssen immer vollständig frankirt sein; die nicht vollständig frankirten werden nicht befördert.

Kreuzband=Sendungen. Zur Beförderung unter Kreuzband (Banderole) werden angenommen: a) gedruckte, lithographirte, gravirte oder auf einem anderen mechanischen Wege hergestellte Gegenstände, die sich zur Versendung mit der Briefpost eignen, wobei jedoch die vermittelst der gewöhnlichen Kopirpresse abgezogenen ausgenommen sind, und b) Waarenproben, die an sich keinen Werth haben. Für solche Sendungen im Gewicht von 3 Loth werden 2 Kop. und progressiv für jedes Uebergewicht bis zu 3 Loth abermals 2 Kop. entrichtet. a) Das Gewicht einer solchen Sendung darf nicht 21 Loth übersteigen; b) die Sendung muß so in das Kreuzband eingeschlossen werden, daß man alles, was sich darin befindet, bequem übersehen kann; c) außer der Unterschrift des Absenders und des Ortes und der Zeit der Abgabe darf nichts Geschriebenes in der banderolirten Sendung enthalten sein; d) die Adresse des Empfängers muß auf die Banderole selbst geschrieben werden; e) jede solche Sendung muß vollständig durch auf das Kreuzband geklebte Marken frankirt werden, wenn sie überhaupt befördert werden soll.

Pakete ohne und mit Werthangabe. Pakete werden in Kisten,

Leder, Wachsleinwand und Leinwand verpackt angenommen. Jedes Paket kann kreuzförmig mit einer starken Schnur umbunden und gut verknüpft sein. Die Enden der Schnur können mit Siegelack befestigt oder plombirt werden. Auf jedes Paket hat der Absender seinen Namen und seine Wohnung zu schreiben. Pakete können mit und ohne Angabe ihres Werthes der Post zur Beförderung übergeben werden. Bei Annahme der Pakete wird eine Quittung ausgestellt, für welche 5 Kop. zu zahlen sind.

Versendung von Geld. Als Geldpakete werden die im Reiche Kurs habenden Werthe in Kreditbilleten, klingender Münze (in geringem Betrage), Staatspapieren, Reichsbankbilleten, Aktien, Obligationen, Antheilen der im Reiche gestatteten Privatgesellschaften und Institutionen, in den dazu gehörigen Coupons und Talons und unbeschriebenem Stempel- und Wechselpapier versendet. Die zu befördernden Gelder und Werthpapiere müssen versichert werden. 1. Als klingende Münze in kleinem Betrage wird angesehen: Kupfermünze bis zu  $9\frac{3}{4}$  Kop., Silbermünze bis zu 1 R. und Goldmünze bis zu 21 R. 2. Es ist gestattet, in die Geldpakete offene Briefe und verschiedene andere Papiere, die nicht der Versicherung oder der Eintragung in die Listen unterliegen, einzuschließen. Das Geldpaket wird der Post offen übergeben, damit die einliegenden Werthe überzählt werden können. Der Umschlag eines Geldpakets muß eine solche Form haben, daß die Klappen desselben untereinander durch Siegel geschlossen werden können. Dies geschieht durch mindestens vier Siegel des Absenders; in der Mitte des Umschlags drückt der Empfänger das Dienstiegel der Postbehörde in der Art auf, daß alle Enden der Klappen dadurch befestigt werden. Die Abdrücke des Petschafts müssen deutlich und unverfehrt sein. Der Umschlag des Geldpakets muß je nach seinem Umfange und Gewichte aus haltbarem, festem Papier, Leinwand oder Wachsleinwand bestehen. Wenn das Paket höchstens 1 Pfund schwer ist, kann der Umschlag aus Papier allein bestehen; bei Paketen bis zu 5 Pfund muß derselbe aus Papier, welches auf Leinwand geklebt ist, und bei Paketen über 5 Pfund aus Leinwand oder Wachsleinwand gemacht werden. Wenn der Umschlag aus Leinwand oder Wachsleinwand besteht, müssen die Klappen, nachdem die Einlage auf der Post hineingelegt worden, vor dem Siegeln zusammengenäht werden. Außerdem muß ein solcher Umschlag kreuzweise mit Bindfaden umbunden und verknüpft werden; die Enden des Bindfadens werden durch ein Siegel an den Umschlag befestigt. Auf der Adressseite des Umschlages muß sich die Aufschrift „Geldpaket“ (денежный) befinden und die Summe der eingeschlossenen Werthe geschrieben bezeichnet werden.

Die Briefe, in welche Werthpapiere und andere werthvolle



Gegenstände (außer Geld) eingeschlossen werden, werden der Post verschlossen oder behufs Ueberzahlung der Gegenstände offen übergeben. Die Form der Verpackung muß derartig sein, daß alle Klappen des Umschlags untereinander durch Siegel befestigt werden können. Der Brief, welcher der Post verschlossen übergeben wird, muß mit mindestens fünf gleichen Siegeln versiegelt sein; der offen übergebene wird in derselben Weise versiegelt, wie Geldpakete. Auf die Adressseite des Umschlags wird die Aufschrift „mit Werthgegenständen“ (цѣнный) gesetzt und der Werth geschrieben angegeben. Wenn der Brief verschlossen übergeben wird, darf der Werth 500 Rbl. nicht übersteigen und muß noch der Name und die Wohnung des Absenders angegeben und auf einem Papier, auf welchem gleichfalls Vor- und Zuname und Wohnung des Absenders sowie des Adressaten verzeichnet ist, ein Abdruck des Petschafts mit welchem der Brief versiegelt worden, eingereicht werden. Alle Aufschriften auf dem Briefe und dem Papier müssen von einer Hand und mit Dinte von gleicher Farbe geschrieben sein. Auf jedem Briefe muß sich ein in russischer Sprache geschriebenes und vom Absender unterschriebenes Verzeichniß derjenigen darin befindlichen Gegenstände befinden, für welche eine Versicherungsgebühr zu entrichten ist. Die Deklaration und die Angabe der Höhe des Werthes wird dem Ermessen des Absenders überlassen; doch ist der Werth in Rubeln (ohne Kopfen) mit Ziffern und ausgeschrieben anzugeben. Es dürfen dabei keine ausgestrichenen und verbesserten Stellen vorkommen.

Es ist verboten, Geld, das in Rußland Kurs hat, in Kreditbilleten und klingender Münze in Briefe und Pakete und in letztere verschlossene Briefe einzuschließen. Von dem heimlich mit der Post versendeten Gelde erhält, wenn es entdeckt wird, der Entdecker  $\frac{1}{4}$ ; das übrige wird konfiscirt; für jeden in ein Paket oder in eine Kreuzband-Sendung gesteckten Brief oder Document wird 1 Rbl. per Loth Strafe gezahlt. Die nöthigen Aufschriften müssen in russischer Sprache gemacht werden, widrigenfalls das Postressort nicht für den richtigen Empfang verantwortlich. In die Briefkasten können vollständig frankirte banderolirte Sendungen, offene und verschlossene, einfache und rekommandirte Briefe und auch nicht vollständig frankirte auswärtige Briefe gelegt werden. Briefe an Behörden und Regierungsbeamte müssen stets vollständig frankirt sein. Die Aufschrift des Namens und der Adresse des Absenders ist nur hinsichtlich der verschlossenen Werthbriefe und Pakete mit Werthgegenständen obligatorisch, in Betreff der andern Sendungen fakultativ; sie hat in diesem Fall die Bedeutung der Bitte um Rücksendung, falls der Adressat nicht aufgefunden würde. Der Preis des Stempelcouverts richtet sich nach dem zu entrichtenden



Porto mit Hinzufügung von  $\frac{1}{2}$  Kop. für das Couvert. Wenn jemand die Postsendungen durch einen Bevollmächtigten abholen zu lassen wünscht, hat er die betreffende Postbehörde um ein besonderes zu diesem Zwecke bestimmtes Billet schriftlich zu bitten, bei dessen Vorzeigung alsdann dem Bevollmächtigten während eines Jahres die Sendungen übergeben werden. Bei Sendungen, welche auf einen Anmeldechein verabsolgt werden, hat der Adressat auf dem Anmeldechein oder Billet unter Angabe des Namens des Bevollmächtigten zu bemerken, daß derselbe auch diese empfangen kann. Eine Bescheinigung der Unterschrift ist dabei nicht erforderlich. Für das Billet werden in den Haupt- und Gouvernementsstädten und in Odessa  $1\frac{1}{2}$  Rbl., in den anderen Städten 1 Rbl. entrichtet. Die sonst auf Anmeldecheine zu empfangenden Sendungen werden, wenn der Adressat der Postbehörde unbekannt ist, nur auf eine Bescheinigung der Identität seiner Person durch die Polizei oder eine andere der Post bekannte Person verabsolgt. Eben so ist die Unterschrift auf der Vollmacht zum Empfang der Sendungen zu legalisiren. Wenn jemand später eine abgegebene Korrespondenz, die noch nicht versandt oder verpackt ist, zurücknehmen will, hat er dies unter Angabe der Form der Sendung schriftlich zu erklären. Wenn die Handschrift und die Adresse in der Erklärung übereinstimmen, wird die Korrespondenz geöffnet, und wenn die Züge der Unterschrift übereinstimmen, wird die Korrespondenz gegen Quittung ausgeliefert. Für die Zustellung der auswärtigen Briefe und Anmeldecheine ins Haus der Adressaten werden in den Haupt- und Gouvernementsstädten, in Odessa und in den Städten, in denen Kreiskomptoire 1. Klasse bestehen, 3 Kop. und für den Empfang auswärtiger Briefe und Pakete in der Postbehörde 2 Kop. entrichtet; in allen anderen Orten sind stets 2 Kop. zu zahlen, gleichviel, ob die Sendung ins Haus gebracht oder in der Post empfangen ist. Diese Gebühr fließt in die Kasse der Postbehörde und dient dazu, den Unterbeamten eine Gehaltszulage zu gewähren, die Mittel des Postverkehrs zu verstärken &c.

Wir lassen hier einige Musteradressen und Beispielsaufnahmen folgen, namentlich zum Hinweis, wie die äußere Form der Adressen vom Postdepartement gewünscht wird. Auch manches andere ist bei denselben zu beachten; es müssen z. B. jetzt die in das Innere des Reiches zu versendenden Briefe und Pakete mit russischen Adressen versehen sein. Auf Geldbriefen muß das Wort „Денежный“ verzeichnet stehen, auf Werthpaketen das Wort „Ценный“ und auf rekommandirten Briefen das Wort „Заказное“. Der Inhalt rekommandirter Briefe darf nicht auf dem Couvert angezeigt sein, daher können auch Briefe mit der Aufschrift „mit Pässen, mit Dokumenten, mit Contracten &c.“ nicht befördert werden.

Die Adressen nach Orten innerhalb der Ostseeprovinzen werden in deutscher Sprache abgefaßt angenommen.

Auch die Stelle für die Postmarken und Siegel ist genau vorgeschrieben, nämlich da, wo es auf nachfolgenden Adressen bemerkt ist. Die Befolgung dieser Vorschrift ist ein Entgegenkommen der Korrespondenten, welches für den Postbetrieb nicht unwichtig ist und die Postbeamten wesentlich unterstützt. Bei den Millionen von Postsachen ist es eine ungeheure Erleichterung, wenn das Auge des Beamten die wichtigen unterscheidenden Merkmale, nach denen er sortirt, Marke, Ort u. s. w. immer an derselben richtigen Stelle trifft und nicht seine eilige Zeit vergeuden muß, um nach denselben umherzusuchen.

### Musteradressen:

#### 1. Für einen geschlossenen einfachen Brief.

Sr.	Post- marke.
dem Herrn N. N.	
In das Dorf Wesseloje, Gouv. Kursk, in der Nähe der Poststation Kotschetki.	
Bitte an Herrn B. zu übergeben.	

#### 2. Für eine banderolirte Sendung.

	Post- marke.	
Sr.		dem Herrn N. N.
		Nach Moskau Schmiedebrücke Haus Nr. 7.

## Für recommandirte Briefe.

*Recommandirt.*

Post-  
marken.

*An Se.*

*Herrn N. N.*

*Nach der Stadt Tschern, Haus Iwanowka.*

*Recommandirt.*

Post-  
marken.

*Auf Postanzeige.*

*An  
den Herrn N. N.*

*Nach Rostow, Gouv. Jekaterinoslaw, Haus Petrow.*

## Für Kron=Couverts

*Geheim.*

*An den Herrn Dirigirenden des Postwesens im Samaraschen  
Gouvernement.*

*Nach der Stadt Samara.*

*Nr. 3420.*

*Vom Post-Departement.*



## Für Geld-Päckete.

Geld-Packet.

An den N. N.

Nach der Stadt Odessa, Boulevard-Strasse, Haus Nr. 6.  
Auf neunhundert Rbl. vierzig Kop. (900 Rbl. 40 Kop.)

## Für Werth-Päckete.

Werth-Packet.

An den Herrn N. N.

Nach der Stadt Kiew.

Strasse N, Haus Nicolajew

Auf dreitausend zweihundert Rbl. (3200 Rbl.)

## (Klappenseite.)

Iwan Dmitriew Nicolajew  
Dorpat, Ritter-Strasse,  
Haus Nr. 34.

Siegel.

Siegel.

Siegel.

Siegel.

Siegel.

## Für Sendungen.

### 1) Mit angegebenem Werthe.

<p>Siegel.</p> <p style="text-align: right;"><i>Michailow, St. Petersburg. Grosse Morskaja, Haus Nr. 44.</i></p>	<p>Aufseite.</p>
<p>Werthsendung.</p> <p style="text-align: center;"><i>An den Herrn N. N.</i></p> <p><i>Nach Tula. Strasse N, Haus N. Auf zweihundert Rbl. (200 Rbl.)</i></p>	<p>Querseite.</p>

### 2) Ohne Werthangabe.

<p>Siegel.</p> <p style="text-align: right;"><i>Stepanow, St. Petersburg, Wassili-Ostrow, 14. Linie, Haus Nr. 16.</i></p>	<p>Aufseite.</p>
<p><i>An Herrn N. N.</i></p> <p><i>Nach der Stadt Tambow. Haus Semenow.</i></p>	<p>Querseite.</p> <p style="text-align: right;"><i>Mit Zusendung.</i></p>

### Beispiels-Aufnahme für ein Geldpaket:

	Rbl.	R.
1) In Kassenscheinen zweihundert Rbl. . . . .	200	—
2) Zwei Serienbillets mit je vier Coupons . . . .	108	20
3) Zehn Billete der 1. inneren 5-prozentigen Prä- miananleihe mit je zehn Coupons . . . . .	1750	—
4) Zwei Billete der 1. inneren 5-prozentigen Prä- miananleihe jedes mit vierzehn Coupons . . . .	370	—
5) Vierundzwanzig Coup. derselben Actie, jeder zu 2 Rbl.	48	—
6) Ein 5% Billet der Kaiserl. Bank 1. Emission zu 500 Rbl. mit 12 Coupons . . . . .	500	—
7) Zwanzig Stempelbogen zum Werthe von 1 Rbl.	20	—
	2996	20

Im Ganzen zwei Tausend neunhundert sechs und neunzig  
Rubel zwanzig Kop. (Unterschrift des Absenders.)

### Beispiels-Aufstellung für ein Werth-Packet:

1) Ein Billet der 2. inneren Prämienanleihe mit zehn Coupons Serie 421 Nr. 38 . . . . .	Rbl. 5000
2) Wechsel A, B auf die Summe von dreitausend . . . . .	3000
3) Hypothek auf das Haus A, B Nr. 7321 auf zweitausend Rbl. . . . .	2000
4) Rechnung für Herrn A. B. über zweihundert fünfzig Rbl. . . . .	250
5) Ein goldener Ring mit Brillanten . . . . .	150
	<hr/> 10400

In Summa zehntausend vierhundert Rubel.

(Unterschrift des Absenders.)

Durch Verordnung des Ministeriums des Innern sind bestimmte Regeln festgesetzt worden, nach denen bei Ausgabe zurückgekommener Korrespondenzstücke oder bei der Entschädigung für verloren gegangene zu verfahren ist, wenn die darüber ausgestellte Postquittung verloren gegangen ist. 1) Um ein versichertes Poststück, dessen Werth nicht 25 Rbl. übersteigt, einen rekommandirten Brief oder ein Packet ohne Werthangabe, die nicht an den Adressaten abgeliefert sind, zurück zu erhalten, hat der Ablieferer, wenn dessen Name und Adresse auf dem Umschlage angegeben ist, eine schriftliche Meldung über den Verlust der Postquittung und eine Bescheinigung der Identität seiner Person der Postbehörde, in welcher sich das Poststück befindet, einzureichen. Der Absender erhält dann das Poststück geöffnet gegen Quittung zurück und übernimmt alle weitere materielle Verantwortlichkeit. 2) Ist in solchem Falle Name und Adresse des Absenders nicht auf dem Umschlage angegeben, so wird die Eingabe an das Postdepartement gemacht, in welcher ausführlich anzugeben ist, wann und wo das Poststück zur Post gegeben, an wen und wohin es adressirt war, und dem ein Abdruck des Petschafts, mit welchem das Poststück versiegelt war, und eine Bescheinigung der Identität der Person beigelegt werden muß. Wenn das Postdepartement sich von dem Eigenthumsrechte der betreffenden Person überzeugt hat, wird ihr das Poststück wie unter 1) zugestellt. 3) Wenn das Poststück mehr als 25 Rbl. werth ist, hat der Absender, a) wenn dessen Name und Adresse auf dem Umschlage angegeben war, zuerst den Verlust der Postquittung zweimal in den Hauptstädten in den Polizeizeitungen, an anderen Orten in den Zeitungen des Ministeriums des Innern (Gouvernements- oder Gebiets-Zeitungen) zu publiziren und dann unter Beilegung der Zeitung mit der zweiten Publikation die Eingabe an das Postdepartement zu machen. Alsdann kann das Poststück nach Verlauf von 6 Monaten nach der zweiten Publikation zurückgegeben werden. b) Wenn Name und Adresse nicht auf dem



Umschlage angegeben waren, hat der Absender außerdem noch einen Abdruck seines Pötschafts einzureichen. In diesem Falle kann die Ablieferung dieses Poststücks jedoch erst nach Verlauf von 6 Monaten nach der zweiten Publikation und von 2 Jahren nach Annahme des Poststückes auf der Post erfolgen. 4) Behufs Empfanges der Entschädigung für ein auf der Post verloren gegangenes versichertes Poststück oder einen rekommandirten Brief ist die unter 3 a) angegebene Publikation zu machen, worauf die Auszahlung der Entschädigung nach Verlauf von 6 Monaten nach der zweiten Publikation und von 2 Jahren nach Ablieferung des Poststückes erfolgt. 5) Die Entschädigung von 10 Rbl. kann mit Genehmigung des Ministers vom Postdepartement auch ohne Publikation des Verlustes der Quittung ausgezahlt werden, jedoch nicht vor Verlauf von 2 Jahren, und wenn das Postdepartement es für unzweifelhaft anerkennt, daß dieselbe Person das Poststück abgegeben hat. 6) Wenn vor Verlauf der oben angegebenen Fristen das Eigenthumsrecht von einer anderen Person bestritten wird, erfolgt die Ablieferung erst, auch wenn darüber der Termin verstrichen sein sollte, nach der richterlichen Entscheidung des Streites.

## Eisenbahnzüge.

### Baltische Eisenbahn.

Die vier Passagierzüge sind:

	Stationen.	Ankunft.	Abfahrt.	Fahrzeit.
Nr. 1.	Reval		8 23 N.	13 Stunden.
	Wesenberg	12 17 N.*)	12 37 N.	32 Min.
	Jewe	2 55 N.	3 03 N.	
	St. Petersburg.	9 55		

Um 8 Uhr 20 Min. Morgens in Gatschina Anschluß nach Tosno an die Nicolaibahn.

\*) Die Zeit von 6 Uhr Morgens bis 6 Uhr Abends ist ohne Bezeichnung, die von 6 Uhr Abends bis 6 Uhr Morgens mit N = Nachts bezeichnnet.

	Stationen.	Ankunft.	Abfahrt	Fahrzeit.
Nr. 2.	Petersburg		8 15 N.	12 Stunden
	Jewe	3 02 N.	3 10 N.	23 Min.
	Wesenberg	5 08 N.	5 18 N.	
	Reval	8 38		
Nr. 3.	Baltischport		5 46 N.	16 Stunden
	Reval	8 03	9 53	39 Min.
	Wesenberg	1 23	1 43	
	Jewe	3 42	3 52	
	Petersburg	10 25 N.		

	Stationen.	Ankunft.	Abfahrt	Fahrzeit.
Nr. 4.	Petersburg		9 00	16 Stunden
	Jewe	3 51	4 01	32 Min.
	Wesenberg	6 18 N.	6 38 N.	
	Reval	10 18 N.	10 48 N.	
	Baltischport	1 32 N.		

In Gatschina Anschluß aus Tosna von der Nicolaibahn.

Es werden Personen-Billets aller 3 Klassen ausgegeben von

Gschenrode	nach	Regel und Lodensee.
Redder	"	Rasik u. Charlottenhof.
Tendel	"	Charlottenhof u. Taps.
Korff	"	Baiwara und Narva.
Baimarn	"	Samburg u. Moloskowizi.
Liesenhausen	"	Moloskowizi u. Wolosowo.
Bruda	"	Moloskowizi u. Wolosowo.

Wie an jeder Billettkasse, so auch auf den Haltestellen muß das zu entrichtende Personengeld abgezählt bereit gehalten werden. Die Expedition von Passagiergepäck findet auf den Haltepunkten nicht statt, und wird auch nur so viel Handgepäck nach den Bestimmungen des Betriebsreglements zur Mitnahme in die Personenwagen zugelassen, als der Reisende, ohne den Zug aufzuhalten, mit sich führen kann.

Die Fahrpreise auf der **baltischen Bahn** sind von Reval nach Regel 75, 57, 32; Lodensee 99, 75, 42; Baltischport 135, 102, 57; Rasik 84, 63, 35; Charlottenhof 159, 120, 67; Taps 219, 165, 92; Catharinen 258, 194, 108; Wesenberg 294, 221, 123; Kappel 342, 257, 143; Tsenhof 405, 304, 269; Jewe 471, 354, 197; Baiwara 519, 390, 217; Narva 588, 441, 245; Samburg 654, 491, 273; Moloskowizi 729, 547, 304; Wolosowo 798, 599, 333; Elisawetinskaja 849, 637, 354; Gatschina 903, 678, 377; Zarskoje-Selo 969, 727, 404, St. Petersburg 1029, 772, 429; Piana 975, 732, 307; Tosna 1029, 772, 429; Moskau 2704, 1917, 869; Luga 1161, 871, 484; Pleskau 1548, 1161, 645; Ostrow 1695, 1272, 707; Dünaburg 2268, 1701, 945; Riga 2889, 2168, 1205; Wilna 2763, 2073, 1152; Grodno 3204, 2404, 1336; Bjalystok 3438, 2579, 1433; Warschau 3926, 2946, 1638; Romno 3054, 2291, 1273; Wirballen 3297, 2473, 1374; Witebsk 3006; 2256, 1254; Smolensk 3390, 2544, 1414; Drel 4470, 3354, 1864.

## Tägliche Eisenbahnzüge im August 1872:

Die Zeiten sind alle nach Localzeit angegeben.

### I. Zwischen Riga und Dünaburg.

Von Riga Abgang 9 Uhr Morg. und 6 Uhr 30 M. Abend.  
Ankunft in Dünaburg 3 u. 12 M. Nachm. u. 12 u. 42 M. Nachts.

Von Dünaburg Abgang 4 u. 40 M. Morg., 5 u. 40 M. Nachm.,  
Ankunft in Riga 10 u. 30 M. Vorm. u. 11 u. 30 M. Nachts.

Zweigbahn nach Mühlgraben.

Von Riga Abgang 5 u. 30 M. und 11 u. 30 M. Morg.  
und 4 u. 30 Min. Nachmittags.

Dauer der Fahrt 25 Minuten.

### II. Anschlüsse an die Rigaer Züge in Dünaburg.

Abgang von Dünaburg, Station der St. Petersb.-Warschauer Bahn.

Nach St. Petersburg der Postzug I. u. II. Klasse 4 u. 50 M.  
Nachm., Ankunft 8 u. — M. Morg.; der Personenzug I., II. u.  
III. Klasse 9 Uhr 4 M. Abends, Ankunft 3 u. — M. Nachm.  
Der Schnellzug I. u. II. Klasse 2 u. 44 M. Nachts, Ankunft  
4 Uhr 30 M. Nachmittags.

Nach Wilna und Warschau erster Personenzug I., II. und  
III. Kl. 9 u. 43 M. Morg., Ankunft in Wilna 2 u. 36 Min.  
Nachm.; Ankunft in Warschau am anderen Morgen 4 u. 50 M.;  
zweiter Personenzug I., II. u. III. Kl. 5 u. 30 M. Nachmittags,  
Ankunft in Wilna 11 u. 38 M. Nachts; Schnellzug I. u. II. Kl.  
2 u. 27 M. Nachts, Ankunft in Wilna 6 u. 27 M. Morgens,  
in Warschau 6 Uhr 5 M. Abends und nach Wien Abgang von  
Warschau I., II. u. III. Kl. 6 u. 38 M. Morgens; Ankunft in  
Wien 5 u. 23 M. Morgens.

Nach Berlin über Wirballen, Personenzug I., II. und III.  
Klasse 9 u. 43 M. Morg., Ankunft in Wirballen 8 u. 5 M.  
Abends, Abgang 8 u. 25 M. Abends, Ankunft in Berlin 5 Uhr  
45 M. Nachm.; der Schnellzug I. u. II. Kl. 2 Uhr 27 Min.  
Nachts, Ankunft in Wirballen 11 u. 25 M. Vorm., Abgang 11 Uhr  
55 M. Vorm., Ankunft in Berlin 5 u. 15 M. Morgens.

Abgang von Dünaburg, Station der Riga-Dünaburger Bahn.

Nach Witebsk, I., II. u. III. Kl., 6 u. 15 M. Abends u.  
5 u. 5 M. Morg., Ankunft daselbst 3 u. 30 M. Morg. u. 1 u.  
55 M. Nachm., Abgang von da 5 u. Morg. u. 3 u. 30 Min.  
Nachm.; Abgang von Smolensk 9 Uhr 44 M. Morg. u. 9 Uhr  
14 M. Abends. Ankunft in Drel 10 u. 12 M. Abends u. 1 u.  
55 M. Nachm.; Abgang 2 Uhr Nachts und 2 u. Nachm. Von  
Selez 10 u. Morg. u. 10 u. Abends. Ankunft in Gräsy 2 u.  
5 M. Nachm. u. 2 Uhr 5 M. Nachts, Abgang 4 u. 30 Min.  
Nachm., von Borissoglebsk 11 u. 10 M. Abends und Ankunft in  
Barizyn 11 u. Morg.





## Von Riga nach:

		I. Classe.	II. Classe.	III. Classe.
	(Werst)	11 R. 94 R.	8 R. 94 R.	4 R. 96 R.
Ostrow . . . . .	(398)	21 = 12 = 15 = 83 =	4 = 79 =	
St. Petersburg . . . . .	(704)	11 = 13 = 8 = 34 =	4 = 63 =	
Wilna . . . . .	(371)	14 = 4 = 10 = 52 =	5 = 84 =	
Kowno . . . . .	(468)	15 = 54 = 11 = 64 =	6 = 46 =	
Grodno . . . . .	(518)	17 = 91 = 13 = 42 =	7 = 45 =	
Bjalostok . . . . .	(597)	42 = 74 = 17 = 5 =	9 = 47 =	
Warschau . . . . .	(758)	16 = 50 = 12 = 36 =	6 = 86 =	
Ehdtkuhnen . . . . .	(550)			

## Im internationalen Personen-Verkehr:

	I. Classe.	I. & II. Classe.	II. Classe.
	Rbl. Kop. Zhlr. Sgr.	Rbl. Kop. Zhlr. Sgr.	Rbl. Kop. Zhlr. Sgr.
Königsberg . . . . .	16 50 4 13	16 50 und 3 12	12 36 und 3 12
Danzig . . . . .	16 50 9 28	16 50 = 7 19	12 36 = 7 19
Bromberg . . . . .	16 50 12 23	16 50 = 9 25	12 36 = 9 25
Kreuz . . . . .	16 50 16 29	16 50 = 13 1	12 36 = 13 1
Frankfurt a/D..	16 50 20 23	16 50 = 15 29	12 36 = 15 29
Berlin . . . . .	16 50 22 10	16 50 = 17 6	12 36 = 17 6
Posen . . . . .	16 50 19 5	16 50 = 14 21	12 36 = 14 21
Stettin . . . . .	16 50 20 12	16 50 = 15 18	12 36 = 15 18

	I. Classe.	I. u. II. Classe.
	Francs 90 Centimes.	Francs 70 Centimes.
Brüssel . . . . .	261 = 10 =	199 = 90 =
Antwerpen . . . . .	263 = 90 =	209 = 70 =
Ostende . . . . .	272 = 30 =	257 = 10 =
London via Ostende	320 = 80 =	261 = 60 =
London via Calais .	324 = 30 =	228 = 10 =
Paris . . . . .	291 = 70 =	222 = 50 =
Calais . . . . .	285 =	

## Dorpatser Kreispostcomptoir erster Klasse.

Das Bureau ist ununterbrochen von Morgens 8 Uhr bis 6 Uhr Abends geöffnet; doch können in den Mittagsstunden von 12 bis 4 Uhr nur Briefe in den im Bureau befindlichen Briefkästen gelegt werden. Eine Ausgabe und Annahme von Postsachen findet in diesen Stunden nicht statt.

Die Annahmeterminale sind für

## Geld, Documente, und Päckchen:

Auf der Tour nach Riga am Montag und Donnerstag von 9 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags.

Auf der Tour nach Reval am Montag und Donnerstag von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf der Tour nach Pleskau am Dienstag und Freitag von 8 bis 10 Uhr Vormittags.

Auf der Tour nach St. Petersburg am Dienstag und Freitag von 8 bis 10 Uhr Vormittags und Nachmittags von 3 bis 4 Uhr.

### Die ordinaire Korrespondenz:

Auf der Tour nach Riga am Montag, Mittwoch, Donnerstag und Sonnabend bis 6 Uhr Nachmittags.

Auf der Tour nach Reval am Montag und Donnerstag bis 12 Uhr Mittags.

Auf der Tour nach Pleskau am Dienstag und Freitag bis 10 Uhr Vormittags.

Auf der Tour nach St. Petersburg am Dienstag und Freitag bis 4 Uhr Nachmittags, am Donnerstag und Sonntag bis 12 Uhr Mittags.

Ankunft der **schweren** Posten aus:

Riga Dienstag und Freitag Abends.

Pleskau Montag und Donnerstag Nachmittags.

Reval Dienstag und Freitag Mittags.

Sewe Dienstag und Freitag Morgens.

Ankunft der **leichten** Posten aus:

Riga Sonntag und Donnerstag Nachmittags.

Sewe Sonntag und Donnerstag Morgens.

Zur Zeit der Dampferfahrten an jedem Wochentage Expedition.

Die **Kirchspielsposten** werden expedirt:

Dörptsches Kirchspiel Montag früh.

Gambi Mittwoch und Sonnabend früh.

Rüggen Montag und Donnerstag früh.

Oberpahlen und Pillistfer Sonntag und Donnerstag früh.

Odenpäh Mittwoch und Sonnabend früh.

Rappin Dienstag und Freitag Nachmittag.

Talkhof Dienstag und Freitag Vormittag.

Wendau Montag und Donnerstag Vormittag.

### Taxe für inländisches Porto.

#### A. Für Briefe.

Für jeden offenen Brief . . . . . 5 Cop.

Für jeden verschlossenen für jedes Loth 10 Cop.

Bei unzureichend frankirten Briefen (z. B. 11—19 R. für 2 Loth) werden für jedes überschüssige Loth 15 R. vom Empfänger erhoben.

Rekommandirte Briefe zahlen für jedes Loth 10 Kop.; außerdem einzufür allemal 10 Kop. für die Rekommandation, 5 Kop. für die Quittung.

Blankets für offene Briefe werden zu 1 Kop. für 4 Stück verkauft. Der Verkauf derselben findet in allen Postanstalten, wo Postmarken und Couverts verkauft werden, statt.

#### B. Für banderollirte Sendungen.

Für alles Gedruckte, Lithographirte, Gestochene oder auf anderem mechanischen Wege (außer der gewöhnlichen Kopierpresse) Hergestellte: bis zu 21 Loth Gewicht für je 3 Loth 2 Kop.



Anmerkung. Visitenkarten und Einladungsbillete können banderolirt oder in unverschlossene Couverts gelegt werden.

Als Muster und Waarenproben werden die überhaupt zur Postversendung nicht zugelassenen Gegenstände nicht angenommen; ebenso nicht Metall-, Stein- und ähnliche Sachen. Proben und Muster unter Kreuzband dürfen keinen Werth haben, wie z. B. kl. Stückchen Stoff, Fell, Buntpapier, und nur ganz unbedeutende Mengen Saamen und Gräser; bröckelige Sachen müssen zuerst in einen Papiersack gelegt werden, doch so, daß derselbe auf einer Seite stets geöffnet werden kann, und dann unter Kreuzband.

Geldpakete . 10 Kop. vom Loth.

Werthpakete . 10 Kop. vom Loth.

Der geringste Portosatz für jedes Paket ist festgesetzt auf 10 R.

Für die Recommendation — 10 Kop. für den Brief.

Für die Quittung über Brief sowohl als Sendungen — 5 Kop.

### Affekuranz-Gebühren.

Von	1 Rbl. bis 100 Rbl.	1 Cop. vom Rubel	
"	100 " " 400	$\frac{1}{2}$ " " "	mit Zuschlag von 50 C. für die ganze Sendung.
"	400 " " 1600	$\frac{1}{4}$ " " "	mit Zuschlag von 1 Rbl. 50 C. f. d. g. Sendung.
"	1600 " " —	$\frac{1}{8}$ " " "	mit Zuschlag v. 3 R. 50 Cop. f. d. g. Sendung.

Für die Zustellung der auswärtigen Briefe und Anmelde-scheine ins Haus der Adressaten werden in den Haupt- und Gouvernementsstädten, in Odessa und in den Städten, in denen Kreispostkomptoire 1. Kl. bestehen, 3 Kop. und für den Empfang auswärtiger Briefe und Pakete in der Postbehörde 2 Kop. entrichtet; in allen anderen Orten sind stets 2 Kop. zu zahlen, gleichviel, ob die Sendung ins Haus gebracht oder in der Post empfangen ist.

Für das Billet zur Abholung der Correspondenz durch einen Bevollmächtigten ist für jedes laufende Jahr in den Haupt- und Gouvernementsstädten  $1\frac{1}{2}$  Rbl., in den andern Städten 1 R. zu entrichten.

### Maximalgewicht.

für banderollirte Sendungen	21 Loth.
" Briefe	32
" Werthpakete, verschlossen aufgegeben	10 Pfd.
" " , offen aufgegeben	20 "
" Geldpakete, einfache	20 "
" " im Lederbeutel	60 "
" Einfache Sendungen	120 "

### Maximum der Werthaufgabe.

Geldpakete	unbegrenzt.
Werthpakete verschlossen aufgegeben	500 Rbl.
" " offen aufgegeben	15000 "
Sendungen	5000 "

### Taxe für Packetporto.

Das Porto für ein Pfund beträgt:

a) bis zu 2500 Werst für die ersten 300 Werst 3 R., 400 W. 4 R., 500 W. 5 R. u. s. w. für jede 100 Werst einen Kop. mehr.

b) von 2500 bis 2750 Werst 26 Kop., bis zu 3000 Werst 27 Kop., bis 3250 W. 28 Kop. u. s. w. für jede 250 W. einen Kop. mehr. Das niedrigste Porto für ein Paket beträgt 10 Kop.; die Quittung kostet 5 Kop.

c) Für Pakete mit gedruckten oder lithographirten Büchern zum Lesen, welche der Post offen, d. h. nicht vollständig verpackt zu übergeben sind und die Aufschrift „mit Büchern“ tragen, wird kein niedrigster Portosatz festgesetzt; das Porto beträgt für das Pfund auf 1500 bis 2500 Werst 16 Kop., 2500 bis 5000 W. 18 Kop. und auf mehr als 5000 W. 20 Kop. Finden sich in einem Bücherpaket zu ermäßigtem Porto noch andere Gegenstände, so wird der ganze Inhalt confiscirt; der vierte Theil des Erlöses fällt dem Entdecker der verheimlichten Einlage, der Rest dem Fiskus zu.

### Entfernung der Städte von Dorpat in Wersten.

bis Arensburg 421 $\frac{3}{4}$ , Bolderaa 258 $\frac{1}{2}$ , Walk 83 $\frac{1}{2}$ , Wenden 162, Werro 67 $\frac{1}{2}$ , Wolmar 132 $\frac{1}{4}$ , Quellenstein 214 $\frac{1}{2}$ , Lemsal 219 $\frac{1}{2}$ , Pernau 260 $\frac{1}{2}$ , Fellin 240 $\frac{3}{4}$ , Schloß 277 $\frac{1}{4}$ , Riga 245 $\frac{1}{2}$  Werst.

### Porto für Pakete

(berechnet auf die Entfernung von Riga, die vorläufig auch für Dorpat gilt; wo hinter den Städtenamen eine Kopkenzahl bemerkt ist, tritt das ermäßigte Bücherporto ein)

n a ch	Werst	R.	n a ch	Werst	R.
Archangelsk (16 R.)	1669	17	Nischni Nowgorod	1377	14
Astrachan (16 R.)	2273	23	Nowo Ischerkassk (16 R.)	1813	19
Charkow	1298	13	Orenburg (16 R.)	2482	25
Derbent (18 R.)	2803	27	Pern (16 R.)	2368	24
Eriwan (18 R.)	2927	27	Samara (16 R.)	2102	22
Grodno	482	5	Saratow (16 R.)	1699	17
Helsingfors	959	10	Simbirsk (16 R.)	1851	19
Jakutsk (20 Kop.)	8926	51	Simferopol (16 R.)	1801	19
Katerinoslaw	1346	14	Tawastehus	932	10
Krutschk (20 R.)	6108	40	Taschkent (18 R.)	4432	33
Kasan (16 R.)	1790	18	Tiflis (18 R.)	2669	26
Kiew	980	10	Tobolsk (18 R.)	3296	29
Kischinew	1556	16	Warschau	667	7
Kowno	299	3	Wilna	335	4
Krasnojarsk (20 R.)	5101	36	Witebsk	447	5
Kursk	1083	11	Wjatska (16 R.)	1846	19
Mohilew	595	6	Wladikawkassk (16 R.)	2470	25
Moskau	967	10	Wladimir	1144	12
Nikolajewsk (20 R.)	10270	57	Woronesch	1238	13

# Portotaxe für ausländische Korrespondenz.

		Briefe.	Kreuzbd.
		15 Gramme franco.	50 Gr.
Nach	Deutschland und Oesterreich durch Preußen	10 Kop.	2 Kop.
"	den Preussischen Grenz-Districten . . . . .	3	2
"	Oesterreich . . . . .	14	2
"	Belgien . . . . .	14	3
"	Dänemark . . . . .	14	4
"	Großbritannien und Irland . . . . .	16	4
"	Holland . . . . .	13	3
"	Spanien } für ref. Br. 7 Kop. Versich.	18	4
"	Portugal }	22	5
"	Schweiz . . . . .	14	3
"	Italien . . . . .	16	3
"	Frankreich und Algier . . . . .	20	4
"	Schweden . . . . .	16	4
"	Griechenland . . . . .	22	5
"	Konstantinopel . . . . .	16	4
"	europ. Türkei nur franco Deutschland		
"	asiat. Türkei . . . . .	18	4
"	Kerasun . . . . .	22	4
"	Rumänien . . . . .	14	3
"	Cuba und Portorico . . . . .	22	6
"	Angola, Principe, St. Thomas . . . . .	37	7
"	Nordamerika über Bremen . . . . .	18	5
"	" über Köln . . . . .	22	7
"	China über Bremen . . . . .	30	5
"	" über England . . . . .	53	6

## Dorpat im Januar des Jahres 1791.

Der Dorpater Universitätsbibliothek wurde im Jahre 1871 ein Manuscript geschenkt, betitelt: „Wilhelm's Erinnerungen“.

In diesem Tagebuch schildert der spätere Dorpater Professor der Architektur, F. W. Krause, seine Erlebnisse bis zum Jahre 1798. Auf einer Reise nach Petersburg besuchte Krause im Januar 1791 zum ersten Mal Dorpat. Seine authentische Schilderung des damaligen Zustandes ist um so interessanter, da er zwölf Jahre später berufen wurde, das gesammte Bauwesen der neuen Universität als Director zu leiten; diesen Auftrag führte er mit großer Umsicht und tiefer Kenntniß aus und legte den wahren Grundstein zum neuen Dorpat und seiner jetzigen Blüthe.

An einem schwülen Sommertage des Jahres 1775 wurden in Dorpat 400 Wohnhäuser, die Holzbrücke und der größte Theil



der Vorstadt durch Feuer zerstört. Der Aufbau ging nur langsam von statten; 1778 macht der Reisende Bernoulli aus Berlin noch einen Spaziergang zwischen „Schutt und Trümmern;“ Hupel erzählt 1782, daß die russische Kirche noch nicht fertig, daß mit dem Bau des neuen Rathhauses ein kleiner Anfang gemacht und daß die steinerne Brücke noch in Arbeit ist. Ein drittes Zeugniß finden wir jetzt bei Wilhelm Krause; er trägt in sein Tagebuch im Januar 1791 Folgendes ein:

„Wilhelm kostete von Walf allein und frey fortsteuern zu können, allein der Herr von Kahlen grif sich nun an und brachte ihn nach Dorpat auf seine Kosten. Hier galt es wegen eines Passes 2 Tage Aufenthalt, den ihm ein Herr von Brakel besorgte.

Der Herr von Kahlen schien viele Bekannte zu haben — Wilhelm besah das ärmliche Städtchen; die Spuren des Brandes von 1775 waren sehr sichtbar — man baute an einem Stadthause auf einem langen schmalen Markte — überall altes Gemäuer, dazwischen gebaute Hütten — dem Anscheine nach wenig Betrieb — viel wüste Plätze — Unreinlichkeit — tiefe Gräben voll Unflath — seit 1704 soll die Stadt (ehemals ansehnlich von 14000 Einwohnern, izt kaum 2000) unendliches Elend ausgestanden haben.

Wilhelm fand einen Reisegefährten in einem Bekannten aus der Marienburgschen Gegend ein Lieut. v. Leske von Fianden, der über Petersburg nach Omsk am Ural in Asien ging. Man versammelte sich bei einer Frau von Staden, deren Sohn ebenfalls dahin gehen sollte — fuhr gegen Mittag aus, nachdem man eine große Kibitka gekauft hatte und rutschte sanft über Saggaser nach Torma.“

In W. Gläfers Verlag in Dorpat erscheinen:

# Dörptsche Zeitung,

85. Jahrgang, vierteljährlich 1 Rbl. 50 Kop.

# Kirchlicher Anzeiger,

10. Jahrgang, jährlich 1 Rbl. 25 Kop.

# Inhaltsübersicht.

Est.  
A-1842  
C22026

	Seite.		
Calendarium . . . . .	1—45	Adreßkalend.	
Meteorologisches . . . . .	45—47	Verkehrskal.	
Maße . . . . .	48—54	Anordnung	
Statistisches . . . . .	45. 54	43 russ. C.	
Dänen und Thaler . . . . .	52—54	Neue Wör.	
Regenten . . . . .	55—60	Dorpat im	
Rur Jahresgeschichte		Dorpatz 61—85	
Adreßkalend.	86	RI. Anfuhrleute . . . . .	117
Anordnungen . . . . .	114	Kreisgericht . . . . .	121
Arbeitsfuhrwerk . . . . .	116	Kreuzen . . . . .	125 119
Armenpflege . . . . .	92	Kronsfesttage . . . . .	2
Assicuranz . . . . .	141	Längenmaße . . . . .	48
Astronomisches . . . . .	38	Maße . . . . .	48
Ausland. Porto . . . . .	143	Maxim. Gewicht . . . . .	141
Bank . . . . .	107	Medicinalwesen . . . . .	97
Behörden . . . . .	95	Meteorologische . . . . .	45
Bibelgesellschaft . . . . .	92	Rom. Kaiser der . . . . .	4
Bollwerk . . . . .	116	Muhamedanische. R. . . . .	43
Briefe . . . . .	140	Münzen . . . . .	51
Bücherpakete . . . . .	142	Musteraadressen . . . . .	130
Curator . . . . .	86	Namensstage . . . . .	29
Dampferfahrten . . . . .	110	Offene Briefe . . . . .	125
Dampnzeiger . . . . .	3	Ostergränzen . . . . .	34
Droschkentaxe . . . . .	117	Ortertabelle . . . . .	38
Eisenbahnfahrpreise . . . . .	136. 138	Pakete . . . . .	142
Eisenbahnzüge . . . . .	135	Planetoiden . . . . .	40
Facten . . . . .	36	Porto . . . . .	139
Facultäten . . . . .	87	Postadressen n. Estl. . . . .	123
Fahrgelegenheiten . . . . .	121	Postcomptoir in Dorpat . . . . .	139
Festrechnung . . . . .	45	Postregeln . . . . .	125
Finsternisse . . . . .	42	Poststationen . . . . .	124
Flächenmaße . . . . .	48	Postwesen . . . . .	121
Fuhrleute . . . . .	106. 117	Regenten . . . . .	55
Geldbriefe . . . . .	133	Regenten in Ruhestand . . . . .	59
Gerichte . . . . .	95	Reichscreditbillet.	35
Gewerbtreibende . . . . .	101 105	Schulen . . . . .	94
Gewichtsmäße . . . . .	48. 51	Sonntagsbuchstaben . . . . .	35
Goldene Zahl . . . . .	36	Stadtbehörden . . . . .	101
Goldmark . . . . .	51	Städtebewohner . . . . .	45. 54
Güter im Dörpischen . . . . .	122	Statistisches . . . . .	45. 54
Hafen . . . . .	52	Stempelpapier . . . . .	108
Hohlmaße . . . . .	48	Telegramme . . . . .	111
Hülfsverein . . . . .	93	Thaler . . . . .	52
Jahresgeschichte . . . . .	61	Uhrzeiten . . . . .	44
Jahreszeiten . . . . .	45	Universität . . . . .	86
Jahrmärkte . . . . .	119	Unterstützungs-kasse . . . . .	92
Jahrmartstage . . . . .	116	Vereine . . . . .	99
Inland. Porto . . . . .	140	verlorene Poststücke . . . . .	134
Jüdischer Kalender . . . . .	44	Veterinairschule . . . . .	91
Kaufleute . . . . .	101	Wechsellpapier . . . . .	108
Kirchen . . . . .	92	Werthpakete . . . . .	134
Kirchen- und Staatsfeste . . . . .	28	Wetterbeobachtungen . . . . .	45
Kirchliche Jahresberechnung . . . . .	45	Witterungsmittel . . . . .	46
Kirchspiele . . . . .	122	Zeitmaß . . . . .	31
Kirch. Oelsgerichte . . . . .	96	Zeitrechnung . . . . .	43. 45